

من معجم الجاحظ

د. ابراهيم السامرائي



دار الرشيد للنشر



الجمهورية العراقية

منشورات وزارة الثقافة والاعلام

سلسلة المعاجم والفهارس

١٩٨٢

(٤٤)

من
مَعْجَمِ الْجَاهِظِ

ابراهيم السامرائي





بسم الله الرحمن الرحيم

أللهم إني أسألك العون والسداد ، وأعوذ بك من فتنة الزهو وأستعين بك أن
تجعل عملي خالصاً للعلم والمعرفة .

وبعد فهذا شيء من فيض أبي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ الذي عرفته وأنا
حدث صغير فأنست بأقواله ، وبارع حكمته ، وصائب رأيه . ورأيت منذ زمان أن
أتعقب لغته واستقري كتبه لاقف عليها وقفة جديدة أتوسم فيها خدمة العربية ،
فوالله ما شيء أحب إلى نفسي من عمل أسدي فيه للغة التنزيل ما قد صرفت إليه
النفس منذ سنين طوال .

أسألك الله وأستعين على عمل ترضاه ، وفوق كل ذي عليم .

المقدمة

ما أظن أن أبا عثمان أصبح قريباً منا على كثرة ما قيل فيه طوال العصور ، ذلك إن مادة الكلام عليه واسعة أيما سعة ، فأنت واجد فيه كلما قرأت له شيئاً جديداً . قالوا : إن كتب الجاحظ تعلم العقل ، وأنا أرى أن هذه العبارة على صدقها ووجهاتها مُعوزة إلى أشياء أخرى . هي معوزة من حيث أنها موجزة أيما إيجاز فأنت ممتحن كل يوم بأصالته وعبقريته ، وأنه يدلك على شيء بل أشياء خفيت على الأقدمين ، كما يكشف لعينيك صفحات لم يدركها العلم إلا في عصرنا هذا . ألا ترى أن جملة صالحة من فوائد علم اللغة الحديث تلمسها في أدب الجاحظ وعلمه وأنت تقرأ « البيان » أو تستجلي « الحيوان » أو تنظر هنا وهناك في رسائله الكثيرة ؟ وقد يأخذك أن « البخلاء » كتاب ظرف وأدب ومتعة ، ولكنك ترجع عن هذا الرأي الفطير لتقر أن فيه من علم الاجتماع الكثير من الفكر النير والعلم الجديد .

ولست أريد أن أدرك في هذه المقدمة ، وأنا أستطلع في ذهني ما قرأت من كتبه مما هو مطبوع منذ قرن من الزمان حتى يومنا هذا ، أن آتي على العبقرية والأصالة في تراث أبي عثمان ، وأنا أمر عليه مرور العجلان ، ذلك مطلب - لو علمت - عسير .

وأنا وقد شغلت نفسي بهذا الجهد ، فلا بد أن أهدي القارئ إلى أنني في هذا العمل المعجمي قد قصدت طوائف معينة من الكلم هي :

١ - اللفظ القديم الذي ذكره الجاحظ وعفى عليه الزمان في عصرنا وهو مفيد لو أنا أحسننا إحياءه .

٢ - اللفظ القديم الذي كان من مادة المصطلح العلمي أو كان أداة يحسن بنا أن نفيد منها في عصرنا .

٣ - اللفظ الأعجمي الدخيل مما عرّبه العرب أو مما لم يعرّبوه ، وفي ذلك فائدة حضارية تاريخية ، ذلك أن نوع هذه المعربات تكشف عن فوائد تتصل بالحضارة .

٤ - اللفظ العامي الذي استخدمه الجاحظ لغرض ما .

٥ - اللفظ الفصيح الذي افتقدناه في العربية المعاصرة وأبقيناه في اللغة الدارجة .

٦ - اللفظ الذي يكشف عن خصوصية جاحظية كأن يتفرد بصوغه وبنائه ان فعلاً أو اسماً أو جمعاً .

٧ - اللفظ الذي تفرد به أبو عثمان ولم نجده في المظان اللغوية .

٨ - اللفظ الذي ولده العوام في عصره مما لا يمكن أن نجد له أصلاً قديماً ولا شيئاً بقي منه في عصرنا .

٩ - الأسلوب العامي في التعبير مما اشتملت عليه كتبه ورسائله

هذه جملة فوائد ومعها شيء آخر عرضت لها في هذا الموجز الذي وسمته بقولي « من معجم الجاحظ » .

إبراهيم السامرائي .

باب الهمزة

باب الهمزة

١ - أبد :

لم يُفلح بعدها أبداً (الحيوان ٤ / ١١٥)

تعليق :

أقول : إن كلمة « أبداً » في هذه الجملة تشير إلى الظرفية الزمانية ، ومن أجل هذا انتصبت انتصاب الظروف الأخرى . ومن المفيد أن نعود إلى الكلمة لنذكر دلالتها وطرائق استعمالها .

لقد ذهبت معجمات اللغة إلى أن المراد بالأبد الدهر ، والجمع آباد وأبود ، ولقد تصرفت العربية في هذه الكلمة فكان منها طائفة من المواد تؤلف مجموعة خاصة يربط بين أجزائها الأصل الواحد . ومن هذه الكلمة أسماء وأفعال عدة انصرفت إلى استعمالات خاصة .

ومن المفيد أيضاً أن نقف على الاستعمالات الظرفية لنتخذ منها شواهد تؤدي بنا إلى جملة فوائد .

جاء في « لسان العرب » :

« وفي حديث الحجاج قال سراقه بن مالك : أرأيت مُتَعَتْنَا هذه ألعامنا أم للأبد ؟ فقال : بل هي للأبد ، في رواية : ألعامنا هذا أم لأبد ؟ فقال : لأبد أبدي ، وفي أخرى : بل لأبد الأبدي أي هي لآخر الدهر .

أقول : تنصرف كلمة الأبد في حديث سراقفة إلى الظرف العام وإلى الدلالة على المستقبل الخاص . ومن أجل ذلك كان علينا أن نقول مثلاً « لا ألقاك بعدها أبداً » كأننا نريد أن نقول : « لن ألقاك » في بعض الدلالة على المستقبل لا « التأبید » . وعلى هذا قالوا إن الصحيح في نفي الزمن الماضي ببعده البعيد أن نقول : لم أفلح بعدها قط ، أو ما أفلحت بعدها قط .

ونعود إلى الجاحظ فماذا نقول : أنحمل كلامه على الخطأ ؟ أم على إساءة النسخ وإن الصواب ربما كان في الأصل : لن نفلح بعدها أبداً ؟ وإن المحققين لم يفتنوا إلى هذا العبث إن كان خطأ ؟

أم نقول : إن الاتساع في معنى الظرفية ، وإن « الأبد » الذي يدخل فيه الماضي والحال والمستقبل قد سوَّغ للجاحظ هذا الاستعمال ؟ !

أقول : لعل شيئاً من ذلك دفع الجاحظ في سليقته الفصيحة أن يقول ما قال ، وإلا كان في طوقه أن يقول : « لم يفلح بعدها قط » . ثم ألم يدل « الأبد » على الزمن الماضي في المثل القديم : « طال الأبد على لُبد » يضرب ذلك لكل ما قدم . إن هذا الاستعمال الجاحظي قد ورثناه في لغتنا المعاصرة فنرى العربيين يقولون مثلاً :

« ما رأيته أبداً » فينبري لهم أهل التصحيح مشيرين إلى هذا التجاوز في الاستعمال .

أقول : أعود فانحي باللائمة على النسخ لأنني أرى أن أبا عثمان كان يرى حين كتب « جملته » وإلى قوله تعالى : « ولن يفلحوا إذاً أبداً » .

٢ - أتون :

وما أكثر ما تأوي (الحية) في أصول الآجر قد أخرج من الأتاتين (الحيوان ٣٦٠ / ٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن الأتون بالتشديد الموقد ، والعامية تخففه ، والجمع الأتاتين ، ويقال : هو

مولد . قال ابن خالوية : الأتون مخفف من الأتون . والأتون : أخذود الجيار والحصاص وأتون الحمام ، قال : ولا أحسبه عربياً وجمعه أتن . قال الغراء : هي الأتاتين . قال ابن جني : كأنه زاد على عين أتون عيناً أخرى ، فصار فعول مخفف العين إلى فعول مشدد العين فقال فيه أتايتين كسَفود وسَفافيد وكَلوب وكَلاليب .

أقول : إن التشديد في المفرد يؤدي إلى فكّه في الجمع وعلى هذا قالوا في الجموع الشاذة كقولهم في « قس » قساوسة . وكقول العامة في جمع نجار وصفار نجاجير وصفافير وهو أقرب إلى السليقة اللغوية لدى العوام والخواص من جمع الواو والنون والياء والنون .

٣ - أتى :

وربما ساد الأتاوي لأنه عربي على حال (مجلة المورد العدد الخاص بـ « الجاحظ ص ١٧٠ من : فصل في النبل والتنبل)

تعليق :

أقول : إن « الأتاوي » من الأتيان .

وجاء في كتب اللغة : سيل أتى وأتاوي : لا يُدرى من أين أتى .

وقال اللحياني : أي أتى ولُبس مطره علينا ، قال العجاج :

كأنه واهولُ عسكريُّ سَيْلُ أتى مدّه أتى
ومنه قول المرأة التي هَجَت الأنصار :

أطعتم أتاوي من غيركم فلا من مُرادٍ ولا مدحج

أرادت بالأتاوي النبي - ﷺ - فقتلها بعض الصحابة فأهدر دَمُها . وقيل : بل السيل مشبه بالرجل لأنه غريب مثله ، قال :

لا يُعدلُن أتاويون تضربهم نكبأ صرُّ بأصحاب المُحِلَّاتِ

ورُوي أن النبي - ﷺ - سأل عاصم بن عدي الأنصاري عن ثابت بن

الدَّحْدَاح وتُوفِيّ ، فقال : هل تعلمون له نسباً فيكم ؟ فقال : لا إنما هو أتِيّ فينا ، قال : فقضى رسول الله - ﷺ - بميراثه لابن أخته .

قال الأصمعيّ : إنما هو أتِيّ فينا ، الأتِيّ : الرجل يكون في القوم ليس منهم ، ولهذا قيل للسيل الذي يأتي من بلد إلى بلد لم يطر فيه أتِيّ .
ورجل أتِيّ وأتاويّ أي غريب .

أقول : كأنّ العربين انتقلوا من « الأتِيّ » إلى « الأتاوي » وهما بمعنى « اطمئناناً إلى أن هذا المعنى الجديد من « الاتيان أو الأتي » محتاج إلى لفظيزاد في بنائه احتفالاً بالمعنى الجديد ، إذ من المعلوم أن « الأتِيّ » بتشديد الياء ألصق بالأصل اليائي في المادة الأولى ، فمضميره إلى « الأتاوي » بالالف ثم الواو التي جيء بها ليتم البناء الجديد مع ابتعادها عن الأصل شيء مقصود للمعنى .

وعلى هذا ألا ترى أن شيئاً من هذا يجري في سليقة العامة حين ينسبون إلى الحنطة أو الحلة فيقولون حنطاويّ وحلاويّ !

ولنعد إلى « الأتاوي » لنقول إن لغتنا المعاصرة محتاجة إلى هذه الخصوصية في الدلالة في الإفادة من « الأتاوي » في العلوم الحديثة ، كالبذور الأتاوية ، والأجناس الأتاوية ، من النبات والشجر والطير وسائر الحيوان .

٤ - آدم :

لنجمع بين التآدم باللحم والمرق ، ولنجمع مع الارتفاق بالمرق الطيب (البخلاء ص ١١) .

تعليق :

أقول : يحسن بنا أن نقف على « الأذم » بالضم وهو ما يؤكل بالخبز كما أثبت الجاحظ نفسه في (الحيوان ٥/ ٥٦٦) .

كأن « التآدم » باللحم يعني أكل اللحم بالخبز . ثم قال بـ « المرق » ومعناه أن « التآدم » بـ « المرق » معروف، وواحدته « مَرَقَة » ، وما زالت الكلمة في جمعها

وأفرادها معروفة متداولة في العراق دون سائر بلاد العرب .

ومن المفيد أن نقول أن « الإِدام » ما يؤتدم به مع الخبز . وفي الحديث : « نعم الإِدام الخَلَّ » .

وفي الحديث أيضاً : « سيّد إدام أهل الدنيا والآخرة اللحم » . وبعض الفقهاء لا يجعل اللحم أَدَمًا ويقول : لو حلف أن لا يأتدم ثم أكل لحماً لم يحنث . ولعل أصل « التأدم » بهذه الخصوصية الدلالية مُتأتً من « الأُدمة » بمعنى الخلطة ، وقيل الموافقة والاتفاق ، يقال : أَدَمَ الله بينهم ، ومن هنا جاء قولهم : أَدَمَ الخبز يَأْدِمُهُ خلطه بالأدم .

أقول : وكان من حقنا أن نفيد في لغتنا المعاصرة من هذه المادة التي تدخل في طعامنا وأسلوب تناوله ذلك أن الارتفاق بالخبز والمرق واللحم شيء غمارسه في تغذيتنا اليومية .

٥ - أرب :

والأربان هو الخراج والأتاوة (الحيوان ٦ / ١٤٨) .

تعليق :

ذكر ابن الأثير في حديث عبد الرحمن النخعي : لو كان رأي الناس مثل رأيك ما أدَّى الأربان . وهو الخراج والأتاوة . (اللسان ١٣ / ١٦ ط . صادر) .

أقول : والأربان من الكلم القديم وهو لغة في العُربان بمعنى الزيادة على الحق .

والعُربان والعُربون والعُربون كله ما عُقِدَ به البيعة من الثمن ، وهو أعجمي معرَّب .

وما زالت الكلمة حية في استعمالنا التجاري ببناء « العُربون » بفتحيتين لما يعطى مقدماً محسوباً على الثمن .

٦ - أرخ :

وانك فُتَ التاريخات (التريبع والتدوير ص ٢٥) .

تعليق :

لا أريد أن أقول في « التاريخ » شيئاً يتصل بأصله واشتقاقه أعربي هو أم أعجمي ، ولكنني أريد أن أقف على هذا الجمع بالألف والتاء فأقول : إني لم أجده في غير ما كتب الجاحظ في هذا الكتاب ، وفي « العثمانية ص ٦ » إذ قال :

« وهذه التاريخات والأعمار معروفة لا يستطيع أحد جهلها » .

أقول : لم يرد الجاحظ على ما أحسب معنى القلة فجمع « تأريخ » بالألف والتاء ولكنه أراد أن يجمع الكلمة جمعاً لا تنكره العربية فجاء بذلك .

لا بد من القول أن الفعل « أرّخ » جاء من « التأريخ » وليس العكس كما يتضح لي وذلك لشيوع مادة « التأريخ » والتصرف بها في الاستعمال تصرفاً اصطلاحياً . ومن هنا بدا لهم أن يأخذوا الفعل كما أخذوه من كثير من أسماء الأعيان وأسماء المعاني .

٧ - أسن :

اعتراه الأسنُ فأسبَطَ (الحيوان ٣٣/٧) .

تعليق :

الأصل في « الأسن » هو أسن الماء ، والماء الأسن الذي تغيرت ريجه أسينَ يأسنُ أسناً .

ولا بد أن نعرف كيف تم لهذه الكلمة معنى الغشي والدوار كما في جملة « الحيوان » المثبتة فنقول : إنهم قالوا للرجل إذا دخل بئراً فاشتدت عليه ريحها حتى يصيبه دوار فيسقط قد أسن ، قال زهير :

يفادر القرن مصفراً أنامله يميد في الرمح مئد المائح الأسين .

ومن هنا قالوا : أَسِنَّ الرجلُ أَسِنَّ فهو أَسِنَّ غُثِّي عليه من خبث ريح البئر ثم تجاوزت الكلمة هذا الاختصاص بريح البئر فتحولت إلى عموم الغشي والدوار كالاستعمال الجاحظي الذي أثبتناه .

٨ - إَشْكَنُّكَ :

وما كان من إَشْكَنُّكَ فهو مجموع للبناء (البخلاء ص ١٤٣) .

تعليق :

إن كلمة « إَشْكَنُّكَ » من الكلم الغريب الذي لا نجده في فصيح العربية وليس هو من المعرَّب فقد خلت كتب المعرَّبات منه . غير اننا نستطيع أن نقطع أن هذه الكلمة من الكلمات العراقية أو قل مما كان يدعى في كتب اللغة بـ « السوادية » . وأكبر الظن أن قولهم « سوادية » يشير إلى أنها من الكلم الآرامي السرياني الذي شاع في لغة العراقيين مما يتصل بالفاظ الفلاحة والحرف وما يتصل بهذه المواد .

إن كلمة « إَشْكَنُّكَ » تعني مجموع بقايا الحجارة المكسرة التي تكثر عند البناء وتبقى مخلفات بعد أن ينتهي البناء . وما زالت الكلمة معروفة متداولة عند البنائين وغيرهم في العراق . وفي المثل الشعبي « الطابوق نام والإشْكَنُّكَ قام » .

إن استعمال الجاحظ لهذه الكلمة يدل على طريقته في الفهم اللغوي فهو يأخذ الكلمة إن جدت الحاجة إليها بصرف النظر عن كونها غير فصيحة ، ذلك أنها من الكلم الخاص الذي قد تفتقر إليه العربية الفصيحة .

أقول : ولخصوصية معنى « إَشْكَنُّكَ » لم يهتد إليها محقق « البخلاء » الاستاذ طه الحاجري ووقف عليها دون أن يستطيع حل لغزها . ومن المفيد أن أشير أنه رَسَمَهَا بالجريم « إَشْكَنُّج » .

٩ - أَكْف :

وما كان من قطع الخشب (فيباح) للأكافين . (البخلاء ص ١٤٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة أن : الإكاف والأكاف من المراكب : شبه الرحال والأقتاب .

وزعم يعقوب أن همزته بدل من واو وكاف ووكاف ، والجمع آكفة وأكف مثل إزار وآزرة وأزُر . والأكاف للحمار والبغل ، قال الراجز :
إن لنا أحمرَةً عِجافاً يأكلن كل ليلة إكافاً

أي يأكلن ثمن أكاف أي يباع أكاف ويطعم بثمره .

وأكف الدابة : وضع عليها الاكاف كأوكها أي شدّ عليها الاكاف .

أقول : و« الأكَافون » جمع « أَكاف » وهو صانع الأكُف ، والإِكافَة حرفته . وهذه حرفة لا نعرفها ولا نجد المعجم أشار إليها . ولم نجد لها فيما بقي من أصناف الحرف في عصرنا هذا .

١٠ - اكل :

وسكر الغنى شيئة المستأكلين وتضرية الخداعين (البخلاء ص ١٧٧) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة : والرجل يستأكل قوماً أي يأكل أموالهم من الأسنات . وفلان يستأكل الضعفاء أي يأخذ أموالهم ، قال ابن برّيّ وقول أبي طالب :
وما ترك قومٌ ، لا أبا لك ، سيّداً محوط الدمار غيرَ دربٍ مؤاكل
أي يستأكل أموال الناس .

أقول : وبناء « استأكل » بهذه الدلالة المفيدة الخاصة مما نحتاج إليه في لغتنا المعاصرة ولا سيما في لغة القضاء لما يعرض من مشكلات الناس في سلوكهم .

١١ - ألو :

والعربي ربما أثلى على صاحبه فيقول : « إن كنت كاذباً فاحتلبت قاعداً » .
أي أبدلك الله بكرم الإبل لئلا يؤم الغنم (البخلاء ص ١٣٧) .

تعليق :

إن الفعل « أثلى » بمعنى استطاع ومنه حديث منكر ونكير : لا دريت ولا
أثليت على « افتعلت » من قولك : ما ألوت هذا أي ما استطعته . وقال تعالى :
« ولا يأتل أولو الفضل منكم » أي لا يقصر في إثناء أولى القربى ، وقيل : ولا
يحلف .

أقول : وليس شيء من هذه الدلالة نتبينه في كلام الجاحظ الذي أثبتناه . غير
أن محقق « البخلاء » قد أورد في حواشيه ما جاء من اختلاف النسخ الخطية والمطبوعة
مما يتصل بهذه الكلمة ، ومن ذلك ورد : « ربما دل » في « ك » وهي مخطوطة كبريلي
التركية ، و« ربما يماري » في مطبوعة (فان فلوتن) و« يتباهل » في مطبوعة
(مرسية) .

ويبدو أن ما جاء في مطبوعة (فان فلوتن) وهو « يماري » أقرب إلى
الصواب .

أما الفعل « تألى » فقد ورد في قول الجاحظ :

ليتقي عادة التألى (الحيوان ٣/٤١٣) .

تعليق :

والمراد بـ « التألى » الحلف . وقد تأليت وأثليت وآليت على الشيء :
أقسمت . وفي الحديث : من يتأل على الله يكذبه ، أي من حكم عليه وحلف
كقولك : والله ليدخلن الله فلاناً النار ويُنجن الله سعي فلان .

وفي حديث أنس بن مالك : ان النبي ﷺ - آلى من نسائه شهراً أي حلف لا
يدخل عليهن . وإنما عداه بـ « من » حملاً على المعنى ، وهو الامتناع من الدخول .

١٢ - أمر :

والأدب أدبان : أدب خلق وأدب رواية ولا يُعَدَّ في الرؤساء ولا يُثَنَّى به الخنصر في الأدباء حتى يكون عقله المتأمر عليهما والسائس لهما (المورد العدد الخاص بالجاحظ من رسالة إلى أبي الفرج الكاتب ص ١٨٨) .
إن قول الجاحظ « المتأمر عليهما » يعني « المتسلط والأمر والمتحكم » . غير أن في المعجم شيئاً غير هذا .
جاء في « لسان العرب » : تأمروا على الأمر واثتمروا : تماروا وأجمعوا آراءهم .

أقول : وهذا الاستعمال الجاحظي شبيه بما نستعمل الآن في لغتنا الفصيحة أو الدارجة ، يقال فلان يتأمر أي يكثر من الأمر والنهي بتسلط وصلف . وهذه الدلالة وإن كانت تشعر بما أراده الجاحظ فإنها قليلة في الفصيحة كثيرة في الدارجة وفي الفصيحة الحديثة .

١٣ - أمر :

من أفشى سره كثر المتآمرون عليه (رسائل الجاحظ (هارون) رسالة المعاش والمعاد ص ١١٦) .
تعليق :

جاء في كتب اللغة : الائتمار والاستثمار وكذلك التآمر بمعنى المشاورة ومن ذلك قوله تعالى : « إن الملائمة ياتمرون بك ليقتلوك » أي يتشاورون عليك ليقتلوك . وقالوا أيضاً في الآية : « إن الملائمة ياتمرون بك » أي يهمون بك ويأمر أحدهم الآخر بقتلك .

وهذا يعني في فهمهم أن المشاورة بركة فلا تأتي للشر .

أقول : والمشاورة عامة تأتي للخير كما تأتي للشر . وما زالت « التآمر » بهذا المعنى من المشاورة والتشاور بالكيد والفتنة في لغتنا المعاصرة .

١٤ - أمم :

على أن ما ظهر من نصحك أمم في جنب ما بطن من إخلاصك (رسالة مناقب الترك ص ٤ ط الساسي
تعليق :

إن كلمة « أمم » تعني اليسير في قول الجاحظ هذا .
أقول : وهذا من المعاني النادرة في مادة « أمم » .

١٥ - أمم :

فحفظوا الأمهات والأصول ، وعرفوا الشرائع والفروع (رسائل الجاحظ ،
كتاب فصل ما بين العداوة والحسد ط . هارون ص ٣٣٨) .
تعليق :

احتفلت العربية بـ « الأم » كما احتفلت بـ « الأب » من الناحية اللغوية
فأضيفت « الأم » كما أضيف « الأب » إلى جمهرة من الكلم لخلق معان ودلالات
جديدة كقولهم : أم الكتاب وأم الكبائر وأم القوم وغير ذلك .

غير أنهم في الجمع قالوا « أمهات وأمات » ، وقالوا : الأمهات فيمن يعقل ،
والأمات بغير هاء فيمن لا يعقل . ولكنهم لم يتبعوا هذا التفريق كما جاء ذلك في
كلام الجاحظ الذي أثبتناه . ولعل هذا لم يكن متبعاً قبل الجاحظ أيضاً ولذلك أشار
أهل اللغة إلى قول السفاح اليربوعي في الأمهات لغير الآدميين :

قوال معروف وفعاله عَقَّار مثنى أمهات الرباع
وقول ذي الرمة :

سوى ما أصاب الذئب منه وسرْبُهُ
أطافت به من أمهات الجوازل
فاستعمل الأمهات للقطا كما استعملها اليربوعي للنوق .

وغير هذا كثير جداً فلا خطأ ولا تجاوز في الاستعمال الجاحظي .

١٦ - إن :

لا والله إن أهلك الناس ولا أقفر بيوتهم إلا الإيمان بالخلف .
(البخلاء ص ٢٧) .

تعليق :

لعل من المفيد أن نقف عند « إن » هذه الأداة النافية بمعنى (ما) التي استعملها الجاحظ لنقول : إنها نادرة الاستعمال بحيث أنها ماتت في عربيتنا المعاصرة أو قل قبل هذه العربية بقرون عدة . وإذا كانت قد وردت غير قليل في أساليب الفصحاء المتقدمين وفي لغة التنزيل العزيز فإنما ترد ونفيها منتقض بـ « إلا » فيتضح حينئذٍ النفي كقوله تعالى : « كبرت كلمة تخرج من أفواههم إن يقولون إلا كذبا » .

١٧ - آين :

الآين فيما نحن فيه أن تكون إذا كنتُ أنا الجالس وأنتَ المارّ أن تبدأ أنت فتُسَلِّم . . . (البخلاء ص ٢٥) .

تعليق :

الآين بمعنى النظام المتبع أو القانون أو ما يسمى باللغات الأعجمية Protocole بروتوكول . لقد استعمله الجاحظ في كتبه رسائله مرات عدة بهذا المعنى . وهو من الكلم الأعجمي الفارسي الذي لم يرد في كتب « المعرّب » ، وهذا يعني أن للجاحظ معرّباته الخاصة .

ملحق بحرف الهمزة

١٨ - أجر :

وجاء القوّاد بغُلام مؤأَجَرَ (الحيوان ٢٦ / ٣) .

تعليق :

إن « المؤأَجَرَ » من الكلم الذي جدَّ في العصر العباسي للغلام الذي يؤجر نفسه إلى غيره لقاء أجر فيفعل به الفعل القبيح .

ومن المعلوم أن هذا المولد لهذا المعنى الرذيل مما لم تنص عليه معجمات اللغة .

١٩ - أدي :

من كل ما يُنْجيه ويؤدّيه (الحيوان ٣٠ / ٦) .

تعليق :

أقول : إن الفعل « آدَى » بمعنى قَوَّى وأعان ، وآداه : قَوَّاه وأعانه ، ومنه قول الطرماح :

فيؤدّيهـم عليّ فتاء سني حنانك ربنا يا ذا الحنان

ولعل الفعل من مادة « الأداة » بمعنى الآلة ، وإذا كان هذا أيجوز لنا أن نلمح الأصل البعيد لهذه المادة المهمة وهو « اليَد » ، ودلالة « اليَد » على القوة ليست بحاجة إلى قول .

٢٠ - أكر :

كَلَّفَ أَكَّارَهُ أَنْ يُجَشَّهَ (الْأُرْزَ) (البخلاء ص ١٢٩) .

تعليق :

الأكار وجمعه أكرة هو الزراع . والمؤاكرة هي المزارعة . وفي الحديث : أنه نهى عن المؤاكرة يعني المزارعة على نصيب معلوم مما يزرع في الأرض وهي المخابرة أيضاً . ويقال أكرت الأرض أي حفرتها .

ومعنى العبارة أنه كلف هذا الأكار وهو الفلاح في لغتنا المعاصرة أن يجش الأرض أي يفصل القشر عن الحب ، وهذا العمل هو الجش .

أقول : و« الأكار » صاحب حرفة هي الفلاحة والكلمة قديمة . وكأن « الأكار » من أصحاب الحرف لم يكن من الناس الذين يحظون بالاحترام شأنه شأن أصحاب الحرف عامة ويدلنا على هذا حديث قتل أبي جهل : فلو غير أكار قتلني . . .

٢١ - أَلَف :

فأخذوا الإيلاف ورحلوا إلى الملوك بالتجارات (مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ص ١٥٧) .

تعليق :

الايلاف : العهد والذمام ، كان هاشم بن عبد مناف أخذه من الملوك لقريش ، وقيل في قوله تعالى « لايلاف قريش » .

وقال ابن الأعرابي : أصحاب الإيلاف أربعة اخوة : هاشم وعبد شمس والمطلب ونوفل بنو عبد مناف ، وكانوا يؤلفون الجوار يتبعون بعضه بعضاً يجيرون قريشاً بغيرهم وكانوا يُسمَّون المجيرين ، فأما هاشم فانه أخذ حبلاً من ملك الروم ، وأخذ نوفل حبلاً من كسرى ، وأخذ عبد شمس حبلاً من النجاشي ، وأخذ المطلب حبلاً من ملوك حمير ، قال : فكان تجار قريش يختلفون إلى هذه الأمصار بحبال

هؤلاء الإخوة فلا يتعرض لهم .

وعلى هذا فدلالة « الايلاف » على العهد والذمام متأت « من أن الذي يحمل « الحبل » يكون في أمنٍ ودعة ، وإن على الذين يمر بهم حامل الحبل أن يجبروه ويحموه . وإن الكلمة من غير شك من أصل « الألف » ، وإن صاحب « الايلاف » في إلف مع غيره فلا يخشى شره ويأمنه .

٢٢ - اني :

فالأناء والمكان يرفعانه (الحيوان ٤ / ٤٠٣) .

تعليق :

المراد بـ « الأناء » كذا : أن يحين الشيء ، ومعنى هذا الزمان بدلالة المكان بعده .

غير أنني لم أجد « الأناء » بالهمزة المفتوحة وبالمديعني الزمان ، ولكنني وجدت قول العجاج :

طال الأناءُ وزايلَ الحق الأشرُ

قالوا : وأراد الأناءة ، والأصل هو الأنئ .

ولا بد أن نعرض لهذا الأصل فماذا فيه :

أنئ الشيءُ يأتي أنئاً وإنئاً وإنئاً ، وهو أنئٌ : حانَ وأدرك ، وخصَّ بعضهم به النبات . وجاء في التنزيل العزيز : « ألم يأن للذين آمنوا » ، وهو من أنئ يأتي .

ومن المفيد أن نشير إلى أن هذا الفعل اليائي قد يعرض له ضرب من القلب فيصبح آن يئين مثل حان يحين بوزنه ومعناه .

أقول : كأن الجاحظ تحول في هذا المصدر من المقصور « أنئ » إلى الممدود « أناء » وهو جائز في الشعر خاصة وإن لم يُسمع . أولعله قد ورد في إحدى اللغات الخاصة مما لم يهتم به أهل اللغة . وربما كان هو « الأنا » فمده النسّاخ ومن بعدهم

الناشرون المحققون .

ولعل في قول العجاج ما يؤيد ذهابنا إلى جوازه في لغة ، وإن « الإناء » في
الرجز المتقدم هو المعنى المراد بـ « الزمان » وليس الأناة فقد قال : طال
الأناء

باب الباء

باب الباء

٢٣ - بأو :

وكيف سَلِمَ طلحة مع شدة بَأُوهِ وصرامته (العثمانية ص ١٨٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة : البأو هو الكيّر والفخر . وبأيتُ عليهم أبأى بآياً :
فَخَرْتُ عليهم ، لغة في بأوتُ على القوم أبأى بَأُوأ ، قال حاتم :

وما زادنا بَأُوأ على ذي قرابة غنانا ولا أزرى بأحسابنا الفقر
أقول : ويحسن بنا أن نعيد الحياة إلى هذه الكلمة الرشيقة ذات الدلالة الحية
في لغتنا المعاصرة .

٢٤ - بارجين :

وحين أكلوا بالبارجين وقطعوا بالسكين (البخلاء ص ٦٨) .

تعليق :

جاء في حواشي « البخلاء » (ص ٣٣٩ ط . الحاجري) :

يظهر أن هذه الكلمة مأخوذة من المصدر الفارسي « برجنيدين » ومعناه
الالتقاط ، ويلاحظ أن مادة الفعل « برجين » . ويؤخذ من سياق ذكرها هنا انها أداة
من أدوات الأكل ، ولعلها كانت شيئاً قريباً من الشوكة المستعملة الآن .

٢٥ - بازفكند :

ونحن أصحاب التجافيف والأجراس والبازفكند واللبود الطوال (رسالة مناقب الأتراك ص ١١ ط الساسي)

تعليق :

أقول : لعل الكلمة تعني إحدى المواد التي تستخدم للخيول والدواب الأخرى ، بقرينة المواد التي جاءت معها .

٢٥ - بث :

لأوحسنهم بعد المباسة والمبائة (الحيوان ٥ / ٣٩٤) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

بث الشيء والخبر يَبُثُّ ويَبُثُّ بَثًّا وأَبُثُّ بمعنى فانتب : فرَّقه فتفرَّق ، ونشره . وكذلك بث الخيل في الغارة ، وبث الصياد كلابه يَبُثُّها بَثًّا . وانبث الجراد في الارض : انتشر . وفي التنزيل العزيز : « وبثَّ منهما رجالاً كثيراً ونساءً » . أي نشرَ وكثرَ . وقال تعالى : « وزرأبى مبثوثة » اي كثيرة .

والبَثُّ : الحزن والغم الذي تفضي به إلى صاحبك .

غير اني لم أجد بناء « باث يباث » على فاعل يفاعل مثل شارك يشارك والمصدر « مَبَاثَة » مثل « مشاركة » . وهي تعني في الجملة الجاحظية شيئاً من المباسة والمالحة ونحو هذا . وهذا من الكلم التي ولدها الجاحظ ، وهو شيء كثير سنأتي عليه في هذا الكتاب . وكأن الزخشي في « الأساس » أدرك أن « المبائة » فصيحة نذت عن ايرادها المعجمات الأخرى فذكرها ، وقد يكون قاسها على نظائرها أو مما جدّ في كلام الفصحاء في عصره .

٢٦ - بحث :

احتال الآباء في حبس الأموال على اولادهم بالوقف ، فاحتالت القضاة على اولادهم بالاستبحات ما أسرعهم إلى اطلاق الحجر (البخلاء ص ٤٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

بَحَثَ عن الخبر وَبَحَثَهُ يَبْحَثُه بحثاً سأل وكذلك استَبَحَثَه واستَبَحَثَ عنه .

غير أنني لا أرى « الاستبحات » في كلام الجاحظ المشار إليه يعني البحث نفسه ، واني لأحس في الاستعمال الجاحظي شيئاً من معنى خاص يقرب من الكلمات الفنية التي يستعملها أهل الفنون الأخرى فيبعدونها عن المعنى الذي وضع لها لغةً . وعلى هذا تكون كلمة الاستبحات كأنها تعني « التعقيب القانوني » في عصرنا هذا في لغة القضاء والشرطة .

٢٧ - بحح :

وحُسَادُ النعمة إن أعطوا منها وتبجحوا فيها ازدادوا عليها غيظاً (رسائل الجاحظ (هارون) كتاب فصل ما بين العداوة والحسد ص ٣٤٦) .

تعليق :

المراد بالفعل « تَبَجَّحُوا » توسَّعُوا في النفقة وذلك من دلائل النعم .

وجاء في كتب اللغة :

قال الفراء : البَّحْجِيُّ الواسع في النفقة ، الواسع في المنزل . وَتَبَجَّحَ في المجد أي أنه في مجد واسع .

وسائر ما يتصل بهذا التركيب يعنى السَّعة والانفساح ، ومنه بحبوحة الدار : وسطها ، قال جرير :

قومي تميم هم القوم الذين همُ ينفون تغليبَ عن بُحبوحة الدار

وفي الحديث الشريف : أنه - ﷺ - قال : من سرّه أن يسكن في بحبوحة الجنة
فليلزم الجماعة ، فإن الشيطان مع الواحد ، وهو من الاثنين أبعد .
قال أبو عبيد : أراد بحبوحة الجنة وسطها ، قال : وبحبوحة كل شيء وسطه
وخياره .

أقول : ومن هنا انتقلوا في المجاز إلى القول : هو في بُحبوحة النعيم .
ومن المفيد أن نشير إلى أن الفعل « تبجح » تحوّل إلى العامية الدارجة في
العراق وربما في بلاد أخرى .

٢٨ - بخت :

والبُخت هي ضأن الابل الخراسانية تنتج من عربية (الحيوان ٥ / ٤٥٩) .
جاء في كتب اللغة :

البُخت والبُختية دخيل في العربية ، أعجمي معرّب ، وهي الابل الخراسانية
تُنتج من بين عربية وفارسية ، وبعضهم يقول : إن البُخت عربي . والواحد بُختيّ .
أقول : وهذا يعني أن التعريب شمل جمهرة من المواد بحيث كان منها ما يتصل بهذه
المادة التي هي من لوازم بلاد العرب ، فالجمال البُخت جمال خاصة طوال الأعناق .

٢٩ - بدء :

ولا يجوز أن ينقلب إلى ضده حتى ينقلب بدياً (الحيوان ٥ / ١٦) .

تعليق :

البديّ ، بالتشديد ، الأول ومنه حديث سعد بن ابي وقاص : قال يوم
الشوري الحمد لله بدياً . ومنه أيضاً قولهم : افعلْ هذا بادي بديّ ، أي أول كل
شيء .

أقول : والفعل من البدو « ومثله المهموز « من البدء » . وقد اختصّ كل
منهما بخصوصية معنوية في عربيتنا المعاصرة ذلك أن « بدا يبدو » غير « بدأ يبدأ »

٣٠ - بذخ :

والأتراك قوم لا يعرفون الملق ولا الخلافة ، ولا البَذخ على الأولياء (رسائل الجاحظ (هارون) مناقب الترك ص ٦٢) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

البَذخ : الكبر . والبَذخ : تطاول الرجل بكلامه وافتخاره . بَذَخَ يَبْذُخُ وَيَبْذُخُ ، والفتح أعلى ، بَذَخاً وبذوخاً .

وَتَبَذَّخَ : تطاول وتكبر وفخر وعلا .

وشرف باذخ اي عالٍ ورجل باذخ والجمع بُذُخاء .

وبذَّاح كباذخ .

أقول : من الغريب أن يتحول « البَذخ » إلى الاسراف والتوسع في النفقة في عريبتنا المعاصرة .

٣١ - بذر :

فيفشو من هذه الجهات أكثر مما تُفشيهِ ألسن المذاييع البُذُر (رسائل الجاحظ (هارون) رسالة كتمان السر وحفظ اللسان ص ١٤٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

البَذور : الذي يذيع الأسرار ولا يكتُم سرّاً والجمع بُذُرٌ مثل صَبور وصَبْر . ومثله البذير .

وفي الحديث : ليسوا بالمساييح البُذُر .

وفي حديث علي - عليه السلام - في صفة الأولياء : ليسوا بالمذاييع البُذُر .

أقول : والبذور من الكلم الرشيق الذي يحسُن بالعربية المعاصرة أن تعيده إلى السيرة .

٣٢ - برج :

ونظافة القراميص والبروج (الحيوان ٣ / ٢٦٩) .

تعليق :

إن القراميص « جمع » قُرموص « وهو وكر الطائر وعُشّه . و « البروج » جمع « برج » .

وقد جاء في كتب اللغة :

البروج هي بروج الفلك الاثنا عشر المعروفة . والبروج ايضاً الحصون ومن قوله تعالى : « ولو كنتم في بروج مشيدة » .

أما « البروج » في كلام الجاحظ الذي اثبتناه فتعني « بروج الدجاج » أي بيوتها الصغيرة التي تأوي إليها . وهي جمع « برج » .

ولقد خلت المعجمات في مادة « برج » من الاشارة إلى هذه الدلالة . وأغلب الظن أن الكلمة عراقية قديمة ، ويؤيد هذا بقاؤها إلى عصرنا هذا في اللغة الدارجة .

٣٣ - برد :

ولو أن رجلاً ألزق نادرة بأبي الحارث جُمين . . . ، ثم كانت باردةً لجرت على أحسن ما يكون . ولو ولّد نادرة حارةً في نفسها مليحة في معناها ثم أضافها إلى صالح بن حنين وإلى بعض البُغضاء لعادت باردةً ولصارت فاترة .

(البخلاء ص ٧) .

تعليق :

أقول : إن نعت النادرة بالبرودة أو الحرارة من أدب العامة الذي ما زلنا نحفظ

بكثير من مواده ، ومنها هذا الوصف للنادرة أو اللطيفة أو النكتة فنقول : نكتة باردة أو حارة .

٣٤ - برد :

إذا أبردتم البريد فاجعلوه حسن الوجه حسن الاسم (مجلة المورد العدد الخاص بالجاحظ ، من رسالته في استنجاز الوعد ص ١٩٤) .

تعليق :

دلالة البريد « على حامل الرسائل من اللغة القديمة ، وقد جاء بها كلام الجاحظ وذلك بدلالة الصفتين « حسن الوجه ، حسن الاسم » .

ومن التطور اللغوي تحول الكلمة إلى الشيء المُبرَد من رسائل وغيرها . وهذا الذي اقتبسناه من كلام الجاحظ ورد في حديث شريف وهو قوله - ﷺ - : « إذا أبردتم إليّ بريداً فاجعلوه حسن الوجه ، حسن الاسم » .

وجاء في كتب اللغة :

إن « البريد » فرسخان ، وقيل : ما بين كل منزلين بريد . والبريد : الرسل على دوابّ البريد والجمع بُرد .

٣٥ - برر :

والذي كان به النبيّ بائناً قد أبرّ على الأعداء (العثمانية ص ١٠٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

وأبرّ عليهم : غلبهم ، والابرار : الغلبة ، وقال طرفة :

يكشفون الضرّ عن ذي ضرّهم ويبرّون على الأبى المبرّ

أي ، يغلبون ، والمُبرِّ: الغالب .

أقول : وهذا من الكلم الفصيح الذي اثبتته الجاحظ مما يحسن أن يكون في
عربية معاصرة .

٣٦- برق :

ولهم البريقة والخلاصة والحيس والوطيئة (البخلاء ص ١٧٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

البريقة طعام فيه لبن . ومن غير شك أن الخلاصة والحيس والوطيئة من
أصناف الطعام وسيأتي الكلام عليها في مواضعها .

٣٧- برن :

إنك إذا اطعمتهم البرنيَّ (البخلاء ص ١٣٤) .

تعليق :

في كثير من كتب الجاحظ أسماء تخص الطعام والشراب ومنه أصناف التمر ،
ومن ذلك « البرني » لصنف من التمر أحمر مشرب بصفرة كثير اللحاء عذب الحلاوة .

٣٨- بري :

فهو (أي الحوَاء) عند ذلك يستبري بأن يشمَّ من تراب الجحر

(الحيوان ٤ / ١٩٠) .

تعليق :

لقد أثبت محقق كتاب « الحيوان » أن معنى « يستبري » : يختبر وقال :
وبالمعنى الدقيق يطلب براءة الجحر مما قد يكون به من الأفاعي الصمِّ والمؤذية .

أقول : كأن الأستاذ الجليل المحقق قد ذهب إلى ان « الاستبرار » من « البراءة » وما أظن ذلك حقاً ، وعندى أنه من « البرى » وهو التراب .
وهذا من الدلالات البدوية القديمة التي عفى عليها الزمان وانصرفت عنها الحاجة .

٣٩ - بستندود :

صار سبباً لطلب العصيدة والأرزّة والبستندود (البخلاء ص ٦٣) .

تعليق :

جاء في حواشي البخلاء ص ٣٣٥ قول المحقق :

شرحها فان فلوتن في « الملاحظات والايضاحات » بأنها تدل في الفارسية على ذلك النوع من الفطائر المحشوة : Paté enduit de Farine .

أقول : لقد حفل كتاب البخلاء بضروب من المآكل بحيث نستطيع أن نفيد من مادة الكتاب شيئاً يتصل بنمط من الأنماط الحضارية .

٤٠ - بسس :

والبسيصة أن يبلّ الدقيق بشيء حتى يجتمع ويؤكل (الحيوان ٤ / ٤٩١) .

تعليق :

إن كتاب الحيوان يشتمل على معارف كثيرة ، ما خلا الحيوان وما يتصل به من قريب أو بعيد . فقد تعجب إذا علمت أن كتاب الحيوان كتاب في « فقه اللغة العربية » ، كما أنه كتاب في « نقد اللغة وأدبها » .

٤١ - بسط :

لئن منعت الجميع مؤاكلتي لأوحشهم جميعاً بعد المباشطة والمبائة والملابسة والمؤاكلة (الحيوان ٥ / ٣٩٤) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

البَسْطُ : نقيض القبض ، بَسَطَه يَبْسُطُه بَسْطاً فانبسط وبُسْطَه فتبسَّط .
وبَسَطَ الشيء : نَشَرَه . ورجل بسيط اليدين : منبسط بالمعروف ، وبسيط الوجه :
متهلل ، وجمعها بُسُط ، قال الشاعر :

في فتية بُسُطِ الأكفِّ مَسارمِحٍ عند الفصال قديمهم لم يدثُرِ
وروي عن عروة أنه قال : مكتوب في الحكمة : ليكن وجهك بسيطاً تكن
أحبَّ إلى الناس ممن يعطيهم العطاء ، أي منبسطاً منطلقاً . والانبساط : ترك
الاحتشام .

أقول : ولم أجد « المبسطة » بمعنى الملائمة والمحاذة في كتب اللغة وإن كنا
عرفنا في أبنية هذه المادة معنى الانطلاق والتهلل وما يتصل بهذه المعاني القريبة .

فاختيار بناء « المفاعلة » من مادة « البسط » من مولدات الجاحظ . ولعل
الزنجشري في « الأساس » قد ضبطها في كلام الجاحظ أو غيره ممن خلفه في العصر
فأوردها في مادة « بسط » .

٤٢ - بشر :

ويقال : أبشرت الأرض إشاراً إذا بذرت فخرج منها (الحيوان
٥ / ٥٥٥) .

تعليق :

أقول : والابشار أن يخرج النبات حسناً فيقال عند ذلك : ما أحسن بشرتها .
وبشرة الأرض : ما ظهر من نباتها . والبشرة : البقل والعشب ، وكله من البشرة .
وما زال في لغتنا الدارجة الفعل «بشر» بصيغة التضعيف فيقال : بشرت
الشجرة أي أثمرت أول سنة لها .

٤٣ - بضض :

وبيضُ (فرخ الحمام) نحوهما (الحيوان ٣ / ١٥٣) .

تعليق :

شرح المحقق « البضّ » نقلاً عن « القاموس المحيط » فقال :

البض : أصله في الانسان أن يسأل عن الحاجة فيتمطق بشفتيه .

أقول : وهذه الخصوصية المعنوية تمنح الفعل اختصاصاً هو كونه من الأفعال الدالة على العواطف النفسية وما يعرض للانسان من احوال خاصة في سلوكه النفسي .

٤٤ - بضع :

وهو شقيقهم وبَضْعَة منهم (في الكلام على النبي يوسف - عليه السلام - وإخوته) . (مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ، رسالة في الحاسد . . . ص ١٤٤) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

بَضَعَ اللحم يبضعه بَضْعاً وبَضْعُهُ تبضيعاً : قطعه .

والبَضْعَةُ : القطعة منه ، ومثلها الهَبْرَة ، وإخواتها بالكسر ، مثل القطعة والفِلْدَة ، والقِدْرَة ، والكِسْفَة ، والخِرْقَة وغير ذلك مما لا يحصى .

وفلان بَضْعَة من فلان : يذهب به إلى الشبه ،

وفي الحديث : « فاطمة بَضْعَةٌ مني » .

أقول : إن معنى « القطع » في « البَضْع » يسري في كثير من اجزاء هذه المادة الكبيرة ، فمنه البِضْع والبِضْعَة مما ينصرف إلى العدد مما هو معلوم في تحديده وشروطه . وغير خاف إن كلمة « بعض » شيء من هذه المادة الكبيرة .

٤٥ - بطش :

ولا سواء مفتون مشرد لا حيلة عنده ومضروب معذب لا انتصار به ومباطش
مُقَرَّن . . (العثمانية ص ٤٠) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

ان البطش : التناول بشدة عند الصولة والأخذ الشديد في كل شيء . بَطَشَ
يَبْطِشُ وَيَبْطِشُ بَطْشاً .

وفي الحديث : « فاذا موسى باطشٌ بجانب العرش اي متعلق به بقوة .
وفي التنزيل العزيز : « واذا بَطَشْتُمْ بَطْشَتُمْ جَبَّارِينَ » . والبَطْشَةُ : السطوة
والأخذ بالعنف . وباطشه مباطشة وباطشَ كَبَطَشَ ، قال :
حَوْتاً اذا ما زادتْنا جئنا به وقَمَلَةً ان نحن باطشنا به

أقول : لقد استعمل الجاحظ بناء « فاعَلَ » بمعنى « فَعَلَ » كثيراً ، وان شيئاً
من ذلك مما اختص به ولم نجد له اشارة في كتب اللغة ومعجماتها . وهذا يعني أن
البناء قد يكون شائعاً في عصره أو أنه ولده هو نفسه فغلب عليه . وخلو المعاجم لا
يعني شيئاً كثيراً ، والأمثلة على ذلك أكثر من أن تحصى .

٤٦ - بطط :

ومن شكل البط والفصد (الحيوان ١ / ١٦٠) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

ان « البَطَّ » هو الشَقَّ ، وبَطَّ الجُرْحَ وغيره يَبْطُ بَطّاً وبَجَّ بَجّاً اذا شَقَّه .
والمِيطَةُ : المِیْضَع ، وبَطَطْتُ القرحة : شَقَقْتُهَا .

وفي الحديث : « أنه دخل على رجل به ورم فما برحَ حتى بَطَّ . البَطَّ : شَقَّ
الدَّمْلَ والخُرْجَ ونحوهما .

أقول : و« البَطَّ » من الكلم الفني Terme Technique الذي كان يستعمله أهل صناعة الطب في علاجهم . وما زال شيء من هذا الكلم الفني معروفاً في العامية الجنوبية القروية في العراق فالْبَطَّاط في لغة أهل الارياف الجنوبية ولا سيما الريف العماري هو الذي يقوم بشق الدمامل وغيرها لعلاجها ، وما زال من يعرف بهذه الحرفة لقباً له بينهم .

ومثل هذا قول الجاحظ نفسه :

وجلد وجهه ربماً تبَطَّط (الحيوان ٥ / ٣٦٠) .
أي تشقَّق .

٤٧ - بطن :

فلتكن في أمره بين حالين : استبطان الحذر منه والاستعداد له وإظهار الاستهانة به (رسائل الجاحظ (هارون) المعاش والمعاد ص ١١٦) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

جاء في الحديث « رجل ارتبط فرساً ليستبطنها . . . » أي يطلب ما في بطنها من النعاج .

وجاء أيضاً : واستبطنت الشيء وتَبَطَّنْتُ الكلاً : جَوَّلت فيه .

وجاء أيضاً : قال أبو عبيدة : في باطن وظيفي الفرس أبطنان ، وهما عِرْقان استبطنا الذراع حتى انغمسا في عصب الوظيف .

وقال الجوهري : الأبطنان عِرْقان مستبطنا بواطن وظيفي الذراعين حتى ينغمسا في الكَفَيْن .

أقول :

الذي أراده الجاحظ من « الاستبطان » هو الإخفاء وليس ما وجدناه في كتب اللغة يقرب من هذا الا ما جاء في طي عبارة أبي عبيدة وعبارة الجوهري حين عرضا

لكلمة (الأبطنان) .

ومن المفيد أن أقول إن العربيين في عصرنا يميلون الى توليد الالفاظ مع معانٍ خاصة في اللغة المعاصرة فتجيء عندهم كلمة « الاستقطاب » مثلاً ومثلها « الاستبطان » اي معرفة الباطن المخفي . وهذا من المولدات الجديدة . وليس من ضير في هذا ، ذلك أنها أفادت من مادة « البطن » فائدة تحملها طبيعة العربية كما جروا على هذا النسق في مادة « الاستقطاب » مثلاً .

وقد جاء في « العثمانية » ص ٨٥ :

ولقد بلغ من تبطنه لأمر النبي - ﷺ -
وتبطنَ الأمر : علم باطنه .

أقول : وهذا التفرع والتوليد في المعاني الكثيرة مأخوذ من كلمة « بطن » .
ألا ترى أن أسماء الأعيان أصول لكثير من الكلم في العربية ؟ فإذا أضفنا الى هذا سائر ما في « خلق الانسان » من مواد كالرأس والانف والعين والخذ وغيرها أدركنا ما أضافت هذه المواد الى هيكل العربية في المعاني . وحسبك أن تعرف أن « الأنفة » من « الأنف » مثلاً .

٤٨ - بعض :

وجمعت البعض الى البعض والشكل الى الشكل (رسائل الجاحظ (هارون)
في الجدل والهزل ص ٢٤٨) .

تعليق :

كأن « البعض » في كلم الجاحظ هذا مكرراً معطوفاً عليه بـ « الشكل الى الشكل » مراد به النظر الى نظيره والشبيه الى شبيهه ، وذلك بدلالة عطف « الشكل » عليه وهو الشبيه والنظير ولما كان « البعض » بمعنى « الجزء » أيضاً ، ساغ لابي عثمان أن يعرفه بالالف واللام خلافاً لما قال أهل اللغة من أن « بعض وغير » لا تدخل عليهما الألف واللام للتعريف .

٤٩ - بعض :

وَيُبْعَضُونَ وَيُبْرِغْثُونَ (الحيوان ٥ / ١٩٨) .

تعليق :

ان قول الجاحظ « يُّبْعَضُونَ وَيُبْرِغْثُونَ » يدل دلالة أكيدة ان مادة الفعل تؤخذ من أسماء الأعيان ، فقد اشتق من « البَعُوض » و « البرغوث » فعلين بُنِيَ للمفعول بمعنى « اللسع » ، فقولهم : بُعِضَ الرجل أي لَسَعَهُ البعوض ، ومثله « بُرِغِثَ » .

٥٠ - بعل :

فلما أبصره بَرِقَ وَبَعِلَ (الحيوان ١ / ١٧٢) .

تعليق :

المراد بالفعل « بَعِلَ » دَهَشَ وَفَرِقَ فلم يدر ما يصنع . وهذا المعنى المراد ما أثبتته معجمات العربية كاللسان والقاموس وغيرهما . وقد أثبتته في هذا الموجز « من معجم الجاحظ » لغرابته وبعده عن مادة « بعل » بمعناه المشهور وأصالتها في اللغات السامية ، فما وجه العلاقة بين هذا الأصل البعيد التاريخي وبين معنى الدهش والفرق والحيرة ؟ ! ان هذا من أسرار العربية التي لا نعرف لها وجهاً .

أقول : ان هذا من اسرار العربية وليس من رأيي ان اللغات الأخرى سامية وغير سامية قد خلت من هذا الباب ، ولكني أؤكد أن هذا سمة من سمات العربية لأصالته ووضوحه وكثرة تردادته .

٥١ - بعل :

« وَمَعَ تَدَرُّعِهَا وَتَبَعُّلِهَا (الحيوان ٣ / ١٥٨) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

تَبَعَّلَتِ الْمَرْأَةُ : أَطَاعَتْ بَعْلَهَا أَوْ تَزَيَّنَتْ لَهُ .

أقول : وهذا من الأدلة المفيدة على أن مادة « الفعل » تؤخذ من الاسم أياً كانت صفته . ولا أريد في هذا أن أشير الى مذهب البصريين القائلين أن المصدر أصل ، وبعكسهم قال الكوفيون ان الفعل أصل للمصدر ، وذلك لأن مقولة البصريين والكوفيين لا يختلف بعضها في جوهره عن بعض ، فالمصدر والفعل مادة واحدة من حيث دلالتها على الحدث ، كما أنها يتشابهان في الاستعمال تشابهاً كبيراً .

٥٢ - بقر :

وقد زعموا أن البقير من الناس والخيل يخرج متغير الجلد (البرصان ص ٤٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

البقير : المهر يولد في ماسكة أو سلى لأنه يشقّ عليه .

أقول : ولم أجد « البقير » الا في الخيل كما أشرت ، أما في الناس كما زعم الجاحظ فلا . وهذا يعني أنه توسع في اطلاق « البقير » على الناس أيضاً .

٥٣ - بقر :

ذكر الجاحظ في اسماء لعب العرب « البُقَيْرَى » (الحيوان ٦ / ١٤٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة : ان « البُقَيْرَى » مثال « السُمَيْهَى » لعبة للصبيان ، وهي كومة من تراب وحوها خطوط . وَبَقَّرَ الصَّبِيانُ : لعبوا البُقَيْرَى ، يأتون الى موضع قد خبئ لهم فيه شيء ، فيضربون بأيديهم بلا حفر يطلبونه . قال طفيل الغنوي يصف فرساً .

أَبْنَتْ فَمَا تَنْفَكُ حَوْلَ مَتَالَعٍ لَهَا مِثْلُ آثَارِ الْمُبَقَّرِ مَلْعَبُ

٥٤ - بلح :

فاذا بَلَّحَ وَبَلَّغَ المجهود (العثمانية ص ١٠٤) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

جاء في الحديث : « لا يزال المؤمن مُعْنِقاً صالحاً ما لم يُصَبْ دماً حراماً ، فاذا أصابَ دماً حراماً بَلَّحَ » ، أي أعيا .

أقول : وهذا نموذج من نماذج تصرف العربية في موادها فأين « البَلَح » من هذه الدلالة المعنوية ، هذا ما لا سبيل الى الوصول إليه .

٥٥ - بلغ :

حتى كان يبلغ في الإذاعة لمن أرادها أن يقصد للبلاغة من الرجال المعروف بالنيمة والتفتيت (رسائل الجاحظ (هارون) كتمان السر وحفظ اللسان ص ١٥٣) .

تعليق :

لم أجد لكلمة « البلاغة » ببناء المبالغة هذا المعنى الذي أراده الجاحظ ، فالْبَلَاغة هو المُبَلِّغ ، ولكنه خصص في كلام الجاحظ ببلاغ الخبر السيء فكأنه مرادف للنَّهْم والقَتَات .

ومن غير شك أن هذا من الاستعمال الخاص الذي اراده الجاحظ تمكناً وتوسعاً .

٥٦ - بلق :

وانْثريدته لبلقاء (البخلاء ص ٥٧) .

تعليق :

أقول : لم أجد في كتب اللغة ما يعين على التقرب من كلمة « بلقاء » بالمعنى

الذي اراده الجاحظ ، ذلك أن « الثريدة البلقاء » كما يوحى بها نص الجاحظ تلك الثريدة التي تفتقر الى شيء من السمن . وليس في مادة « بلق » شيء قريب من هذا المعنى .

غير أنني وجدت الكلمة معروفة في العامية البغدادية فيقال عن « المرقعة » انها « بلقه » بالكاف الاعجمية لا القاف على طريقة العامة في كثير من جهات العراق ، وهي ترمي الى ما استوحيناه من كلام الجاحظ في الجملة المشار اليها .

٥٧ - بلو :

واسترجع المأمون وهو بخراسان قبل مقدمه من كتاب العراق على غير بَلَوَى (رسائل الجاحظ (هارون) ذم اخلاق الكتاب ص ٢٠٤) .
تعليق :

أقول : اراد بـ « البَلَوَى » الاختبار ، فكأنه أراد « الابتلاء » من بلاه يبلوه . والبَلَوَى اسم من بلاه الله يبلوه . وابتُلِيَ إذا امتُحِن وجُرَّب .
وقد آثرت الوقوف على « البلوى » لما يعرض لها من سوء الفهم في كتابات المعربين في عصرنا هذا فهي عندهم « البلية » أما الاختبار والامتحان والتجربة فهي الابتلاء .

٥٨ - بنو :

والبائون الذي يقف على الباب ويسلّ الغلّق ويقول : بانوا (كذا) وتفسير ذلك بالعربية : يا مولاي . (البخلاء ص ٥٢) .
تعليق :

لقد أثبت كلام الجاحظ كما أثبتة المحقق (طه الحاجري) الذي فاته وجه الصواب فانهم عليه اللفظ الأعجمي .

أقول : ان كلمة « بانو » في النص تعنى « السيدة » في اللغة الفارسية ، ومنها

قولهم : « شاه بانو » سيدة النساء . وقد غام الأمر على الاستاذ الحاجري فتوهمها ضرباً من فعل لا يدري معناه ولذلك رسمه بالالف بعد الواو (بانوا) كما نقول : « قاموا » .

وعلى هذا فـ « البانوان » الذي يقف على الباب وينادي على « سيدته » بعد فتح الباب . واثبات المحقق : وتفسيره بالعربية : يا مولاي خطأ صوابه يا مولاتي .

٥٩ - بهم :

ويكون فيها المصمت والبهيم (الحيوان ٣ / ٢٤٤) .

في الكلام على ألوان الحيوان

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

ان « البهيم » هو الأسود .

جاء في الحديث : « في خيل دُهمٌ بهمٌ ، قالوا : البهيم من الخيل : الذي لاشية فيه . والمراد به في الحديث الأسود . وقالوا أيضاً : البهيم ما كان لوناً واحداً لا يخالطه غيره سواداً كان أو بياضاً .

وقالوا : البهيم من النعاج : السوداء التي لا بياض فيها ، والجمع من ذلك بهمٌ وبهمٌ .

أقول : وقالوا : ليل بهيم لا ضوء فيه الى الصباح ، فلعله من باب التشبيه بالسواد .

٦٠ - بور :

وجزت حساب الباورات (التربع والتدوير ص ٢٥) .

تعليق :

أقول : يحسن بي ان أحيط كلام الجاحظ بتمامه وأطرافه فأقول : إنه ورد على

النحو الآتي : وأنك قد فُتَّ التاريخات وجُزَّت حساب الباورات واستقللت الأحقاب وخرجت من خطوط الهند . . .

أقول : أنه من غير شك قد قصد الى ضرب من الحساب لا نعرفه ، فالباورات كلمة أعجمية تعني شيئاً من علم الحساب .

ومن المضحك ان « الباورات » فسرت في طبعة الساسي ٩٦ الحاشية^(١) :
البور الرجل الفاسد الهالك الذي لا خير فيه .

٦١ - بوش :

واذا كثر الصبيان وتضاعف البوش نُزِعَت مسامير الأبواب (البخلاء ص ٨٢) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

ان « البوش » الجماعة الكثيرة . وقال ابن سيده : البوش والبوش جماعة القوم لا يكونون إلا من قبائل شتى ، وقيل : هما الجماعة والعيال . وقيل الجماعة من الناس المختلطين . والأوباش جمع مقلوب عنه . والبوشي : الرجل الفقير الكثير العيال . وقال أبو ذؤيب :

وأشعثٌ بوشيٌّ شفيناً أحاحه غدائذ ذي جردة متاحل
أقول : ان « البوش » وما ينقلب عنه في « اوباش » و « اوشاب » بدلالة الاختلاط وما يصحبه من جلبة وضجيج هو في الأصل حكاية لهذا الوضع من اجتماع الناس كيفما كان .

ومثله « الغوغاء » و « العوعاء » وهما حكاية لأصوات الناس المختلطة .

٦٢ - بول :

وخرء الحمام الأحمر يصلح من المبولات للرمل (الحيوان ٨٩ / ٧) .

تعليق :

أقول : جاء في كتب اللغة :

ويقال : لَنُبَيْلَنَ الخيل في عَرَصَاتِكُمْ . وهذا يعني ان الفعل (بال) عُدِّيَ بالهمزة فصار (أبال) . غير أن الجاحظ استخدم صيغة أقرب الى صيغ العوام في السنتهم الدارجة وهو « أبول » ، ثم أنه أراد به ما يراد في لغتنا المعاصرة من الفعل « أدرَّ » والمصدر « إدرار » كان يقال : الخسَّ من النباتات المُدِرَّة ثم يُزاد قولهم : (للبول) والمُدِرَّة وحدها كافية .

قال الجاحظ : « إن خرو الحمام الأحمر من المبولات »

٦٣ - بول :

لولا مكان الفأر لما أقامت الحيات في بيوت الناس الا مالا بال به من الإقامة (الحيوان ٥ / ٣٢٣) .

تعليق :

ان معاني « البال » كثيرة فهي الحال والشأن والقلب ، ورخاء العيش . والبال بال النفس وهو الاكتراث ، وهو في كلام الجاحظ الذي أثبتناه بهذا المعنى .
فاذا قلنا : لم يخطر بباله ذلك الأمر أي لم يكرثني .

٦٤ - بيع :

« فأتونا بجامٍ فيه بياحٌ سَبْخِيّ » (البخلاء ص ١٩٦) .

جاء في حواشي « البخلاء » للمحقق الاستاذ الحاجري ص ٣٩٨ :

البياح السَبْخِي :

قال صاحب اللسان : « البياح بكسر الباء مخفف : ضرب من السمك ، صغار امثال شير . وهو أطيب السمك » وجعل أمين المعلوف هذه الكلمة مرادفة لكلمة « البوري » التي تطلق في مصر على ذلك النوع من السمك ، وقد وصفه

بقوله : « سمك مشهور صغير أو متوسط الحجم ، كبير الحراشف يكون في معظم البحار ، ويصعد في الأنهار أحياناً ، وهو أنواع كثيرة » . وبعد أن ذكر بعض هذه الأنواع نقل عن العالم الهندي الكلونيل جاياكار Jayakar أن في مسقط على خليج عمان نوعين آخرين يطلق عليهما هناك اسم « البياح » (معجم الحيوان ص ١٦٣ - ١٦٤ ، ط المقتطف ١٩٣٢) .

ومن هذا نعلم أن كلمة « البياح » ما زالت معروفة في الاقليم نفسه . والبياح السبخي الذي ذكره الجاحظ غير مرة ، منسوب الى السبخة ، وهي قرية من قرى البحرين ، او قد تكون النسبة الى موضوع بهذا الاسم من نواحي البصرة ، وإليه ينسب الزاهد المشهور فرقد السبخي (معجم البلدان ٥ / ٢٧) .

وجاء في « الأغاني » (١٨ / ١١ ، ١٢ ط التقدم) : عن عيسى بن سليمان بن علي الهاشمي انه كان له في البصرة محابس يحبس فيها البياح ويبيعه ، ويعيره أبو عينة المهلبى بذلك اذ يقول في قصيدة له :

رأيت أبا العباس يسمو بنفسه الى بيع بيّاحاته والمباقل

٦٥ - بيع :

يرغب اليهم أهل الحاجات وينزع اليهم ملتمسو البياعات (في الكلام على التجار) (مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ، في مدح التجار ص ١٧٦) .
تعليق :

ان كلمة « البياعات » تعني السلع والبضائع التي يبيعها التجار ويعرضونها للبيع .

أقول : وهذه من الكلم التي لم يبق لها وجود مع ان الحاجة تقتضيها .

باب التاء



باب التاء

٦٦ - تَبْلِيَا :

قال هذه (النخلة) لا تُصعد ولا يُرْتَقَى عليها الا بالتَبْلِيَا والْبَرَبَنْد (البخلاء ص ٢١٢) .

تعليق :

جاء في تعليق الاستاذ الحاجري ص ٤٠٨ :

التَبْلِيَا والْبَرَبَنْد : أداتان لصعود النخل .

أقول : هما اداة واحدة وهي حبال مضمفورة محبوكة ذات طول وعرض مناسبين سائبة من طرفيها تسند الصاعد في ظهره ويلفها على جذع النخلة فيصعد مسنداً ظهره اليها متخذاً من أصول الكرب على الجذع ما يشبه السلم .

قلت أنها أداة واحدة فكلمة « التَبْلِيَا » آرامية وقد اشار الى ذلك المستشرق فرنكل Frankel الى أصلها الآرامي . وما زالت معروفة في العراق الى يومنا هذا (انظر : Z.D.M.G, 1906, 369) .

وقد جاء ذكره في « اللسان » (ش و ي) وقال : وهو الكرّ بالعربية .

اما الْبَرَبَنْد ففارسية وسيأتي الكلام عليها .

٦٧ - تحف :

خُرْفَة الصائم وتُحْفَة الكبير (الحيوان ٦ / ١٤١) . في الكلام على النخلة

ورطبها وفضلها .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

التُّحفة : الطُّرْفَة من الفاكهة وغيرها من الرياحين ، والتُّحفة : ما اتَّحَفَ به الرجل من البرِّ واللطف والنَّغص ، وقد اتَّحَفَ بها .

قال الأزهري : أصل التُّحفة وُحْفَة ، مثل التُّهْمَة أصلها وُهْمَة وكذلك التُّخْمَة وغيرها . وفي حديث أبي عمرة في صفة الثمر : تَحْفَة الكبير وصُمْتَة الصغير .

أقول : ولم يبق لهذه الدلالات أثر في « التحفة » التي نعرفها في عربيتنا المعاصرة ، فهي تنصرف الآن الى الشيء النفيس والعتيق من المصنوعات الفنية ونحوها مثل مخطوط قديم ، وأنية مزخرفة عتيقة ، وشيء مثل هذا من المصنوع الجديد .

وعلى هذا يبدو ان « تحفة » هي الأصل في الفعل « اتَّحَفَ » لا العكس ، ذلك أنه بعد شيوع التحفة واستقرار دلالتها على هذه المواد ، أخذ منها الفعل الرباعي بهمز أوله .

ومن هنا لا أرى حاجة أن يشتق « المتَّحَف » من الفعل الرباعي فيأتي وزان اسم المفعول . والذي أراه أن يتصل الأمر بالاسم « تحفة » فيكون اسم المكان « متَّحَف » مثل « مَرَقَد » أو « متحفة » مثل « مدرسة » قياساً على المأسدة والمسبعة والمبطخة والمقتاة وغيرها للأمكنة التي تكثر فيها الأسود والسباع والبُطَيْخ والقِثَاء ، والمتَّحفة اذاً مكان وجود التحف الكثيرة .

٦٨ - ترع :

وانظر إلى جهة صاحبه في التتابع والتترُّع

(رسائل الجاحظ (هارون) في الجد والهزل ص ٢٣٧) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

وتَتَرَّعَ إلى الشيء تَسَرَّعَ ، وتَتَرَّعَ إلينا بالشرّ : تَسَرَّعَ ، والمتَتَرَّعُ : الشرير المسارع إلى ما لا ينبغي له ، قال الشاعر :

الباغِي الحرب يسعَى نحوها تَرَعاً حتى إذا ذاق منها حامياً بَرَدَا
أقول : وهذا من الكلم الذي عَفِيَ أثره ولم يبق له شيء في الاستعمال في لغتنا المعاصرة . وقد ورد « التترع » في كلام الجاحظ في « البخلاء » ص ٩٥ وهو قوله :
فهؤلاء اصحاب تَجَنٍّ وتَتَرُّع .

٦٩ - ترف :

وآخرُ لم يبلغ عندي أن يُتَرَفَ بالحوَارَى (البخلاء ص ٩٦) .

تعليق :

أقول : من مواد « الترف » ما جاء على « فُعلة » بضم الفاء وهي « التُرْفة » وتعني الطعام الطيب ، وكل طُرْفة تُرْفة . وأتَرَفَ الرجلَ : أعطاه شهوته ، هذه عن اللحياني . وعلى هذا يكون الفعل « أترِفَ » بالبناء للمفعول اعطاه « تُرْفة » .

أقول : لم يبق لهذه المادة شيء في عربيتنا المعاصرة في حين أنها من المواد التي يحسن أن يُتوفر عليها . والترفة في كلام الجاحظ المشار إليه هي « الحوَارَى » وهي لباب الدقيق الأبيض .

٧٠ - تلع :

فاذا أنا بالضَبِّ مُحْرَنْبُئاً على تَلْعَةٍ (الحيوان ٦ / ١٢٠) .

تعليق :

أقول : جاء في كتب اللغة :

إن « التَّلعة » هي مجرى الماء من أعلى الوادي إلى بطون الأرض .
من المفيد أن أشير إلى أن « التلعة » بهذا المعنى ما زالت معروفة في المواطن
العربية البدوية في العراق بالمعنى نفسه .

٧١ - تيس :

وإنّا لندخل السِكةَ وفي أقصاها تيّاس (الحيوان ٥ / ٤٦٦) .

تعليق :

التيّس هو الذكر من المعز ، والجمع أتياس وأتييس والجمع الكثير تيّوس .
والتيّاس : الذي يمسكه .

أقول : على أننا نحتفظ بكلمة « التيس » لذكر المعز في لغتنا المعاصرة لكننا لا
نعرف « التيّاس » أي صاحب التيوس .

٧٢ - تيع :

التّيع : القيء (الحيوان ٦ / ٥٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة : تاع القيء يتيع تيعاً إذا جرى ، قال القطامي :
فَظَلَّتْ تَعِبَطُ الأيدي كُلوماً تَمَجَّ عروقُها علقاً مُتاعاً

٧٣ - تيع :

وتتايعوا عليّ تتايع الدُّبر على مُشْتار العَسَل (رسائل الجاحظ (هارون) كتاب
فصل ما بين العداوة والحسد ص ٣٦٧) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

التتايعُ : التهافت والاسراع . جاء في الحديث : « ما يحملكم على أن تتايعوا في الكذب كما يتتايع الفراش في النار » .

أقول : وهذا من الكلم الذي استعمله الجاحظ مرات عدة في كتبه لخصوصية معناه وما يمكن أن يستفاد منه تشبيهاً :

جاء في « البخلاء » ص ١ : « ولم تتايعوا في البخل » .

باب الثاء

باب الثاء

٧٤ - ثار :

(وفيهم الثُّور والأوتار (الحيوان ٧ / ٢١٦) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الثار والثُّورة : الذَّحْل . وقال ابن سيده : الثَّار الطلب بالدم ، وقيل : الدم نفسه ، والجمع أثار وآثار ، على القلب مثل بثرو آبار . حكاه يعقوب وقال الأصمعي : أدرك فلان ثُورته إذا أدرك من يطلب ثأره . والثُّورة كالشُّورة . ويقال : ثأرتُ للقتيل وبالقتيل فأنا ثائر ، أي قَتَلْتُ قَاتِلَه ، قال الشاعر :

شَفَيْتُ به نفسي وأدركت ثُورتي

بني مالك هل كنتُ في ثُورتي نِكْسَا

والثائر : الذي لا يبقى على شيء حتى يدرك ثأره . وأثَّارَ الرجل وأثَّارَ : ادرك ثأره .

أقول : ولم أجد جمعاً لـ « ثار » على « ثُور » إلا في قول الجاحظ وهو كلام فصيح يوجب القياس وخلو المعاجم منه ليس بشيء .

٧٥ - ثبت :

فلما وجده قاعداً في أصحابه أكْبَّ عليه وعانقه فلم يَرَهُ أثْبَتَهُ ، ولا سأل عنه

سؤال من رآه قط (البخلاء ص ٢٢) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة أن « أثبتّه » بمعنى عرفه حق المعرفة وعيَّنه ومثله « ثابته » .
وإلى هذا ذهب الجاحظ في كلامه المشار إليه .

أقول : وهذا من الدلالات المفيدة للفعل « أثبتَ » المشهور الذي ينصرف
لمعانٍ معروفة جرى عليها العربون، وليس شيء من هذا الاستعمال في لغتنا المعاصرة .

٧٦ - ثخن :

« وأنا لا اعرف في دهري رجلاً واحداً ممن ينتحل الخاصة وينسب إلى
العِلية ويديم الثخانة والزماتة (رسائل الجاحظ (هارون) ، كتمان السر
وحفظ اللسان ص ١٤١) .

ومثل هذا ورد قوله : وأهل الثخانة والرأي (مناقب الترك (ط . الساسي ص

(١١) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

ثخن الشيءُ ثخونةً وثخانةً وثخنًا فهو ثخين : كَثُفَ وَغَلِظَ وَصَلُبَ . وحكى
الليحاني عن الأحمر: ثخنَ وثخنَ . وثوب ثخين : جيد النسج والسدي كثير
اللحمة . ورجل ثخين : حليم رزين ثقیل في مجلسه .

أقول : وإلى هذا الاستعمال المجازي الأخير ذهب الجاحظ في كلامه المشار
إليه فأهل « الثخانة » هم أهل الحلم والرزانة في العقل والرأي . وليس لنا شيء من
هذا في عربيتنا الفصيحة المعاصرة فالثخانة والثخونة من الكلم العامي الدارج
بمعناها الفصيح المادي الحسي .

٧٧ - ثعلب :

مشى الفرسُ مشي الثعلبية (الحيوان ٦ / ٣٠٦) .

تعليق :

أقول : من غير شك أن « الثعلبية » ضرب من المشي على سبيل التشبيه ، كما قالوا :

ثُعْلَبَ الرجل وَثُعْلَبَ : جَبُنَ وِزَاعٌ ، على التشبيه بَعْدُو الثعلب ، قال :
فإن رَأَيْ شاعرًا ثُعْلَبًا .
وقالوا : الثعلبية أن يعدو الفرسُ عدُو الكلب .

أقول : وهذا نمط من توسع العربية في الافادة من التشبيه والمحاكاة بحيث نسي الأصل المشبه به في كثير من المواد وبقي المشبه معنى قائماً برأسه . وعلى هذا نستطيع أن نقول أن الكثير من الدلالات التي نعدها حقيقية أصيلة كانت مجازات في اللغة القدمى التي طمست آثارها وبتي شيء قليل نلمح منه تلك الأصول البعيدة .

٧٨ - ثغر :

: فأما عبد الصمد بن علي فانه لم يُثَغَرَ (الحيوان ٦ / ١٣٨) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

عن ابن الأعرابي : ثَغْرُهُ : كسر أسنانه ، وأنشد لجرير :

مَتَى أَلَقَ مَثْغُورًا عَلَى سَوْءِ ثَغْرِهِ
أَضَعُ فَوْقَ مَا أَبْقَى الرِّيحِ مِيرَدًا
وَقِيلَ : ثَغِيرٌ وَثَغِيرٌ : دُقَّ فَمُهُ .

وُثَغِرَ الغلامُ : سقطت أسنانه الرواضع فهو مَثْغُورٌ .

أقول : ما أحوجنا إلى هذا الفعل ذي الخصوصية المعنوية التي تدخل من قريب أو بعيد في الحيز العلمي . وهو مما نفتقر إليه أشد الافتقار في لغتنا العلمية المعاصرة .

ومن المفيد أن أشير إلى غنى العربية ومدى تصرفها في توليد المعاني إذا عرفنا
أن :

أثَغَرَ بمعنى نبتت أسنانه ، وهذا مما بنا حاجة إليه في عصرنا هذا . ومثله على
البدل : أثَغَرَ بالتاء المشددة وأدَغَرَ بالذال المشددة أيضاً .

٧٩ - ثقب :

هَبْ لي ثَقُوباً . . . (الحيوان ٥ / ١٣٠) .

تعليق :

الثقوب هو ما أثَقَبَتْ به النار من عُطْبَةٍ أو غيرها ، وهو الثِقَابُ أيضاً وكلاهما
عيدان دِقَاق . يقال : هب لي ثَقُوباً أي حُرَاقاً وهو ما أشعلت به النار .

أقول : « الثقوب » بفتح الثاء هو الشيء الذي تشعل به النار من عود وعطبة
أو خرقة أو نحوها . ومن المفيد أن أشير أن العربية قد تتحول من الضم في « ثَقُوب »
وهو المصدر إلى الفتح في الثاء ليكون دالاً على الاسم الحسي الذي ينصرف لفائدة من
الفوائد . وسبيل ذلك واضح في السَحُور والفُطُور والصَّبُوح والغَبُوق والسَعُوط
والسَفُوف والوَقُود وكثير غيره .

أما « الثِقَاب » بكسر الثاء فوزن متبع في الأدوات والآلات نحو القنّاع واللتام
والصّام والخطام وغيره كثير .

أقول : وكان بنا اشد الحاجة إلى أن نفيد في لغتنا العربية الفصيحة المعاصرة
من بناء « فَعُول » بفتح الفاء و « فِعَال » بكسر الفاء في توليد الحاجات الضرورية مما
يتصل بالأدوية والأشربة والأطعمة والأدوات والآلات .

٨٠ - ثلث :

انظر أن تتخذ لعيالك في الشتاء من هذه المثلثة فانها عظيمة البركة كثيرة النَزَل
وهي تنوب عن الغداء . (البخلاء ص ٤١) .

تعليق :

اقول : من غير شك أن المثلثة صنف من الطعام بدلالة النص ، غير أنني لم أتبينها في كتب اللغة وفي المظان الخاصة بالطبخ وتلك التي تفرد للأطعمة والأشربة مكاناً خاصاً كالمخصص لابن سيده وفقه اللغة للثعالبي ونحوها .

٨١ - ثوي :

فاذا أحسنَ العنكبوت نسجَ ثويّه (الحيوان ٢ / ٤٧) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

ثوى بالمكان : نزل فيه ، والمثوى : المنزل .

أما الثويّ الذي أشار إليه الجاحظ فقد قالوا فيه : أنه بيت في جوف بيت ، والثويّ : البيت المهيأ للضيف ، وقد يكون أيضاً الضيف نفسه .

وهذا يعني أن الجاحظ اختار « الثويّ » لبيت العنكبوت لصغره وضعفه كما تشير الآية الكريمة : « وإن أوهن البيوت لبيتُ العنكبوت » .

ومن المفيد أن أشير إلى أن الجاحظ قد جعل العنكبوت مذكراً بدلالة الفعل « أحسنَ » وفي قوله تعالى جاء مؤنثاً : « مثل الذين اتخذوا من دون الله أولياء ، كمثل العنكبوت اتخذت بيتاً » .

أقول : إن « الثويّ » بهذه الدلالة الخاصة في استعمال الجاحظ وغيره سمة من سمات العربية التي تفردت بها في تكثير الألفاظ لاختلاف الدلالات في حدود واسعة وضيقة .

باب الجيم

باب الجيم

٨٢ - جبل :

إن رجلاً أجبلَ وأصفى . . . (الحيوان ٥ / ٥٧٢) .

تعليق :

أقول : جاء في كتب اللغة :

أجبل القوم : صاروا إلى الجبل ، وتحبّلوا : دخلوا في الجبل ، واستعاره أبو
النجم للمجد والشرف فقال :

وجَبَلًا طال مَعْدًا فاشمَخَرُ أشمَّ لا يَسْطِيعُه الناسُ ، الدهرُ
وأجبلَ : إذا صادف جَبَلًا من الرمل ، كذا في « اللسان »

وزاد القاموس : وأجبل الشاعر : صعب عليه القول وهو المراد في كلام
الجاحظ الذي أثبتناه . وقد عطف عليه بـ « أصفى » مقويًا للمعنى ذلك إن
« الاصفاء » من المال والعلم هو الخلو .

٨٣ - جبن :

خرج جبيناً مؤاكلاً (الحيوان ٤ / ٤٨) .

تعليق :

أقول : لم أجد بناء « فعيل » من الجبن للدلالة على هذا المعنى ، وهو الهيبوب
للأشياء فلا يقبل عليها فكأنه شيء من معاني « الجبان » .

وهذا مما اختص به الجاحظ من الكلم والأبنية ، ولم أجده إلا في « القاموس » .

وجاء في العثمانية ص ٤٨ :

وربما كانت الأسباب من المشجعات والمجبنات سواء .

أقول : المجبنات جمع « مجبن » بتضعيف الباء اسم فاعل من « جبن » المضعف ، وهو مقابل للمشجعات .

والفعل « جبن » في هذه الجملة بمعنى صيره جبناً أو ردّه جبناً ، غير أننا نجد في كتب اللغة :

وحكى سيبويه : وهو يُجَبَّنُ أي يُرْمَى بالجبين ، وجبّنه تجبيناً : نسبّه إلى الجبن .

وفي الحديث : إن النبي - ﷺ - احتضن أحد ابني ابنته وهو يقول : والله انكم لتُجَبَّنُون وتُبَخَّلُون وتُجْهَلُون ، وانكم لمن ريجان الله .

٨٤ - حجم :

فأمّا المُكَلِّب الذي يصيب كلابه داء في رؤوسها يسمّى الجُحام فتكوى بين أعينها (الحيوان ٢ / ١٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

والجحام : داء يصيب الانسان في عينه فتَرم ، وقيل هو داء يصيب الكلب . . . أقول : وكان على ملتمسي المصطلح العربي مما يخص ادواء الكلب أن يفيدوا من هذه المادة .

٨٥ - جدح :

وكذلك المجدوح . . . (البخلاء ص ٢١٦) .

تعليق :

أقول : والمجدوح دم كان يخلط مع غيره فيؤكل في الجَدْب . وقيل : المجدوح دم الفصيد كان يستعمل في الجَدْب في الجاهلية .

وهذا من الكلم ذي الفائدة التاريخية الاجتماعية ودلالية مفيدة كل الفائدة وكان الأزهري ادرك هذا في « التهذيب » فقال : انه من أطعمة العرب .

٨٦ - جَدَف :

ومن طعامه الجَدَف (التربيعة والتدوير ص ٤٢) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الجَدَف - بفتحتين - : نبات يكون باليمن تأكله الابل فتجزأ به عن الماء ، وعليه قول جرير :

كانوا إذا جعلوا في صيرهم بَصَلاً
ثم اشتوا كَنَعَدًا من مالِحِ جَدَفوا
وقالوا : الجَدَف : الشراب ما لم يُغَطَّ .

وفي حديث عمر رضي الله عنه حين سأل الرجل الذي كان الجنّ استهوثه : ما كان طعامهم ؟ قال : الفول ، وما لم يذكر اسم الله عليه ، قال : فما كان شرابهم ؟ قال : الجَدَف .

أقول : وهذا من الكلم الجاهلي القديم ذي الفائدة التاريخية .

٨٧ - جَدَف :

وإن كان جناحه مقصوصاً جَدَف إلى أهله (الحيوان ٢ / ٢٦٢) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

جَدَفَ الطائر يجدف جدوفاً إذا كان مقصوص الجناحين فرأيته إذا طار كأنه يردُّهما إلى خلفه ، قال الفرزدق :

ولو كنت أخشى خالداً أن يروعني

لَطرَت بوافٍ ريشه غير جادف

والمصدر من جَدَفَ الطائر الجدف ، وجناحا الطائر مجدافاه ، ومنه سُمِّي مجداف السفينة .

أقول : رأينا أن العربية تتصرف في توليد الدلالات استعانة بالتشبيه والاستعارة وضرب من ضروب المجاز فقد وجدنا أن « مجداف السفينة » قد أخذ من مجداف الطائر وهو جناحه .

٨٨ - جرد :

ولم يكن في السلف أحسن جُرْدَة ولا أنعم بدناً من معاذ (البرصان ص ٢١٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

وامرأة بضَّة الجُرْدَة ، والمُجَرَّد والمُتَجَرَّد أي بضَّة عند التَجَرُّد .

أقول : والجُرْدَة بهذه الدلالة من المصادر الثلاثية ذات المعنى المفيد يحسن بنا أن نعيدها إلى العربية المعاصرة .

٨٩ - الجردبيل :

ولا احتمال اللَّعْمُوظ ولا الجَرْدَبِيل (البخلاء ص ٦٨) .

تعليق :

قال المحقق في حواشيه (ص ٣٤٠) :

الجردبيل : لقب من الألقاب المطلقة على سيء المؤكلة . وهي فارسية الأصل ، ولكن التحريف لعب بها ، فأصلها « كردبان » اي حافظ الرغبة . ثم أطلق الجردبان والجردبيل على الذي يضع يده على الطعام لئلا يتناوله غيره ، أو الذي يأكل بيمينه ويمنع بشماله .

وقد أخذت هذه الكلمة سبيل العربية ، فاشتق منها الفعل والفاعل ، فقد ذكر ابن سيده عن أبي عبيدة انه يقال : « جردبت على الطعام وجرذمت » ، وعن ابن دريد : « رجل مجردب : نهم » (انظر المخصص ٣٠ / ٥) .

أقول : لقد أدرج الجاحظ في « البخلاء » جملة مواد لغوية تخص البخلاء والطفيليين وأضرابهم مما لم تذكره معجمات العربية بتلك الخصوصيات الدلالية التي أثبتتها الجاحظ وما يتصل منها بسوء المؤكلة .

:

٩٠ - جرر

الجرار : عود يُعرض في فم الفصيل ، أو يشقّ به لسانه لئلا يرضع (البيان ٢١٤ / ١) .

تعليق :

لقد علق الجاحظ على كلمة « أجرت » في بيت عمرو بن معد يكرب :

فلو أن قومي أنطقتنني رماحهم
نطقتُ ولكنَّ الرماحَ أجرتُ

أقول : لم أجد « الجرار » بهذا المعنى أي « عود » في جميع معجمات العربية ، غير أنني وجدت البيت الشاهد في ترجمة « جرر » في « اللسان » وغيره . و« أجرت » في « اللسان » أن يشق لسان الفصيل لئلا يرضع . وعلى هذا يكون الجاحظ قد انفرد بذكر « الجرار » كما شرحه في « البيان » الذي أشرنا إليه .

أقول : هل من الصحيح أن الجاحظ انفرد بهذا وغاب عن غيره من علماء اللغة ؟

ثم أعود فأقول : لعل الأمر تصحّف على أبي عثمان فحوّل « الخِلال » بكسر الخاء إلى « الجِرار » بكسر الجيم فأتى بمولّد جديد أصله الوهم والتصحيّف !
إن « الخِلال » : عود يُجعل في لسان الفصيل لئلا يرضع ولا يقدر على المصّ .
وفصيل مخلول إذا غُرّز خلال على أنفه لئلا يرضع أمّه . وخللتُ لسانه أخلّه .

٩١ - جرر :

أعلم أن الله - جل ثناؤه - خلق خلقه ثم طبعهم على حُبّ اجتراح المنافع
(رسائل الجاحظ (هارون المعاش والمعاد ص ١٠٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

أن « اجترَّ » مثل « جرَّ » . ولكني أقول : لعل استعمال الجاحظ للمزيد على « افتعل » لأنه خصّ الجر بغير المحسوسات . إن هذا الأمر مفتقر إلى شواهد واستقراء ولم يتبين لي ما أكون منه على شبه قناعة .

٩٢ - جري :

ويقوم بما يلزم الوكيل ويجب على الجريّ (الحيوان ١ / ٧٦) .

تعليق :

أقول : ذكر صاحب « القاموس » أن الجريّ هو الوكيل .

وجاء في « الصحاح » أن الجريّ وجمعه أجرياء هو الوكيل أيضاً وفي « اللسان »
أن « الجريّ » هو الرسول ، وقد أجراه في حاجته ، قال الشماخ :
تقطّعُ بيننا الحاجات إلاّ حوائج يُحتَمَلُن مع الجريّ

والجَرِيُّ : الخادم أيضاً ، قال الشاعر :

إذا المُعْشِيَاتُ مَنَعْنَ الصَّبْدَ حَ حَثَّ جَرِيكَ بِالْمُحْصَنِ
وقال ابن السكيت : إني جَرَّيْتُ جَرِيًّا واستَجَرَّيْتُ أَي وكَلْتُ وكيلاً .

أقول : لعل الجاحظ أراد الرسول لأن « الجَرِيَّ » قد سبقته كلمة « الوكيل »
في النص .

٩٣ - جزء :

إن هذا الأمر إن كان إنما يستحق بالعلم والعمل والجزء والغناء (العثمانية
ص ١٩١) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن الجزء : الاستغناء بالشيء عن الشيء ، وكأنه الاستغناء بالأقل عن
الأكثر . فهو راجع إلى معنى الجزء . وعن ابن الأعرابي : يَجْزِيءُ قليل من كثير ،
ويَجْزِيءُ هذا من هذا : أي كل واحد منهما يقوم مقام صاحبه ، وجزأ بالشيء ونَجَزَأَ :
فَنَعَ واكتفى به . وأجزأه الشيء : كفاه ومثله بكذا ونَجَزَأَتْ به .

وفي الحديث : ليس شيء يَجْزِيءُ من الطعام والشراب إلا اللبن ، أي ليس
يكفي .

وجزئت الابل : إذا اكتفت بالرطب عن الماء

أقول : وهذا من الأفعال القديمة التي لا يُستغنى عنها في اللغة المعاصرة .

٩٤ - جزم :

فهم لا يجزمون على أن الحية من القوائل (الحيوان ٤ / ١٢٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

جَزَمَ على الأمر : سَكَتَ ومثله جَزَمَ بالتشديد .

أقول : انصرفت مادة « جزم » إلى دلالة القطع في أغلب أجزائها ، غير أن معنى « السكوت » من الدلالات النادرة التي جاءت جملة الجاحظ شاهداً عليها .

٩٥ - جسو :

إن كتبي لتعرضُ على من يغلظ فهمه عن معرفتها ويجسودهنه .

(رسائل الجاحظ (هارون) كتاب فصل ما بين العداوة والحسد ص ٣٤٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الفعل « جسا » مثل « دعا » مما أهمله الجوهري .

وجاء في « المحكم » : جَسَا الرجل جَسُوءاً وجُسُوءاً : صَلَبَ . وَيَدُ جَاسِيَةٍ : يَابِسَةُ الْعِظَامِ ، قَلِيلَةُ اللَّحْمِ . وَجَسَا الشَّيْخُ جُسُوءاً : بَلَغَ غَايَةَ السِّنِّ . وَجَسَا الْمَاءُ : جَمَدَ .

وقال ابن الاعرابي : وجاساه مجاساةً أي عاداه ، وساجاه : رفق به .

أقول : والفعل « جسا » معروف في العامية العراقية الجنوبية الريفية ، واستعماله غير بعيد عن الفعل « قسا » الفصيح بالقاف وإن كان في استعمالهم له بالجيم شيء من الدلالات التي أشرنا إليها .

ثم إن قول ابن الاعرابي إن « جاساه » بمعنى « عاداه » و « ساجاه » بمعنى رفق به مفيد ذلك أننا نفهم أن « الجسوء » من أصل المادة نفسها ودلالاتها على المعادة يمكن أن نصير إليها بشيء من الرفق كما قالوا ، غير أن مقلوب هذا الفعل المزيد وهو « ساجى » يؤدي إلى عكس المعادة وهو الرفق متأتٍ من أن هذا الفعل يُلمح إلى الفعل « ساقى » وفي « المساقاة » شيء من هذا الرفق في العامية العراقية .

ويحسن بي أن أشير الى « المساقاة » في فصيح العربية وهي أن يستعمل رجل رجلا في نخيل أو كروم ليقوم باصلاحها على ان يكون له سهم معلوم مما تغله .

قال الأزهري : وأهل العراق يسمونها « معاملة » .

أقول : ان مسيرة هذه الكلمة اللغوية هي تاريخ يظهر أصالة الوضع اللغوي وعلاقته بالواقع الذي يحيا فيه الناس صانعوا اللغة .

٩٦ - جشش :

ثم جشش الواش منه (البخلاء ص ١٢٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

جَشَّ الحَبَّ يَجْشُهُ جَشًّا وَأَجَشَّهُ : دَقَّهُ ، وَقِيلَ : طَحَنَهُ طَحْنًا غَلِيظًا جَرِيشًا ، وَهُوَ جَشِيشٌ وَمَجْشُوشٌ ، وَالْجَشِيشُ وَالْمَجْشُوشُ : مَا جُشَّ مِنَ الحَبِّ ، قَالَ رُوْبَةُ :

لَا يُتَّقَى بِالذَّرْقِ المَجْرُوشِ مِنْ الزَّوَانِ ، مَطْحَنَ الجَشِيشِ

وقيل : الجشيش : الحَبُّ حِينَ يُدَقُّ قَبْلَ أَنْ يَطْبَخَ ، فَإِذَا طُبِخَ فَهُوَ جَشِيشَةٌ .

قال ابن سيده : وهذا فرق ليس بقوي .

وفي الحديث : ان رسول الله ﷺ أولم على بعض أزواجه بجشيشة .

أقول : لعل المجشوش او الجشيش هو « المجروش » الشائع في عصرنا والذي يستخدم بعد جرشه في أطعمة منها الهريسة او الهريس . ويدلنا على هذا ما جاء في كلام الجاحظ : (ثم جشش الواش منه)

لم أهتم الى معنى « الواش » فلم تشر اليه معجمات العربية ، ولعله من الكلم العامي او الأعجمي الذي لم يعرَّب . وقد أشار محقق البخلاء (الحاجري) الى النص الآتي وهو شرح مفحم على النص في الأصل . وأثبتته المحقق في الحاشية وهو :

الواش : الارز الصحاح الذي ينقلب من أن تصيبه الرحا ، ويخرج سليماً
فيعاد عليه الجش ثم يُذَرَّى ثانية ويُعْرَبَل .

٩٧ - جعفر :

كنت مع شيخ اهوازي في جعفرية ، وكنت في الذنب وكان في الصدر
(البخلاء ص ١٤٧) .

تعليق :

لا شك أن الجعفرية ضرب من السفن ولكننا لا نملك من حالها ووصفها
شيئاً . وهذا الضرب يضاف الى ما نعرف من هذا الباب نحو الزبذب والسميرية
والطرادة والزلالة والطيارة والزيافة ونحو ذلك مما كان يعرفه العراقيون في عهد
العباسيين مما نجد أثراً له في كتب الأدب والتاريخ .

والجعفرية من غير شك سفينة منسوبة الى احدهم يدعى جعفرأ لا نستطيع
القطع بمعرفته معرفة حقيقية .

٩٨ - جعل :

وكيف تسخو أنفسهم بالجعالة (مثلثة الجيم) (الحيوان ٣ / ٢١٤) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

ان « الجعالة » : ما جعل للانسان على عمله من أجر .

وقالوا : الجعالة بالفتح : الرشوة عن اللحياني ، وخص مرة بالجعالة ما يجعل
للغازي وذلك اذا وجب على الانسان غزو فجعل مكانه رجلاً آخر بجعل يشترطه .

أقول : وخص المحقق (هارون) الجعالة في كلام الجاحظ بما يجعل للانسان
مقابل عمله .

غير أنني رجعت الى كلام الجاحظ بجملته في الموضوع المشار اليه فوجدته يتكلم
على « عناية الناس بالحمام » فيقول مثلاً :

وهم لا يحوطون أرحام نسائهم كما يحوطون أرحام المنجبات من إناث الحمام .
والذين يعلمون الحمام كيف يختارون لصاحب العلامات وكيف يتخيرون الثقة .
.....

وكيف تسخروا أنفسهم بالجمالة الرفيعة
وهذا يعني صواب ما ذهب اليه المحقق الفاضل .

٩٩ - جفر :

وَتَقَلَّدْتُ جَفِيرِي (البخلاء ص ٢٢١) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الجفير : الكنانة والجعبة التي تجعل فيها السهام .
وفي الحديث : من اتخذ قوساً عربية وجفيرا نفى الله عنه الفقر .
قالوا : وتخصيص القسي العربية كراهية زي العجم .
أقول : وعلى هذا فالجفير من تمام آلة المحارب في الزمن القديم .

١٠٠ - جفف :

وصاحب النزع يحف ريقه - جُفُوفاً شديداً (البرصان ص ١٩٥) .

تعليق :

أقول : لقد استعمل الجاحظ المصدر « جفوف » ولم يقل « جفافاً » وكلاهما
صحيح ، غير أننا أوشكنا أن نجهل « الجفوف » لالتزامنا بالصيغة الأخرى .

١٠١ - جفل :

متى التقت أمة من سباع الطير أو جفالة من بهائم الطير . . .
(الحيوان ٣ / ٢٢٠) .

تعليق :

أقول : ان « الجفالة » بضم الجيم تعني الجماعة او الطائفة . وهذا من الكلم
الذي لا نعرفه في عصرنا هذا .

١٠٢ - جلب :

يخرج من تلك الجلب والقروح (الحيوان ٥ / ٣٧٤) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الجلب جمع « جلبة » وهي القشرة التي تعلو الجرح عند البرء .

قال الأصمعيّ : اذا علت القرحة جلدة البرء قيل جلب .

وقال الليث : قرحة مجلبة وجالبة ، وقروح جوالب وجلب .

أقول : وهذا من الكلم الذي يحسن أن يؤخذ ليُدلّ به على ما يعرض للانسان
في هذا الباب كما يحسن بأهل الطب أن يتحرّوا مثل هذا الكلم .

١٠٣ - جلب :

وعند الصيارفة والخيّاطين والجلّاب أبدأ (الحيوان ٤ / ٤٣٥) .

تعليق :

أقول : أراد بـ « الجلّاب » وهو جمع « جالب » من يجلبون الرقيق والعبيد
للتجارة بهم .

أقول : أيضاً : وما زال « الجلب » في عامية أهل القرى في العراق بمعنى ما

جَلَبَ من خيل وإبل وغنم ومتاع والجمع أجلاب ، وهذا من الفصيح العامي . ومن يقوم بالجلب وهو السوق يدعى « جَلَاباً »

١٠٤ - جلع :

وقد صاروا بعد السبِّ يحفّون وبعدهم التجليح يدارون (رسائل الجاحظ (هارون) في نفي التشبيه ص ٢٨٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

التجليح : المكاشفة في الكلام ، والمجالحة : المكاشفة بالعداوة .

أقول : ان مادة « جلع » تفيد الانكشاف والانحسار ومنه الجَلْحَة أي انحسار الشعر وهو الذي تحول في الدارجة العراقية الى « جِلْحَة » بالجيم الفارسية .

وأرض جَلحاء : لا شجر فيها . ولعل من ذلك أيضا « شلح » العامية بمعنى خلع ثيابه وهي نفسها قد ثبتت في الفصيحة القديمة .

وفي الحديث : الخارب المشلّح ، هو الذي يُعرّي الناس ثيابهم .

قال ابن الأثير عن الهروي : هي لغة سوادية .

وهذا يثبت أن الكلمة تحولت في أصواتها في لغة العراقيين فكانت « شلح » و« جلع » بالجيم الأعجمية .

١٠٥ - جلط :

فوضعت قدامهم سمكة فجَلَطَ بطنها جَلْطَة (البخلاء ص ٦٩) .

تعليق :

الذي أثبتته الجاحظ من الفعل « جلط » أراد ما عرف عند العراقيين أي نَزَعَ بطنها .

والذي في فصيح العربية : جَلَطَ رأسه يَجْلِطُه اذا حلّقه .

ومن المفيد أن أشير الى ان في العامية البغدادية في عصرنا شيئاً من هذه المادة ذلك أنهم يقولون : فلان يَجْلَطُ (بالتضعيف) أي يخلط في كلامه ويأتي منه ما لا يقبل .

أقول : وأكاد ألمح مثل هذا في الفصيح ، قالوا : جَلَطَ الرجل يَجْلِطُ اذا كذب . والجِلَاط : المكاذبة .

ان هذا المعروف من هذه المادة في العامية البغدادية المعاصرة دليل على ان استعمال الجاحظ استعمال لمادة عراقية .

١٠٦ - جلي :

فربمّا جَلَّتْ العُقَاب على الحمار الوحشي فتَنَقَّضُ عليه (الحيوان ٥ / ٥١٢) .

تعليق :

أقول : جاء في كتب اللغة :

جَلَىَّ بَبَصَرِه تجليةً أغمض عينيه ثم فتحهما ليكون أبصر له .

أقول أيضاً : وهذا من الأفعال ذات الدلالة المفيدة في تصوير جانب من السلوك .

١٠٧ - جمر :

ومنها الابل الجمّازات (الحيوان ٥ / ٤٥٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

جَمَزَ الانسان والبعير والدابة يَجْمِزُ جَمْزاً وَجَمْزَى : وهو عدودون الحُضْر الشديد وفوق العَنَق .

أقول : وقد بقي من هذه المادة في العامية العراقية « كَمَزَ » بالكاف الأعجمية بمعنى « قفز » ، فاذا قالوا : فلان يكْمَزُ بتضعيف الميم كأنهم أرادوا يوالى القفزات المتتابعة فكأنه ضرب من العدو .

١٠٨ - جنح :

يقال : لو كان نطفاً أو مرتاباً أو مجتنحاً على بليّة لما رمى الناس (الحيوان ١٧٤ / ١) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

اجتَنَحَ الرجل في مقعده على رحله اذا انكبَّ على يديه كالمتكبر على يده واحدة .

أقول : كأن الجاحظ توسع في استعمال الفعل فأخذ من الدلالة الحقيقية الاعتماد على اليد الواحدة حين ينكبّ عليها فقال : مجتنحاً على بليّة . . وهذا مما اختص به وولده وزاد في المعنى ، فهو من مواد الجاحظ .

١٠٩ - جود :

ولا تجاود الله فان الله أجود منك (البخلاء ص ١٦) .

تعليق :

لا شك أن الجاحظ أراد بـ « التجاود » الظهور أنه أكثر جوداً فكأنه التغالب بالجود . غير أنني وجدت هذا البناء في الفعل « جاد » فهم يقولون : جاودت فلاناً فجُدته أي غلبته بالجود كما يقال ما جدته من المجد .

وقد جاء أيضاً :

قال ابو سعيد : سمعت اعرابياً قال : كنت أجلس الى قوم يتجاوبون ويتجاودون فقلت له : ما يتجاودون ؟ فقال : ينظرون أيهم أجود حجة .

١١٠ - جوف :

من الطعن الجائف (الحيوان ٦ / ٤٨٠) .

تعليق :

الطعن الجائف : الذي يبلغ الجوف .

أقول : لقد أفادت العربية من مادة « خلق الانسان » في توليد افعال كثيرة ومن ذلك ما أخذ من الرأس والعين والانف والفم والعنق والصدر والبطن وسائر الاعضاء . وهذا مما يدل على سعة هذه اللغة التي فاقت سائر اللغات القربية منها .

ومثل هذا أيضاً قول الجاحظ (الحيوان ٢ / ١٧٥) :

واحتمال الجراحات الشداد وجوائف الطعان .

١١١ - جوف :

فاذا أعيأ عليه الأمر أخذ من ساكنه جُوافة بحبة (البخلاء ص ١٢٠) .

تعليق :

جاء في حواشي المحقق (الحاجري) ص ٣٦٧ :

الجواف : نوع من السمك ذكره الجاحظ في الحيوان في عداد قواطع السمك كالأسبور والترستوج : « فان هذه الأنواع تجيء دجلة البصرة من أقصى البحار ، تستعذب الماء في ذلك الاپان كما تتحمض بحلاوة الماء وعذوبته ، بعد ملوحة البحر » . وهي تقبل مرتين في السنة في أشهر معروفة ، لكل صنف منها إبانة (الحيوان ٣ / ٢٩٥ ، ٤ / ١٠١) .

أقول : ولم يبق في سمك البصرة المعاصرة هذا النوع ولعله يسمّى الآن باسم آخر .

١١٢ - جيء :

لا يجيء والله منك من صالح (البخلاء ص ٢٠) .

تعليق :

أقول : وهذا من استعمالات الفعل « جاء » مما نجد له أثراً في العامية المعاصرة .

١١٣ - جيب :

حتى جيَّت (القميص) لامرأتي (البخلاء ص ٣٦) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الجيب : جيب القميص والدرع .

وفي التنزيل العزيز : « وليضربنَ بخُمْرِهِنَّ على جُيُوبِهِنَّ » .

وجيَّت القميص : جعلت له جيباً .

أقول : والذي أراه الجاحظ ان « البخيل » قد جيَّب القميص فأحاله الى ما تلبسه النساء .

١١٤ - جيسران :

فلم يلبث أن جاءنا بطبق عليه رُطَب سُكَّر وجيَّسران أسود (البخلاء ص

١٩٧) .

تعليق :

جاء في حواشي المحقق (الحاجري) ان الجيسران :

نوع من التمر ، وصفه ابن قتيبة (عيون الاخبار ٣/ ٢٩٧) بقوله :

« وأحمد البُسور الجيَّسران » ، وذكره أدي شير (الالفاظ الفارسية المعربة ص

٤٩) .

فقال :

الجَيْسَرَان جنس من أفخر النخل ، فارسية كَيْسَرَان ، ومعناه الذوائب .

ملحق بالجيم

١١٥ - جدد :

جدود البحر (الحيوان ١١٣/٢) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

جُدَّة النهر بالكسر والضم : ما قرب منه من الأرض ، وقيل : جُدَّة وجُدَّة ضَفَّتْ وشاطئه .

عن الأصمعي : كُنَّا عند جُدَّة النهر ؛ وأصله نبطيٌّ أعجمي « كُدَّ » فأعربت . والجُدُّ والجُدَّة : ساحل البحر بمكة .

وقالوا : وبها سميت المدينة عند مكة « جُدَّة » .

وجُدَّة كل شيء : طريقته .

قال الفرّاء : الجُدَّد الخطط والطرق .

وجادة الطريق سُمِّيَتْ جادة لأنها خُطَّة مستقيمة .

وفي المثل : « من سلك الجُدَّد أَمِنَ العثار » الجُدَّد : الارض المستوية .

أقول : وما زالت « الجادة » معروفة في طائفة من البلاد العربية للشارع العريض الطويل .

باب الحاء

باب الحاء

١١٦ - حَب :

وكان يقع الى عياله بالكوفة كل سنة مرة فيشتري لهم من الحب مقدار طبيخهم وقت سنتهم (البخلاء ص ٥٩) .

تعليق :

أراد بـ « الحب » الأرز وربما العدس ونحوهما . والحب يطلق أيضا على القمح والشعير . وما زالت الكلمة بهذه الدلالة في العراق في المواطن القروية .

١١٧ - حَب :

أذهبي فاملئيه من ماء حبكم وفرغيه في حُبنا ثم املئيه من ماء مُزملتنا (البخلاء ص ١١٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الحُبُّ : الجرّة العظيمة . والحُبُّ : الخابية .

قال ابن دريد : هو الذي يجعل فيه الماء ، فلم ينوّعه ، وقال : هو فارسيّ معرّب .

وقال ابو حاتم : أصله خُب ، فعُرّب والجمع أحباب وحبّة وحياب .

أقول : وأخطأ محققو اللسان فجعلوا الأصل الفارسيّ « خنب » بالخاء المهملة .

أقول : وما زال « الحُبَّ » معروفاً في العراق وأقطار الخليج العربي للأداة نفسها . ومن المفيد أن أشير أن الأصل الفارسي « خُنْب » بالخاء المعجمة ما زال أيضاً معروفاً في العراق ولكن ليس مما يوضع فيه الماء وإنما يوضع المخلّل ونحوه . ولا بد أن أقول ان « الخنب » قد عرض له شيء من الابدال والادغام فتحول في العامة الدارجة الى « خمّ » .

١١٨ - حبش :

واللَّطْع ضرب من البرص يصيب بواطن شفاه الخُصِيّان والحُبْشان (البرصان ص ٤٠) .

تعليق :

الحَبَش جنس من السودان وهم الأَحْبُش والحُبْشان والحَبِش ، مثل حَمَل وحُلان . ومثل هذا الحبشة ، انه جمع حابش ، وليس بصحيح في القياس لأنه لا يوجد حابش .

أقول : وقد عرضت للحُبْشان لأرد على من جعل « الأحابيش » مثل « الحبشان » ، والحقيقة أن الأحابيش أحياء من القارة انضموا الى بني ليث في الحرب التي وقعت بينهم وبين قريش في الاسلام . . . سُمُوا بذلك لاسودادهم .

وحَبْشِيّ : جبل بأسفل مكة يقال منه سُمِّيَ أحابش قريش ، وذلك أن بني المصطلق وبني هون بن خُزْعة اجتمعوا عنده فحالفوا قريشاً ، وتحالفوا بالله إننا ليدُّ على غيرنا ما سجا ليل ووضَّح نهار وما أرسى حَبْشِيّ مكانه ، فسُمُوا أحابيش قريش باسم الجبل .

١١٩ - حدد :

أو عند الغَضَب والحدّ (الحيوان ٤ / ٤٠١) .

تعليق :

أقول : أراد بـ « الحدة » الحدة أي حدة المزاج التي هي نظير الغضب وذلك لان من معاني (الحدة) منتهى كل شيء . وانصراف « الحدة » في كلام الجاحظ الذي أشرنا اليه لا يخرج عن المعنى العام لكلمة « الحدة » الذي هو طرف كل شيء ونهايته ، ومن هنا تتأتى « الحدة » للمزاج ونحوه .

١٢٠ - حدر :

ثم تعود تلك الأمواه سيولاً تطلب الحذور (الحيوان ٥ / ٣٩) .

تعليق :

الحذور : هو الموضع المنحدر والفعل هو الحدر ومثله الصبب ، والانحدار الانهباط . ويقابل هذا الصعود هو الطريق الصاعد ، والفعل الإصعاد أي الذهاب ، حيث يجيء السيل ولم يذهب الى أسفل الوادي أي ينحدر نحو الحذور ، ومثل الحذور الهبوط وكلاهما بفتح الفاء تفريقاً لهما عن المصدر .

١٢١ - حذق :

فما ألبث أن أرى أحدهم يأخذ حرف الجرذقة فيغمسها في الخل الحاذق (البخلاء ص ٥٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

حَذَقَ الخلُ يَحْذِقُ حَذَوْقاً : حَمَضَ . وحَذَقَ اللبن والنبيذ ونحوهما يَحْذِقُ حَذَوْقاً : حَذَى اللسان ، والحاذق أيضاً : الخبيث الحموضة .

وقال ابو حنيفة : الحاذق من الشراب المدرك البالغ ، وأنشد :

يُفْخَنَ بولاً كالشراب الحاذق ذا حَرَوَة يطير في المناشِقِ

وحَذَقَ الخلُ فَاهَ : حَمَزَه .

أقول : ولم يبق في لغتنا المعاصرة من مادة (حذق) غير الحِذْق وفلان حاذق أي ماهر .

١٢٢ - حرب :

ما كان بلغ من حَرَبهم وعنودهم أن يقولوا (العثمانية ص ١٧٦) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الحَرْب بالتحريك أن يُسَلَّب الرجل ماله . وقد حُرِبَ الرجل ماله أي سُلِّيَه .

والحرية : الماء الذي يُسَلَّب ، وقيل حرية الرجل المال الذي يعيش منه .

وقد جاءت الحرية بهذا المعنى في قول الجاحظ (الحيوان ١ / ٣٠٢) .

إذا أفضى الى منزل القوم لم يرض الا بالحرية .

أقول : وهذا من إحسان العربية وأصالتها التي تبدو في الافادة من الاصوات الساكنة (الحركات) في توليد المعاني المتقاربة مع فوارق ذات دلالة ، ومن هذا الحَرْب والحَرْب ، ومثل هذا كثير .

١٢٣ - حرر :

فاذا صارت النار في الماء لَابَسَتْه واتصلت بما فيه من الحرات (الحيوان ٣٧ / ٥) .

تعليق :

أقول : الحرارة معروفة ولم نجد حاجة في عصرنا هذا الى أن نجتمعها وذلك لان ادراكنا للحرارة مختلف بحسب القياسات والآلات عن ادراك القدماء . وأظن أن هذا هو الذي دفعهم الى أن يجمعوا « الحرارة » فكأن « الحرات » أنماط مختلفة في شدتها وطبيعتها .

ثم أن « الحرارة » حين تجاوزت كونها مصدراً أي حَدَثاً مثل الفهم والضرب ونحوهما واندرجت في حيز أسماء المادة ساغ جمعها كما جمع الخير في الآية الكريمة فقال - عز من قائل - « فيهن خيرات حسان » .

١٢٤ - حرَض :

والفرخ يخرج حارِضاً (الحيوان ٢ / ٣٣٤) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

ورجل حَرَضَ وحَرَضَ : لا يرجى خيره ولا يخاف شره . والحَرَض والحَرَضُ : الفاسد وأحرضه المرض فهو حَرَضٌ وحارِض إذا أفسد بدنه وأشفى على الهلاك ، والحارِض : الفاسد في جسم ، والانثى حارضة . وحارِض يجمع أما حَرَض فلا يجمع فهو حَرَضٌ ، وهم حَرَضٌ ، وهي حرض ، بمعنى هالك وهالكون وهوالك . ومنه قوله تعالى : « حتى تكون حَرَضاً » .

وقد يكون الحارِض الفاسد الضعيف الرديء كقول الجاحظ (الحيوان

٢٠٠ / ٥) :

. ولكان لغواً ساقطاً وحارِضاً بهرجاً .

أقول : وهذا من الكلم الذي ورد في لغة التنزيل كما أشرنا اليه في الآية الكريمة واستعمله الجاحظ بصيغة اسم الفاعل ، وهو من الفصيح العالي .

١٢٥ - حرف :

وفي المُحَارَف والذي تجوز عليه الصدقة (الحيوان ٢ / ١٠٣) .

وقال أيضاً في (الحيوان ٤ / ٤٣٠) :

ولا تراه أبداً الا فقيراً مُحَارَفاً :

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

ان الحِرْفَة اسم من الاحتراف وهو الاكتساب ، يقال : هو يحرف لعياله
ويحترف ويقرش ويقرش بمعنى يكتسب من ههنا وههنا ،

والمُحَارَف (بفتح الراء) : هو المحروم المحدود الذي اذا طلب فلا يرزق أو
يكون لا يسعى في الكسب ، قال الراجز :

مُحَارَف بالشاء والأباعرِ مُبَارَكُ بالقَلْعِيِّ البائر

أقول : ولم يبق من هذه المادة الا « الحِرْفَة » بمعنى المهنة وقد ذهب عنها شيء
مما كان لها مما يتصل بالحرمان والكذب في الكسب .

١٢٦ - حرق :

وأعوذ بك من الحَرَق (الحيوان ٤ / ١٦٢) .

تعليق :

الحَرَق (بالتحريك) النار أو لهبها

أقول : وهذا من المواد التي نجهلها في عربيتنا المعاصرة اذ لم يتخلف فيها من
مادة « حرق » غير الاحتراق .

١٢٧ - حرق :

اللهم إني استحرقك فأحرق كل شيء لنا (البخلاء ص ٢٨) .

تعليق :

الاستحراق هو طلب الإحراق نظير جمهرة من الافعال المزيد بالالف والسين
والتاء نحو استفهم واستعلم وغيرهما . ولعل من الفوائد أن يكون هذا الفعل في
العربية المعاصرة . غير أنني لم أجد هذا الفعل في المعجمات .

١٢٨ - حرق :

فرميت بحصاة فسمعت لها حريقاً (الحيوان ٨٥/٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الحريق مصدر حَرَقَ الانسان وغيره نابه كالصريف .

وفي الحديث : يَحْرِقُونَ أنيابهم غيظاً وحنقاً أي يحكّون بعضها ببعض .
والمصدر الحَرِيق وذلك بدلالته على الصوت كالصريف والنعيب وغيرهما ، ومصدر
آخر هو الحُرُوق نحو الجلوس . ومنه : فلان يَحْرِقُ عليك الأُرَمَ غيظاً ، قال الشاعر :
نُبِّتَ احماء سُلَيْمى انما باتوا غضاباً يَحْرِقُونَ الأُرما
أقول : ان مادة « حرق » تنصرف الى معان كثيرة يحار الناظر المتبصر في تاريخ
اللغة وتطورها في ايجاد علاقات بينها .

واذا كان الحريق من مصادر الأصوات فهو أيضاً ما أحرق النبات من حرٍّ أو
برد أو ريح أو غير ذلك .

وفي التنزيل : « فأصابها اعصار فيه نار فاحترقت » .

١٢٩ - حرق :

كنّا نلقى من الحُرَّاق جهداً (البخلاء ص ٣٢) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

والحَرَوَاء والحَرُوق والحُرَّاق والحَرُوق : ما يُقَدَح به النار .

قال أبو حنيفة : هي الحِرْقُ المُحَرَّقة التي يقع فيها السقط .

وفي « التهذيب » : هو الذي تُورَى به النار .

وقال ابن الأعرابي : الحَرُوق والحَرُوق والحُرَاق : ما نتقت به النار من خرقَةٍ أو نَبَج ، قال : والنَّبَج أصول البردي إذا جف .

أقول : وهكذا تبين لنا سعة مادة « حرق » وكيف ان هذا الكلم ومثله كثير يكشف عن الوان من الوضع الاجتماعي للعرب في أعصارهم القديمة .

١٣٠ - حرم :

فاذا رأى الكلبة المستحربة لم يطعم في معاظلتها (الحيوان ٢ / ٦٠) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

استحرمت الذئبة والكلبة ، اذا ارادت الفحل . ومثل هذا قالوا : أجعلت الكلبة والذئبة والأسدة وكل ذات غلب وهي مُجْعِل ، واستجعلت : أحبَّت السيفاد واشتهت الفحل .

أقول : وما زال قوم من أهل القرى في العراق يعرفون الفعل « أجعل » فيقولون : أجعلت الكلبة اي اشتتهت الفحل .

١٣١ - حزر :

رأيت الذبَّان يسقط على النبيذ الحلو ولا يسقط على الحازر

(الحيوان ٣ / ٣٦٠) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الحَزْر من اللبن : فوق الحامض .

وعن ابن الأعرابي : هو حازر وحامز بمعنى واحد . وحَزَر اللبن والنبيذ :

حُمَض .

أقول : وهذا من الكلم النادر ذلك إن « حزر » بمعنى « حذر » تحولت من كونها فصيحة الى عامية ، ولم يبق شيء غير هذا في العربية المعاصرة .

١٣٢ - حزق :

فشكت إليها الحزق (الحيوان ٣ / ٢٨٩) .

تعليق :

أقول : أراد بـ « الحزق » بالتحريك الشح ، غير أنني لم أجد في كتب اللغة الا قولهم :

وقال شمر : الحزق : الضيق القدرة ، والرأي الشحيح . وقالوا : الحزقة هو السيء الخلق البخيل .

وعلى هذا فالكلمة « الحزق » بفتحيتين من الكلم الذي انفرد به الجاحظ .

١٣٣ - حسر :

ولا أظير في التحسير (الحيوان ٣ / ٥١٩) .

تعليق :

أقول : أراد الجاحظ سقوط الريش (للطائر) وكذا ورد في « القاموس » ، أما في « اللسان » فقد جاء فيه :

قال الأزهري : والبازي يكرز للتحسير وكذلك سائر الجوارح . وتحسر الوبر عن البعير والشعر عن الحمار اذا سقط .

أقول أيضاً : وهذا من اللفظ الذي يمكن أن يتصرف فيه لغرض المصطلح الجديد .

١٣٤ - حسس :

وأودعهما من غوامض الأحساس (الحيوان ٢ / ١٠٩) .

تعليق :

أقول : « الأحساس » جمع حِسَّ على القياس ، والذي سوغ الجمع ان « الحِسَّ » تحول من المصدر وهو حدث كالفعل الى اسم من الأسماء فجاز جمعه .

١٣٥ - حسن :

ومن أصناف التحاسين ما يكون في الحمام (الحيوان ٣ / ٢٤٤) .

تعليق :

أقول : ان « التحاسين » جمع « تحسين » ، وليس « التحسين » في الكلام المشار اليه مصدراً للفعل « حَسَّن » وانما هو يدل على مظاهر الحُسْن في « الحمام » .

١٣٦ - حَشَم :

ان المرأة المعنّسة تبرز للرجال فلا تحتشم من ذلك (رسائل الجاحظ (هارون) القيان ص ١٥٧) .

تعليق :

أقول : ان المراد بـ « الاحتشام » بمعنى الاستحياء .
وهذا مما بقي في اللغة المعاصرة ولا سيما العامية الدارجة .

١٣٧ - حشي :

ان الحيوان يحشّي من اللحم والشحم على قدر سعة جلده (البرصان ص ١٨٨) .

تعليق :

أقول : المراد بـ « الاحتشاء » هو الامتلاء ، وكذا ورد في كتب اللغة .

١٣٨ - حصب :

وقد عملنا أن الله عذبَّ الامم بالغرق وبالحاصب والرجم
(الحيوان ٤ / ٤٦٤) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الحاصب : ريح شديدة تحمل التراب والحصباء .

وفي التنزيل : « انا ارسلنا عليهم حاصباً » .

أقول : وهذا باب من إقامة الصفة مقام الموصوف فتصبح اسماً من الاسماء .

١٣٩ - حصب :

وتعريفه أي « الحمام » الورود والتحصُّب (الحيوان ٣ / ٢٢٢) .

تعليق :

أراد الجاحظ بـ « التحصُّب » خروج الحمام الى الصحراء طلباً للحَبِّ .

١٤٠ - حصر :

ويُصيب الصبيَّ الحُصْرُ (الحيوان ٥ / ٢٩١) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

ان « الحُصْر » بضم فسكون يعني احتباس ذي البطن ، والفعل حَصِرَ بالبناء للمفعول .

أقول : وهذا من الكلم الذي كان يجب أن يستفاد منه .

١٤١ - حضر :

ويقال : ان اللبن مُحْتَضَرُ اي تحضره الجن فيما يزعمون (الحيوان ١١ / ٤) .

تعليق :

اقول : وفي « القاموس » : واللبن مُحْضُور أي كثير الآفة تحضره الجن .
وفي اللسان : وقال الأزهري عن الأصمعي : العرب تقول : اللبن مُحْتَضَرٌ
ومحْضُور فَعَطَّهُ ، أي كثير الآفة ، يعني يَحْتَضِرُ الجنَّ والدواب وغيرها من أهل الأرض .

ولا بد من الإشارة الى انهم قالوا : حُضِرَ المريض واحتُضِرَ اذا نزل به الموت .
ويقال للرجل يصيبه اللمم والجنون : فلان مُحْتَضَرٌ (بالبناء للمفعول .)
والمحتَضِرُ (اسم فاعل) : الذي يأتي الحَضَرُ .
اقول أيضاً : ان مادة « حضر » فيها من الفوائد جملة صالحة تتصل بالحضارة
وبحياتنا المعاصرة لو أحسنَّا النظر إليها والافادة منها .

١٤٢ - حطب :

ومن أمتن أسبابهم الى الشرِّ وأقدحها في العرض وأحطبها على الدين . . .
(رسائل الجاحظ (هارون) في الجد والهزل ص ٢٦٥) .

تعليق :

اقول : الحطب الجمع للجيد والرديء والمراد الافساد كما يوحى بها كلام
الجاحظ ، غير أنني لم أجد في معجمات العربية هذا المعنى في مادة (حطب) ، ولم
أجد قريباً منها الا قولهم : حاطب ليل : وهو الذي يتكلم بالعث والسمين ، مَخْلُطٌ في
كلامه وأمره ، لا يتفقد كلامه ، كالحاطب بالليل الذي يحطب كل رديء وجيد ،
لأنه لا يبصر ما يجمع في حبله .

تمشى قوم الى الاصمعي مع تاجر كان اشترى ثمرته لخسران كان ناله وسأله حسن النظر والحطيطة (البخلاء ص ١٤٤) .

وجاء ايضا في (البخلاء ص ٨٥) :

وعلى أنه ان فترت سوقه ، ألحَّ في طلب التخفيف من أصل الغلة والحطيطة مما حصل عليه من الأجرة .

تعليق :

أقول : المراد بـ « الحطيطة في كلام الجاحظ الحطّ أو التخفيف من السعر أو الثمن أو القدر المتفق عليه في الشراء . غير أنني لم أجد « الحطيطة » بهذا المعنى في المعجمات ، وهذا يعني أن الكلمة كانت في عصر الجاحظ من مصطلح البيع والشراء والمعاملات . وهذه الكلمات الفنية لا يكثرث بها أهل اللغة وأصحاب المعجمات بحجة أنها مولدة أو عامية أو سوقية أو سوادية إن كانت هذه الأخيرة تخص الكلمات العراقية فتنسب إلى السواد ، وأكبر الظن أنهم كانوا يريدون بـ « السوادية » الكلم من أصل آرامي سرياني .

على أن مادة « حطط » تفيد المعنى المراد وهو التخفيف ، لقد قالوا في الدعاء : « حطَّ الله عنه وزره » بمعنى وضعه أي خفَّفَ الله عن ظهرك ما أثقله من الوزر . وإلى هذا تشير الآية الكريمة : « وقولوا حطّة » أي كأنه قيل لهم : قولوا احطط عنا ذنوبنا حطّةً ، هذا إذا كانت القراءة « حطّة » بالنصب .

والمِحطّ مدركة ممتلئة يحطّ بها أصحاب المصاحف ظهور جلود رقاب المصاحف ليجعل ذلك الحزوز نقوشاً (البرصان ص ١٨٩) .

تعليق :

أقول : جاء في كتب اللغة :

وَحَطَّ الْجِلْدَ بِالْمِحْطِ يَحْطُهُ حِطًّا : سَطَرَهُ وَصَفَّلَهُ وَنَقَشَهُ .

وَالْمِحْطَةُ : حديدة أو خشبة يُصَقِّلُ بها الجلد حتى يلين ويبرُّق . وَالْمِحْطُ الَّذِي يُوْشَمُ بِهِ .

ويقال : هو الحديدة التي تكون مع الخزَّازين ينقشون بها الأديم ، قال النمر بن تولب :

كَأَنَّ مِحْطًا فِي يَدَيَّ حَارِثِيَّةٍ
صَنَاعٍ عَلَتْ مَنِيَّ بِهِ الْجِلْدَ مِنْ عُلٍّ
أقول : وهذا شيء من أدواتهم مما يدخل في أدوات أصحاب الحرف .

١٤٥ - حطم :

وجاع أهل المدينة في تلك الحطمة (الحيوان ٤ / ٤٢٧) .

تعليق :

أقول : جاء في كتب اللغة :

وَالْحُطْمَةُ وَالْحُطْمَةُ وَالْحَاطُومُ : السنة الشديدة لأنها تحطم كل شيء ، وقيل لا تسمى حاطوماً إلا في الجذب المتوالي .

وفي حديث جعفر : كنا نخرج سنة الحُطْمَةِ ، هي الشديدة الجذب .

أقول : ودلالة « الحطمة » على سنة الجذب الشديدة واضحة ذلك إن مادة « حطم » تؤدي إلى هذا .

١٤٦ - حفظ :

والوجه الضار أن يتحفَّظَ الفاظاً بأعيانها ثم يريد أن يعدَّ لتلك الألفاظ قسمها من المعاني (من رسالة المعلمين في مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ص ١٥٤) .

تعليق :

أراد الجاحظ بقوله « يتحفظ » « يحفظ » من الحفظ كقولنا يحفظ القصيدة أو السورة أو نحوهما كما يصح أن نقول : تحفظت الكتاب أي استظهرته شيئاً بعد شيء .

غير أن « التحفظ » يعني شيئاً آخر أيضاً فهو قلة الغفلة في الأمور والكلام ، والتيقظ من السقطة كأنه على حذر من السقوط . وهذا الاستعمال هو الجاري في اللغة المعاصرة ، أما التحفظ بمعنى الحفظ شيئاً فشيئاً فإننا لا نعرفه ، وهو شيء ينبغي أن يفتن له العاملون في التربية والتدريس .

١٤٧ - حفف :

وقد صاروا بعد السبّ يحفون (رسائل الجاحظ (هارون) في نفي التشبيه ص (٢٨٨) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

وفي المثل : « من حفنا أو رفنا فليقتصد » .

يقول : من مدحنا فلا يغفلون في ذلك ، ولكن ليتكلم بالحق منه .

الأصمعي : هو يحف ويرف أي يقوم ويقعد وينصح ويشفق .

أقول : وهذا من المعاني النادرة في « حفف » ولو عرفت في تعليقه ما قالوا : ومعنى يحف تسمع له حفيفاً أي من حركته الدائبة .

١٤٨ - حفل :

والعنز هي التي ترتضع من خلفها وهي محفلة (الحيوان ٥ / ٤٦٩) .

تعليق :

أقول : جاء في كتب اللغة :

إن « المُحَفَّلَة » هي التي ترك حلبها أياماً حتى يجتمع لبنها .

إن مادة « حفل » من المواد الغنية في دلالاتها ولكنها ذات أصول عريقة في البداوة كما أنها ترتقي إلى الحاجات الحضارية .

١٤٩ - حقر :

إلاً أن بعض الحشرات أحقر من بعض (الحيوان ٦ / ٧٦) .

تعليق :

أقول : لقد اقترنت مادة « حقر » بالصغار والهوان والندالة وكل ما هو غير مقبول ومحترم ، غير أن من معاني الحقير الصغير بمعناه الأول وهو غير الكبير .

أقول : ومن أجل هذا أطلق على باب التصغير في كتب النحو القديمة ومنها « الكتاب » : « التحقير » . وإلى مثل هذا ذهب الجاحظ في « الحيوان » كما أشرنا .

١٥٠ - حقق :

ورأيت أن ذلك من حاقّ الاخلاص (البخلاء ص ٥٧) .

تعليق :

إن كلمة « حاقّ » تعني الشدة والقوة كما في قول الجاحظ في « الحيوان ٢ / ٢٥) :

« وذلك من حاقّ الحرص » .

كما تعني : « وسط الشيء » أيضاً كقوله في (الحيوان ٢ / ٢٣٥) :

« أن يكون مركز قوادمه في حاقّ الصلب » .

أقول : ولم يبق من هذه الاستعمالات شيء في عربيتنا المعاصرة على إننا

نستعمل مادة « الحق » في مواطن كثيرة ولا يستعمل النعت « حاق » .

١٥١ - حكم :

وفي الفم ثنيتان . . . وأربعة أرحاء سوى ضررس الحكم (الحيوان ٢ / ٣٥٥) .

تعليق :

أقول : اراد بـ « الحكم » هنا العقل وهو شيء صحيح ذلك أن الحكمة هي العقل . وجاء في « أدب الكاتب ص ١١٦ لابن قتيبة) : والناجز ضررس الحلم .

١٥٢ - حلق :

وتأخذ الحلقان والمنسبته (البخلاء ص ٢٢١) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الحلقان والواحدة حلقانة من البسر ما بلغ الإرباط ثلثيه . فيقال حلقن البسر وهو محلقن .

أقول : لقد اهتم العرب بالنخل وما يتصل بلغته وأدبه وتاريخه حتى كان من ذلك مصنفات ليس لنا منها في عصرنا إلا القليل ، وما أظن أن المعنيين بالنخيل في عصرنا أدركوا تلك الثروة ، ولو أنهم فعلوا ذلك لأفادوا خيراً في مادتهم علماً واصطلاحاً .

١٥٣ - حلحل :

وإن تَرَزَّنت فنهلان ذي الهضبات لا يتحلحل (التربيعة والتدوير ص ٤٦) .

تعليق :

أقول : أراد بالتحلحل : الاضطراب والاهتزاز الخفيف والحركة والتحلل

كالتزحزح .

أقول : وهذا الفعل ما زال حياً في العامية العراقية بمعناه الفصيح وإن تنكرت له الفصيحة المعاصرة .

١٥٤ - حمص :

وبعض الحجارة يكوى بها الأورام حتى يفرقها ويُحمصها (الحيوان ١٢٦ / ٤) .

تعليق :

المراد بـ « الإحماص » الانقباض والتضاؤل .

وجاء في كتب اللغة :

التحمُّص هو التقبُّض ، ومنه قيل للورم إذا انفشَّ قد حَمَصَ وقد حَمَّصَه الدواء .

أقول : من غير شك إن في هذه المادة الشيء الكثير مما يتصل بالورم والجرح فقد ذكروا :

وَحَمَصَ الجرحُ يَحْمُصُ حُمُوصاً وهو حميص وانحمص : سكن ورمه .

١٥٥ - حمق :

وكان قد ابتلي بأن أخته كانت مُحِمِّقة (الحيوان ١ / ٢١) .

تعليق :

المحمقة هي التي تلد الحُمَقَى كما في كتب اللغة وكذلك المحمِق .

أقول : وهذا ضرب من سعة العربية في التصرف بالألفاظ .

١٥٦ - حمل :

من لم يكن من بني عبد المطلب جواداً فهو حميل (البخلاء ص ١٥٦) .

تعليق :

الحميل هنا بمعنى المحمول أي الدخيل وليس له منهم لحمة النسب .

١٥٧ - حمل :

لا تندم على ما أعطيتَ في الحِمالة (الحيوان ٤ / ٤٧٤) .

تعليق :

الحِمالة كسحابة هي الدية التي يحملها قوم على قوم .

أقول : وما زال شيء من هذا المعنى في مادة « حمل » في العراقية القروية الجنوبية .

١٥٨ - حمل :

وأرباب الحملانات (الحيوان ٥ / ٥٣) .

تعليق :

جاء في القاموس المحيط « : الحُمْلان (بالضم) ما يُحْمَل على الدراهم من الغش في اصطلاح الصاغة .

أقول : لعل أصحاب المعجمات الأخرى عدوه من الكلم العامي الدارج فأهملوه .

١٥٩ - حمم :

وإنما سُمِّي حِمَان لأنه كان ألطع فكان يحمم شفثيه (البرصان ص ٥٥)

تعليق :

التحميم : التسويد في هذا الموضع .

أقول : ومنه قول الجاحظ في (الحيوان ٥ / ٤٩٤) :

والشفة الحماء يقال لها لمياء سوداء .

أقول : كأن السواد في الشفة كان من المحاسن التي توصف بها الحسناء ومثلها « الخُوة » التي تعنى السواد إلى الخُصرة ، وقيل حمرة تضرب إلى السواد .

١٥٩ - حمي :

الخامي : الفحل من الأبل يضرب الضراب المعدود - قيل عشرة ابطن - فاذا بلغ ذلك قالوا : هذا حام ، أي حمي ظهره فيترك فلا ينتفع منه بشيء ، ولا يمنع من ماء ولا مرعى (الحيوان ٥ / ٥١٠) .

تعليق :

أقول : وهذا شيء يفصح عن علاقة القدماء من العرب بالحيوان ، وهو يدل على أنهم نظروا إلى الجمل والناقة نظرتهم إلى أي عزيز عليهم .

١٦٠ - حنط :

وعند الصيارفة والحنّاطين (الحيوان ٤ / ٤٣٥) .

تعليق :

الحنّاط بائع الحنطة ، وكأن للحنطة بائعاً خاصاً بحيث استحق اللقب .

١٦١ - حنن :

وعن فصل ما بين الشيطان والجني وما بين الجنّ والجنّ (التربيع والتدوير ص ٤٢) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الجنّ : حيٌّ من الجن ، يقال : منهم الكلاب السود البُهْم ، يقال : كلب

حَيَّيْ ، وقيل : الحَيْنَ : ضرب من الجنّ .
والحَيْنَ : سَفِيلَةُ الجنّ أيضاً وضعفاؤهم ، عن ابن الأعرابي ، وأنشد
لمهاصرِ بن المُحِلِّ .

أبيت أهوي في شياطين تُرِنَ مختلفٍ نجواهُمُ جنٌّ وحينٌ
قال ابن سيده : وليس في هذا ما يدل على أن « الحَيْنَ » سَفِيلَةُ الجنّ ، ولا على
أنهم حيّ من الجنّ .

ويقال : الحَيْنَ خلق بين الجنّ والانس . وعن الفراء : الحَيْنَ كلاب الجنّ .
أقول : وهذا من أوابدهم التي اعتقدوها ودرجوا عليها وظهرت في أديهم .

١٦٢ - حوج :

وألَبَ عليه محاويج أقاربه (في الحاسد والمحسود (ط . الساسي (ص ٤) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

والمُحَوِّج : المُعَدِّم من قوم محاويج . قال ابن سيده : وعندي أن محاويج إنما
هو جمع محوِاج ، إن كان قيل ، وإلا فلا وجه للواو .

أقول : إن ما ذهب إليه ابن سيده صحيح ، ولكن العرب تجمع على
التوهم والتوهم باب من التصور القائم على ما يشبه الخطأ . نظير هذا من يقول :
« مصارين » جمع « مصران » على توهم أن « مصران » مفرد وإن النون فيه أصل
ولذلك ثبتت في « مصارين » .

ومثل هذا كثير ، ألم يجمعوا « مكان » على « أمكنة » كأنها نظير « زمان
وأزمنة » ، مع أن كلا منهما بناء يختلف عن الآخر .

١٦٣ - حوص :

أحوص الفتق وفتق الفتق (البخلاء ص ٣٧) .

ومثل هذا قول الجاحظ في (الحيوان ٦ / ٧١) :

وحياص ذلك الفتق

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

حاص الثوب يحوصه حَوْصاً وحياصةً : خاطه .

وجاء في حديث عليّ - عليه السلام : أنه اشترى قميصاً فقطع ما فضل من الكُمَيْن عن يده ثم قال للخياط : حُصّه اي خِط كِفافه ، ومنه قيل للعين الضيقة : حَوْصاء ، كأنما خِيطَ بجانب منها .

أقول : وردت « الحياصة » وهي من المصادر الدالة على المهنة أو الحرفة كالنجارة والحدادة والصياغة ونحو ذلك . ولم يرد « الحياص » كما جاء في كلام الجاحظ وليس شيء من ذلك يعد خطأً أو تجاوزاً. ومثل هذا الصَوْن والصِيان والصيانة وغير ذلك .

١٦٤ - حوط :

أو تناول من حائطه تينة (البخلاء ص ٤٢) .

تعليق :

المراد بـ « الحائط » هنا البستان وإنما سُمِّيَ حائطاً أي إنهم بنوا حائطاً وهو الجدار وحوطوا به الشجر فاطلق الحائط وهو الجدار على ما يحيط به من الشجر والنخل .

وجاء في كتاب (البرصان ص ١٨٣) قول الجاحظ في الكلام على الدجاجة والبطّة وفرط سِمَنها :

..... وإذا جعلوها في وعاء وحَيَّطُوا عليها ومنعوها من
الحركة

تعليق :

أقول : إن الفعل « حَيَّط » يقدم مثلاً جيداً لباب « التوهم » وهو تصور أصالة
الياء في الكلمة « حَيَّط » وذلك إنها أخذت من الجمع « حيطان »
ولم يلتفت إلى أنها منقلبة عن واو بسبب كسر ما قبلها .

أقول : ومع أنني حملت قول الجاحظ على توهم الأصالة ، إلا أنه تأثر بالعامية
الدارجة من غير شك على أن صاحب « القاموس » قد ذكره إقراراً منه أن الياء
متوهمة .

١٦٤ - حول :

فاني لا أعرف إلا مجازها في الجملة

وعلى حالٍ فقد عرفتُها من طريق الجملة وإن جهلتها من طريق التفصيل .
(رسائل الجاحظ (هارون) في الجد والهزل ص ٢٦٤) .

تعليق :

علق الأستاذ المحقق (هارون) فقال :

وإخالها من لغة الجاحظ وليس ما يدعو إلى أن تجعل : « وعلى كل حال » .
أقول : ورأي الأستاذ المحقق وجيه .

١٦٥ - حول :

والمحوّل : هو الذي إذا رأى كثرة النوى بين يديه احتال له حتى يخلطه بنوى
صاحبه (البخلاء ص ٧٨) .

تعليق :

أقول : جمع الجاحظ في « البخلاء » طائفة من المواد التي عُدَّت القاباً لأولئك الذين يسيئون إلى أدب المؤاكلة من الطفيليين وغيرهم وستأتي . وهذه الدلالات لا نجدها إلا في كتب الجاحظ فلم تشر إليها المعجمات ولا كتب اللغة الأخرى وإن كان هناك إشارة إلى شيء منها فهو قليل .

أريد أن أقول في استدراكي هذا أن المتأخرين كالثعالبي والجزار وغيرهما قد اشاروا إلى طائفة من هذه المواد ، وإن شيئاً منها قد أخذوه مما سطره الجاحظ .

١٦٦ - حوي :

والقوم في أحويتهم (البخلاء ص ٢١٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن « الأحوية » جمع « حيواء » بالكسر .

قال الليث : الحيواء أخبية يُداني بعضها من بعض ، تقول : هم أهل حيواء واحد ، والعرب تقول لمجتمع بيوت الحيّ محتوىً ومَحْوًى وحيواء ، والجمع أحوية ومحاور .

أقول : وليس في عربيتنا المعاصرة ولا سيما العامية البدوية أو القروية شيء من هذا .

١٦٧ - حوي :

أرض محواة أو محياة (من الحيات مثل مَضَبَّة من الضباب ، وفائرة من الفأر (الحيوان ٤ / ١٦٥) .

تعليق :

أقول : لقد تصرفت العربية في موادها تصرفاً لا نعرفه في أية لغة من اللغات

القريبة منها .

ولقد جاء في كتب اللغة « ارض محواة » لأصالة الواو في « الحية » ولكننا لم نجد « محياة » ولعلها من الكلم الشائع في عصر الحجاج على توهم اصالة الياء في « الحية » ، وهذا مثل آخر في هذا الباب .

١٦٨ - حير :

وهي اليوم في حَيْرِ المعتصم بالله (الحيوان ٤/٤٢٢) .

تعليق :

أقول : إن « الحير » هو البستان أو المطمئن الوسط المرتفع الحروف . ومثله « الحائر » . جاء في « اللسان » :
« والبصرة حائر الحجاج » .

١٦٩ - حيس :

ولهم البريقة والحيس (البخلاء ص ١٧٩) .

تعليق :

أقول : الحيس صنف من طعام العرب يعمل من التمر والأقط والسمن ويخلط الكل . وأصل الحيس هو الخلط مصدر حاس يحيس .
وما زال هذا الصنف من الطعام معروفاً لدى أهل القرى في العراق وقد تحول عندهم إلى « الهيس » بالهاء .

ملحق بحرف الحاء

١٧٠ - حول :

على إن من الهذيان ما يكون مفهوماً ، ومن المحال ما يكون مسموعاً
(مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ من رسالة إلى الحسن بن وهب ص ١٨١) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

والمحال من الكلام : ما عُدل به عن وجهه . وَحَوَّلَهُ : جعله محالاً .

وأحال : أتى بمُحال . وأَحَلَّتْ الكلامُ أحياله إحالة إذا أفسدته .

أقول : ولم يبق من معاني « المحال » إلا المستحيل في اللغة المعاصرة .

١٧١ - حظي :

وَيَتَحَظُّونَ الأُمَّةَ (رسائل الجاحظ (هارون) القيان ص ١٥٨) .

تعليق :

لم يرد في كتب اللغة (المعجمات) الفعل « تَحَظَّى » أي اتخذ المرأة حظية مفضلة على غيرها . وعلى هذا يضاف هذا إلى ما ولده الجاحظ من المادة اللغوية .

١٧٢ - حفش :

ونحفش لأنفسنا قليلاً (البخلاء ص ١٠٠) .

تعليق :

أقول : والمراد بـ « نحفش » نجمع .

جاء في كتب اللغة :

والحفش مصدر قولك : حَفَشَ السَّيْلَ حَفْشاً إذا جمع الماء من كل جانب إلى مستنقع واحد .

أقول أيضاً : لم أجد في مادة « حفش » ما استطيع به ادراك المعنى الذي أراده الجاحظ غير ما قدمت ، أما سائر المادة فأشياء أخرى لا تتصل بها بأي سبب .

باب الخاء

باب الخاء

١٧٣ - خيب :

ولا يعرفون الخِيبَ والمُكْلَأَ (الحيوان ٣ / ٢٦٢) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن الخِيبَ (بكسر الخاء) اضطراب البحر وهيجانه .

أقول : ويخطئ جماعة من المعربين ممن يمارسون الكتابة الفنية فيستعملون الخِيبَ بالكسر للخداع والصواب فتح الخاء ذلك أنهم لا يعرفون أن المكسور هو من مواد البحر .

١٧٤ - خدع :

ولا والله حتى يغازل العقل ويقارصه ويدعده فيسرّة ثم يهزّه ، فإذا امتلأ سروراً وعاد ملكاً مجبوراً خاتله السكر وراوغه وداراه وماكره

(مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ، من صدر رسالته إلى الحسن بن وهب في مدح النبيذ ص ١٨٣) .

تعليق :

أقول : كلامي على الفعل « يخادع » الرباعي المزيد ألفاً الذي يشعر أن فيه شيئاً غير « الخدع » الذي يباشره الخداع وإنما هو شيء يأتيه صاحبه بضرب من اللطف والحيلة والتدبير .

ألا ترى أن كلام الجاحظ قد قصد لمعنى خاص حين أكثر من قوله :
« يقارصه » و« خاتله » و« راوغه » و« داراه » و« ماكره » ليس ذلك على إرادة الأفعال
لأحواها وإنما لشيء لا يأتيه المرء إلا بعد حذق ومهارة وخبث . وقال أيضاً « يدعده »
وفي التضعيف شيء مما أراده لبلوغ المراد .

ولو أراد « القرص » لقال ، ولكنه أراد « القرص » بصفة معلومة وطريقة
خاصة ، فقال « يقارص » .

ألا ترى كذلك أن هذه المعاني المرادة قد قصر عن ذكرها أهل الصرف في معاني
الزيادات ؟

إن إستعمال الجاحظ لهذه الأفعال الزيدة من سماته ولغته وأسلوبه كما سنرى .

١٧٥ - خرج :

وتتعهذهنّ (في الكلام على الضبة وأولادها) في كل يوم حتى يُجرّجنَ .
(الحيوان ٥٢/٦) .

تعليق :

أقول : إن قول أبي عثمان « يُجرّجنَ » ذو معنى لطيف ولطفه يدقّ عن أن
تدركه الأفهام القاصرة .

إنه أراد بـ « التخريج » التعليم والتأديب والتدريب ، وقد أشار إلى هذا
الأستاذ هارون الذي بلا من لغة الجاحظ وأسلوبه ما فيه الغناء والكفاية .

وإلى هذا المعنى أشارت كتب اللغة ، قال زهير يصف خيلاً :

وخرّجها صوارخ كل يوم فقد جعلت عرائكها تلين
قال الأعرابي : معنى خرّجها أدبها كما يُخرّج المعلم تلميذه .

أقول : ومن المفيد أن أشير إلى أن اللغة المعاصرة قد احتفظت بهذه الدلالة
فيقال :

خَرَجَ الاستاذ الطالب ، وتخرَّج الطالب ، وهو خَرِيج على « فَعِيل » ،
و« خَرِيج » على « فَعِيل » بالكسر والتشديد ، والمعنى « مفعول » في كليهما . وما
زال هذان اللفظان دائرين في المصطلح التربوي الحديث .

ومن الطريف أن ينقل الجاحظ هذه الدلالة من التربية للأولاد إلى الحيوان كما
في النص .

١٧٦ - خرج :

ولا قاتَلَ في المخرجات (رسائل الجاحظ (هارون) فخر السودان على
البيضان ص ١٩٤) .

تعليق :

أقول : أراد الجاحظ « المخرجات » المبارزات في الحرب ، غير أنني لم أجد
في كتب العربية هذه الدلالة في الفعل « خَارَجَ » .

جاء في « اللسان » خَارَجَ فلان غلامه إذا اتفقا على ضريبة يردُّها العبد على
سيده كل شهر ويكون مُحْلًى بينه وبين عمله ، فيقال : عبد مُحْأَرَج .

أقول : هذا كل ما في الفعل « خارج » من استعمال ، غير أن الجاحظ
استعمل « المخرجة » بمعنى المبارزة منطلقاً من معنى « الخروج » فالخروج على
السلطان ثورة عليه ، والخارجون ثائرون ، والخوارج شيء من هذا .

ومن هذا الاستعمال في « الخروج » الذي يراد به الثورة ، وما يشبه ذلك قول
الجاحظ في (البخلاء ص ١٨) :

« ثم إنهم تناهَدوا وتخرجوا » .

١٧٧ - خرس

خُرْسَة مَرِيم (الحيوان ٦ / ١٤١) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الخرُسة : التي تطعمها النفسُ نفسها أو ما يُصنع من فريقةٍ ونحوها .

والفعل : خرَسَهَا يخرُسُهَا .

أقول : ومن سعة العربية أنهم فصلوا في الأكل للطعام وصنّفه وصفته كما

فصلوا في المطعوم ونوعه ومادته وظرفه ، كما سنرى في هذا المعجم .

١٧٨ - خرص :

فهو كثيراً ما يجد من العيوب ما يعينه على التخرُّص عليه (رسائل الجاحظ

(هارون) كتمان السرّ وحفظ اللسان ص ١٦٠) .

تعليق :

أراد الجاحظ بـ « التخرُّص » الافتعال عليه واتهامه بافتعال عيوب أخرى .

جاء في كتب اللغة :

وتخرَّص فلان على الباطل واخترصه أي افتعله . والخرّاص هو الكذاب ، قال

تعالى : « قُتِلَ الْخَرَّاصُونَ » أي الكذابون .

وأصل الخرّص : التظنّي فيما لا تستيقنه ، ومنه خرّص النخل والكرم إذا

حزرت التمر لان الحيزر إنما هو تقدير بظنٍ لا أحاطة ، فإذا حزرت ما على النخل من

الرطب تمرأ ، ومن العنب زبيباً فذلك هو الخرّص .

أقول : وما زال الخرص بالمعنى القديم في لغة أهل النخيل في العراق وغير

النخيل من الشجر المثمر . ثم إن اللغة العربية المعاصرة قد احتفظت بالتخرُّص لمجرد

الظنّ غير المستيقن منه .

١٧٩ - خرف :

خرُفة الصائم (الحيوان ٦ / ١٤١) .

تعليق :

قلت : إنهم فصلوا في المطعوم والمأكول ، وهذا نموذج من ذلك فخرفة الصائم هو التمر .

ويحسن بنا أن نتوسع قليلاً في هذه الكلمة لنعرف من أمرها وتاريخها وتصرفها ما نحن مهتمون به اهتماماً زائداً .

جاء في كتب اللغة :

وخرَفَ النخلَ يخرُفه خَرْفاً وخرَافاً وخرِافاً وخرِافاً واختَرَفَه : صرَّمه واجتناه .
والحزوفة : النخلة يخرُفُ تمرها أي يُصرِّم . والخرائف : النخل اللائي تحرَّص .
وخرَفْتُ فلاناً اختَرَفته إذا لقطت له التمر ، والتمر مخروف وخريف .

والاختراف : لقط النخل ، بُسراً كان أو رطباً . والخراف : الحافظ في النخل .

قلت في موضع سابق : لقد عني العرب الأقدمون بالنخلة ، وما يتصل بأدبها ومادتها ، فكان لهم من ذلك فوائد جليلة ، هذا بعضٌ من خيراتها .

١٨٠ - خرق :

والأبواب التي تدور عليها مخاريقهم (الحيوان ٤ / ٣٧٨) .

تعليق :

أراد أبو عثمان بـ « المخاريق » الألاعيب التي يلجأ إليها المشعوذون ، واحدها مخراق .

وجاء في تعليق للأستاذ هارون :

قال التبريزي في « شرح المعلقات » ص ٢٢١ :

قيل : المخاريق ما مثل الشيء وليس به تحوما يلعب به الصبيان في الكلام على قول عمرو بن كلثوم :

كَأَنَّ سَيْفَنَا مِنَّا وَمِنْهُمْ مَخَارِقُ بِأَيْدِي لَاعِبِينَا
وهو جمع مخراق وهو الخرق المفتولة تلعب بها الصبيان .
وانظر : الحيوان ١٠ / ١ ، التنبيه والإشراف ص ٢٤٠
أقول : لعل الألاعيب التي تتصل بالشعوذة ما أرادها الجاحظ .

١٨١ - خرق :

فَيَتَخَرَّقُ الْكَلْبُ (الحيوان ١١٩ / ٢) .

تعليق :

أقول : أراد الجاحظ : اشتدَّ عدوه ، غير أنني لم أجد هذه الدلالة في
« المعجمات » .
لقد جاء في « اللسان » :

وَتَحَرَّقُ فِي الْكَرَمِ : اتَّسَعَ ، وَأَنشَدَ ابْنُ بَرِّي لِلأَبِيرِدِ الْيَرْبُوعِيِّ .

فَتَى إِنْ هُوَ اسْتَعْنَى تَحَرَّقَ فِي الْغِنَى
وَأَنْ عَضُّ دَهْرٌ لَمْ يَضَعْ مَتْنَهُ الْفَقْرُ
وجاء في « القاموس » :

والتحرُّقُ : خلق الكذب ، والتخريق : التمزيق وكثرة الكذب .

أقول : وعلى هذا كأن الجاحظ قد انفرد بما أراد من « التَحَرَّقُ » وهو شدة
العدو .

١٨٢ - خنزب :

وفي الحديث : (إِنْ الشَّيْطَانُ الَّذِي تَفَرَّدَ بِحِفْظَةِ الْقُرْآنِ يَسْمَى « خَنْزَبٌ » .
(الحيوان ١٩٤ / ٦) .

تعليق :

هذه فائدة جليلة وهي أن يكون للشياطين ونحوهم أثر في المادة اللغوية .

١٨٣ - خسف :

فيقْدُها قَدْ الخَسْفَ (الحيوان ٦ / ٣١٦) .

تعليق :

أقول : تعني « الخَسْفَ » بفتحتيْن الجوزة التي تؤكل .

لقد جعلت هذه الكلمة مما يشتمل عليه هذا المعجم لغرابتها وجهلنا بها وهي عربية ، في حين أن « الجوز » أعجمي تكلمت به العرب .

١٨٤ - خشكر :

فيقوم الحَوَّارَى مقام الخشكار (البخلاء ص ٩٦) .

تعليق :

قال أدي شير في كتابه (الألفاظ الفارسية المعربة) :

« الخشكر ما خشن من الدقيق ، فارسيته خشكار ، وهو القُصْرَى .
والقُصْرَى ، كبُشْرَى ، ما بقي في المنخل بعد الانتخال ، أي ما نسميه
بـ « النخالة » .

أقول : وهذا يعني أن الكلمة متداولة معروفة في عهد الجاحظ قبل أن يعمل
فيها أهل اللغة التعريب فتصبح « قُصْرَى » .

١٨٥ - خصص :

وهو كتاب يحتاج إليه المتوسط العامي كما يحتاج إليه العالم الخاصي (الحيوان

١ / ١٠) .

تعليق :

أقول : لعل الجاحظ أراد بـ « المتوسط العامي » المتوسط في علمه مع عموم في المعرفة أي سعة دون عمق ، وأراد بـ « العالم الخاصي » العالم المتبحر المختص .

أقول : لعله أراد ذلك ، أو لعله أراد بـ « العامي » المنتسب إلى « العامة » وهم طبقة العوام ، وأراد بـ « الخاصي » المنتسب إلى « الخاصة » وهم طبقة الخواص .

فإذا كان ما أراده الرأي الأول فالياء في العامي والخاصي ليست للنسبة وإنما هي زيادة في الوصف كقولهم « الأحمرى والأسودى » للأحمر والأسود وذهر ذواري .
وإذا كان ما أراده الرأي الثاني فالياء للنسبة .

أقول هذا لألمح إلى من يخطئ استعمال الرئسي بدلاً من الرئيس وعندي أن كليهما صواب . والرئسي بالياء يؤجّه توجيهاً خاصاً ، وسيأتي الكلام على هذا الموضوع .

١٨٦ - خضر :

ويعرف صاحب الضياع أراضيه لمزارع الخضر (رسائل الجاحظ (هارون)
القيان ص ١٧٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

والعرب تقول للخضر من البقول : الخضراء ، ومنه الحديث : تجنّبوا من خضرائكم ذوات الريح ، يعني الثوم والبصل والكراث وما أشبهها .
والخضرة أيضاً : الخضراء من النبات والجمع خضر .

أقول : وفي عربيتنا المعاصرة ولدنا كلمة « الخضرة » كالمصدر الفصيح الذي يعني اللون مثل الحمرة وأطلقناها على البقول وغيرها من النبات الذي يستفاد منه

الغذاء والجمع خُضِرَ . وليس في هذا التوليد ضير ، ذلك أن أصوله فصيحة .

١٨٧ - خضخض :

الخَضَخاض : نبط أسود رقيق تُهَنَّا به الابل الجُرْب (الحيوان ٣/ ٣٠٧) .

تعليق :

أقول : لم يفتن أهل العلم بهذا إلى هذه اللفظة ومعرفة العرب القدماء لها وما يمكن أن يكون لها مكان في مصطلح النفط في عصرنا هذا يقتبس جل مادته من اللغات الغربية .

١٨٨ - خطر :

مع ما في ذلك من الخطار بالأنفس (البخلاء ص ٨٣) .

وقال أيضاً : لأن إسلام التربية يكفي مؤونتين : إحداهما الخطار والتغريب (العثمانية ص ٢٢) .

تعليق :

أقول : أراد أبو عثمان بـ « الخطار » المصدر القياسي للفعل « خاطر » وهو من « الخطر » والخطر الأمر العظيم الذي فيه شدة وأذى ومعاناة . غير أنني أردت أن أنبه أن مصادر « فاعل » كما هي « الفِعال » و« المفاعلة » مثل « السياق » و« المسابقة » إلا أن قدراً من هذه الأفعال قد يأتي مصدرها على « الفِعال » ولا تأتي « المفاعلة » في كلام المعربين وكتابتهم ، وقد يكون العكس فتأتي « المفاعلة » ولا يُعرف الفِعال .

إننا مثلاً لا نعرف البراء والضياء والعناء والعراض ولكننا نعرف ونستعمل المبراة والمضاهاة والمعاناة والمعارضة والمنقاساة .

أقول : لقد ورد في المعجم « الخطار والمخاطرة » في حين أن الذي درج عليه العربون هو « المخاطرة » وليس « الخطار » ، ولكن الجاحظ يميل إلى هذه الأبنية الجائزة .

المختراني (البخلاء ص ٥١) .

قال الجاحظ على لسان أحد البخلاء :

« المختراني الذي يأتيك في زي ناسك ، ويريك أن بابك قد قور لسانه من أصله ، لأنه كان مؤذناً هناك . ثم يفتح فاه كما يصنع من يثاءب ، فلا ترى له لساناً البتة . ولسانه في الحقيقة كلسان الثور ، وأنا أحسد من خدع بذلك ، ولا بد للمختراني أن يكون معه واحد يعبر عنه ، أو لوح أو قرطاس قد كتب فيه شأنه وقصته » .

أقول : هذا الشرح الكبير لهذه الكلمة المولدة شيء من أدب العامة في صنع اللغة لتجيء معبرة عن أفكارهم وعاداتهم وما يضطربون فيه من شؤون الحياة .

وأصحاب الزجر والخط (الحيوان ٤ / ٣٧٠) .

تعليق :

المراد بـ « الخط » في كلام الجاحظ ضرب من ضروب الكهانة .

جاء في « اللسان » :

قال ابن عباس : هو الخط الذي يخطه الحازي ، وهو علم قديم تركه الناس ، قال يأتي صاحب الحاجة إلى الحازي فيعطيه حلواناً فيقول له : اقعد حتى أخط لك ، وبين يدي الحازي غلام له معه ميل له ، ثم يأتي إلى أرض رخوة فيخط الاستاذ خطوطاً كثيرة بالعجلة لئلا يلحقها العدد ، ثم يرجع فيمحو منها على مهل خطين خطين ، فإن بقي من الخطوط خطان فهما علامة قضاء الحاجة والنجاح ، قال : والحازي يمحو وغلّامه يقول للتفاؤل : ابني عيان ، أسرع البيان .

قال ابن عباس : فإذا محا الحازي الخطوط فبقي خط واحد فهي علامة الخيبة في قضاء الحاجة . وكانت العرب تسمي ذلك الخط الذي يبقى من خطوط الحازي

الأسحم ، وكان هذا الخط عندهم مشؤوماً .

١٩١ - خفت :

والحياب والأقبية والخفاتين (الحيوان ٥/ ٣٢٢) .

تعليق :

لم تشر المعجمات إلى « الخفتان » واحد الخفاتين ، ولم يذكره الجواليقي في « المعرب » ، وذكره أدبي شير في « الألفاظ الفارسية المعربة » وقال : فارسي محض ، ثوب من قطن يلبس فوق الدرع ، ومنه التركي « قفطان » .

وفي معجم استينجاس : ثوب يلبس تحت السلاح أي الدرع . عن حاشية المحقق .

أقول : وهذا يعني أن الكلمة شاعت على هذا النحو ولم تعرب واستخدمها العامة قبل الخاصة .

١٩٢ - خفق :

وكان علي بن أبي طالب مُقلِّاً مُخَفِّقاً (العثمانية ص ٩٨) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

وأخفقَ الرجل : قل ماله .

أقول : هذه دلالة لا نعرفها في العربية المعاصرة في الفعل « أخفق » لأن الإخفاق مشهور ، وهو غير هذا الذي أراده الجاحظ ، على أن هذا المشهور ثابت في كتب اللغة كثيراً في كلامهم شعراً ونثراً :

١٩٣ - خلج :

ودخله الخِلَاج عند ورود معاني لعلَّ وعسى (العثمانية ص ١٧) .

تعليق :

أقول : أراد الجاحظ بـ « الخلاج » الشك وذلك من قولهم : ما يخالجنني شكّ في هذا أي ما أشك فيه . ويدل على هذا المعنى المراد قول الجاحظ قبل هذه الجملة المشار إليها : وليس بيقين ما اضطرب ودخله الخلاج

ويؤيد هذه الدلالة قول أبي عثمان في الكتاب نفسه ص ٢٢ :

« وكفاه اختلاج الشك » أي اضطرابه .

وحقيقة الأمر أن « خلاج » الشك هو مداخلته ومعاناته ولكن الكاتب توسع في الكلمة فجاءت كما اثبتنا . والخلاج مصدر « خالج » وكذلك المخالجة على القياس .

١٩٤ - خلاص :

إن القينة لا تخالص في عشقها ولا تناصح في ودّها (رسائل الجاحظ (هارون) القيان ص ١٧١) .

تعليق :

قلت غير مرة إن أبا عثمان يكثر من استعمال بناء « فاعل » كما جاء في كلامه المشار اليه وهو « تخالص » . أراد من غير شك أنها لا تخلص أي لا تجعل عشقها خالصاً .

ولكنه قد يريد في الاخلاص شيئاً من الادعاء والتظاهر أو إنها لا تحدث عاشقها بالاخلاص المناصحه ، فيكون حديث في الأمر منها ومنه !

١٩٥ - خلاص :

ولهم البريقة والخلاصة (البخلاء ص ١٧٩) .

تعليق :

قلت لقد كان للعرب أصناف من المأكول ومنه ما يتخذ من التمر مع شيء

آخر . ومن ذلك الخِلاص والخِلاصة بالكسر والخلاصة بالضم : وهي التمر
والسويق يُلقَى في السَّمَن .

١٩٦ - خلع :

وكان صاحب نَيْرَكِيَّة وتخلَّع (البرصان ص ٢١٥) .

تعليق :

أراد بـ « التخلَّع » أن يكون خليعاً فالتخلَّع الشطارة وما تقتضيه من سلوك
أقول : وليس « التخلَّع » في عربيتنا المعاصرة إلا شيئاً ما زال وثيق الصلة بمادة
« خلع » ، يقال مثلاً تخلَّع المسامير ، وتخلَّع الأوصال ونحو هذا .

١٩٧ - خلف :

وتشرب دواء المَشْيِيّ فيعتري الرضيع الخِلْفَة (الحيوان ٥ / ٣٦٦) .

تعليق :

المراد بـ « الخِلْفَة » بكسر الخاء استطلاق البطن .
أقول : وهذا قد يكون من المصطلح الطبي الحديث .

١٩٨ - خلق :

صخرة خَلَقَاء (الحيوان ٢ / ١١٩) .

تعليق :

المراد بـ « الخَلَقَاء » الملساء المصمتة .
أقول : وهذا ايضاً مما يمكن أن يؤدي فائدة خاصة في مصطلح العلم الحديث
ولاسيما في الأحجار والصخور .

١٩٩ - خلل :

ألا ترى أن أموراً كثيرة من الأمور الملتوية لو كانت مستقيمة لعظم الضرر وظهرت الخلّة (البرصان ص ١٦٨) .

تعليق :

لعله أراد بـ « الخلّة » الاختلال أي عدم الاستقامة ذلك أني لم أجد في « الخلّة » شيئاً من هذا إلا الحاجة والفقر وما أظنهما يستقيمان في هذا الكلام .

٢٠٠ - خمر :

فتجد لذلك خمر طيبة (الحيوان ٣ / ١٤٤)

تعليق :

الخمرة (مثلثة الخاء) تعني الرائحة .

أقول : وهذه دلالة نادرة في هذه الكلمة ذلك أن المعنى العام للمادة (خمر) هو الستر والغطاء وما يتصل بهذا وما يمكن أن يستفاد من معنى الستر في توليد دلالات معنوية ومادية . قالوا : سميت الخمر لأنه تستر العقل مثلاً .

٢٠١ - خمع :

وكان صاحب الشرطة يخرج وهو يَخْمَعُ (البرصان ص ٢١٠) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

خَمَعَتِ الضَّبْعُ تَخْمَعُ خَمْعاً وَخُمُوعاً وَخُمَاعاً : عَرَجَتْ ، وكذلك كل ذي عَرَجٍ وبه خُمَاعٌ أي ظلع .

أقول : لعل العربية من أوسع اللغات في وصف أعضاء جسم الانسان وهو ما يُدعى بـ « خلق الانسان » ذلك أن الصفات فيها كثيرة مما يتعلق بالأوصاف الحسية وغيرها من المعنويات والمجردات .

٢٠٢ - خنز :

والأنف موضع الخنزروانة (الحيوان ٣ / ٣٠٦) .

تعليق :

المراد بـ « الخنزروانة » الكبر وما ندعوه بـ « الأنفة » و « الأنف » أيضاً .

أقول : لقد تصور العرب وهم على حق أن « الانف » أعلى عضو في الجسم ، ولعلوه وشموخه أفرغوا في هذه الصفة دلالة « الكبر » . ومن أجل ذلك قالوا : رغم أنفه إشارة إلى اخضاعه بحيث يمس أنفه الرغام وهو التراب ، فكان « الارغام » مصدراً للمعنى المشهور .

ثم إن الخنزروانة من الكلم الغريب وهي الخنزروة والخنزروانة والخنزوان .

٢٠٣ - خوي :

حتى إذا فتروا خوى تحوية الظليم (البخلاء ص ١٧٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

ويقال : للطائر إذا أراد أن يقع فيسط جناحيه ويمدّ رجلَيْه : قد خوى تحوية .

أقول : اراد الجاحظ بهذا أن يعطي صورة البخيل الطفيلي الذي يحضر موائد القوم وهو ينتهز فرصة فتور المؤاكلين له فينكب على الطعام ليأخذ أكبر نصيب منه ويحرمهم منه . وهو بهذا يستعير الكلم من مقام إلى آخر بغية التصوير والتمثيل .

٢٠٤ - خوامزكة :

واحدة خِلاسيّة مسمنة وأخرى خوامزكة (البخلاء ص ٦٢) .

تعليق :

هذا في الكلام على « الدجاج » و « الخلاسية » ما كان من الدجاج بين الفارسي والهندي .

أما « خوامزكة » فقد ورد في حواشي المحقق (الحاجري) ص ٣٣٥ قوله : لم استطع أن أجد من المعاني المحتملة لهذه الكلمة - فيما أتيت لي من المعاجم الفارسية - ما يتفق وسياقها . غير أنه يبدو أن هناك صلة بين هذه الكلمة وبين كلمة « خاميز » التي نص صاحب العين - كما ينقل ابن منظور في مادة « أمص » - أنها فارسية الأصل . ومعناها - كما جاء في سياق مادة « عمص » - هو : « أن يُشْرَح اللحم رقيقاً ، ويؤكل غير مطبوخ ولا مشوي ، يفعله السكاري » ، وزاد في مادة « أمص » أنه ربما يُلْفَح لفحة النار .

أما المعنى الذي أورده صاحب القاموس في تفسير « الخاميز » من أنه « مرق السكباغ المبرد المصفى من الدهن » فأحسبه بعيداً مما نحن فيه .

أقول : ليس ما ظنه الأستاذ الحاجري هو المراد ، وذلك لأن الجاحظ تكلم على دجاجتين الأولى خِلاسية ، والأخرى خوامزكة ، ومعنى هذا كما يلوح لي شيء من جنس الدجاج .

٢٠٥ - خيس :

وإنما كانوا مخيَّسين (الحيوان ٤ / ٩٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

قال الليث : الانسان يُخَيَّس في المُخَيَّس حتى يبلغ شدة الغم والأذى ويُدَلَّ ويهان . ومنه « المُخَيَّس » وهو سجن كان بالعراق .

قال ابن سيده : والمخَيَّس السجن لأنه يُخَيَّس المحبوسين وهو موضع التذليل وبه سُمِّيَ سجن الحجاج مُخَيَّساً . وقيل : هو سجن بالكوفة بناه أمير المؤمنين علي بن

أبي طالب - عليه السلام - .

وفي حديث علي : أنه بنى حبساً وسماه المخيس ، وقال :

أما تراني كيّسا مكّيسا
بنيت بعد نافع مخّيسا
باباً كبيراً وأميناً كيّسا

أقول : والأصل هو الفعل المضعف « خيس » فيقال : خيس الرجل والدابة تخيساً وخاسهما : ذللها . وخاس هو : ذلّ .

ومن المفيد أن نقول إن شيئاً من هذه الدلالة ما زالت للكلمة في العامية الدارجة .

٢٠٦ - خيش :

إذ جلسوا في الخيوش (البخلاء ص ٢٠٥) .

تعليق :

جاء في تعليق المحقق (الحاجري ص ٣٥٥) قوله :

يقول الجاحظ في حديث أسد بن جاني : أنه كان إذا جاءه الصيف وحرّ عليه البيت ، أثار الأرض بالمسحاة ، ثم غمره بالماء ووطّاه . فلا يزال البيت بارداً ما دام ندياً . ثم يحكى عنه أنه كان يقول عن ذلك : « خيشتى ارض وماء خيشتي من بثري » . والعبرة غامضة غير مفهومة ، حتى يعرف المراد بالخيشة هنا .

وقد وردت كلمة « الخيش » في بعض النصوص مشيرة إلى أن المراد بها نوع من الجواسق يجلس فيه صيفاً . فقد حكى الصولي أن العباس بن رستم قال : « دخلت مع أبان بن عبد الحميد على عنان جارية الناطفي ، وهي في خيش ، فقال لها : « العيش في الصيف خيش » فقالت بسرعة : « إذ لا قتال وجيش » (الأوراق قسم أخبار الشعراء ص ٢٣ ط الصاوي) .

ومن ذلك أيضاً ما ذكره الجاحظ في « البخلاء » ص ٢٠٥ : « لو كانوا إذ

جلسوا في الخيوش واتخذوا الحمامات في الدور ، وأقاموا وظائف الثلج والريحان . . . » وكذلك ما ذكره في رسالته « صناعات القواد » بين الأبيات التي أوردها على لسان محمد بن داود الطوسي الفراهي ، إذ يقول :

حين هيأت بيت خيش من الوصل لأبوابه ستور البهاء
فكلمة « الخيش » في مثل هذه النصوص لا تدل إلا على ذلك النوع من الجواسق ، ولكن هذا المعنى لا تحسب أنه مراد هنا في كلام أسد بن جاني ، إذ لا يستقيم الكلام به . ويغلب على الظن أن تكون كلمة « خيش » مأخوذة من كلمة « كاشان » الفارسية ، ومعناها « بيت الصيف » ، كما ذكر أدبي شير (ص ١٣٦) لا من الخيش بمعنى القماش الغليظ المتخلخل .

على أننا نحسب أن لكلمة « خيش » استعمالاً آخر غير هذا الاستعمال هو المقصود هنا ، وهو الذي يعنيه الجاحظ في قوله : « ولهم صب الزردج ، واستخراج النشاستج ، وتعليق الخيش » (الحيوان ١ / ٨٢) كما جاءت في بعض شعر الشعراء في القرن الرابع ، كذلك الشاعر الذي يسخر من شعر الصولي بقوله :

داري بلا خيش ، ولكنني عقدت من خيشي طاقين
دار متى ما اشتدَّ بي حرُّها أنشدت للصوي بيتين

وكما يقول الشاعر البغدادي ابن سكرة ، محمد بن عبد الله الهاشمي (اليتيمة

١٢ / ٣) :

يا سائلي عن ليلة لي مضت وطيبها عند أبي الخيش
وكيف غنت « خمرة » لا تسَل غنت فأغنتنا عن الخيش

فالمقصود بالخيش هنا ، وفي مثل ما دار بين ابن فارس وأبي الفتح ابن العميد ما ذكره ياقوت في معجم (١٤ / ٢٠١) ، إنما هو مروحة الخيش التي قال الشريشي (شرح المقامات ٢ / ٢٨٨) في شرحها :

هذه المروحة تستعمل ببلاد العراق ، تكون شبه الشراع للسفينة ، وتعلق من سقف البيت ، ويشدُّ بها جبل ، ويدار بها ، وتبل بالماء وترش بماء الورد . فإذا أراد الرجل في القائلة أو الليل أن ينام جذبها بحبلها ، فتذهب بطول البيت وتجيء .

فيهبّ على الرجل منها نسيم طيّب الريح بارد » .

وبهذا المعنى يستقيم كلام أسد بن جاني ، فهو يشبه أرضه المندّاة بماء البئر ، بتلك المروحة ، دون أن يتكلف في ذلك ما تكلفه هذه المروحة .

٢٠٧ - خيف :

الخَيْف زرقه احدى العينين وسواد الأخرى (الحيوان ٢ / ٢٣١) .

تعليق :

قلت : إن العربية تنفرد بين اللغات في الدقائق التي تتصل بخلق الانسان وصفاته الجسمية .

٢٠٨ - خيم :

وخام عن قرنه (الحيوان ٧ / ١٤٥) .

تعليق :

المراد بالفعل « خام » نَكَصَ وجَبُنَ .

أقول : إن هذا الفعل مما لا نعرفه في العربية المعاصرة على أنه يجمع بين داليتين كل منهما متصلة بالأخرى .

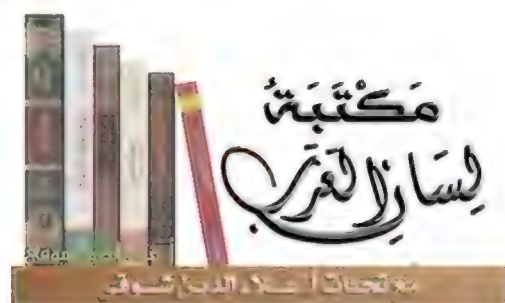
٢٠٩ - خيم :

فانّ الصقلابيّ فطير خام لم تنضجه الأرحام (الحيوان ٣ / ٢٤٥) .

تعليق :

أصل معنى « الخام » الجلد لم يدبغ أو لم يبالغ في دبغه .

أقول : والخام في عصرنا لا يستعمل في وصف الجلد بل يستعمل في قولنا مثلاً : النفط الخام ، أي النفط حال خروجه من البئر وكذلك المعادن الخام ، أي التي في أول مراحل التعدين .



باب الدال

باب الدال

٢١٠ - دبب :

فأخذ دَبَّةً وجَعَلَ فيها حَصَى (البخلاء ص ١٥٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

والدَبَّةُ : التي يُجْعَلُ فيها الزيت والبزر والدهن والجمع دباب .

أقول : إن الدَبَّةَ ما زالت معروفة في العامية العراقية وهي عامية المدن دون القرى . والدبة وعاء أو ظرف من معدن نحاس أو غيره .

٢١١ - دبقي :

ولنا مما جعلناه رياضةً وتمريناً ودربة للمجاوله والمشاولة وللكر بعد الفرّ مثل الدابوق . (مناقب الأتراك (ط الساسي) ص ١٢) .

تعليق :

ذكر الساسي ناشر الرسالة في حاشيته ص ١٢ إن « الدابوق » غراء يصطاد به الطير .

أقول : ما أظن أن الكلام يوجّه توجيهاً صائباً بـ « الغراء » ولكني أقول : أن الدابوق لعبة للصبيان وهي الدَبُّوق التي أشار إليها صاحب « اللسان » . وهذا يعني أن « الدابوق » بالألف من نطق العامة كما أظن .

٢١٢ - دحس :

أو ظلمت بالدحس والدسّ (رسائل الجاحظ (هارون) في الجد والهزل ص (٢٤٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الدّحس : قالوا : دَحَسَ بين القوم أي أفسد بينهم . قال الأزهري : وأنشد أبو بكر الايادي لأبي العلاء الحضرميّ أنشده للنبي - ﷺ -
وإن دَحَسُوا بالشرِّ فاعفُ تَكْرُمًا وإن خَنَسُوا عنكَ الحديثَ فلا تَسْلُ
والدّحس : التدسيس للأمور تستبطنها ونظلبها أخفى ما تقدر عليه . ولذلك سُمِّيَتْ دودة تحت التراب : دَحَاسَة .

قال ابن الأثير : الدّحس والدسّ متقاربان .

أقول : إن قول ابن الأثير ذو معنى ، ذلك أن الذي يسعى بين القوم بالشر يدخل نفسه بخفاء ويدسّها بينهم .

٢١٣ - دحس :

وإنما الجلد ما يُسلَخ ويدحس (الحيوان ٤ / ٧٦) .

تعليق :

قالوا : دَحَسَ الرجل الشاة اي ادخل يده بين جلدها وصفاقها ليلسلخها .
أقول : وهذا « الدحس » ما زال معروفاً بالعامية الدارجة للسليخ وغيره فيقولون دَحَسَ اصبعه في الثقب ، أو دحس الخشبة في فرجة صغيرة بين خشبتين ونحو ذلك .

٢١٤ - دحو :

حتى كأن ذرقة مِدْحاة بيد أسوار (الحيوان ٢ / ١١٣) .

تعليق .

جاء في كتب اللغة :

الدَّحْوُ : البسط . قال تعالى : « والأرض بعد ذلك دحاها » ، قال الفراء : بَسَطَهَا . والمِدْحَاة : خشبة « يَدْحَى بها الصَّبِي فتَمَرَّ على وجه الأرض لا تأتي على شيء إلا اجتحتفته .

أقول : وهذه الخشبة هي المقصودة في كلام الجاحظ وليس اللعبة التي أسموها مدحاة ومادتها أحجار امثال القِرْصَة وقد حفروا حفرة . . . ثم يدحون بتلك الأحجار إلى تلك الحفرة ، فإن وَقَعَ فيها الحجر فقد قَمَرَ ، وإلا فقد قَمَرَ .

٢١٥ - دخل :

كما أنه لا عذر له في التقصير عند من قرأ كتابه وفهم أدخله (رسائل الجاحظ (هارون) من كتاب الفتيا ص ٢١٥) .

تعليق :

أقول : الإدخال جمع دَخَلَ بالتحريك وهو العيب والفساد . لا بدّ من الإشارة إلى أن الكلمات الثلاثية مما جاء على « فَعَلَ » بفتحتين ما يدل على المفعول كالدَّخَلَ والجَلَبَ والحَلَبَ والعَرَضَ ونحو ذلك . وهذا البناء من جملة أبنية تدل على « المفعول » . ولعلّ ذلك ما يشير إلى قِدَم هذه المواد قبل أن تنتظم العربية ابنية قياسية هي المفعول والفاعل والمفعلة وغير ذلك . ومن المفيد أن أشير أن الفعل « دَخَلَ » وهذا البناء يدل على العيوب والصفات والأعراض نحو : عَرَج وعمي . وجاء في الحديث : « إذا بلغ بنو العاص ثلاثين كان دين الله دخلاً » .

٢١٦ - دخل :

وليست بحمد الله من باب الطفرة والمداخلة (رسائل الجاحظ (هارون) كتاب الفتيا ص ٣١٩) .

تعليق :

جاء في كتاب « الفرق بين الفرق » ص ١٢٢ :

المداخلة : مقالة كلامية لقوم زعموا أن الألوان والطعوم والروائح والأصوات والخواطر أجسام ، وإن تلك الأجسام تتداخل بزعمهم في حيز واحد .
هذا ما علّق به الأستاذ هارون في الحيوان ٤ / ٢٠٨ .

٢١٧ - دخل :

وتُعلّق في رقبتة (أي الكلب) الزنبلة والدوخلة (الحيوان ٢ / ١٧٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الدوخلة بتشديد اللام وتخفيفها سفيفة من خوص كالزنبيل يوضع فيها الرطب .

أقول : ومثلها القوصرة بالتشديد والتخفيف . وهي من مادة (دخل) والواو زائدة ولعل (الدوخلة) من الدخيل الأرامي مع شيء من التحريف وإبدال الأصوات ، ونظيرها في ذلك القوصرة . والذي يدفعني إلى هذا أن جملة صالحة من مواد الزرع والفلاحة والمهن الأخرى من الكلم الأرامي السرياني ، ومثله من الكلم الفارسي الأعجمي .

ومن المفيد أن نشير إلى « الزنبلة » التي صيغت على بناء يقرب من القوصرة والدوخلة قد تعني « الزنبيل » أو « الزبيل » ، وهو معروف ، غير أننا لم نجد للزنبلة ذكراً في المظان اللغوية .

٢١٨ - دربخ :

أنه كان يُدْرَبُخ للبالغ والحمير (الحيوان ٣ / ٢٠٤) .

تعليق :

أراد الجاحظ بقوله « يُدربخ » بطاوعها فيما تطلب منه .

جاء في كتب اللغة :

والدربخة الإصغاء إلى الشيء والتدلل .

قال ابن دريد : أحسبها سريانية . ومما يقوى عندي أنها دخيلة ولا أقطع بسريانيتها إنها وثيقة الصلة بـ « دَرَخ » التي تؤدي المعنى نفسه في اللغات الدارجة .

٢١٩ - درس :

يقرؤون بعثه في توراتهم ، ويتدارسونه في بيت مدراسهم (رسائل الجاحظ (هارون) من كتاب فصل ما بين العداوة والحسد ص ٣٤٦) .

تعليق :

جاء في (الحيوان ١ / ٦٠) : وحدثني موسى بن يحيى قال : ما كان في خزانة كتب يحيى وفي بيت مدراسه كتاب إلا وله ثلاث نسخ .

وقد علق الأستاذ هارون : في « ل » : مدراسه وهو تحريف صوابه في « ط » . و« المدارس » جمع « مدرّس » كمنبر وهو الكتاب . وأما المدراس فهو الموضع الذي يُقرأ فيه القرآن . ومنه قالوا : مدراس اليهود .

أقول : ولا يتجه لي أن قول الأستاذ هارون من الصواب ، وذلك لأن « المدارس » في كلام الجاحظ خاص باليهود ، فهو لهم ، أما الكلام على ما يتصل بالقرآن وموضع تلاوته فليس من كلام الجاحظ . والمدراس في العبرانية هو « المدراش » أي بيت الدرس والقراءة ، وهو مثل المدرسة في العربية .

٢٢٠ - دري :

ولقد كان أبو لهب شبيهاً بأبي جهل في الغِلظة والتدري (العثمانية ص ١٠٢) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

تَدَرَّى وَاذَرَّى بِمَعْنَى خَتَلَ ، قَالَ سَحِيم :

وماذا يَدَّرِي الشعراء منِّي وقد جاوزت رأسَ الأربعين
أقول : وفي كتب شواهد النحو : وماذا يبتغي الشعراء

٢٢١ - درياجة :

وَيُسَكَّرُوا عَلَى الدِرْيَاجَةِ (البخلاء ١٢٩) .

تعليق :

جاء في تعليق الأستاذ الحاجري ص ٣٧١ قوله :

هذه إحدى الكلمات التي لم تكن المعاجم بتدوينها. وقد شرحها السيد سليمان فيضي الموصلي نزيل البصرة ، في كتاب كتبه إلى صديقه الدكتور داود الجليبي ، وقد نشر خلاصته ، وننقل هنا ما يتعلق بهذه الكلمة . قال : « استفادة » من وجود المدّ والجزر في البصرة يفصل صيادو السمك قسماً صغيراً من الماء مما يلي الشاطئ بالقصب أو بجريد النخل ، على هيئة قوس طرفه الأسفل متصل باليابسة ، وطرفه الأعلى منفصل عنها بمقدار قليل ، ليتمكن السمك من الدخول في الماء أثناء المد . ويعبرون عن ركز القصب أو الجريد ، بهذه الصورة ، بالتسكير ، بمعنى انسد ، ويسمّون القسم المحصور بين السكر والشاطئ « درياجة » وهي البحيرة بالفارسية (مجملّة المجمع العلمي العربي ٢٠/٧ - ٨ سنة ١٩٤٥ ص ٣٥١) .

وهذا الشرح يتفق مع سياق الكلمة في النص .

٢٢٢ - دَسَسَ :

خفت أن أكون عند كثير من الناس دسيساً من قبله وكميناً من كُمَنائه
(البخلاء ص ٤٣) .

تعليق :

أقول : لقد شرح الجاحظ في (الحيوان ٤ / ١٦٦) الدسيس فقال :

الدسيس : من تدسُّه ليأتيك بالأخبار .

لعل من المفيد أن أشير إلى أن الفعل « دسَّ » ما زال فيه شيء من هذا في العربية المعاصرة وفي اللغات الدارجة .

٢٢٣ - ددع :

ولا والله حتى يغازل العقل ويقارصه ويُدَعِّدْه فيسرُّه ثم يهزُّه (من صدر رسالته إلى الحسن بن وهب في مدح النبيذ ص ١٨٣ من العدد الخاص ، في مجلة المورد) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

دَعَدَعَ الشيء : حرَّكه حتى اكتنز كالْقَصْعَةِ أو المكيال والجوالق لِيَسَعَ الشيء وهو الدَّعْدَعَةُ . قال لبيد :

المطعمون الجفنة المدَّعْدَعَةُ

أي المملوءة .

أقول : وليس شيء من هذا أرادَه الجاحظ ولكني أحسَّ أنه أراد التحريك والإثارة ، وهذا ما لا يتعين في المعجمات . وعلى هذا يمكن أن نضيف « الددعة » إلى ما اختص به أبو عثمان من الجديد المولد مما لم يُشر إليه غيره .

٢٢٤ - دعو :

وهم قوم يُعرَفون بالدعوة (كتاب البغال (هارون) ص ٣٦٥) .

تعليق :

جاء في الحديث : « لا دعوة في الإسلام » بكسر الدال ، وهو أن ينتسب الإنسان إلى غير أبيه وعشيرته ، وقد كانوا يفعلونه فنهى عنه وجعل الولد للفراس .

أقول : وهذه الكلمة تكشف ما كان عند العرب الأقدمين من مسائل النسب مما يتصل بالنظام الاجتماعي .

٢٢٥ - دغل :

ورفعنا أدغال المدغلين (مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ، طبقات المغنين ص ١٦١) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الدَّغْلُ (بالتحريك) مثل الدَّخْل وهو الفساد . والدَّغْلُ : دَخَلَ في الأمر مفسد ، ومنه حديث الحسن : « اتَّخَذُوا كِتَابَ اللَّهِ دَغْلًا » أي أدغلوا في التفسير . وأدغل في الأمر : أدخل فيه ما يفسده ويخالفه . ورجل مُدْغِل : مُحَابِّ مُفْسِدٍ . والجمع أدغال ودغال .

أقول : ولعل الأصل في المعنى من الدَّغْل وهو الشجر الكثير الملتف ، وهو أيضاً الموضع الذي يخاف فيه الاغتيال . وبشيء من التوسع ولطف النظر صار فيه معنى المخالفة والإفساد .

وجاء في (الحيوان ٥ / ١٢٠) :

« وفساد نية المدغل » .

وفي حديث علي : « ليس المؤمن بالمدغل » .

٢٢٦ - دفع :

جاء في (البخلاء ص ٧٧) ، قول الجاحظ في تفسير الدِّقَاع :

الدِّقَاع : الذي إذا وقع في القَصْعة عَظُمَ ، فصار مما يليه نَحَاهُ بِلَقْمَةٍ من الخبز .

أقول : شرح الجاحظ ووصف المأكل الذي هذه حاله مع غيره عند الأكل ،

وهو من العيوب . وهذا مما اختص به الجاحظ فقد عرّفنا ما كان الناس يعرفونه في زمنه من صفات هؤلاء الذين لا تحمد سيرتهم وعاداتهم عند الأكل .

٢٢٧ - دق :

والثياب لا بُدّ لها من دَقّ (البخلاء ص ١٥١) .

تعليق :

أقول : كان الدَقّ بالخشب مع الغسل للثياب لتنظيفها وإزالة ما علق بها من وسخ . وقد أدركت شيئاً من هذا في عصرنا قبل أكثر من ثلاثين سنة ذلك أن النساء أو الرجال يذهبون إلى شاطئ النهر فيغسلون الثياب بالماء والصابون ويستعينون بالدق عليها بخشبة طويلة .

٢٢٨ - دق :

ومات وعليه للدقاق ثمانون ألف درهم لكثرة طعامه (البخلاء ص ١٥١) .

تعليق :

أقول : إن « الدقاق » بائع الدقيق وهو الطحين ، سُمّي دقيقاً لأنه يُدَقّ ويطحن .

ولم نجد في عصرنا هذا هذا الاسم لبائع الدقيق وأكبر الظن أن الحاجة لا تدعو إليه لأن الدقيق مما لا يستعمل كثيراً وأكثر منه استعمالاً الطحين .

٢٢٩ - ذلك :

جاء في « البخلاء ص ٧٦ » قول الجاحظ :

وأما الدّلاك فالذي لا يجيد تنقية يَدَيْهِ بالأشنان ، ويجيد دلّكها بالمنديل .

أقول : تحدث الجاحظ عن طائفة من المؤاكليين الذين اتصفوا بصفات ذميمة في المؤاكلة . والدّلاك أحد هؤلاء وسيأتي ذكرهم جميعاً .

أقول : ومن المفيد أن أشير إلى أن « الدلّاك » في عصرنا عامل في الحَمَام يدلك أجسام المغتسلين ويفركها بيديه وبشيء آخر من الأدوات فيزيل الوسخ والوضر وغير ذلك .

٢٣٠ - دلم :

وربّما كان الحبشيّ أهدلَ أدلَمَ (البرصان ص ٤٠) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الأدلم : الشديد السواد من الرجال والأسد والحمير والجبال والصخر في ملوسة .

وقد دَلِمَ دَلًّا . وقالوا : الأدلم من الرجال : الطويل الأسود .

أقول : قلت لقد حظى الإنسان والحيوان والشجر وغير ذلك في العربية بمادة ضخمة لا سبيل إلى الإحاطة بها ، وكان على أهل هذا العصر من العاملين بعلم الإنسان والحيوان وغيرهما أن يفيدوا من المصطلح اللغوي القديم .

٢٣١ - دمر :

ثم مع ذلك دَمَرُوا عليه وعلى أزواجه (رسائل الجاحظ (هارون) رسالة النابتة ص ٨) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن قول الجاحظ : « دمروا عليه » يعني هجموا ودخلوا من غير إذن .

وهذا مما ورد في معجمات العربية .

وفي الحديث : « من نظر من صير باب فقد دَمَرَ » ، قال أبو عبيد وغيره : دَمَرَ أي

دَخَلَ من غير إذن ، وهو الدُّمُور .

أقول : وفي لغتنا المعاصرة حاجة إلى هذا اللفظ لوروده ولأن الناس يعرضون له .

٢٣٢ - دَمَق :

والزمهير والدَّمَق (الحيوان ٥ / ٦٦) .

تعليق :

جاء في حاشية للأستاذ هارون :

الدَّمَق : الثلج مع الريح يَغشى الإنسان من كل أوب حتى يكاد يقتل من يصيبه . وهو معرَّب « دَمَه » عن معجم استينجاس .

٢٣٣ - دَنَق :

وكذلك كان في إمساكه وفي بخله وتدنيقه في نفقاته (البخلاء ص ٢٤) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

والتدنيق والمدانقة والاستقصاء كنايةات عن البخل والشح .

قال ابن الأعرابي : الدُّنُقُ المَقْتَرُونَ على عيالهم وأنفسهم .

أقول : من غير شك أن « الدائق » أصل في هذه المادة فالدائق بكسر النون وفتحها سدس الدينار فكأن المَدُنُق هو الحريص على كل دائق الشحيح على أن ينفق شيئاً منه .

٢٣٤ - دَنُو :

ولا كان من رهطه دُنْيَا (العثمانية ص ٣٦) .

جاء في كتب اللغة :

يقال : هو ابن عمه دنيا بكسر الدال مع التنوين وعدمه ، وبضمها مع ترك
الاجراء إذا كان ابن عمه لحاً لاصق النسب .

أقول : وهذا شيء لا نعرفه في العربية المعاصرة ويعبرون بـ « قُحَّ » في هذه
المقامات ، والعربيّ القح هو الخالص .

٢٣٥ - دهر :

والزنديق والدهريّ (الحيوان ٧٩ / ٤) .

تعليق :

الدهريّ بفتح الدال الذي يقول بقدم الدهر ولا يؤمن بالبعث .

أقول : هذا من المصطلح القديم الفلسفي الذي لا وجود له في الفلسفة
الحديثة .

٢٣٦ - دهر :

وقد علمنا أنّه لا يجوز أن يتنبأ دهريّ وكيف لم يتدهّر ملك ؟

(التبريع والتدوير ص ٧٦) .

تعليق :

أقول : لقد أعملوا الاشتقاق في « الدهريّ » لأنه مصطلح مشهور عندهم

فصاغوا الفعل المضعف « تدهّر » أي قال بالدهرية وآمن بها فهي مذهبه وطريقته .

٢٣٧ - دوخ :

وطلب الغنائم وتدويخ البلدان (مناقب الأتراك (ط . الساسي)

ص ٤٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

أراد الجاحظ بـ « تدويخ البلدان » قهرها والاستيلاء عليها والسير فيها وأخذها ، وإلى مثل هذا ذهبت المعجمات .

أقول : وما زالت الكلمة حية كثيرة الاستعمال في الفصيحة والدارجة .

٢٣٨ - دين :

وكان عديّ بن زيد نصرانياً دياناً (الحيوان ٤ / ١٩٧) .

تعليق :

« الديان » من أسماء الله - عز وجل - ومعناه الحكم القاضي .

وسئل بعض السلف عن علي بن أبي طالب - عليه السلام - فقال : كان ديان هذه الأمة بعد نبيها أي قاضيها وحاكمها . والديان : القهار .

أقول : كأن المراد بالديان في كلام الجاحظ شيء من هذا المعنى أي صاحب الحكم والقضاء .

باب الذال

باب الذال

٢٣٩ - ذرء

قد جرى بيننا ذرء من القول (الحيوان ٣٩٦ / ٥) .

تعليق :

الذي أراده الجاحظ من « ذرء » طرف من القول وبهذا ورد في كتب اللغة .
وقيل : هو اليسير من القول .

أقول : بين المهموز « ذرء » والمضاعف « ذرر » صلة وثيقة في الدلالة ثبتت في العربية القديمة .

٢٤٠ - ذرع :

كان ذلك اليوم الذي يفوت فيه ذرع الخصوم للحن بحجته (الحيوان ٢٢٨ / ٢) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الذرع : الغلبة وتجاوز المدى .

جاء في الحديث : « من ذرعه القىء فلا قضاء عليه » أي سبقه وغلبه في الخروج .

أقول : وهذا من المعاني التي عفى عليها الزمان فلا يعرفها إلا العارف بكلام العرب ظواهره وبواطنه .

٢٤١ - ذرع :

وكلهم مع ذلك عربيّ خالص غير مشوب ولا مُعلَّهَج ولا مُذَرَّع (مناقب الأتراك ط الساسي ص ٦) .

جاء في كتب اللغة :

المُذَرَّع : الذي أمُّه أشرف من أبيه .

أقول : لقد كان للعرب القدماء حدود في النسب والانتساب أو قل نظام فيه الدرجات والصفات ومن ذلك المذَرَّع والمقرف والهجين والمُعلَّهَج والكريم وغيرها ، وسيأتي جميع ذلك .

٢٤٢ - ذرو :

واستذريت في ظلّك (رسائل الجاحظ (هارون) كتاب فصل ما بين العداوة والحسد ص ٣٦٧) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

قالوا : فلان في ذَرَى فلان أي في ظله ، فكأن (استذرى) كان في ذراه أي في ظله أي استظل .

أقول : إن هذا مثل من الأمثال في إتساع العربية في توليد المعاني من الأسماء المحسوسة .

٢٤٣ - ذفف :

ولو أردت ذبحي لاخترت الكليل المرهف والتطويل على التذفيف (رسائل الجاحظ (هارون) في الجد والهزل ص ٢٥١) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

في حديث علي - عليه السلام - « أنه أمر يوم الجمل فتُودي أن لا يُتَّبَعَ مُدبر ولا يقتل أسير ولا يُدْفَقَ على جريح » .

وتذفيف الجريح : الإِجهاز عليه وتحرير قتله .

أقول : إن معنى الإسراع عام في هذه المادة فالذفيف والذُفاف : السريع الخفيف .

٢٤٤ - ذلق :

والضَبُّ تذلقه من جُحره (الحيوان ٦ / ١٢٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

أذلق الضبَّ واستذلقه وذلقه : صَبَّ على جُحره الماء حتى يخرج .

أقول : كان العرب من أحسن الأمم تعبيراً عن بيئتهم فأنت تجدهم في أدبهم وعاداتهم وتقاليدهم شديدي الصلة بالبيئة متلبسين بها ، حتى إذا كتب لهم أن يقطعوا شوطاً في المسيرة الحضارية استخدموا موادهم البدوية للاعراب عن مظاهر الحضارة التي جدت .

٢٤٥ - ذمر :

والفيالون يذمرُونه (الحيوان ٧ / ٧٧) .

تعليق :

أراد أبو عثمان بـ « يذمرُونه » يحضُّونه ويحثُّونه .

أقول : وهذا مما لا نعرفه في مادة « ذمر » بل كل ما نعرف منها « الذمار » وهو معروف ، وتذمرٌ .

٢٤٦ - ذنب :

التذنيب : ان الضبَّ إذا أرادت الحيَّة الدخول عليه أخرج ذنبه يضرب به كالمخراق يمينا وشمالاً (الحيوان ٢٢ / ٦) .

أقول : وهذا مثل يضرب في أن 'العربية تفيد من أعضاء الجسم في الإنسان والحيوان في توليد دلالات خاصة .

٢٤٧ - ذهب :

وضِعَفَةُ النُّسَاك يزعمون أن لهم شيطانا وكُل بهم يقال له : المذهب (الحيوان ١٩٤ / ٦) .

تعليق :

ذكر صاحب « القاموس » أن كسر الهاء هو الوجه ووهم الجوهري بالفتح .
وذكر الزبيدي في « التاج » أن الذي جزم به القرطبي وجماعة من المحدثين أنه بفتحها .

وقال ابن دريد : لا أحسبه عربياً .

٢٤٨ - ذوق :

إن الجسم يتغير في المذاقة والملمسة والمنظرة (الحيوان ٥٤ / ٥) .

تعليق :

أراد الجاحظ بـ « المذاقة » المذاق أو الذوق فاستعمل المصدر الميمي المؤنث وليس هذا بالشيء المألوف كما عطف عليه « الملمسة » للمس و« المنظرة » للمنظر .

٢٤٩ - ذوق :

لا يذوق ذواقاً (الحيوان ٤٢٧ / ٤) .

تعليق :

٢٠ أراد بـ « الذّواق » المأكول والمشروب .

أقول : ولنا أن نقول أن بناء « فعّال » قد يؤدي المفعول ومنه الطعام والشراب للمطعموم والمشروب .

٢٥٠ - ذيل :

وإذا كان الضبُّ ذِيالاً مُذْنَباً (الحيوان ٦ / ١٢١) .

تعليق :

أراد أبو عثمان بـ « الذّيال » الطويل الذيل ، و« المذنب » الذي يخرج ذنبه من الجحر . أقول : من صفات العربية وفضلها على غيرها من اللغات القريبة منها أنها تفيد من كل موادها توسعاً في توليد المعاني والدلالات ، فأنت ترى أن « الذيل » جاء منه « الذّيال » صفة في طوله ، و« الذنب » جاء منه « المذنب » في فائدة أخرى .

باب الرءاء

باب الرء

٢٥١ - رأس :

وكان أبو عبد الرحمان يشتري ذلك الرأس من جميع رءآسي بغداد (البخلاء ص ١١١) .

تعليق :

الرءآس هو بائع رءوس الضأن والمعز وربما البقر .
أقول : هذا يعني أن « الرءآس » كان لا يبيع إلا الرءوس .

٢٥٢ - رأس :

والمراءة أن يخرج الضبّ الرأس ويدع الذنب ويكون غمراً فتعضّه الحية (الحيوان ٦ / ١٢٢) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

والضبّ ربما رأس الأفعى وربما ذنبها ، وذلك أن الأفعى تأتي حجر الضبّ فتحرشه فيخرج أحياناً برأسه مستقبليها فيقال : خرج مرئساً ، وربما احترشه الرجل فيجعل عوداً في فم حجره فيحسبه أفعى فيخرج مرئساً أو مذنباً .

قال ابن سيده : خرج الضب مرئساً : استبق برأس من حجره وربما ذنب .
أقول : هذا التصرف بهذه المادة يظهر طواعية هذه اللغة وطريقة الافادة من

اعضاء الجسم .

٢٥٣ - رأي :

وخبرني عن المرائي وكيف صارت تُرى فيها الوجوه وتُبصر فيها الخلق
(التربيع والتدوير ص ٨٨) .

تعليق :

جمعت « المرآة » على « مرائي » وهو جمع قياسي مثل مدرسة ومدارس أما المرايا
على تحويل الهمزة .

أقول : ولأن المرآة أداة ذات غرض خاص أعملوا فيها التوليد فولدوا منها فعلاً
على توهم أصالة الميم فقالوا : تَمَرَّأى ، جاء في الحديث :
« لا يَتَمَرَّأى أحدكم في الماء » أي لا ينظر وجهه فيه ، كما قالوا تَمَسَّكَنَ من
المسكنة وتَمَذَّرَعَ من المَذَّرعة وغير هذا كثير .

٢٥٤ - ربث :

لأنه (أي العقل) يزَمّ اللسان ويخطمه ويشكله ويربثه (رسائل الجاحظ
(هارون) كتان السر وحفظ اللسان ص ١٤١) .

تعليق :

إن قول الجاحظ « يربثه » أي يحبسّه ويمنعه .

والربيثة : الأمر يحبسك ، وكذلك الرَبِيثَى مثل الخَصِيصَى .

الكسائي : الرَبِيثَى من قولك : رَبَثَ الرجل أربثه رَبْثاً ، وهو أن تُثَبِّطه
وتبطيء به ، قال الشاعر :

بينا ترى المرء في بُلْهَنِيَةِ يَرْبُثُهُ من حِذارِهِ أَمَلُهُ
وَرَبَثَهُ عن حاجته أي حَبَسَهُ فَرَبَثَ وهو رَابَثٌ إذا أَبْطَأَ .

أقول : وهذا من الأفعال التي بنا حاجة إليها في العربية المعاصرة .

٢٥٥ - ربث :

رُبَيْثَاءُ كَسَكَرَ (الحيوان ٣ / ٢٩٥) .

تعليق :

قال الجاحظ : هي سُمَيْكَاتٌ صغار بالملح .

أقول : ولم أجد في المعجمات إشارة إلى الربثاء .

٢٥٦ - ربذ :

ونجد الظلام رابذاً (الحيوان ٥ / ٤٣) .

تعليق :

أراد الجاحظ بقوله : « رابذاً » مقيماً ، من قولك : رَبَذَ بالمكان رُبُوداً أي أقام . وهذا معنى غريب لأن الفعل « رَبَذَ » من قولك « رَبَذَ التمر » أي نضده ، ومنه المِرْبَذُ ، وهو معروف .

٢٥٧ - ربض :

ولما اجتمع أهل داره وقصره وسوره وربضه (الحيوان ٤ / ٩٢) .

تعليق :

المراد بـ « الرَبْضِ » ما حول المدينة من بناء معمور . ولا أدري كيف فَسَّرَ المحقق « الرَبْضِ » بسور المدينة . وأغلب الظن أنه وجد عبارة « ما حول المدينة » في المعجم فجعلها « سوراً » مع العلم أن الجاحظ ذكر السور قبل « الربض » في الكلام الذي أشرنا إليه .

٢٥٨ - ربع :

والمربوع - بحمد الله - قد اعتدلت أجزاؤه في الحقيقة كما اعتدلت في المنظر
(التربيعة والتدوير ص ١٥) .

تعليق :

أراد ابو عثمان بـ « المربوع » ما نريد منه في العربية الدارجة في العراق ،
فالرجل المربوع هو من كان غير قصير ولا طويل ولا نحيف ولا سمين ، وإنما بين
ذلك كله .

أقول : ومثل هذا جاء في العربية الفصيحة فقالوا : رجل مربوع ومرتبّع
ومرتّب ورتّب ورتبة أي مربوع الخلق لا بالطويل ولا بالقصير .

٢٥٩ - ربع :

وباحة مُربّعة بني منقير (الحيوان ٢ / ١٢١) .

تعليق :

المراد بـ « المربّعة » الباحة التي ينتهي إليها أربعة طرق أو شوارع . وهي ما
ندعوه في عصرنا بـ « ميدان » أو « ساحة » أو « دوار » .

ولا أدري أيقن لنا أن نستبدل بهذه المواد الجديدة التي تفتقر إلى الخصوصية
« المربعة » وهي كلمة عبّاسية ورد ذكرها في « الامتاع والمؤانسة » لأبي حيان
التوحيدي وغيره من مصادر الادب والتاريخ .

٢٦٠ - ربع :

وربّع في الآفاق (الحيوان ٢ / ١٠٣) .

تعليق :

المراد بالفعل (ربّع) أقام .

جاء في كتب اللغة : ربع بالمكان أي أقام واطمأن ، والربع جماعة الناس كما يكون الربع المحلة .
أقول : وهذه الدلالات ما زالت معروفة في العربية المعاصرة وربما تجاوزتها إلى الدارجة .

٢٦١ - ربع :

ويشمون أراييح أبدانها من اطراف القصب إذا مسحوها في ترابيع البيوت (الحيوان ٥ / ٣٥٢) .

تعليق :

أقول : جاء في (الحيوان ٤ / ١٩١) :

« فلذلك يأخذ قصبة ويشعب رأسها ، ثم يطعن بها في سقف البيت والزوايا » . قال الجاحظ هذا في الكلام على الحيات وكيف يستخرجونها بزعمهم من السقوف . وعلى هذا تكون « الترابيع » الفجوات وما يشبهها ، وهذا مما لا نجده في معجمات العربية .

٢٦٢ - ربى :

شاة رُبَّى (الحيوان ٥ / ٤٩٥) .

تعليق :

شاة رُبَّى والجمع رُبَاب ، وهي من حين تصنع إلى خمسة عشر يوماً وقيل إلى شهرين وقيل : الحديثة النتاج .

أقول : قالوا شاة رُبَّى أي فُعِلَ . ومن المفيد أن أشير أن الجمع على فُعَال هو من الجمع العزيز النادر الذي منه بضع الفاظ ليس غير مثل تَوَام جمع تَوَام ورُخَال جمع رُخَل ومواد قليلة أخرى .

٢٦٣ - رتق :

ولد الأحنف مُرْتَق حَتَار الاست حتى فُتِقَ وعولج (البرصان ص ٢٠٤) .

تعليق :

الرتق ضد الفتق . والرتق : إلحام الفتق وإصلاحه عن ابن سيده . ورتقه يرتقه رَتْقاً فارتَقَ أي التأم .

وفي التنزيل : أو لم ير الذين كفروا أن السماوات والأرض كانتا رَتْقاً ففَتَقْنَاهما .

أقول : لقد رأيت أن أشير إلى « الرتق » لأقول : إن هذا النوع من الممارسة الطبية عرفها العرب في عصر الجاحظ وقبل عصره .

٢٦٤ - رتم :

جاء في (الحيوان ٣ / ٤٤٠) :

« ولايمان العرب بباب الطيرة والفأل عقدوا الرتائم » .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الرتائم جمع رتيمة وهي أن يعقد الرجل إذا أراد سفراً شجرتين أو غصنين ويقول إذا رجع وهما على حالهما كان زوجته محتفظة بوفائها له وإلا فلا .

وقيل : الرتائم جمع رتيمة وهي خيط يشدّ على الأصبع تستذكر به الحاجة .

والمعنى الأول من ضروب الطيرة والفأل .

أقول : هذا شيء من رسومهم في العادات والتقاليد مما حفظته كتب اللغة وأشارت إليه أشعارهم ، قال الشاعر :

إذا لم تكن حاجاتنا في نفوسنا فليس بمغنٍ عنك عقد الرتائم

ولشيوخ الرثيمة في ممارساتهم قالوا : ارْتَمَّ وَتَرَّتُمْ ، قال الشاعر :
هَلْ يَنْفَعُنْكَ الْيَوْمَ إِنْ هَمَّتْ بِهِمْ كَثْرَةٌ مَا تُوحِي وَتَعْقَادُ الرِّثَمُ

٢٦٥ - رثم :

والذئب أقزَلُ مرثوم الخَطْمُ بسواد سائل الانف (البرصان ص ١٩٤)

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الرَّثَمُ والرُّثْمَةُ : بياض في طرف انف الفرس ، وقيل : هو في جحفلة الفرس العليا ، وقيل : هو كل بياض قلٍّ أو كثر إذا أصاب الجحفلة العليا إلى أن يبلغ المرسين ، وقيل هو البياض في الانف فهو أرثم .

قال الأصمعي : الرَّثَمُ أصله الكسر في الكلام على بيت ذي الرمة :

تثني النقاب على عرنيين أرنية شماء مارنُها بالمِسْك مرثوم

قال : فشبهه انفها ملغماً بالطيب بأنف مكسور ملطخ بالدم في الانف المرثوم .

أقول : وإلى هذا ذهب الجاحظ في الكلام على الذئب فأنفه ملطخ بسواد سائل الانف كالأنف المكسور وقد علاه الدم .

ونقل الجاحظ الكلم من مقام خاص إلى غيره ، دليل تصرفه وسعة نظره وحمله الشيء على ما يشبهه وينظر إليه .

٢٦٦ - رجع :

رجع الايطلين (البرصان ص ١٩١) .

تعليق :

الرجع : رد الدابة يَدِيهَا في السير ونحوه خطوها ، قال أبو ذؤيب :

يَعْدُو بِهِ نَهْشُ الْمَشَاشِ كَأَنَّهُ صَدَعَ سَلِيمٌ رَجَعَهُ لَا يَظْلَعُ

أقول : لقد كان للعربية البدوية معجم خاص يشمل على كل ما في البيئة البدوية من انسان وحيوان وشجر ونبات وشخوص الطبيعة الأخرى وما يضطرب فيها من ربح وبرق وسحاب وغير ذلك ، وأنت تجد من خصائص هذه المواد الكثيرة ما لا تجده في أية لغة عرفت هذه الحياة الأولى ثم تجاوزتها إلى غيرها من مظاهر حضارية مما اقتضاه التطور .

٢٦٧ - رجل :

وبعد أن مضى هزيع من الليل وهدأت الرجل (البرصان ص ٢٦٠) .

تعليق :

إن قول الجاحظ « هدأت الرجل » من الأساليب التي ما زالت حية في العربية الدارجة ، غير أنها لا مكان لها في الفصحى المعاصرة . وأكبر الظن أنها من العربية العامة في عصر الجاحظ وهو كثيراً ما ينقل شيئاً مما ألفه الناس في أحاديثهم وشؤونهم .

٢٦٨ - رجم :

وربما ألفت الكتاب فأترجمه باسم غيري (من رسائل الجاحظ (هارون) كتاب فصل ما بين العداوة والحسد ص ٣٥١) .

تعليق :

أقول : إن درجي لمادة « ترجم » في حرف الراء والجيم والميم من باب التسهيل والتسهيل على القارئ ظناً أن جمهرة القراء تذهب إلى زيادة التاء في (ترجم) . والصحيح الفصحى أن التاء أصيلة في المادة وهي من « التركوم » وهي مادة تاريخية تخص الآرامية التي صيغت بها نصوص العهد القديم إبان ظهور السيد المسيح وقبله بقليل وبعده بقرون . وهي التي تدعى بـ « آرامية التركوم » .

أقول إن مادة « تركوم » نقلت إلى العربية بمادة « ترجمة » لما يقابل لغة من لغة ، ولكل شرح أو تفسير أو زيادة في الإيضاح .

ومن هنا استخدمها الجاحظ بمعنى النسبة فهو يؤلف الكتاب كما قال ويترجمه باسم غيره أي يجعله باسم غيره أي ينسبه إليه . وهذا استعمال ذو فائدة تاريخية في فهم مسيرة هذه الكلمة التاريخية .

٢٦٩ - رجم :

وبالحاصب والرُّجْم (الحيوان ٤ / ٤٦٤) .

تعليق :

أقول : جاء هذا في كلامه : « إن الله عَذَّبَ الأمم بالغرق والرياح والحاصب أن المراد بالحاصب الريح الشديدة التي تحمل التراب والحصباء وربما الثلج والبرد وهي عذاب لمن تهب عليهم .

والمراد بـ « الرجم » النجوم التي يرمى بها .

إن « الرُّجْم » جمع رجم لما يرمى به . ولا بدلي أن أقول : إن مادة « رجم » وهي تفيد ما يرمى به من الأجسام هي نفسها مادة « جمر » وهي حصى أو اجسام يرمى بها . والجمار رمي الجمرات .

أقول : لقد توسعت العربية في الإشارة إلى الفروق الدقيقة والكبيرة بين المعاني استفادة مما يسمى بـ « القلب » (Metathèse).

٢٧٠ - رحل :

ورحل نفسه لقطيعة وطنه (رسائل الجاحظ) (هارون) مناقب الترك ص

(٦٧) .

تعليق :

أراد أبو عثمان بقوله : « رَحَلَ نفسه » إذا صَبَرَ على الأذى .

أقول : وهذا معنى غريب من معاني « رَحَلَ » ، ولعله متأثراً من أن الرحيل والرحلة من أشق الأمور ذلك أنها تقتضي الرحال وشد الرحال ، والرحال جمع رحل

وهو ما يشدّ على الأبل وغيرها استعداداً للرحلة ، وذلك لعمرى شيء شاق عسير .
ربّما كان شيء من ذلك !

٢٧١ رخف :

الخردل المرخوف (الحيوان ٤ / ١١٠) .

تعليق :

هو الخردل الذي يوضع عليه الماء فيسترخي .

أقول : وهذا من الكلم الذي لا نعرفه في عربيتنا المعاصرة وهو مما قد يحتاج إليه في هذه الحال ونظائرها من احوال المواد الصلبة والمائعة ، وربما يحتاج إليه أهل الكيمياء الحديثة الذين يعانون من نقص عربيتهم .

٢٧٢ - رد :

وليس دونها ستر ولا ردّ (العثمانية ص ١٩٨) .

تعليق :

أقول : جاء هذا في الكلام على بيعة أبي بكر - رضى الله عنه - فقال :

« إذ سلّمت على كل ما وصفنا من أسباب الهلكة ، وهي سربخ (يريد الأرض الواسعة البعيدة الأرجاء) وليس دونها ستر ولا ردّ » .

الردّ : ما يرُدّ الشيء ويدفعه ، قال :

يا ربّ أدعوك إلهاً فرداً فكُنْ له من البلايا ردّاً
أي معقلاً يرُدّ عنه البلاء .

أقول : وهذا معنى لطيف نستفيدة من العربية الفصيحة وذلك بالانتقال من المصدر وهو الردّ إلى « الرد » وهو الشيء تحولاً من فتحة الراء إلى كسرتة . ونظير هذا في العربية مما جاء على « فعل » و « فِعْل » كثير بين المصدر والاسم نحو النَقْض

والنِقْض ، والمِسْخ والمِسخ والكِسْر والكِسر وغير هذا شيء يفوق العدّ .

٢٧٣ - ردد :

وإنما الشأن في المصالح والمنافع وما هو أردّ وأربح (البرصان ص ١٦٧) .

تعليق :

المراد بـ « أردّ » ، في كلام الجاحظ المثبت « الأربح » و « الأنفع » وعلى هذا يكون الردّ الربح والفائدة والعائدة .

أقول : وشيء من هذا قوله في (مناقب الترك (هارون) ص ٧٧) :
« لو قلت : لسانه كان أردّ على هذا الملك من عشرة آلاف سيف شهير لكان ذلك قولاً ومذهباً » .

ومما يجب أن نشير إليه أن شيئاً من هذا المعنى يستعمل في العربية المعاصرة في لغة أهل الأعمال والمشاريع والصناعات فيقولون مثلاً : « إن لهذا « المشروع » مردوداً كبيراً » . على انه الاستعمال المعاصرة ترجمة صرفة لكلمة عربية . .

٢٧٤ - ررز :

وتَقَلَّعت الرَزَات (البخلاء ص ٨٢) .

تعليق :

الرزات جمع رَزَة وهي رَزَة الباب قطعة من حديد ذات هيئة مخصوصة تثبت بها الباب بالخشبة التي هي جزء من اطار الباب .

والرزة أيضاً الحديدية التي يدخل فيها القفل .

أقول : وما زالت الرَزَة من الكلم الشائع في العربية الفصيحة والدارجة في العراق في الأقل . ولعلها اكثر شيوعاً في الدارجة منها في الفصيحة المعاصرة .

٢٧٥ - ررز :

وإذا لم يكن للسحابة ررّ سُميت خرساء (الحيوان ٤ / ٤٠٨) .

تعليق :

الَررّ بالكسر : الصوت ، وقيل : هو الصوت تسمعه من بعيد . يقال : سمعتُ ررّ الرعد وأريزه ورزيزه أي صوته . ومنه ررّ الأسد وررّ الأبل وهو الصوت تسمعه ولا تراه يكون شديداً أو ضعيفاً .

أقول : وهل لي أن أفق على شيء هو أن الكلمة إن تغير بناؤها قليلاً تغير المعنى قليلاً ، وعلى هذا تكون العلاقة بين « الررّ » و « الزار » للأسد وغيره ذات معنى يستدعي النظر .

٢٧٦ - رسل :

جاء في « البخلاء ص ٧٦ » :

المرسال رجلان : أحدهما إذا وضع في فيه لقمة هريسة أو ثريدة أو حيسة أو أرزة ، أرسلها في جوف حلقه إرسالاً .

والوجه الآخر : هو الذي إذا مَشَى في أشب من فسيل أو شجر ، قبض على رأس السَّعْفَة ، أو على رأس الغصن ، لِيُنْحِيَهَا عن وجهه ، فإذا قضى وطره أرسلها من يده . فهي لا محالة تصكّ وجه صاحبه الذي يتلوه ، لا يحفل بذلك ، ولا يعرف ما فيه .

أقول : هذا من المولّد الذي ولّدته العامة ، ومن يدري لعل الجاحظ هو الذي ولّده . فليس في كتب اللغة شيء من هذا . إن « المرسال » هي الناقة السهلة السير ، والجمع مراسيل .

٢٧٧ - رسل :

ويدك مبسوطة في الرسل (الحيوان ٥ / ١٠٨) .

تعليق :

الرِّسْلُ : اللبِن ، وأرسل القوم فهم مرسلون : كثر رِسلُهم أي لبَنهم من مُواشيهم . أقول : وهذا مثل من مادة « فَعَلَ » بكسر الفاء التي يؤدِّي بها شيء يبتعد عن الأصل وهو « فَعَلَ » بفتح الفاء ، وقد أشرنا إلى شيء من هذا .

٢٧٨ - رشح :

وحتى تَرَشَّحَ (أمية بن ابي الصلت لذلك بطلب الروايات ودرس الكتب (الحيوان ٢ / ٣٢٠) .

تعليق :

أراد الجاحظ بقوله « تَرَشَّحَ » « تَقَوَّى » .

جاء في كتب اللغة :

ترشَّحَ الفصيل إذا قَوِيَ على المشي .

أقول : وهذا غير الترشيح بمعنى التربية والتهيئة للشيء .

قالوا : رُشِّحَ للأمر : رُبِّيَ له وأُهِلَّ ، ويقال : فلان يُرَشِّحُ للوزارة أي يُرَبِّي ويؤَهِّل لها .

هذا يعني أننا تجاوزنا التربية في « الترشيح » كما تجاوزنا « التأهيل » وهما لازمان في المعنى. وهذا شأن اللغة المعاصرة في تغيير الدلالات وتطويرها .

ثم هل من علاقة بين « الترشيح » بمعنى « التقوية » والترشيح بمعنى التربية والتأهيل ؟ أقول : العلاقة حاصلة وبشيء من اللطف يمكننا أن نصل بينهما .

٢٧٩ - رشم :

ونُقِشَت الرُّشُوم والخواتيم (البخلاء ص ٩١) .

تعليق :

الرَّشْمُ خاتم البرّ وغير من الحبوب . وَرَشْمُهُ يرشّمه رشماً : وهو وضع الخاتم على فراء البرّ فيبقى أثره فيه .
وهو الرّوشَم : سوادية .

قال الجوهري : الرّوشَم اللوح الذي يختم به البيادر بالسين والشيء .
أقول : أفادت العربية من الابدال الصوتي ولاسيما بين الأصوات المتقاربة والمتحدة في صفة من الصفات كما حصل بين العين والغين والهمزة والحاء والسين والشين والصاد والصاد وغير ذلك .

وهذا النوع من الابدال يجنح بالدلالة إلى شيء خاص .

ومن هنا كان بين الرسم والرشم علاقة وصلّة وقربٌ ثم بعدُ جاء به الاختصاص فالرشم أخص من الرسم .
ثم أن قولهم أن « الرّوشم » بالشين سوادية يشير إلى عامية الكلمة المتأثرة بالأرامية .

٢٨٠ - رشم :

والأرشم الكلب والذئب (الحيوان ١ / ٢٥٧) .

تعليق :

الارشم الذي يتشَمّ الطعام ويحرص عليه من الحيوان .

ومنه قالوا : رَشِمَ الرجل بالكسر يرشَم إذا صار أرشَم وهو الذي يتشَمم الطعام ويحرص عليه .

أقول : وهذا من الصفات التي عَفِيَ عليها الزمان فلا نعرفها وربما كانت الحاجة إليها قليلة، ولكن ربما كانت الحاجة بها إلى وصف الكلب في الأقل .

٢٨١ - رشن :

جاء في « البخلاء ص ٧٨ » :

وأما قوله (أي البخيل الذي أشار إليه الجاحظ وهو أبو فاتك) :

« الواغل أهون عليّ من الراشن » فانه يزعم أن طفيليّ الشراب أهون عليّ من طفيليّ الطعام » .

أقول : كأن الجاحظ حين خص « الران » بـ « طفيليّ الطعام » جرى على سنن العربية وما حفظته لنا كتب اللغة .

إن « الراشن » في هذه المظان : من يأتي الوليمة ولم يدع إليها . ورشّن الرجل يرشّن فهو راشن أي تطفّل ودخل بغير اذن . ولاحتقارهم « الرُشون » أي المصدر قالوا للكلب إذا ولغ في الاناء : قد رَشَنَ رُشُوناً .

سيجد القارئ جملة ألفاظ في المأكل السيء وأحواله ، وهذا يكشف عن فائدة اجتماعية هي أن عدة هؤلاء الموصوفين بهذه الصفات يؤلفون طبقة من الناس في مجتمع فقير يكثر فيه المحتاجون فيعمدون إلى ضرب من السلوك مشين .

٢٨٢ - رصد :

وهي من الحيات التي ترصد (الحيوان ٤ / ٢١٣) .

تعليق :

قال الجاحظ : إنها « ترصدُ » أي تكمن ، والمراصِدُ : المكامن .

أقول : إن « الارصاد » معروف في عصرنا هذا فهو يستعمل في مقامات وحاجات لا تتطلب أن يكون صاحب « الأرصاد » أو « الرصد » كامناً متخفياً .

وقد تجاوز الاستعمال لهذا الفعل من كون صاحبه بالمرصاد متحيزاً منتهزاً متهيئاً ، إلى غير ذلك مما يدل على التعيين والتثبت فيقال مثلاً : رَصَدَ الحاجات الضرورية لا « أرصد » ، ويريدون بذلك تعيينها وضبطها ومعرفتها .

وقد جاء استعمال الجاحظ للكلمة في دلالتها الأصلية كما استعملها أيضاً في المصدر نفسه (الحيوان ٢ / ١٢٠) :

« والله لئن كان عرف الوقت بالرصد » .

بمعنى الارتقَاب وهذا ما لا يتطلب الكمون والتخفي .

٢٨٣ - رَضَخ :

وكل خير كان يُرَضَخ بذلاً كان من المتالف ممنوعاً (رسائل الجاحظ (هارون) كتاب فصل ما بين العداوة والحسد ص ٣٤٦ .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

رَضَخَ له من ماله : أعطاه .

أقول : وقد جد من معنى هذا الفعل في العربية المعاصرة معنى الخضوع فيقال : رَضَخَ لمشيئته أي خضع وذلّ وأطاع . وليس شيء من هذا تعرفه العربية الفصيحة القديمة . ومن أجل ذلك حمل المعنيون بالتصحيح وبالفصح والأفصح والخطأ والصواب ، هذه الدلالة الجديدة على الخطأ لأن الرَضَخ يعني الدق والكسر وشيئاً يقرب من هذا ، وما اثبتناه من كلام الجاحظ كان بمعنى العطاء .

٢٨٤ - رَطَب :

فاذا ترفعت أجزاء النار رَفَعَتْ معها لطائف من تلك الرطوبات (الحيوان ٥ / ٣٧) .

تعليق :

الرطوبة معروفة وهي حالة أن يكون الشيء رطباً . والرطوبة مقدار الماء في الشيء أو الهواء مثلاً .

ولم نألف في العربية المعاصرة جمع « الرطوبة » لأننا لا نعاني هذه الحاجة العلمية . وقد مرّبنا « الحشرات » مجموعة ايضاً .

٢٨٥ - رطل :

والله إني ما رَطَلْتُ بيدي قطُّ أحداً أرزَنَ منه (رسائل الجاحظ (هارون)
كتمان السر وحفظ اللسان ص ١٥٠) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

رَطَلَ الشيءَ يَرُطِّله رَطْلاً : رازه ليعرف وزنه .

أقول : والكلام الذي ينقله الجاحظ هو كلام رجل من اهل العراق دخل على عبد الملك بن مروان وتكلم في الحجاج بن يوسف ونال منه ، فلامه صديق له على كلامه مخافة أن يعرف الحجاج فيناله من ظلمه شيء فأجاب الرجل صديقه بما أثبتناه .

أقول : لقد تجاوز استعمال الرجل للفعل « راز » الدلالة الحقيقية إلى الدلالة المجازية وهي الرزانة . ولعل الدلالة المجازية في هذا الفعل « رطل » أندر وأقل من الاستعمال الحقيقي . على أن هذا وذاك مما لا نعرفه في اللغة المعاصرة وليس « الرطل » إلا المقدار من الوزن ، والذي يختلف قدره وحدّه في بعض الأقطار العربية عن « الرطل » القديم .

ومن الاستعمال الحقيقي للفعل « رطل » قول الجاحظ (البخلاء ص ٥٤) :

« رَفَعَ يحيى بن عبد الله بن خالد بن أمية رغيفاً من خوانه بيده ، ثم رَطَّله والقوم يأكلون » .

٢٨٦ - رعب :

فأُتِيَ به (أي اليربوع) على رغيف قد رَعَّبوه ، فهو أشدّ حمرة من الزهوة (الحيوان ٦ / ٣٨٧) .

تعليق :

قال الجاحظ : « قد رَعَبَّوه » بالتضعيف أي قطعوه . والزهوة واحدة الزهو وهو البسر إذا ظهرت فيه الحمرة .

أقول : ولا نعرف من مادة (رعب) غير الرُعب في اللغة المعاصرة .

٢٨٧ - رعي :

قال الأصمعي : قال رجل من أهل المدينة لامرأته : لا جزاك الله خيراً فانك غير مُرعية ولا مُبقية (الحيوان ٥ / ٥٦٧) .

تعليق :

الإرعاء ومثله الإبقاء أي الرحمة والشفقة .

أقول : وزيادة الفعل بالعربية قد تنقل الدلالة إلى ما لا علاقة لها بالأصل ، ولا يصار إلى هذا أو ذاك إلا بكثير من العلاج والمراس .

٢٨٨ - رغب :

وزاد في رُغبه (البخلاء ص ١١٨) ..

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الرُّغْب بالضم : كثرة الأكل ، وشدة النهمة والشره .

وفي الحديث : « الرُّغْب شؤم » ، ومعناه الشره والنهمة والحرص على الدنيا .

أقول : وليس هذا مما نحن على مقربة منه في اللغة المعاصرة .

٢٨٩ - رقص :

وأطيب ما تكون خلوة إذا رَقَصَتْ (أي المرأة) في مناحة (البرصان ص

٤٤) .

تعليق :

الرَّقْصُ معروف ولكن أن يكون رقص المرأة في مناحة فهو شيء غريب مما أفادناه كلام الجاحظ ، وقد استعمله غيره أيضاً ، وإن لم تشر المعجمات إلى أن الرقص لعبٌ في الفرح والحزن .

٢٩٠ - رقق :

والضفادع والرقُّ والسلاحف (الحيوان ٢ / ١٢٥) .

تعليق :

الرقُّ العظيم من السلاحف .

أقول : وما زالت الكلمة في العراقية الدارجة بلفظ التأنيث « رقة » ولا نعرفها في الفصيحة المعاصرة .

٢٩٠ - ركب :

فاذا رأينا النبي ﷺ - لم يستحق ذلك الموضع البائن العالي إلا بالفضل دون المركب ، كان مَنْ مَتَّ بقرابته أجدر ألا ينال الرياسة إلا بالفضل دون المركب . (العثمانية ص ٢٠٥) .

تعليق :

أقول : إن « المركب » هو الأصل والمنبت ، يقال : فلان كريم المركب أي كريم الأصل .

وهذا مما عَفَى عليه الزمان . والمركب ما تألف من عدة عناصر لا من عنصر واحد ، وهو من ألفاظ أهل العلوم .

٢٩١ - ركب :

وخبرني عن غناء الركبانية للمصطلق (التربيع والتدوير ص ٨٢) .

تعليق :

أريد أن أقف على غناء « الركبانية » لأقول أنه ضرب من الغناء أو السماع لا نعرفه على وجه الضبط وذلك لأن أسرار الغناء القديم عند العرب مما لا نعرفه ولا نستطيع أن نعيد ألحانه .

غير أن الاسم « الركبانية » يشعرنا أنه شيء متصل بـ « الركب » وهو أداة معروفة تشد على الابل فوق الرجل عند الظعن . ومعنى ذلك أنه شيء يقرب من الحذاء .

أقول : وقد ورثنا هذا الاسم في عصرنا هذا فعند أهل الغناء والسماع من البغداديين مقام يدعونه بـ « الركباني » وتلاوته تشعرنا بشيء من الحذاء .

٢٩٢ - رمرم :

وتركه لا يستطيع أن يترمرّم (البخلاء ص ٩٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

وكلمه فما ترمرّم أي ما ردّ جواباً ، وترمرّم القوم : تحركوا للكلام ولم يتكلّموا .

ويقال : ما ترمرّم فلان بحرف أي ما نطق ، وأنشد :

إذا ترمرّم أغضى كل جبارٍ

أقول : وليس شيء من هذا نعرفه في العربية المعاصرة غير أننا نجد شيئاً من هذا في العامية الدارجة البغدادية يقولون : الطفل يُرمرّم أي يأكل كثيراً ودائماً ولم يسمع له صوت عند الأكل ، وهذه الدلالة قد نجدها في عاميات أخرى غير البغدادية .

٢٩٣ - رمع :

وأول من لعب باليرمّع . . . (البخلاء ص ٥٠) .

تعليق :

اليرمع : لعبة للصبيان ، وهي الحرارة التي إذا أُديرَت يُسمَع لها صوت ، وهي الخُذروف .

أقول : وقد تشبه هذه اللعبة شيئاً مما يمارسه الصبيان في عصرنا فهلاً استفيد من الاسم .

٢٩٤ - رهص :

ولنا مما جعلناه رياضة وتمريناً وارهاصاً للحرب (مناقب الأتراك) ط الساسي (ص ١٢) .

تعليق :

أراد الجاحظ بـ « الارهاص » للحرب ما كان مقدمة لها وايداناً بها .

أقول : و « الارهاص » و « الارهاصات » من الكلمات المعروفة في اللغة المعاصرة بمعنى التحسُّب والتصور . وعلى هذا يكون في الكلمة المعاصرة شيء من معناها القديم . ومثل هذا ما جاء في (الحيوان ٦ / ٢٧٦) :

« وضروب آخر كالارهاص للأمر والتأسيس له والتعبيد والترشيح » .

أقول : كل هذا يفيد التهيئة والتمهيد والتذليل .

٢٩٥ - روح :

ولسنا نعني معاني تركيب الألوان والطعوم والأرايح

(رسائل الجاحظ (هارون) في الجد والهزل ص ٢٦٣) .

تعليق :

أقول : جمعوا « الريح » على « أرواح » و « أراويح » وهو جمع الجمع . وقد حكيت أرياح وأرايح وكلاهما شاذ .

وإذا كان الجمع على الشذوذ « أرايح » فلا بد أن تكون « أرايح » على سبيل
اشباع الكسر. وقد استعمل الجاحظ « الأرايح » غير مرة فقال (الحيوان ٥ / ٤٠) :
« ثم قالوا في سائر الأرايح والألوان والأصوات » .

أقول أيضاً : أن « الأرايح » من الجمع العزيز وليس القول بالشذوذ مسألة
تقنع الباحث الدارس لهذه المواد اللغوية التاريخية .

٢٩٦ - روح :

وهي التي يسمونها « راحة الموت » (الحيوان ٥ / ١١١) .

تعليق :

« الراحة » من الروح ، والمراد بـ « راحة الموت » الحالة التي تعتري الانسان
قبل الموت غرقاً أو بأي سبب آخر ، تلك الحالة التي يملك فيها الانسان وهو في آخر
رمت ما يحاول أن يقوم بشيء .

وهذه الحال تُدعى بين العوام بـ « حلاوة الروح » أو « حلاة الروح » .

٢٩٧ - روض :

« ولولا أن الذي أكتبه بجانب لطرق الهيثم ، وخارج مما يشتهيهِ الرِيضُ
المتكلف الملول » (البرصان ص ٦ - ١٧)

تعليق :

أقول : إن « الرِيضُ » من الدوابّ والابل ضد الذلول ، وناقّة رِيضُ أول ما
ريضت وهي صعبة بعد . .

أقول أيضاً : لقد تجاوز الجاحظ اختصاص « الرِيضُ » بالدوابّ والابل إلى
الانسان فكأنه أراد بـ « الرِيضُ » في كلامه الصعب المراس ، وهذا من غير شك مما
اتسع فيه .

٢٩٨ - روع :

وإذا وصفوا الناقة بأنها رُواع شديدة التفزع (الحيوان ٥ / ٢٧٣) .

تعليق :

أقول : أن بناء « فُعال » من ابنية المبالغة الذي لم يدرجه الصرفيون في أبنية المبالغة . ولقد جاء على هذا : « الطُول » و « العُظام » و « الرُخاء » و « الكُبار » وغير ذلك كثير .

٢٩٩ - روس :

وإنما تُبتلع ذوات الراسات (الحيوان ٢ / ٥٦) .

تعليق :

أقول : أن جمع « رأس » أو « راس » على « راسات » هو من الجمع الذي لا نعرفه في العربية ذلك أن الفصيح « رءوس » و « أرؤس » و « آراس » ، أما أن يكون بالألف والتاء فذلك غريب لا أدري أحمله على الخطأ ، ومثل الجاحظ يجمل عن الوقوع في غلط تافه كهذا ، أم على وجه آخر؟ .

أقول : لعل من لغات العامة في عصر الجاحظ أن « الرأس » مؤنث كلغة عامة المصريين في عصرنا هذا .

٣٠٠ - روع :

« فاذا امتلأ سروراً وعاد ملكاً مجبوراً خاتله السكر وراوغه وداراه وماكره وهازله وغانجه » .

تعليق :

أقول : استعمال الجاحظ للفعل « راوغ » على بناء « فاعل » متبوعاً بالأفعال « دارى » و « ماكر » و « هازل » و « غانج » يدل على اهتمام الجاحظ بهذا البناء الذي ينصرف إلى معان خاصة أقلها المفاعلة وأشياء أخرى تستفاد من النص كما سنبين

حين ترد هذه الأفعال .

٣٠١ - روم :

وقد تخضع الحيات للحية . . . والديكة للديك حتى لا تروّحه (الحيوان
٥ / ٤٢١) .

تعليق :

أراد الجاحظ بقوله : « لا تروّحه » أي تجعله يروم ويطلب .
أقول : لم اجد في كتب اللغة « روم » من رام بهذا المعنى . وقد استدركه
الزنجشيري في « الأساس » لما رأى من شيوعه في عصره أو قبل عصره .

٣٠٢ - ريع :

وقد يدبرون الرماد والقلّ فيستحيل حجارة سوداً إذا عُمِلَ منها أرحاء كان
لها في الربيع فضيلة (الحيوان ٥ / ٣٥٠) .
تعليق :

أقول : أن « الرّيع » فضل كل شيء كرّيع العجين والدقيق والبرر . ومن
المفيد أن أشير أن « الرّيع » لا نجده الآن إلا في اللغة الدارجة ومعناه يشبه المعنى
الفصيح القديم . إنهم يريدون به « النماء » و « الوفرة » .

باب الزاي

باب الزاي

٣٠٣ - زُئِيق .

وإذا قَمِلَ إنسان زُأْبِقَ رأسه (الحيوان ٥ / ٣٧١) .

تعليق :

قال الجاحظ « زُأْبِقَ رأسه » أي طلاه بالزئبق على طريقة الأفعال التي تولد من أسماء الأعيان كما نقول « فَضَضَ » من الفضة ، و« زرنخ » من الزرنخ وغير هذا كثير .

٣٠٤ - زفت :

وما فرق ما بين الجرار والسقاء والمزفّ والحَنَم والدُّبَاء (مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ، من كتابه في الشارب والمشروب ص ١٩٧) .

تعليق :

إن قوله « المزفّت » أي المطليّ بالزفت من الأفعال المولدة التي تحدثنا عنها في مادة « زئبق » .

٣٠٥ - زقل :

سلّ عنيّ صعاليك الجبل وزواقيل الشام (البخلاء ص ٤٩) .

تعليق :

جاء في حواشي المحقق (الحاجري) ص ٣٢٠ :

الزواquil : فسر الفيروز أبادي الزواquil باللصوص ، ويبدو أنه الاسم الذي كان يطلق على هذه الطائفة في الشام ، كما كان يطلق عليهم اسم « الزط » في البصرة وما حولها ، إلى غير ذلك من الأسماء .

وكذلك نجد الطبري يذكر « الزواquil » في حوادث ١٩٦ ، إذ يقول : « فقدم عليه (أي على عبد الملك بن صالح في الرقة) أهل الشام : الزواquil والأعراب من كل فج » ثم يذكر بعد ذلك ما كان من معركة بين الأبناء والزواquil ، كما يذكر أنه كان على الزواquil مضر بن شيب وعمر السلمي والعباس بن زُفر . (تاريخ الأمم والملوك . ١٠ / ١٦١ ط . الحسينية)

٣٠٦ - ذكر :

ولقد أكلتُ الزكوري ثلاثين سنة (البخلاء ص ٤٦) .

تعليق :

جاء في حواشي المحقق (الحاجري ص ٣١١) :

فسر الجاحظ الزكوري أن المراد بها خبز الصدقة كما في الصفحة ٤٦ من « البخلاء » ، وقد جاءت في القصيدة الساسانية لأبي دلف الخزرجي على هذا الوجه :

ومن زكّر ، والقوم الـ زكورِون في الصدر
ثم قال الثعالبي في شرح هذا البيت :

« زكّر : كدّى على الأبواب ، وهو من أجلائهم » (يتيمة الدهر ٣ / ٣٣٢ ط الصاوي) والأصل في هذا كله هو كلمة « زكور » الفارسية ، وهي تعني معنيين : الشحيح واللص .

٣٠٧ - زكر :

وإن وجدوها (أي القربة) باللمس ثقيلة مزكورة . . . (الحيوان ٩ / ٥) .

تعليق :

أراد بـ « المزكورة » المملوءة .

أقول : جاء في كتب اللغة :

زَكَرَ الإِنَاءُ أو السِّقَاءُ مَلَأَهُ ، والزُّكْرَةُ وعاء من أَدَمَ ، أو زِقٍ يجعل فيه الشراب أو الخلّ . وهذا من العربية القديمة التي لم يبق لها شيء لا في الفصحى ولا في الدارج .

٣٠٨ - زلج :

وكلهم مع ذلك عربي خالص غير مشوب ولا معلج ولا مُذَرَّع ولا مُزَلَّج (مناقب الأتراك (هارون) ٦ / ١) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

المُزَلَّجُ : البخيل ، والمُزَلَّجُ : الدون من كل شيء ، وحبّ مُزَلَّجٍ فيه تغيير ، والمُزَلَّجُ المُلَزَّ بالقوم وليس منهم ، وقيل : الدَّعِيّ .

أقول : إن جملة هذه الدلالات صفة من صفات المشوب في نسبه، وغير العربي الخالص .

٣٠٩ - زمر

وصوت النعامة (الأنثى) الزِّمار (الحيوان ٤ / ٣٨٥) .

تعليق :

أقول : ان المصادر الدالة على الأصوات في العربية تأتي على بناء « فُعَال » بضم الفاء نحو صراخ وخُوار ، وتأتي على بناء « فَعِيل » نحو نعيم وزئير ونحوهما . أما أن تأتي على « فِعَال » فهو أمر نادر .

ومن المعلوم أن « الزمر » مصدر « زَمَرَ » بمعنى أحدث صوتاً ومنه « المزمار » للأداة المعروفة . ولعل « الزُّمار » مصدر « زَامَرَ » !

٣١٠ - زمع

فَعْدَهَا وهو زَمِعُ (الحيوان ٣ / ٣٨٧) .

تعليق :

المراد بـ « زَمِع » مثل فَرِحَ وطَرِبَ « الدَّهْش » صفة من تأخذه الدهشة . أقول : وهذا مما لا نعرفه في مادة (زمع) .

٣١١ - زمل

وتزامله في السفر (فخر السودان ص ٥٤ ط الساسي) .

تعليق :

أقول : جاء في كتب اللغة أن الزميل هو الرفيق في السفر وهو الرديف أيضاً على البعير . ومن هنا تكون المزاملة المرافقة والمرادفة في السفر . أقول : وقد اتسع أهل هذا العصر فأطلقوا الزميل على الرفيق المصاحب لك في عملك . وأصبح الفعل « زامله » بمعنى اشتغل برفقته في العمل نفسه فالمدرس مثلاً زميل لرفيقه المدرس الآخر .

٣١٢ - زمل

ثم املئيه من ماء مُزْمَلَّتْنَا (البخلاء ص ١١٣) .

جاء في شرح المحقق (الحاجري) ص ٣٦٦ :

المُزْمَلَة كمعظمة هي - كما جاء في القاموس - التي يبرد فيها الماء . وقد جاء ذكرها في مقامات الحريري ، في المقامة النجرانية ، وتعرّض الشريشي لها فوصفها بقوله .

« أنية يبرد فيها الماء شبه الخابية ، تستعمل بأرض العراق ، وتوضع عليها لفائف ثياب خشنة وتغشى بجلد أو ثوب مزين حسن لنظر العين وهم يجعلون تحتها مرفعاً من عود أو حديد ترتفع به عن الأرض » (شرح المقامات ، ٢ / ٢٩١) .
وكذلك وصفها أبو الفتح المطرزي وصفاً يختلف في بعض التفاصيل ، فقال :

« المزْمَلَة عند البغداديين جَرَّةٌ أو خابية خضراء ، في وسطها ثقب مركب فيه قصبة فضة أو رصاص يشرب منها ، سميت بذلك لأنها تُزْمَلُ ، أي تلف بشيء من الخيش أو غيره ، ويجعل فيما بينها وبين خزفها التبن ، تكون في دورهم أيام الصيف ، يبرد الماء ليلاً بالبرادات ، ثم يُصَبَّ في هذه المزْمَلَة فيبقى بارداً » .
(الايضاح في شرح مقامات الحريري ، مخطوط في مكتبة بلدية الاسكندرية ، برقم ٤٧٥ ج .

أقول : وقد أدركنا شيئاً من هذا - وهو جرة أو خابية يحملها رجل على كتفه بسير من جلد فيها وتتدل على جانبه وهي مغطاة أو ملفوفة بالقماش الثخين حتى تحافظ على برد الماء وهو يسقى من يطلب منه الماء أما في سبيل الله وإما لقاء يبيعه لقاء ثمن مخصوص للقدح الواحد . على ان « المزْمَلَة » بزنة اسم المفعول تدل على أنها مغطاة ، والفعل يدل على هذا .
٣١٣ - زند :

فالصمت مهجّن لعلمه وساتر لفضله كالقِدَاحَة لم يستبِن نفعها دون تزنيدها
(مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ، تفضيل النطق على الصمت ص ١٧٤) .

تعليق :

أقول : أراد الجاحظ بالفعل المضاعف « زَنَدَ » أي قدح الزند ليخرج شرره .
ولم أجد هذا الفعل بهذا المعنى في كتب اللغة ، وهو من غير شك مما ولده الجاحظ
جرياً على ما تسمح به طبيعة العربية .

٣١٤ - زَنَنَ

إن زيداً كان رجلاً غير مذكور بعلم ولا مُزَنٍ بَمال (العثمانية ص ٢٤) .

تعليق :

أقول إن الفعل « زَنَ » المضاعف يفيد الظن أو الاتهام .

يقال : زَنَهُ بالخير زَنّاً وأَزَنَّهُ : ظَنَّهُ به أو اتَّهَمَهُ .

قال اللحياني : أَزَنَنْتُهُ بِمَالٍ وَبِعِلْمٍ وَبِخَيْرٍ أَيِ ظَنَنْتُهُ بِهِ ، قال : وكلام العامة
زَنَنْتُهُ وهو خطأ .

وفي حديث ابن عباس يصف عليّاً - رضي الله عنهما - : « ما رأيت رئيساً
مُحَرَّباً يُزَنُّ بِهِ » أي يُتَّهَمُ بمشاكلته .

أقول : وهذا من الأفعال التي خلت منها العربية المعاصرة ، ولعل فيه شيئاً
من « ظن » . أما قول اللحياني إنه من كلام العامة والصواب الرباعي فقد صوّبه ما
جاء من كلام الجاحظ .

٣١٥ - زَيْدَ

وتكلّم رافعاً صوته حتى يزيّد (الحيوان ٤ / ١٩٥) .

تعليق :

يقال : زَيْدُهُ (بالتشديد) فزاد .

أقول : إن الفعل المضاعف « زَيْدَ » هو من الأفعال الشائعة في اللغة الدارجة

في العراق وغير العراق من البلاد العربية ولكننا لا نجد في الفصيحة المعاصرة .

٣١٦ - زيد :

جاء في « البخلاء ص ٥٣ » في الكلام على « المزيدي » :

« هو الذي يدور ومعه الدراهم ، ويقول : هذه دراهم قد جمعت لي في ثمن قطيفة ، فزيدوني فيها رحمكم الله . وربما احتمل صبيّاً على أنه لقيط . وربما طلب في الكفن » .

أقول : وهذا من جملة صفات لموصوفين عرفوا بالشح والبخل ، وصف الجاحظ أحوالهم بشيء لا نعرفه في غير كتاب « البخلاء » .

باب السين

باب السين

٣١٧ - سبت

والنعال البقرية من السيِّت (الحيوان ٥ / ٤٧٧)

تعليق :

قالوا : إن « السيِّت » بكسر السين هو الجلد المدبوغ .
وقال ابن الأعرابي : سُمِّيَت النِعال المدبوعة سيِّتية ، لأنها انْسَبَّت بالدِّباغ أي
لانت . وفي تسمية النعل المتخذة من السيِّت سيِّتاً اتساع .
أقول : وهذا من المواد القديمة التي لا نعرفها إلا في الأدب القديم .
جاء في الحديث : أن النبي - ﷺ - رأى رجلاً يمشي بين القبور في نَعْلَيْهِ فقال :
يا صاحبَ السيِّتين ، اخلع سيِّتيك .

٣١٨ - سبت :

وتأخذ الحلقة والمنسبّة والمنصّفة والمعوة (البخلاء ص ٢٢١) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :
وانسَبَّت الرُّطبة : جرى فيها كلها الإِرتطاب ، ورُطبةٌ مُنسبّةٌ أي لينة .
أقول : لقد كان في أدب النخل من تراث العرب مادة مهمة لا نعرف منها إلا
القليل القليل على شدة حاجتنا إلى شيء منها في هذا العصر .

٣١٩ - سبط :

وتركت مجلسك في ساباط غيث (الحيوان ٢٩ / ٣) .

تعليق :

قالوا : إن « الساباط » هو السقيفة النافذة بين دارين .

أقول : وقد توسع في « الساباط » حتى أطلقت على كل سقيفة في بستان أو غيره من الأمكنة . وما زال في الدارجة العراقية ولا سيما في الجنوب شيء من هذه المادة ، فهم يقولون : ساباط عنب للعريش الذي يقام لتشب عليه الكرمة وتغطيه .

٣٢٠ - سبل : (أنظر مادة سطل رقم ٣٢٧) .

٣٢١ - ستر :

ولسنا من تسمية الأصحاب المتهتكين ، ولا غيرهم من المستورين في شيء (البخلاء ص ٥٧) .

تعليق :

أقول : « المستور » في كلام الجاحظ وكما في كتب اللغة هو العفيف . ولا أدري كيف اعتمدت هذه الصفة في الفصيحة المعاصرة وبقيت في الدارجة العراقية ! والرجل المستور في الدارجة العراقية ، من كان حسن السمعة ، كريم الخلق ، غير مبالٍ للشر والخصومة .

٣٢٢ - سجل :

وقد ورثته الضيعة التي لا تحتاج إلى إثارة ولا إلى إسجال بايغار (الحيوان ١ / ١٠٠) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

اسجل له الأمر أطلقه . وأوعز الملك الرجل الأرض أي جعلها له من غير خراج .

أقول : لا بد أن يكون الفعل « اسجل » بالدلالة المشار إليها معتمداً على الأصل البعيد وهو « السجل » للدلو ، وذلك ان « المُسَجَّل » هو المبذول المباح الذي لا يمنع من أحد . ألا ترى أن هذا يشعر بـ « الاسجال » الدال على الاستقاء من البئر المباحة المبذولة لكل من يستقي منها .

جاء في قول محمد بن الحنفية - رحمه الله - في قوله تعالى : « هل جزاء الإحسان إلا الإحسان » ، قال : هي مُسَجَّلَةٌ للبرِّ والفاجر ، يعني مرسلّة مطلقة في الإحسان إلى كل أحد ، لم يُشترَط فيها برٌّ دون فاجر .

٣٢٣ - سخف :

ويجري في الصلابة والملابسة جرّيه في الأشياء السخيفة الرخوة (الحيوان ١٣٦/٢) .

وقال أيضاً :

وإن الاجرام إنما يخف وزنها وتسخف على قدر ما فيها من التخلخل (الحيوان ٥٣/٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

قالوا : ثوب سخيف رقيق النسيج بين السخافة . والسخافة عام في كل شيء نحو السحاب والسيقاء إذا تغير وبلي . وسحاب سخيف ، رقيق ، وكلّ ما رقّ فقد سَخِف . والشيء يسخف : يرق ويخف .

أقول : والسُخْف والسَخَافَة : رَقّة العقل وضعفه ، والأصل هو الرقة في المحسوسات كالثوب والنسيج ونحوه، وإنما ذهبت الرقة للعقل فكانت السخافة أو السخف المعنويّ لعلاقة المشابهة . كأن الضعيف العقل لم يُحكَم ببناء عقله ونسجه

شأنه شأن الثوب السخيف أي الرقيق النسج .

ومن اللطيف الظريف أن أشير إلى أن العوام يصفون الضعيف العقل وهو السخيف بأن عقله (خيط وخيط) أي لم يحكم نسجه سداه ولحمته . وهذا يومىء إلى الدلالة الفصيحة في « سخف يسخف سخفاً وسخافة » .

٣٢٤ - سد :

يخطيء التسديد (الحيوان ١١٣/٢) .

تعليق :

أقول : إن « التسديد » يعني إصابة الهدف .

أقول أيضاً إن هذه الكلمة ما زالت هي المستعملة في المعنى نفسه في المصطلح العسكري في العراق .

٣٢٥ - سرع^{*} :

قبل أن يروا سرعان الخيل (الحيوان ٤٢٤/٤) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

سرعان الناس وسرعانهم : أوائلهم ، وسرعان الخيل أوائلها .

أقول : وهذا من المواد التي يحسن بنا أن نفيد منها في لغتنا المعاصرة .

٣٢٦ - سطح :

وهو في مرتبة الخلافة وفي السطح من قريش (البخلاء ص ٧٠) .

تعليق :

أراد أنه في الذروة من المراتب الاجتماعية فهو في « السطح » منهم كالسطح للبيت علواً وارتفاعاً .

* انظر مادة « سرح » في صفحة ٢٠٨ .

٣٢٧ - سطر :

وما يصنع الدهري وغير الدهري بهذه المسألة وبهذا التسطير (الحيوان
٢٧٠ / ٦) .

تعليق :

أراد بالتسطير زخرفة الأقاويل وتنميقها وانه يأتي بأساطير وأحاديث تشبه
الباطل . أقول : إن « الأساطير » وكتابتها أي التسطير تعني الكتابات والسطور
الكثيرة التي لا يفهم منها أي شيء من الصدق فهي نظير الأكاذيب . ولما شاع الكذب
في هذه « السطور » أو الأساطير (جمع الجمع) احتملت معنى الأقاصيص الخيالية
الكاذبة . وهذا واضح في كتاب الله الكريم .

٣٢٨ - سطل :

ثم لم يبق في الأرض مخطراني ولا مستعرض ولا أسطيل (البخلاء
ص ٤٦) .

تعليق :

لقد عرّف الجاحظ بالأسطيل (ص ٥٣) فقال :

« هو المتعامي : إن شاء أراك أنه منخسف العينين ، وإن شاء أراك أن بهما ماءً
وإن شاء أراك أنه لا يبصر ، للخسف ولريح السبل » .

أقول : ولم أجد للأسطيل ذكراً في معجمات العربية ، وعلى ذلك يكون كلام
الجاحظ الذي أشرنا إليه ما يعول عليه في فهم هذه الدلالة المولدة .

ويحسن بنا أن نعرف « ريح السبل » الذي ورد في كلامه المثبت فنقول :

لقد أشار المحقق (الحاجري) في حواشيه ص ٣٢٨ فقال :

ريح السبل :

ذكره صاحب « اللسان » بأنه داء يصيب في العين ، ثم نقل الجوهري أن

« السَّبَل داء في العين شبه غشاوة كأنها نسيج العنكبوت بعروق حمراء » (اللسان ، سبل) .

على أنه يؤخذ مما جاء في كتاب العشر مقالات في العين المنسوب إلى حنين بن إسحاق أن « ريح السبل » هو ضرب من ضروب « السبل » وأنه أخف هذه الضروب وطأة . وقد عرض له في الفصل الذي عقده للأمراض التي تصيب الملتحم ، فقال : « وأما السَّبَل فانه عروق تمتلئ دماً غليظاً وتنتق وتحمار وأكثر ذلك يكون معها سيلان وحمرة وحكة وحرقة ، ويقال له باليونانية (قيرسوفثالميا) .

(أنظر العشر مقالات في العين المنسوب إلى حنين بن إسحاق ، ص ١٣٠ ط الأميرية ١٩٢٨)

ولا يكاد صاحبه يبرأ إلا بلقطه ، ولقطه عسر والسَّبَل مركب من ثلاث طبقات إذا كثر انتفاخه وأزمن . وما كان منها على ثلاث طبقات فهو أشدّها وأبطؤها برءاً ، وما كان من السَّبَل على طبقتين ، فهو أسرع برءاً مما كان على ثلاثة ، وأما السَّبَل الذي إنما هو طبقة واحدة ، فإنه يبرأ بالأدوية ، ولا ينبغي أن يمسه حديد ، ويقال لذلك سَبَل الريح » .

وقد ذكر الجاحظ في سياق الكلام على العقارب شيئاً مما كان يستعمل في علاج ريح السَّبَل ، وذلك إذ يقول : « والعقارب يأكلها مشوية من بعينه ريح السَّبَل ، فيجدها صالحة . ويرمي بها في الزيت ، حتى إذا تفسخت وامتص ما فيها من قواها ، فطَلَّوا بذلك الدهن الجفن الذي فيه النفخ ، فرَّق تلك الريح ، حتى تخمض الجلد ويذهب الوجع ، فإذا سمعت بدهن العقارب فانما يعنون هذا الدهن » (الحيوان ٥ / ٤٠٠ - ٤٠١ .

٣٢٩ - سعد :

ونذكر ما وصف به الحمام من الإسعاد (الحيوان ٣ / ٢٠٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن الإِسعاد « المعاونة والمشاركة في البكاء والنوح .

أقول : وصف الحمام بالإِسعاد والإطراب والنوح والشَّجا وحسن الغناء .

وهذا يعني أن بين الاطراب والفرح والسرور وما يقابل هذا من الحزن والنوح والشَّجا سبباً متيناً وعلاقة أكيدة . وليس عبثاً أن يدل الطرب على ما يعرض للإنسان من فرح أو حزن ، وليس عجيباً أن يكون الرقص في حالين متناقضين من مقام سرور ومقام نوح . ثم ليس عجيباً أن يكون الإِسعاد مشاركة في البكاء والنوح كما يكون سعادة وخيراً .

إن الفاصل بين هذه الأعراض النفسية مدى ضيق فيه شيء من هذا وشيء من ذلك .

ولا أريد أن أقول بالتضادّ وإن الطرب والإِسعاد من ألفاظ الأضداد، فهذا ما أرفضه وترفضه طبيعة اللغة، وإذا كان في الظاهر شيء من التضاد فالسبيل إليه معروف. ويمكننا أن نردّ ما يلوح من تضاد بشيء من العلاج واللفظ ، ألا ترى أن البصير هو المبصر فإن أطلق على الأعمى فلأمر من التفاؤل الذي يتفاءل به لهذا الذي فقد نعمة البصر . ومثل هذا العلاج نمارس به ما يبدو من ألفاظ الأضداد

ويحسن بي أن أنشد قول أبي العلاء :

أَبْنَاتِ الْهَدِيلِ أَسْعِدْنَ أَوْ عُدْنَ نَ قَلِيلَ الْعَزَاءِ بِالْإِسْعَادِ

٣٣٠ - شعر :

فان كان ذا سَعْرٍ (أي الذئب) احتشَى ريحاً (الحيوان ٤ / ١٣١) .

تعليق :

المراد بـ « السُّعْر » الجوع والحرّ .

جاء في كتب اللغة :

يقال : سَعِرَ فلان يَسْعَرُ سَعْرًا ، فهو أَسْعَرُ ، وسُعِرَ الرجل سُعَارًا فهو مسعور :

ضربته السَّموم . والسُّعار : شدة الجوع ، وسعار الجوع ، لهيبه وسُعرَ الرجل فهو مسعور : إذا اشتدَّ جوعه وعطشه . والسُّعرُ : شهوة مع جوع .

أقول : اختلطت في هذه الكلمة دلالة الجوع ودلالة أخرى لعلها أصل في الكلمة من دلالة الجوع وهي الحر واللهيب وما يؤدي هذا كله إلى العطش وذلك لعلاقة هذه المادة بالحرارة واللهيب ، ومنه السعير والسُّعار . ويتصل بهذه الدلالة جملة ألفاظ لا تبتعد عن اللهيب وشدة الحرّ .

وقد بدا لنا أن « السُّعر » غير خاص بالذئب فكما يكون للذئب يكون للإناسي .

٣٣١ - سعي :

وأبو عبّاد هو الذي يقول لما وجَّهه بعض العمال في السعاية (البرصان ص ٢١٦) .

تعليق :

أقول : المراد بـ « السَّعاية » جمع الصدقات . وصاحب هذا العمل هو « الساعي » وهو معروف مشهور .

والفعل : سَعَى يَسْعَى سَعْيًا غير أن هذا العمل لما تحول حرفة ومهنة وعملاً من أعمال الدواوين صار له مصدراً على « فِعالَة » نظير المصادر التي تدل على الحرفة كالنجارة والتجارة والحدادة ونحو ذلك .

٣٣٢ - سرح :

واحذر البغيَ فان مسرحه وخيم ، واتَّقِ الظلم فإن مرعاه وبيل (التبريع والتدوير ص ٧١) .

تعليق :

« المَسْرَح » الموضع أو الأرض التي تسرح فيها الدوابُّ والأيل ، والمرعى مكان

الرعي ، وقد يكون المسرح أيضاً مرعياً وكلاهما شيء واحد .

واستعمال الجاحظ للمسرح على سبيل المجاز، فقد استعير للبغي والظلم ، ويصف « مسرح البغي » هذا بقوله : « وخيم » أي لا ينجح كلاً وهو ثقيل لا يُستمر على سبيل المجاز، شأنه شأن المرعي الرديء الكلاء الثقيل الذي لا تستمره الماشية . والوبيل كالوخيم سواء بسواء .

أقول : إذا تجاوز الأقدمون مجازاً واتساعاً فاستعاروا « المسرح » للبغي وغيره وهو ما نعرفه ونذكر دلالة ، فجميل بنا أهل هذا العصر أن نستعيره للموضع الذي تمثّل فيه الروايات ونحوها .

٣٣٣ - سفر :

وَقَرَّبُوا سَفَرَهُمْ (الحيوان ٤/ ٤٢٣) .

تعليق :

« السُّفَرُ » بضم ففتح : جمع سُفْرَة وهي طعام المسافر ، وتقال لتلك التي تبسط ويؤكل عليها .

أقول : ان علاقة « السُّفَرُ » بالسُّفَر شيء أكيد ، ثم إنها ان دلت على طعام المسافر فأمر جارٍ على سنن العربية في بناء « فُعلة » المضموم الفاء للدلالة على ما هو في المعنى « مفعول » فالسُّفْرَة كأنها المسفورة التي تؤكل في السفر ومثلها « اللقمة » و« الكُسوة » و« اللعبة » و« الضُّحكة » وغيرها كثير ، وكأن معاني هذه الملقومة والمكسوة بها ، والملعوب بها ، والمضحوك منه .

وهذا شيء من اسرار العربية في تاريخها الطويل ومسيرتها في التطور الى ابنية قياسية .

٣٣٤ - سقط :

وقد سقط اليهم ان النبي ﷺ - يريد المدينة (العثمانية ص ٤٢) .

تعليق :

أراد بالفعل « سقط » أنهم عَلِمُوا وجاءهم نبأ .

أقول : وهذا استعمال ظريف للفعل « سقط » وهو نظير قولنا : وقع الينا
ان

٣٣٥ - سكَع :

ويتخطى المقدمات مُتسكِّعاً (الحيوان ٣ / ٣٧٩) .

تعليق :

ان قول أبي عثمان « متسكِّعاً » يعني « متحيراً » .

أقول : ولم نعرف من « التسكُّع » الا معنى السعي والمشي على غير هدى .

جاء في كتب اللغة :

سَكَعَ الرجل يسكع سكَعاً وتسكُّعاً : مشى متعسفاً . وقالوا : وما أدري أين
سكع وأين تسكع أي أين ذهب وأخذ ، وتسكع في أمره لم يهتد لوجهته ، وفي
حديث أم معبد :

وهل يستوي ضلال قوم تسكعوا

أي تحيروا . ورجل سكَع متحير ، ذكره سيبويه ومثله وفسره السيرافي ،
وقال :

هو ضد الخُتْع وهو الماهر بالدلالة . والتسكُّع : هو التماذي في الباطل ، قال
سليمان بن يزيد العدوي

ألا إنه في غمرة يتسكعُ

أي لا يدري أين يأخذ من أرض الله .

أقول : لقد ضقنا بهذه المادة في لغتنا المعاصرة فصرفناها الى ضرب خاص من
السلوك وهو المشي على غير هدى كما أشرت .

٣٣٦ - سکن :

وقد بلغ السكين العظم (البخلاء ص ٢١٠) .

تعليق :

أقول : حفل كتاب « البخلاء » للجاحظ على السنة البخلاء والعامية بأدب عامة العباسيين . وقد لمحن طائفة من هذه الالوان العامية في الالفاظ والأساليب ، ومن ذلك قوله : وقد بلغ السكين العظم .

لقد ذهبت الى عامية هذه العبارة، وغيرها على شاكلتها، لما أعرف من أنها ما زالت في العامية العراقية بالفاظها على وجه التقريب . ألا ترى ان العوام في عصرنا يقولون اذا بلغ الأمر حداً ذا خطر: « وصلت السكين للعظم » وهم يؤثنون السكين خلافاً للعربية الفصيحة .

٣٣٧ - سلح :

بيني وبينك صاحب المسلحة (الحيوان ٥ / ٣٤٠) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

المسلحة : قوم ذوو سلاح ، وقالوا أيضا : قوم في عُدّة بموضع رصد قد وُكِّلوا به بإزاء ثغر وأحدهم مسلحي . والمسلحة كالثغر والمُرقب .

وفي الحديث : كان أدنى مسالح فارس الى العرب العُدَيْب .

ابن شميل : مسلحة الجنند خطأ طيف لهم بين أيديهم ينفضون لهم الطريق ويتحسسون خبر العدو ويعلمون علمهم ، لئلاَّ يهجم عليهم ، ولا يدعون واحداً من العدو يدخل بلاد المسلمين ، وان جاء جيش انذروا المسلمين .

أقول : وهذا من الكلم المفيد الذي ما زلنا نفتقر اليه ولا سيما في اللغة التي تتصل بالجيش والدفاع عن البلد .

٣٣٨ - سلط :

اني قد لابست السلاطين والمساكين (البخلاء ص ٤٨) .

تعليق :

أقول : السلاطين جمع سلطان وهو معروف .

السلطان في الأصل مصدر مثل الغفران والشكران ، وهو السلطة أيضا .
وصاحب السلطان خليفة أو أمير أو ملك أو رئيس . ولما كثر استعمال صاحب
السلطان هذا مترجماً لأحد هؤلاء الذين أشرنا اليهم، اجتزىء بالمضاف اليه وحذف
المضاف وهو « صاحب » استغناء عنه ، واشتهر « السلطان » وتجاوز كونه مصدراً
لغويّاً الى الرئيس والملك ونحوهما . ومن أجل ذلك سهل جمعه على « سلاطين » كما
استعمله الجاحظ .

والمفيد في الأمر أن « السلطان » بدلالته على صاحب السلطان من ملك أو
رئيس عرفته الدولة العباسية في النصف الاول من القرن الثالث وآية ذلك ما جاء في
كلام الجاحظ

٣٣٩ - سمن :

ومسمونه يُصَفِّي الدم (البخلاء ص ١٨٠) .

تعليق :

أقول : لقد اتسع كتاب العربية الكبار في هذه اللغة فجاء الجاحظ بكلمة
« مسمون » . ان المعروف في بناء اسم المفعول أنه لا يؤخذ من الافعال اللازمة الا
أن تتبع بجار ومجرور أو ظرف أو مصدر ليعين هذا النوع من الاستعمال على الصياغة
المطلوبة ، فاذا قلنا : اِخْتَلَفَ في الأمر فالأمر مُخْتَلَف فيه ، ولولا الجار والمجرور
« فيه » ما كان لنا ان نصوغ « مُخْتَلَف » بزنة اسم المفعول من غير الثلاثي .

أقول : جرت العربية على هذا، ولكن الجاحظ أباح لنفسه ان يقول :
« مسمونه » والمسمون من قولنا « سَمِنَ » الفعل القاصر .

غير أن العربية اشتملت على الفعل « سَمَن » و« أَسْمَن » متعدياً فيقال :
سَمَن الخبز أي أَدَمَه بالسمن ، وهو نادر .

٣٤٠ - سند :

ومن لم يكن من بني المغيرة ثِيَّاهُ فهو سنيد (البخلاء ص ١٥٦) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

والمُسْنَدُ و« السنيد » الدعيّ ، قال لبيد :

كريمٌ لا أجدُّ ولا سنيدُ

٣٤١ - سنن :

ان أطيب الناس أفواهاً الزنج وان كانت لا تعرف سنوناً ولا سواكاً (الحيوان
١٥٤ / ٢) .

تعليق :

« السنون » ما يُستاك به من دواء مؤلف لتقوية الاسنان .

أقول : أفادت العربية من بناء « فعول » للأدوية والعلاجات من الموائع
والمعاجين وغير الأدوية ، فكان لنا السفوف والسعوط والوجور والرشوش ومثل هذا
الصبوح والغبوق والفطور والسحور والوقود وغير هذا كثير .

أقول : وكان على أهل المصطلح العلمي في عصرنا في الأدوية وغيرها أن
يفيدوا من هذا البناء . ألا ترى أن الأقدمين كيف أفادوا من مادة « سين » في توليد
هذا الدواء الخاص بالأسنان .

فقالوا : سنون ؟

٣٤٢ - سهر :

لا قمر ولا ساهور (الحيوان ٤/ ٤٨٨) .

تعليق :

« الساهور » هو التسع البواقي من الشهر . وهو « فاعول » وبناء فاعول قليل في العربية كثير في السريانية ، وشيء مما في العربية منه جاء من السريانية كالساحور والباعوث وغيرهما .

وقالوا : الساهور دارة القمر ومثله السَهَر أيضاً .

أقول : ان مادة « سهر » مادة قديمة ورثتها جملة هذه اللغات القديمة التي عرفت بها بلاد العرب ، واذا كان الساهور أو « السَهَر » هو القمر كما قالوا في بعض أقوالهم ، فلنا أن نقول : ان مادة « شهر » للدلالة على الزمن المعروف شيء منه . ثم ان مادة « سَهَر » بمعنى عدم النوم ليلاً شيء منه أيضاً .

٣٤٣ - سهل :

فلتكن المساهلة في أخلاقك أغلب عليك من المعاصرة (رسائل الجاحظ (هارون) المعاش والمعاد ص ١٣٣) .

تعليق :

اقول : أراد الجاحظ « المساهلة » نقيض المعاصرة ما نستعمله في عصرنا هذا من « التساهل » وهو التسامح . لقد ورد « التساهل » بهذا المعنى في كتب اللغة ولم يرد « المساهلة » وقد أشرت الى أن الجاحظ استخدم بناء « فاعَلَ » الفعل الرباعي ومصدره « الفِعال » و « المفاعلة » استخداماً كثيراً لم نعرفه على هذا النحو في كتب اللغة وقد أشرت الى نماذج من ذلك .

٣٤٤ - سهل :

لان الأروى تسكن الجبال ولا تُسهل (الحيوان ٤/ ٣٥٢) .

تعليق :

أفادت العربية من الفعل الرباعي المزيّد بالهمزة على « أفعل » الفائدة الدخول في المكان والانتساب اليه فقالوا : « أعرق » أي دخل العراق و« وأشأم » أي دخل « الشام » ومثله « أصحَرَ » أي دخل الصحراء ، و« أنجد » أي دخل نجداً ، و« أيمن » من اليمن .

ومثل هذا « أسهَلَ » من السهل ، ولنا ان نقول : ان « أجبل » من الجبل ولعلنا أميل الى القياس على هذا في عصرنا الحاضر لحاجة اللغة المعاصرة .

٣٤٥ - سود :

والسود هو السرار (الحيوان ٤ / ٢٣) .

تعليق :

أقول : جاء في كتب اللغة : ان السواد هو السرار والسرار هو التحدث . سرّاً ، والفعل « ساوَدَ » .

أقول : كأن المتحدث سرّاً يدني سواده أي شخصه من سواد غيره .

والسواد بالفتح ينصرف الى جملة من الدلالات لانه يشير الى شخوص أشياء عدة ، فالسواد جماعة النخل والشجر وسمي باللون الأسود لخضرته ، وكأن الخضرة الداكنة تضرب الى السواد . ومنه سُمِّي سواد الكوفة وهو ما حولها من القرى والرساتيق .

وسواد العسكر : ما يشتمل عليه من المضارب والآلات والدواب وغيرها ، ونسطيع أن نرد هذا الى أن هذه المواد تؤلف شخوصاً من بعيد فسميت بـ « السواد » .

ثم نرجع الى « ساوَدَ » سيوِداً أو مساودة لنعرف كيف صرنا الى معنى التحدث بالسّر في هذه المادة بضرب من الأداء يؤدي الى هذه الدلالة الخاصة التي قد تبدو بعيدة عن لون « السواد » وما يتصف به من الأشياء المحسوسة .

٣٤٦ - سوس :

فهذا دليل على أن الحسد لا يكون الا عن فساد الطبع واعوجاج التركيب واضطراب السوس (رسائل الجاحظ (هارون) من كتاب فصل ما بين العداوة والحسد ص ٣٤٧) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

السُّوس : الأصل والطبع والخلُق والسجية ، يقال : الفصاحة من سُوسه . قال اللحياني : الكرم من سوسه أي من طبعه ، وفلان من سوس صِدقٍ وثُوسٍ صدق أي من أصل صدق .

أقول : وهذا من الأصول التي لم يبق منها شيء لا في العربية المعاصرة ، ولا في عربية القرون المتأخرة .

٣٤٧ - سوق :

يلتقون فيها للتسوّق والبياعات (الحيوان ٤ / ٣٦٩) .

تعليق .

أقول : التسوّق معروف في العربية القديمة وفي العربية المعاصرة . قالوا : تسوّق القوم أي باعوا واشتروا .

والسوق : موضع البياعات اي البضائع التي يتعامل بها .

و« التسوق » في لغتنا الفصيحة المعاصرة قليلة الورد ولعلمهم يظنون أنها من كلام العامة لأنها شهيرة في العامة ، فالرجل يتسوّق لأسرته فيشتري ما يحتاج اليه من الطعام والفاكهة مثلاً .

وقد جدّ في هذا العصر قولهم : « يتبضّع » بالمعنى نفسه في غير العراق من بلاد العرب . والفعل من غير شك من مادة « بضاعة » .

ومن مصطلحات عصرنا في علم الاقتصاد « التسويق » وهو تهيئة البضائع
لعرضها في السوق للبيع والشراء والتبادل التجاري . والتسويق في عصرنا فرع من
العلوم الاقتصادية ولقد تكلمنا في « حرف الباء » على « البياعات » .

٣٤٨ - سير :

واذا طالت الدُّلجة واشتدَّ السير وبعد المنزل

وصمت المتسايرون فلم ينطقوا (مناقب الترك (ط الساسي) ص
(٣٠) .

تعليق :

قالوا : سائرَه اي جاره فتسايرا . وفلان لا تُسَايرُ خِيَلَه ، اذا كان كذا
كذابا .

أقول : ومن هنا فالمسيرة اي يساير أحدهم الآخر ، ومن هنا التَسَايرُ .
وهذا مما يجب أن يلتفت إليه ، ويستفاد منه في اللغة المعاصرة ، بل قل يتسع
في هذا الباب فيحمل عليه ما بنا حاجة الى ذلك .

٣٤٩ - سيب :

وكان لأصحاب الإبل مما يجرّمونه على أنفسهم : الحامي والسائبة ،
ولأصحاب الشاء الوصيلة (الحيوان ٥ / ٥١٠) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

السائبة : كان الرجل في الجاهلية اذا قدم من سفر بعيد ، أو برىء من علة ،
أو نَجَّته دابة من مشقة أو حرب ، قال : ناقتي سائبة ، أي تسبب فلا يُتَنَفَّعُ بظهرها ،
ولا تُحْلَأُ عن ماء ولا تُنَمَّع من كلاً ، ولا تُرَكَّب .

أقول : وهذا غلط من سلوكهم مع الحيوان وممارستهم له ، وفي ذلك شيء من رسومهم وعاداتهم وما دَرَجُوا عليه .

٣٥٠ - سبي :

والمُتَفَقِّهون يتأوَّلون في الأيمان

سبياً في الأمور التي في الاقرار بها اباحة الدم والمال وهتك الستر .

(رسائل الجاحظ (هارون) كتمان السرّ وحفظ اللسان ص ١٦٦) .

تعليق :

أقول : ذهب أهل تصحيح الكلم والأساليب في عصرنا الى أن قول المعربين في عصرنا هذا « سبياً » من غير « لا » النافية التي تسبقها ، من الخطأ ، والصواب « لا سبياً » .

والذي أراه : أنهم تعجلوا في القول بالتخطئة ، اذا عرفنا ان من أسلوب الجاحظ الفصيح المليح قوله « سبياً » من غير « لا » .

باب الشين

باب الشين

٣٥١ - شَبَب :

وشَبَّ الفَرَسَ شَبَاباً وشَبِيباً وشَبُوباً (الحيوان ٥ / ١٣٢) .

تعليق :

والفعل « شَبَّ » في كلام الجاحظ هذا يعني أنه رفع يديه جميعاً كأنه يثب .
أقول : لعل هذا الاستعمال أصل في قولهم « شَبَّ » الغلام أي صار شاباً ،
ومن هنا جاء « الشباب » .

وليس ببعيد أن يكون قولنا « شَبَّت النار » من هذا ايضاً !

٣٥٢ - شَبَعَ :

ولبسوا لباس الزور متزخرفين متشَبِّعين بما لا محصول له (رسائل الجاحظ
(هارون) من كتاب فصل ما بين العداوة والحسد ص ٣٣٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

« وَتَشَبَّعَ » الرجل : تَزَيَّنَ بما ليس عنده وتكثَّرَ بأكثر مما عنده باطلاً .

وفي الحديث : « المتشَبِّع بما لا يملك كلابس ثوبَي زور » أي المتكثِّر بأكثر مما
عنده يتجَمَّل بذلك كالذي يُرِي انه شبعان وليس كذلك ، ومن فَعَلَه فانَّمَا يسخر من
نفسه ، وهو من أفعال ذوي الزور بل هو في نفسه زور وكذب .

أقول : والتشيع في العربية المعاصرة ذو دلالة أخرى فهو زيادة في الشيع ، ومن أجل هذا استعمله أهل علم الكيمياء وغيرهم فقالوا : « العنصر الفلاني مُشَبَّع بالماء » أو نحو ذلك .

وقد يقال : « مُشَبَّع » من غير تشديد الباء .

٣٥٣ - شجع :

والعرب تنزل الشُّجَعَاء في المراتب . . . (الحيوان ٦ / ١٩٢) .

تعليق :

أقول : أراد الجاحظ بـ « الشجعاء » مثل « الحكماء » « الشجعان » جمع شجاع ، في حين يكون « الشجعاء » جمعاً لـ « شجيع » مثل « حكيم » . وأرى أن « شجيع » لا يساوي « الشجاع » فالاول صفة على « فعيل » ، والثانية صفة تنصرف الى المبالغة ، مثل طُوال وعُظام وكُبار ونحو ذلك .

٣٥٤ - شحذ :

وان أنكرَ نفعك بعد التمكين والبذل وبعد التقريع والشَّحْذ . . (التبريع والتدوير ص ٩٧) .

تعليق :

أقول : أراد الجاحظ بـ « الشحذ » ما أراده من « التقريع » وهو شدة المؤاخذة والنيل ممن يُشَحَذُ مع الغضب والحساب العسير .

أقول أيضاً : وليس في مادة « شحذ » هذا الاتساع في الدلالة .

قالوا : شحذته أي سقته سوقاً شديداً ، وفلان مشحوذ عليه أي مغضوب عليه .

٣٥٥ - شَحْشَح :

وَشَحْشَحَانُ صَاحِبُ طَائِلَةٍ (البخلاء ص ٨٠) .

تعليق :

أقول : لم أجد « شَحْشَحَان » في كتب اللغة ، غير أن فيها :

الشَحْشَحُ والشَحْشَاح : الممسك البخیل ، قال سلمة بن عبد الله العدوي :

فَرَدَّ الْهَدْرَ وَمَا أَنَّ شَحْشَحَا

وَرَجُلٍ شَحْشَحَ أَي سَيِّءِ الْخُلُقِ ، قال نصيب :

نُسِيَّةٌ شَحْشَاحٍ غَيُورٍ يَهْبَنُهُ أَخِي حَذَرٍ يَلْهُونَ وَهُوَ مُشِيحٌ

أقول : لعل قول أبي عثمان « شَحْشَحَان » من استعمال العامة، ذلك أن للعامة أبنية خاصة بهم ألا تراهم يقولون « حزنان » و « طفران » و « بطران » . ولعل بسبب من هذا تفرّد صاحب « القاموس » فأوردها بهذه الدلالة .

٣٥٦ - شَحَط :

وإذا أصاب الأسد خَدَشٌ أو شَحَطَةٌ . . .

(الحيوان ٧ / ٦٤) .

تعليق :

أقول : المراد بـ « الشَحَطَةُ » أثر السَحَجِ كأن يعرض له ضربة ينسحج منها شعره أو جلده . ومثل هذا يعرض للانسان أيضاً ، فكثيراً ما ينسحج جلده وقد يسيل الدم .

أقول أيضاً « الشحط » ذات دلالات أخرى منها البعد . و « الشحط » تحولت في العامية الدارجة الى « الشخط » بالخاء المعجمة . و « الشخط » بالخاء في العامية يؤدي ما يؤديه الفعل في الفصيحة القديمة وهو « أثر السَحَجِ » .

ومن المفيد أن أقول : ان « الشحط » في العامية من الكلم التي تعرب عن نمط

من الأصوات كأن يقال « شَحَطَ المنضدة » أي سحبها فأحدث صوتاً خاصاً .

٣٥٧ - شحن :

ولا قَدِرَ على تشجينه وكتمانه (الحاسد والمحسود (ط الساسي (ص ٧) .

تعليق :

أقول لم أجِد الفعل المضاعف « شَحْنٌ » في كتب اللغة ، غير أنني وجدت قولهم : شَحَنَ القومَ يشحَنهم أي يطردهم .

وقال الأزهري : سمعت اعرابياً يقول لآخر : اشحن عنك فلاناً أي نحّه وأبعده .

أقول : لعله أراد شيئاً من هذا ، وعلى كل حال يكون الجاحظ قد اختص بهذا الاستعمال .

٣٥٨ - شحو :

فيتلقّى دمه شاحياً فاه (الحيوان ٦ / ٣٧٨) .

تعليق :

أراد بقوله : « شاحياً » « فاتحاً » .

أقول : لم نعرف في لغتنا المعاصرة هذا الفعل بل نعبر عنه إمّا بقولنا « فاتحاً » أو « فاغراً » . وعلى هذا يكون « الشحو » من الكلم الذي هجرناه .

٣٥٩ - شذو :

وكان هو أولى بالتعطف عليك الا أن يكون تخاف شذاه ومعرفته

(رسائل الجاحظ (هارون) المعاش والمعاد ص ١٢٨) .

تعليق :

أراد بالشَّدَا الأذّي والشرّ .

أقول : وهذا مما نجعله كل الجهل في العربية المعاصرة .

٣٦٠ - شرب :

ويدلّ على ذلك اجتذاب الهواء للماء وملابسته له عند مصّ الانسان بفيه ثم الشَّرَابَة (الحيوان ٥ / ٩٠) .

تعليق :

أقول : جاء في « مفاتيح العلوم ص ١٤٤ » :

الشَّرَابَة : هي « السحّارة » قال : هي التي تسميها العامة سارقة الماء ، أعني الأنبوبة المعطوفة المعمولة من زجاج أو غيره ، فيوضع أحد رَأْسِيهَا في الماء أو غيره من الرطوبات المائية ويُمَصّ الرأس الآخر إلى أن يصل الماء إليه وينصبّ منه ، فلا يزال يسيل إلى أن ينكشف رأسه الذي في الماء » .

أقول : أن قول صاحب « مفاتيح العلوم » : « هي التي تسميها العامة سارقة الماء » مفيد وذلك لأننا نملك شيئاً في عصرنا الحاضر أو شك أن يزول ، وهو وعاء يوضع تحت حُبّ الماء فيقطر الماء فيه يسمونه « بَوَاكَة » والكلمة عامية عراقية تعني السارقة .

٣٦١ - شرح :

وكما أن الحمام إذا كثرت في الكنة والشريحة احتاجت إلى شمس وإلى ماء (الحيوان ٢ / ٣٣٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن « الشريحة » بيت من قصب يتخذ للحمام .

أقول : وهذا من المواد التي بنا حاجة إليها ونفتقر إليها في حياتنا الحاضرة .

٣٦٢ - شرر :

وخلقه الشرارة والتسرّع (رسائل الجاحظ (هارون) في الجد والهزل ص (٢٣٨) .

تعليق :

أراد بـ « الشرارة » الشر . وهذا يعني أن الشرارة مثل الكرامة مصدر آخر . وقد أشارت كتب اللغة إلى هذا .

٣٦٣ - شرر :

وإياك والرغبة في مشاررته (الحاسد والمحسود (ط . الساسي (ص ٩) .

تعليق :

أقول : لقد وردت « مشاررته » كذا (برائين) وأنا أحمل هذا على خطأ من الناشر وهو الساسي ، لا على الجاحظ وذلك لأن الصواب هو بالادغام « مشاررته » .
والمشاررة : المخاصمة .

وفي الحديث : « لا تشار أخاك » .

وشار أخاه وشاراه بأشباع الفتحة : عاداه

٣٦٤ - شرط :

ومن نضد وتشرط الشروط استحق الحرمان (البخلاء ص ٢٧) .

تعليق :

أقول : كأن الجاحظ أراد بالفعل « تشرط » اشترط أو الثلاثي شرط .

إن الرباعي المضعف المزيد بالتاء تشرط له دلالة أخرى ، فيقال : تشرط في عمله أي تأفف .

وقد أشرت غير مرة الى أن أبا عثمان يتسع في اطلاق الأبنية فيصرفها إلى أشياء لا نجدها في « المعجمات » . وتأويل هذا إما أن يكون المعجم قد أخل بما هو جار في أساليب المعربين ، وإما أن يكون مما جد في اللغة واجتهد فيه الجاحظ ، فلم يعأ به أهل الحفاظ الذين يقفون عند الفصيح القديم .

٣٦٥ - شرط :

وشهدته مرة وأشرطه قيام على رأسه في السماطين (الحيوان ٤ / ٤٢٥) .

تعليق :

الأشرط : الحرس ، ومنه قول حسّان بن ثابت :
في ندامى بيض الوجوه كرامٍ نُبِّهوا بعد هجعة الأشرط
وقالوا في الأشرط : أنهم الأشراف والأرذال والواحد شرط .
أقول : ولعل بين « الأشرط » هذه و « الشرطة » المعروفة من القرب الأكيد ما جعلهم ينتقلون من الأشرط إلى الشرطة لارادة المصطلح .

٣٦٦ - شرك :

ما اعلم أنني رأيت على لقم طريق أو جادة أو شرك مصاقب ذلك . . .
(الحيوان ٧ / ٤١) . .

تعليق :

شرك الطريق جواده .
والشرك : جمع شركة وهي معظم الطريق ووسطه .
أقول : وهذا مما لا ندرك له اثراً في لغتنا المعاصرة .

٣٦٧ - شعب :

جاء في « البخلاء ص ٥٢ » :

والشعب : الذي يحتال للصبي حين يولد بأن يُعميه أو يجعله أعسم أو أعضد ، ليسأل الناس به أهله . وربما جاءت به أمّه وأبوه ليتولى ذلك منه بالغرم الثقيل ، لأنه يصير حينئذٍ عُقدة وغلة . فإمّا أن يكتسبها به ، وإمّا أن يُكرّياه بكراء معلوم . وربما أكرّوا أولادهم ممن يمضي إلى افريقية ، فيسأل بهم الطريق أجمع ، بالمال العظيم . فإن كان ثقةً مليئاً ، وإلا أقام بالأولاد والأجرة كفيلاً .
أقول : و « الشعب بهذه الدلالة شيء من فوائد أبي عثمان .

٣٦٨ - شعر :

وقام مجيء الأخبار على غير تشاعر ولا تواطؤ (رسائل الجاحظ (هارون)
كتّان السر وحفظ اللسان ص ١٤٣) .

تعليق :

قال المحقق :

المراد بالتشاعرُ المخالطة والملابسة والمعاشرة .

وقد اثبت الجاحظ ذلك في « العثمانية ص ٣ ، ٢٦٣ » .

وانظر (شعر) في « أساس البلاغة » و « اللسان » .

قال الجاحظ في « العثمانية ص ٢٦٣ » :

« وليس ينتفع بأهدائهم ما لم يتشاعروا » .

أقول : وهذا من المعاني النادرة في مادة « شعر » ولعل لكلمة « الشعار » وهو الثوب الرقيق الذي يلي الجلد، أصلاً في هذا الاستعمال !

٣٦٩ - شعل :

أكل رخلة وشرب مشعلاً (البخلاء ص ١٧٨) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

المِشْعَل ، بكسر الميم : شيء يتخذه أهل البادية من أدم يخرز بعضه إلى بعض كالنطع ثم يُشدُّ إلى أربع قوائم من خشب فيصير كالحوض ينبذ فيه لأنه ليس لهم حِيَاب .

وفي الحديث : أنه شقَّ المشاعل يوم خيبر ، قال : هي زقاق كانوا ينتبذون فيها ، واحدها مِشْعَل ومِشْعَال .

أقول : ولعل الجاحظ أراد المشعل ، ما ورد ذكره في الحديث المشار إليه .
ولم يبق من المِشْعَل إلا ما اتصل بالإشعال وهو ما توقد به النار .

٣٧٠ - شقص :

وربما بلغ من استضعافه واستثقاله لاداء الكراء أن يدعي أن له شقيصاً وأن له يداً (البخلاء ص ٨٦) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الشِقْص والشقيص : الطائفة من الشيء ، والقطعة من الأرض ، تقول : أعطاه شِقْصاً من ماله ، وتقول : ولك شقص هذا وشقيصه كما تقول نصفه ونصيفه ، والجمع اشقاص وشقاص .

أقول : لم نستطع أن نجزم : أراد الجاحظ النصف أم أراد جزءاً من الدار . . .

وهذا من الكلم الذي اُحْمِيَ أثره من العربية المعاصرة .

٣٧١ - شقق :

فطِيرَت البعوض إلى شقْنَا (الحيوان ٥ / ٣٩٥) .

تعليق :

أراد بـ « الشَّقَّ » الجانب .

أقول : الانتقال من المصدر وهو « الشَّقَّ » (بفتح الشين) ، إلى « الشَّقَّ » (بكسرها) ، يؤدي إلى توليد دلالات مفيدة ، فالشَّقَّ هو الجزء كما هو شائع في اللغة المعاصرة ، يقال مثلاً : سنجيب على شَقٍّ من السؤال . والشَّقَّ هو الجانب كما في استعمال الجاحظ النصف

٣٧٢ - شكل :

وبعدُ فكل شيءٍ وطيقه وشِكله ولفقه (رسالة في العشق والنساء) ط الساسي (ص ١٦٥) .

تعليق :

أراد بـ « الشِكل » بكسر الشين النظير والمشابه . وهذا نظير « الشَّقَّ » في الكلام المتقدم من إرادة الاسم بعد التحول من المصدر الثلاثي على « فَعَلَ » بفتح الفاء . و « الشِكل » في كلام الجاحظ مثل « الطِيقُ واللفُّق » اللذين جاءا في الكلام المشار إليه .

٣٧٣ - شكو :

قد اتخذت (أي النساء) الشِكا (الحيوان ٣ / ١٢٥) .

تعليق :

الشَّكوة جلد الرضيع وهو اللبن ، وهي وعاء من آدم للبن .

أقول ؛ وما زالت الشكوة معروفة في العراق لدى اهل القرى يخضون بها اللبن .

٣٧٤ - شلق :

الفقير رداؤه علقه ومَرَقته سلقه وجَرَذقته فلقه وسمكته شَلِقَة (الحيوان ١ / ١٠٧) .

تعليق :

والمراد بالشلق والشلقة صنف من السمك رديء .
أقول : ما زال الشلق معروفاً في العراق، وأهل السمك وباعته ولاسيما في جنوب العراق يعرفون هذا الصنف الرديء منه .

٣٧٥ - شمل :

والشُمْل والتعاويد والقلائد (الحيوان ٥ / ٤٨٨) .

تعليق :

الشُمْل جمع شِمال وهو شبه مخلاة يَغْشى بها ضرع العنز إذا ثقل .
أقول : و « الشِمال » معروف في العامية العراقية لصنف من اللباس مما يلي الجسد ولاسيما ما يستر العورة . ولا تعرفه اللغة الفصيحة المعاصرة .
والشِملة بالكسر : كساء دون القطيفة يشتمل به ، وجمعها شِمال . وقد يكون هو المنزر يتشَّح به . واشتمل بثوبه إذا تَلَفَّفَ به .
أقول : ولا بد أن يكون الفعل « شمل » و « اشتمل » من هذا الأصل البعيد لأن الشِملة ما يشتمل بها فتحثوي الجسد مثلاً .
وربما ذهبنا إلى السِمل والأسمال ورأينا إن هذا ينظر إلى ذاك .

٣٧٦ - شنع :

هذا والله الشنوع والتبوع والبذاء وقلة الوفاء (البخلاء ص ٤٣) .

تعليق :

لم أر في كتب اللغة « الشنوع » مصدراً أو غير مصدر في مادة « شنع » .
أقول : لعل ذلك من الكلم العامي في عصر الجاحظ ، وقد رأينا أنه في
« البخلاء » قد قصد إلى هذا وسعى إليه ، لغاية فنية يقتضيها أدب العوام ، وفهم
البخلاء ، وربما كان بسبب هذا الشيوع في الكلام الدارج ، واستثناساً بما ورد في
لغة الجاحظ ، أوردها صاحب « القاموس » بمعنى القبح .

٣٧٧ - شنف :

وبعد فالنبيل كلف بالمولي عنه شنف للمقبل عليه (مجلة المورد ، العدد
الخاص بالجاحظ ، فصل في النبيل والتنبيل وذم الكبير ص ١٦٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

« الشنف » مثل فرح هو المبغض ، وأنشد ابن برّي :

ولن تُداوى علة القلب الشنف

أقول : وهذا من الكلم الذي لم يبق له اثر في اللغة الفصيحة ، ولكننا نجد
الفعل في العامية الدارجة ، ولاسيما في جنوب العراق ، وعندهم : فلان مشنف أي
متكبر ومبغض وينظر باعتراض .

٣٧٨ - شهو :

لأن الذئب وحشيٌّ جداً وشهيّ جداً (الحيوان ٢ / ٢١٧) .

تعليق :

أراد أبو عثمان بقوله : « شهيّ » أي ذو شهوة شديدة .

أقول : والذي نستعمله في لغتنا المعاصرة ومثله أيضاً في اللغة القديمة أن

الطعام الشهى الذي يُشْتَهَى .

وليس أبو عثمان مولد لهذه الدلالة بل إنها من العربية الفصيحة ، ولكن قل استعمالها .

٣٧٩ - شور :

على أن للحمام خاصةً من الاستشارة (الحيوان ١ / ٣٧٤) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الشارة والشورة : الحسن والهيئة واللباس .

وفي الحديث : « أنه أقبل رجل وعليه شورة حسنة . قال ابن الأثير : هي بالضم ، الجمال والحسن

أقول : ولم أر في معجمات العربية أن « الاستشارة » تعني اظهار الحسن كما في كلام الجاحظ إلا في « القاموس » .

٣٨٠ - شور :

فجلس على مشارة بقل (البخلاء ص ١٥٢) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

المشارة : الدبرة المقطعة للزراعة والغراسه .

أقول : والمشارة في اصطلاح عصرنا مساحة ارض للزراعة تتجاوز ألفي متر مربع ، وقد تختلف مساحتها بين جهة وأخرى .

٣٨١ - شول :

ووجدنا الأوائل يتخذون لأبنائهم من يعلمهم الكتاب والحساب . . .
واللعب بالرماح والسيوف والمشاولة والمنازلة (مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ،
من رسالة المعلمين ص ١٥١) .

تعليق :

أراد بـ « المشاولة » المطاعنة بالرماح . وقد شرح الجاحظ هذه الكلمة في
(الحيوان ٧ / ١٠٨) فقال : « والبصر بالمشاولة » .

أقول : وهذا من الكلم الخاص الذي يحسن أن يستفاد منه في اللغة المعاصرة
ولاسيما ما يتصل بالتربية البدنية .

٣٨٢ - شوه :

وثر أشيه (الحيوان ٢ / ٧٦) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

يقال للثور الوحشي شاة . والشَوّه الحسن وطول العنق .

ولعله أراد بـ « الأشيه » الحسن أو الطويل العنق وقد تحول إلى الياء فراراً من
الأشوه وهو القبيح من الشَوّه أيضاً وهو القبيح !!

٣٨٣ - شيخ

والكهولة والشيوخة (الحيوان ٥ / ٤٩) .

تعليق :

أراد ابو عثمان بـ « الشيوخة » المصدر أي الشَيْخوخة وهو نظير المصادر التي
وردت على « فُعولة » وهي كثيرة لا تحصى .

غير أننا لا نعرف هذا المصدر واجتزأنا بالمصدر الصعب وهو « الشيخوخة » الذي يشعر بالأصل المضعف للأفعال الجوف المعتلة ، مثل القيلولة والغيوبة والشيعوعة وغير ذلك .

٣٨٤ - شيخ

ويصرن (أي النساء) إلى حال التشيخ (الحيوان ٣ / ٢٩١) .

تعليق :

أقول : وهذا مصدر آخر للمادة نفسها من الفعل المضاعف « شَيْخَ » .
أقول : لا نعرفه في الفصيحة المعاصرة ، بل نعرفه في العامية الدارجة فيقال مثلاً عن أصناف من النبات الأخضر كالحس : إنه « مشيخ » أي كبر وفات أوانه ، وأصبح لا يؤكل .

٣٨٥ - شيد

وكننت لا أدري ما كان وجه حبك لاعناتي والتشيد بذكر تراثي والتنويه باسمي (رسائل الجاحظ (هارون) في الجد والهزل ص ٢٥٦) .

تعليق :

أراد أبو عثمان بـ « التشيد » ما نقول الآن : « الاشادة » بالذكر وهي التنويه بالفضل والمنزلة الرفيعة .

أقول : أن الفعل المضاعف « شَيْدَ » في اللغة المعاصرة ينصرف إلى البناء وإقامة المباني وقد يتجاوز هذا الوجه الحقيقي إلى المجاز فيقال مثلاً : شيد لنفسه مجداً .

٣٨٦ - شيط

شيطت الشمس شعورهم (الحيوان ٣ / ٢٤٥) .

تعليق :

إن الفعل « شَيِّطَ » في استعمال الجاحظ يعني أن الشمس أحرقت قليلاً شعورهم فغيرت من لونها .

أقول : وهذا مما لا نعرفه في الفصيحة المعاصرة بل نعرفه في العامية الدارجة بالمعنى نفسه .

٣٨٧ - تشيع :

وإن شيعتم ضعفها بقوة كرمكم (رسائل الجاحظ (هارون) رسالة إلى ابي الفرج بن نجاح الكاتب ص ٣٣٢) .

تعليق :

أراد بـ « التشيع » التقوية .

أقول : والتشيع في اللغة المعاصرة معروف فيقال شيع الجند القائد القتل أي ساروا في نعشه احتفالاً إلى مدفنه .

٣٨٨ - شيل :

فاستشالوه فأخرجوه حياً (الحيوان ٢ / ١٢٣) .

تعليق :

أقول أن « الشيل » بمعنى الرفع من الأفعال التي لا نعرفها إلا في العامية الدارجة في العراق ، ولعلها في غير العراق من بلاد العرب .

باب الصاد

باب الصاد

٣٨٩ - صبغ :

فأهويت بلقمتي إلى الصباغ (الحيوان ٣ / ٤٧٠) .

تعليق :

أقول : أراد بـ « الصباغ » ما يصطبغ به من الإدام . ومنه قوله تعالى في

الزيتون :

« تنبت بالدهن وصيغ للآكلين » أراد بالصيغ الدهن .

أقول : ولا نعرف للصباغ هذه الدلالة في لغتنا المعاصرة .

٣٩٠ - صبح :

وهذه الصُّبْحَة تغسل عنكم الأوضار (البخلاء ص ١٠٠) .

تعليق :

إن « الصُّبْحَة » نوم الغداة ومثلها التصبُّح .

وفي الحديث : انه نهى عن الصُّبْحَة ، وهي النوم أول النهار وقت الذكر

ووقت الكسب .

والصُّبْحَة : ما يُتَعَلَّلُ به عُدْوَة .

أقول : والذي أراده الجاحظ هو هذا المعنى الأخير . والصبحة بمعانيها من

الكلم المفيد الذي ينبغي أن تشتمل عليه لغتنا المعاصرة .

٣٩١ - صبر :

يا أخبي ان ناساً من الناس يغمسون اللقمة إلى أصبارها في المري (البخلاء
ص ٥٥)

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الصبر والصبر بالكسر والضم : جانب الشيء وبُصْرُه مثله ، وهو حرف
الشيء . وصبر الشيء أعلاه . وأدهق الكأس إلى أصبارها ، وملأها إلى أصبارها أي
إلى أعاليها ورأسها .

أقول : أراد بالأصبار للّقمة ، أي إلى حروفها وهي أطرافها . وهذا مما لا
نعرفه في اللغة المعاصرة .

٣٩٢ - صحب :

وحتمه النظر إلى صواحباتها (رسائل الجاحظ (هارون) ص ١٧٣) .

وجاء في « الحيوان ٦ / ٦٩ » : والناقة يشتدّ كبرها وتنفرد عن صحاباتها

تعليق :

أقول : لقد رأينا الجاحظ يجمع الاسم جمعاً غريباً لا نعرفه في كتب اللغة كأن
يجمع « راس » على « راسات » .

وهنا نجده يجمع « صاحبة » جمعاً غريباً هو جمع الجمع إذا أردنا التوسع في
قبوله فيقول : « صواحبات » .

كما يجمع « صَحابة » وهي اسم جمع بمعنى الأصحاب فيقول « صحابات »
وليس من داع إلى كل هذا .

٣٩٣ - صحح :

كان على ربض الشاذروان شيخ لنا من أهل خراسان ، وكان مصححاً بعيداً

من الفساد (البخلاء ص ٢٤) .

تعليق :

أراد أنه صحيح سليم من العيب والنقائص فقال « مصححاً » أقول :
والصفة « فعيل » أولى من اسم المفعول .

٣٩٤ - صحن :

صَحْنَةُ كَسَكَر ورُبَيْثَاء كَسَكَر (الحيوان ٢٩٥ / ٣)

تعليق :

الصَحْنَةُ : إدام يُتَّخَذ من السمك الصغار المالح .

٣٩٥ - صخر :

الجبَل الصخِير (الحيوان ٥٥ / ٥) .

تعليق :

وصف الجبل بـ « الصخير » أي إنه كله صخر واضح وليس فيه صلصال أو
رمل أو ما أشبه ذلك .

أقول : لقد اشتق الجاحظ من اسم المادة وهو الصخر ، صفة على فعيل وليس
هذا معروفاً كثيراً .

٣٩٦ - صدر :

ألا ترى أن الحائك يعرف بصُدْرته وتفحُّج رجليه (البرصان ص ٢١٧) .

تعليق :

المراد بـ « الصدر » بروز الصدر من الأعلى .

أقول : هو نوع من المعاييب الظاهرة . وإن بناء « فُعلة » يؤدي فيما يؤديه ما

يتصل بالأسماء التي منها الألوان كالشكلة والشهلة ، ومنها مظاهر الجسم التي هي قد تكون معائب مثل الصدر .

٣٩٧ - صدر :

وعبتموني بتصدير القميص (البخلاء ص ١١) .

تعليق :

لم أجد في مادة « صدر » لفظ « التصدير » بل وجدت أن « الصُدْر » قميص قصير أو درع قصير ، ووجدت « الصِدار » وهو ثوب رأسه كالمقنعة وأسفله يُغشي الصدر والمنكبين تلبسه المرأة .

أقول : قد يكون « التصدير » للقميص في كلام الجاحظ المشار إليه جعل القميص قصيراً !

٣٩٨ - صندل !

كان عيسى بن مروان شديد التغزل والتصندل (الحيوان ٦ / ٢٦٣) .

تعليق :

المراد بـ « التصندل » التغزل مع النساء .

أقول : وليس هذا مما نعرفه ولم أجده في كتب الأدب إلا نادراً .

٣٩٩ - صرر :

والدواب تصرر آذانها (الحيوان ٤ / ١٩٣) .

تعليق :

أراد بـ « تصرر آذانها » أي تنصبها للاستماع .

أقول : لم يبق من الفعل « صرر » في العربية المعاصرة ولا سيما الدارجة إلا

« الشدّ » ، أي جعل الشيء « صرّة » ، والشدُّ بالصرار وهو خيط يشدّ به .

٤٠٠ - صرف :

فتريح صرف ما بين الأيمن وفضل ما بين الشتمين (البخلاء ص ٢٠٧) .

وقال أيضاً في « الحيوان ٨٣/٤ » :

وإلا بقدر صرف ما بين أن يموت حتف أنفه أو يموت بالذبح (الحيوان

٨٣/٤) .

تعليق :

أراد بـ « الصرّف » الفرق .

أقول : وهذا من الاستعمالات النادرة التي لم يبقَ لها أثر في العربية المعاصرة .

٤٠١ - صرف :

ولولا الصّرفة التي يلقيها الله تعالى على قلب من أحبّ (الحيوان ٩٢/٤) .

تعليق :

الصّرفة : أن يصرف الله عبده عن أمر .

أقول : والصرفة مصطلح عرض له المتكلمون والدارسون في علوم القرآن .

٤٠٢ صعتر :

وكان صَعْتَرِيّاً (البرصان ص ٢١٥) .

تعليق :

الصَعْتَرِي هو الشاطر وهو من أعيان الناس خبثاً .

جاء في كتب اللغة :

الصعترى : الشاطر وهي عراقية .
وقال الأزهري : رجل صَعْتَرِي لا غير إذا كان فتىً كريماً شجاعاً .

٤٠٣ - سعد :

يخف على الأرنب الصَعْداء (الحيوان ٦ / ٣٥٦) .

تعليق :

الصَعْداء في الأصل : الأرض التي يشتد صعودها على الراقي .
أقول : ومن المفيد أن يعاد إلى هذه الكلمة وجودها ، لتأخذ مكانها مما تقتضيه
الحاجة في الحياة المعاصرة .

٤٠٤ - سعد :

وقد يُصَعَّدون الشَّعَرُ ويُدَبَّرُونه حتى يستحيل كحجر النوشاذر (الحيوان
٥ / ٣٤٩) .

تعليق :

التصعيد شبه التقطير إلا أنه أكثر ما يستعمل في الأشياء اليابسة .
أقول : كان من المفيد لأهل العلوم التطبيقية المعاصرة أن ينظروا فيما يمكن أن
يستفاد منه في مادة المصطلح العلمي الجديد مما أثر عن العرب وكانوا قد استخدموه في
غرض علمي .

٤٠٥ - صفح :

وجعله متصفحاً على القضية (رسائل الجاحظ (هارون) في كتاب الفتيا
ص ٢١٣) .

تعليق :

لم أجد الفعل « تصفح على غيره » أي فتش عليه ونظر إليه في كتب اللغة .
أقول ؛ وهذا من الاستعمال الجاحظي للكلم مما يمكن أن يكون قد تفرّد به أو
مما جدّ في عصره .

وقد يكون بسبب من هذا أورده الزمخشري في « الأساس » والفيروزابادي في
« القاموس » .

٤٠٦ - صفق :

وكيف لا يكون ذلك كذلك ولها (أي اليد) ضرب الطبل والدّف وتحريك
الصّفّاقتين (الحيوان ١ / ٤٩) .

تعليق :

لم أهتم في كتب اللغة إلى « الصّفّاقتين » ، وأغلب الظن أنها مضمومة الصاد
مع التشديد . ولقد حملت ذلك على نظائرها من الأدوات والآلات كالدفّامة ،
والخُطّاف ، والدّرّاعة ، وغير ذلك .

ومن غير شك أنه أراد بـ « الصّفّاقتين » ما ندعوه بـ « الصنج » الأعجمي
المعرّب ..

وهي قرصان نحاسيان يضرب أحدهما بالآخر ، من آلات الموسيقى .

٤٠٧ - صفن :

فيتصافنون ذلك الماء (البخلاء ص ٢١٦) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

« تصافنوا » الماء أي اقتسموه بالحصص . وذلك إنما يكون بالمقلاة تسقى

الرجل بقدر ما يغمرها كما في « الصحاح » .

وقال أبو عمرو : تصافن القوم الماء ، إذا كانوا في سفر ، ولا ماء معهم ، ولا شيء يقتسمونه ، على حصة يلقونها في الإناء يصب فيه من الماء قدر ما يغمر الحصة فيعطاه كل واحد منهم ، قال الفرزدق :

فلما تضافنا الإداوة أجهشت إلى غصون العنبري الحراضيم
أقول : وهذا من رسومهم التي دأبوا عليها في باديتهم ، مما يظهر عظم حاجتهم إلى الماء وندرته في بيئاتهم .

٤٠٨ - صكك :

ودقائق الحساب والصكك (الحيوان ٤ / ٢٩٨) .

تعليق :

الصكّ معروف وهو الكتاب عندهم ، فارسيّ معرّب ، وجمعه أصكّ وصكوك وصيكاك .

قال أبو منصور : والصكّ الذي يكتب للعُهدّة . وكانت الأرزاق تسمى صكّاكاً لأنها كانت تخرج مكتوبة .

ومنه الحديث في النهي عن شراك الصكّاك والقطوط .

وفي حديث أبي هريرة : قال لمروان أحللتَ بيعَ الصيكاك ، جمع صك وهو الكتاب ، وذلك أن الأمراء كانوا يكتبون للناس بأرزاقهم وأعطياتهم كتباً فيبيعون ما فيها قبل أن يقبضوها مُعَجَّلاً ، ويُعطون المشتري الصك ليُمضي ويقبضه ، فنُهِوا عن ذلك لأنه بيع ما لم يُقبَض .

أقول : وفي الجاري من التعامل بالصكوك في عصرنا شبه أكيد بالصك القديم .

٤٠٩ - صلح :

فكان وجهه أن يباع من أصحاب الصينيات والصلاحيات (البخلاء ص ١٤٢) .

تعليق :

أقول : ليس من سبيل إلى معرفة الصينيات والصلاحيات بالاستعانة بكتب اللغة ، ولم أعثر عليها في كتب الأدب مما حصلت عليه من قراءاتي في هذه المظان الخاصة بأنماط الحضارة ولا سيما المادية منها . وعلى ذلك فالرجوع إلى النص مفيد ، قال الجاحظ :

» وأما ما وجد فيه من الصوف ، فكان وجهه أن يباع إذا اجتمع من أصحاب البراذع . وكذلك قطع الأكسية ، وما كان من خرق الثياب ، فمن أصحاب الصينيات والصلاحيات .

أقول : لعل أصحاب الصينيات والصلاحيات ، أولئك الذين يشترون العتيق من الأشياء القديم ، والرثّ والبالي كالمواد المستعملة وما يدعى بـ « الأسقاط » !

٤١٠ - صلخ :

. . . . أصلخُ كصلّخ النعامة (الحيوان ٤ / ٤٠٢) .

تعليق :

الصلّخ : الصمم . والأصلخ : الأصمّ .
أقول : وهذا من الصفات التي ائحى أثرها .

٤١١ - صلف :

قال المازني : ابتاع فتى صلفَ بدّاخ جارية (الحيوان ٦ / ٢٦٠) .

تعليق :

الصلف الغلوّ في الظرف والزيادة على المقدار مع تكبر .

أقول : لم يبق من معاني الصلف إلا التكبر والعجرفة في الخلق مع فظافة زائدة .

٤١٢ - صلي :

الحَمَلُ المصليّ (الحيوان ٢٤٩ / ٤) .

تعليق :

المصليّ هو المشويّ .

أقول : لا نعرف المصلي بمعنى المشويّ أو المطبوخ إلا في العامية الدارجة .

٤١٣ - صمت :

حتى يصير غلطاً صرفاً وكذباً مصمتاً (الحيوان ٧٩ / ١) .

تعليق :

أراد بـ « الكذب المصمت » الخالص .

٤١٤ - صمت :

وأبعد فهمك لصوت صاحبك ومعاملك والمعاون لك ما كان صياحاً صرفاً وصوتاً مصمتاً (الحيوان ٤٧ / ١) .

تعليق :

لا أدري أراد بـ « الصوت المصمت » الحروف المصمتة وهي غير حروف الذلاقة ، أم أراد شيئاً آخر ! وقد يكون المراد صوتاً خالصاً صلباً ! وقد أطلق العرب « الأصوات » على مجموع الأصوات لا فرق بين أصوات اللين وغيرها .

٤١٥ - صمت :

لا بل أين الحُسْن المصمت (التربيع والتدوير ص ٥٥) .

تعليق :

لعله أراد الحسن الصافي غير المشوب بما ينال منه !

٤١٦ - صمت :

إن جميع الصُّمّ ليس فيهم مصمت (الحيوان ٤ / ٤٠٤) .

تعليق :

أراد بـ « المصمت » الخالص التام الصمم .

أقول : وهذا يشعرنا أن في « المصمت » معنى عاماً هو الخالص التام .

ثم ينصرف هذا الخالص التام إلى عدة أمور مختلفة تتحد في الخلوص التام.

٤١٧ - صمت :

ويكون فيهم المصمت والبهيم (الحيوان ٣ / ٢٤٤) .

تعليق :

قالوا : ويقال للون البهيم (الأسود) مصمت . وفرس مصمت وخيل مصمّات إذا لم يكن فيهن شية وكأنت بهماً . وأدهم مصمّت : لا يخالطه لون غير الدّهمة .

قال الجوهري : المصمّت من الخيل : البهيم أي لون كان ، لا يخالطه لون آخر .

أقول : لعلك رأيت أن معنى التمام والخلوص إلى لون واحد وصفة واحدة هو المعنى العام للمُصمّت .

٤١٨ - صمت :

صُمْتَةُ الصَّغِيرِ = ما يَصْمُتُ بِهِ الصَّغِيرُ مِنْ تَمَرٍ أَوْ شَيْءٍ طَرِيفٍ إِذَا بَكَى
(الحيوان ٦ / ١٤١) .

تعليق :

أَرَادَ بِالصُّمْتَةِ طَعَاماً خَاصّاً يَاقُومُ لِلطِّفْلِ إِقْنَاعاً لَهُ لِيَكْفِيَ عَنْ الْبُكَاءِ فَهُوَ ضَرْبٌ مِنْ التَّلْهِيةِ وَالتَّسْلِيَةِ . وَلَيْسَ عِبْثاً أَنْ يَخْتَارَ بِنَاءَ « فُعْلَةٍ » لِهَذَا الْمَأْكُولِ عَلَى « مَفْعُولٍ » وَقَدْ أَشْرْنَا إِلَى ذَلِكَ وَدَلَّاهُ التَّارِيخِيَّةُ ، وَمِثْلُهُ مِثْلُ اللَّهْنَةِ ، وَاللُّقْمَةِ ، وَالصُّبْحَةِ وَغَيْرِ ذَلِكَ .

أقول : ولا بد أن نقف على أن الأصل في التصرف إلى هذه المعاني المعنى الأول للكلمة « وهو الصمت » خلاف الكلام .

٤١٩ - صميم :

على أنه إذا كان لها (أي الحمام في الصميمين : الدفء في الشتاء والكن في الصيف لم تغادر الدهر) (الحيوان ٢ / ٣٣٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

وصميم كل شيء : بُنْكَه وَخَالَصَه ، يُقَالُ : هُوَ فِي صَمِيمٍ قَوْمِهِ . وَصَمِيمُ الْحَرِّ وَالْبَرْدِ : شِدَّتُهُ ، وَصَمِيمُ الْقَيْظِ : أَشَدُّهُ حَرّاً ، وَصَمِيمُ الشِّتَاءِ : أَشَدُّهُ بَرْداً .
أقول : لقد توسّع الجاحظ في استعمال الصميمين توسعاً لا ينال من الدلالة العامة .

٤٢٠ - صنع :

حالان لا تقبلان الحسد حال الصنيعة لمصطنعه وحال المولى لمعتقه
(رسائل الجاحظ (هارون) في الجدل والهزل ص ٢٧٠) .

تعليق :

الصنّعة ما يصطنعه الرجل أحداً من الناس .

جاء في كتب اللغة :

اصطنعه : اتخذ ، وقوله تعالى : « واصطنعتك لنفسي » تأويله : اخترتك لإقامة حجتي وجعلتك بيني وبين خلقي حتى صرت في الخطاب عني والتبليغ بالمنزلة التي اكون أنا بها لو خاطبتهم واحتججت عليهم .

والاصطناع افتعال من الصنّعة وهي العطية والكرامة والإحسان .

وفلان صنّعة فلان وصنّعه إذا اصطنعه وأدّ به وخرّجه وربّاه .

أقول : لقد احتمل « الصنّعة » في عصرنا معنى غير مشرف فكأنه من يصطنع لغيره من الرؤساء والأمراء وأصحاب الأمر والمستعمرين فيقال : هو صنّعة فلان أي تابعه وخادمه ومروّج للشر والباطل الذي يسعى إليه .

٤٢١ - صوب :

فما زالوا يقربون ويُعدّون ويخطئون ويصيبون ، وهي في كل ذلك تصوّبهم وتخطّئهم (الحيوان ١ / ٨٤) .

تعليق :

أراد بـ « التصويب » إقرار الصواب والقول به . وصوب الأمر ! رآه صواباً وعدّه صواباً .

أقول : وهذا خلاف ما هو جار في عصرنا من معنى « التصويب » الذي هو عندهم يعني التصحيح وليس هو بذلك .

٤٢٢ - صيح :

فللصياح والعطر والبخور (الحيوان ٣ / ١٤٢) .

تعليق :

الصيَّاح : العطر أو الغِسل .

أقول : ولعله الغِسل لوجود العطر في الكلام الذي أثبتناه من نص الجاحظ .

باب الضاد

باب الضاد

٤٢٣ - ضبب :

يقال ضَبَّ الناقة يضبُّها ضَبًّا (الحيوان ٩٥ / ٦) .

تعليق :

ضَبَّ الناقة بمعنى حَلَبَهَا . والضَبُّ الحَلْبُ بالكف كلها ، أو أن تجعل ابهامك على الخلف فتزد أصابعك على الابهام .

أقول : وهذا من الدلالات النادرة لهذا الفعل . وتنصرف هذه المادة باسمها وفعلها الى فوائد كثيرة ، غير أننا لا نجد شيئاً منها في لغتنا المعاصرة .

ولكن من هذه المادة شيء في العامية الدارجة العراقية فيقال ضَبَّ الحُزْمَةُ أو ما يشير ذلك مما هو مشدود أو مربوط بمعنى قَوَّى الشدَّ أو الربط .

ومن المفيد أن أشير الى أن في مواد الكلمة الفصيحة القديمة « الضَبَّة » وهي حديدة عريضة يُضَبَّبُ بها و« التَضبيب » : الاحتواء للشيء .

٤٢٤ - ضبب :

أضبَّت أرض بن فلان (الحيوان ١٣٤ / ٦) .

تعليق :

أضبَّت الارض أي كثرت ضيائها وهي أرضٌ مَضْبَّةٌ وضبيبة .

أقول : وإذا كان هذا فالمضَبَّب هو الحارث للضبِّ مُذْنِباً فيأخذ بذنبه . وقد

أشرنا الى هذا في « ذنب » من هذا المعجم .

و« المَضْبَةُ » مَفْعَلَةٌ للأرض التي تكثر فيها الضيَابُ كقولهم : مَأْسَدَةٌ وَمَثْعَلَةٌ وَمَذْبَةٌ وَمَبْطَخَةٌ ومَقْتَاةٌ ، وهاتان الأخيرتان للأرض التي يكثر فيها البطيخ او تلك التي يكثر فيها القثاء .

٤٢٥ - ضبط :

ثم اذكر ما قالوا في الأضبط وهو الذي يعمل بيميناه ويُسراه (البرصان ص ٨) .

تعليق :

أقول : لقد فصلوا في وصف من يعمل باحدى يديه أو لكليهما . فالاضبط هو الذي يعمل بيميناه ويُسراه ويسمى أيضاً « أعسرَ يَسَرَ » وهو من يكون استعماله بيمينه كاستعماله ليساره سواء . وكان عمر بن الخطاب أعسر يسر .

والمصدر من « الأضبط » الضبَاطة ، وهو من الضبط بمعنى الشدّ والشدّة والقوة .

وما أدري كيف نستطيع أن ندرك هذه السعة اللغوية وحاضرنا مفتقر الى الكثير من ذلك .

٤٢٦ - ضبع :

واذا كان فضفاض الالهاب واسع الابطين ضابعاً . . . لا يسبقه شيء . . . (البرصان ص ١٨٨) .

تعليق :

الضَبْعُ (بسكون الباء) وسط العضد بلحمه ، يكون للانسان وغيره ، وقيل : العضد كلها ، وقيل : الابط . واضطَبَعَ الشيء : أدخله تحت ضَبْعِيهِ . والاضطباع الذي يؤمر به الطائف بالبيت : أن تُدْخِلَ الرداء من تحت إبطك الأيمن

وَتُغَطِّي بِهِ الْأَيْسَرَ كَالرَّجُلِ يَرِيدُ أَنْ يَعَالِجَ أَمْرًا فَتَهَيَّأَ لَهُ . يُقَالُ لَهُ :
قَدْ اضْطَبَعْتَ بِثَوْبِي ، وَهُوَ مَا خُوِذَ مِنَ الضَّبْعِ . وَالضَّبَاعُ الَّذِي يَمْدُّ ضَبْعَهُ فِي
سِيرِهِ .

أَقُولُ : كَانَ الضَّبَاعُ فِي كَلَامِ الْجَا حِظْ شَيْءٍ مِنْ هَذَا الْمَعْنَى الْأَخِيرِ وَهُوَ الَّذِي يَمْدُّ
ضَبْعَهُ فِي سِيرِهِ . وَهَذَا مِنْ غَيْرِ شَكٍّ مِنَ الْكَلِمِ الَّذِي لَا بَدَّ أَنْ يَقِفَ عَلَيْهِ أَهْلُ سَبَاقِ
الْخَيْلِ فِي عَصْرِنَا .

٤٢٧ - ضَجَع :

وَيُضَجَّعُ رَأْيُهُ (رَسَائِلُ الْجَا حِظْ) (هَارُون) كِتَابُ فِصْلِ مَا بَيْنَ الْعِدَاوَةِ وَالْحَسَدِ
ص ٣٥٣) .

تَعْلِيْقُ :

أَرَادَ بِـ « التَّضْجِيعِ » التَّوْهِينُ ، فَقَدْ جَاءَ فِي كِتَابِ اللُّغَةِ : وَالتَّضْجِيعُ فِي الْأَمْرِ
التَّقْصِيرُ فِيهِ .

أَقُولُ : وَلَيْسَ هَذَا مِمَّا نَحْنُ مَدْرُكُونَ فِي عَصْرِنَا فِي مَادَّةِ (ضَجَع) وَهُوَ مِنَ
الْكَلِمِ الْقَدِيمِ الَّذِي أَتَى عَلَيْهِ الدَّهْرُ .

٤٢٨ - ضَجَم :

وَكَيْفَ الْقَوْلُ فِي « الْأَضْجَمِ وَالْأَفْجَمِ وَصَاحِبِ اللُّقْوَةِ (الْبَرَصَانُ ص ٨) .

تَعْلِيْقُ :

الضَّجَمُ (بِالتَّحْرِيكِ) أَنْ يَمِيلَ الْأَنْفُ إِلَى أَحَدِ جَانِبِي الْوَجْهِ .

أَقُولُ : حَفَلَتِ الْعَرَبِيَّةُ الْفَصِيحَةُ فِي صِفَاتِ مَا يُسَمَّى « خَلْقُ الْإِنْسَانِ » بِمَوَادِّ
كَثِيرَةٍ وَاسِعَةٍ نَفْتَقِرُ إِلَى شَيْءٍ مِنْهَا فِي الْعَرَبِيَّةِ الْمَعَاصِرَةِ .

٤٢٩ - ضحو :

فاذا هو في ضاحية (الحيوان ٦ / ٣٦٨) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الضاحي من كل شيء : البارز الظاهر الذي لا يسترئ منك حائط ولا غيره .

وضواحي كل شيء : نواحيه البارزة للشمس . والضواحي في النخل : ما كان خارج السور وفي كتاب النبي ﷺ - لأكيدر بن عبد الملك : « لكم الضامنة من النخل ولنا الضاحية من البعل » ، يعني بالضامنة ما أطاف به سور المدينة ، والضاحية الظاهرة البارزة من النخيل الخارجة من العمارة التي لا حائل دونها . والبعل النخل الراسخ عروقه في الأرض .

ويقال للبادية الضاحية ، يقال : ولي فلان ضاحية مصر ، وباع فلان ضاحية أرض إذا كانت أرضاً ليس عليها حائط .

أقول : هذه هي الضاحية في كلام الجاحظ وأدب العرب ، أما الضواحي في لغتنا المعاصرة فهي المدن الصغيرة التي تنشأ الى جوار المدن الكبيرة أو ما يسمى بالمراكز الحضرية والقروية في أرباض المدن الكبرى .

٤٣٠ - ضدد :

وزعموا ان التضاد انما يقع بين نضيب الحاسة الواحدة فقط .
(الحيوان ٥ / ٥٧) .

تعليق :

قال الاستاذ عبد السلام محمد هارون محقق « الحيوان » في الكلام على « التضاد » : كذا بفك الادغام في جميع النسخ ، فان صحَّ كان من . المسموح .
أقول : ذهب في قوله « المشاركة » (مادة شور من هذا المعجم) الى أن فك

الادغام قد يكون من عبث النساخ ، أو أنه لغة ارتضاها الجاحظ .
وكلمة « التضاد » تؤيد ما ذهب اليه ، ولا أرى أنها من عبث الناسخ هنا
لأنها ذكرت في جميع النسخ كما ذكر المحقق .

٤٣١ - ضرب :

فقال : يُضْرَبُ بين ابني رسول الله - ﷺ - (الحيوان ٥ / ٤٥١) .

تعليق :

التضريب بين القوم : الاغراء والتحريض .
أقول : وهذا من المعاني النادرة في مادة « ضرب » وذلك لأن التضريب
المبالغة في الضرب ، قال المتنبي :
وتضريب أعناق الملوك وأن تُرى لك الهَبَّوات السودُ والعسكر المَجْرُ

٤٣٢ - ضرب :

فكيف اذا قارن حسن الوجه وحسن الاسم كرم الضريبة (مجلة المورد ،
العدد الخاص بالجاحظ ، من رسالته في استنجاز الوعد ص ١٩٤) .

تعليق :

الضريبة هي الطبيعة والسجية ، يقال : فلان كريم الضريبة ولثيم الضريبة .
أقول : وهذا لا يعني ان « الضريبة » تنصرف الى الحسن والكرم دون اللؤم ،
فكما تكون لهذا تكون لذاك .

٤٣٣ - ضرع :

الحَدَثُ الضَّرْعُ (البخلاء ص ٦) .

تعليق :

الضَّرَع (بالتحريك) والضارِع : الصغير من كل شيء ، والصغير السن ،
الضاوي النحيف . *

أقول : وهذا مما لم نجد له أثراً في العربية المعاصرة ومما عفى عليه الزمان .

٤٣٤ - ضرك :

فكان ناس من الضُّركاء (الحيوان ٥ / ٣٧٨) .

تعليق :

الضريك : الفقير اليابس الهالك سوء حال ، والأنثى ضريكة ، قال
الكميت :

فغيث أنتَ للضُّركاء مِنّا بسبيك حين تُنجد أو تغور
أقول : وهذا من النعوت المفيدة ذات الخصائص الدلالية التي لم يبق لها
أثر .

٤٣٥ - ضغن :

ومن محروم قد اضطغنه الحرمان (مناقب الترك) ط الساسي ص ٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

واضطغن فلان على فلان ضغينة اذا اضطمرها .

أقول : وليس هذا نظير قول الجاحظ المذكور ، وذلك لان الجاحظ أراد : أن
المحروم يضغن أي يحمل الضغن لحرمانه .

٤٣٦ - ضغو :

تجاوب السنانير وتضاغيها (الحيوان ٧ / ١٣٩) .

تعليق :

وضَعَا الذئب والسنور والثعلب يَضْغُو ضَغْوَاً وضَغَاءً : صَوَّت وصاح .
والتضاعي ان تتجاوب السنانير بضغائها .

أقول : حفلت العربية باسماء الأصوات للحيوان وغيره على نحو لا نجده في
كثير من اللغات .

٤٣٧ - ضمز :

وليس الصبر بالصمت والسكوت ولا بقلة الصياح والضموز (رسائل الجاحظ
(هارون) في الجد والهزل ص ٢٧٦) .

تعليق :

الضموز بمعنى السكوت .

أقول : وهذا من الكلم الذي احمى أثره في لغتنا المعاصرة .

٤٣٨ - ضيف :

ومن الاشراف أيضاً عثمان بن ابي العاص واليه يضاف شط عثمان
(البرصان ص ٢٥٢) .

وجاء فيه ايضاً ص ٣٠٧ :

ومن يضاف الى صغر الرأس ويعاب بذلك سنان بن سلمة الهذلي

وجاء في (البخلاء ص ٦) :

لا يضيف الله الى نفسه القبيح .

وجاء فيه ص ٧ :

وقد كتبنا أحاديث كثيرة مضافة الى أربابها ، وأحاديث كثيرة غير مضافة الى
أربابها .

تعليق :

ان معنى الفعل « أضاف » في كلام الجاحظ الذي أثبتناه هو « نَسَبَ »
والإضافة النسبة فأنا أضيف الى نفسي هذا العمل أي أنسبه .

أقول : وهذا معنى لا نجده في لغتنا المعاصرة ، ولكننا نجده في كلام الجاحظ
وغيره من معاصريه وغيرهم ممن سبقه وجاء بعده .

٤٣٩ - ضيف :

على حين خار كل بطل ، وحاد كل مُقَدِّم ، وعرد كل رئيس ، وأضاف كل
مستبصر (رسائل الجاحظ (هارون) في نفي التشبيه ص ٢٨٦) .

تعليق :

أراد ابو عثمان بقوله : « اضاف » أشفقَ وحذر .

أقول : وهذا معنى آخر لا نعرفه لهذا الفعل الذي لا ينصرف في اللغة المعاصرة
الى غير الزيادة .

باب الطاء

باب الطاء

٤٤٠ - طبرزد :

والسكر الطَبْرَزْد (الحيوان ٣ / ٢٧٣) .

تعليق :

جاء في « المعرّب » للجواليقي ص ٢٢٨ :

الأصمعي : سَكَّر « طَبْرَزْد » و « طَبْرَزْل » و « طَبْرَزْن » ثلاث لغات معرّبات . وأصله بالفارسية « تَبْرَزْد » .

كأنه يراد : نُحِتَ من نواحيه بفأس ، و « التَبَر » الفأس بالفارسية . ومن ذلك سُمِّي « الطَبْرَزْد » من التمر ، لان نخلته كأنما ضربت بالفأس .

وقال أدبي شير في « الالفاظ الفارسية المعربة » : « الطَبْرَزْد » السكر الابيض الصلب ، فارسي محض ، مركب من « تَبَر » و « زد » أي ضَرَبَ ، لأنه كان يدقق بالفأس .

أقول : وما زال في العراق ولا سيما في بغداد وما حواليتها صنف من التمر يقال له « طبرزل » أو « تبرزل » من الأصناف الجيدة .

٤٤١ - طببط :

ولنا مثل الطَّبْطَابة (مناقب الاتراك) ط الساسي ص ١٣) .

تعليق :

الطَّبْطَابَة خشبة عريضة يلعب بها بالكرة .

وفي « التهذيب » : يلعب الفارس بها بالكرة .

أقول : وهذا ضرب من اللعب بالكرة يشبه ما يمارسه الجند في عصرنا .

٤٤٢ - طبع :

ولو تركهم - جل ثناؤه - والطَّيَاعُ الأوَّل ، جَرَّوا على سنن الفطرة

(رسائل الجاحظ (هارون) ، المعاش والمعاد ص ١٠٤) .

تعليق :

الطَّيَاع (بكسر الطاء) الطبيعة والسجية .

أقول : والطَّيَاع مفرد لا جمع كما هو معروف في لغتنا المعاصرة من أنه جمع

« طبع » ذلك أن « طبع » يجمع على أطباع . والطَّيَاع مفرد كالطبع سواء بسواء .

٤٤٣ - طبق :

ويكون غيثاً طَبَقاً وفي ذلك الحيا (الحيوان ٤ / ١٩٤) .

تعليق :

الغيث الطَّبَق الذي يملأ الأرض كأنه من قولهم : طَبَّقَ السحاب الجو بمعنى

غشاه : والطَّبَق : انطباق الغيم في الهواء . وغيث طبق : عامٌ يطبَّق الارض .

أقول : لقد اتسعت هذه المادة ايماً اتساع .

٤٤٤ - طبق :

ليس المطبَّق كالضابغ (البرصان ص ١٩١) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

المطبّق : الذي ساوى جلده أعضاءه .

أقول : وهذا المعنى في « الضابع » الذي سبق الكلام عليه مما قد نحتاج إليه في عصرنا في مثل هذا ، ذلك أن أصحاب خيل السباق والمتسابقين الفرسان لا بد لهم أن يلاحظوا شيئاً من هذا .

٤٤٥ - طحل :

فيعترهم (أي السودان والنوبة) طُحال شديد (الحيوان ٧ / ١٣٨) .

تعليق :

ذكر الجاحظ : « ان الذين يسكنون شاطئ النيل من الحبشة والنوبة ، أنهم يشربون الماء الكدر ، ويأكلون السمك النيء فيعترهم طُحال شديد » .

أقول : أراد الجاحظ بقوله « طحال » (بضم الطاء) وجع الطِحال ، وهو المعروف في كتب اللغة بـ « الطَحَل » بفتححتين ، ولم يسمع « طُحال » بضم الطاء ، إلا أنه حملة على ما جاء على بناء « فُعال » بضم الفاء من مصادر الأدوية والاعراض السماعية كالدُّوار والصُّداع ونحوهما . غير أن الزمخشري قد ذكره في « الاساس » وهذا يعني أنه مما جدد واستحدث .

٤٤٦ - طراً :

فان من الحمام ما هو طوراني (الحيوان ٢ / ١٧٧) .

تعليق :

جاء في « معجم البلدان » : طرآن جبل فيه حمام كثير ، واليه ينسب الحمام الطُرّاني .

وقال : والعامة تقول : طوراني وهو خطأ .

وجاء في « اللسان » : وحمّام طوراني وطوري منسوب الى طور سيناء .
قال : «وقيل هو منسوب الى جبل يقال له : «طُرَّان»، والنسب شاذّ . وانظر
اللسان (طور) .

أقول : وما زال الحمام الطوراني معروفاً لدى العامة في العراق لصنف من
الحمام لا يؤلف يدعونه « طوراني » أو « طويرني » .

٤٤٧ - طرح :

ولا يرضى بالبساط . . . ولا يرضى بالمطاريح (الحيوان ١٦١/٢) .

تعليق :

أقول : لم يرد في معجمات العربية شيء عن « المطاريح » ولعلها الوسائد أو
الحشايا ، أو نحو ذلك مما يتكأ عليه ، وانظر « الاساس » الذي جاء فيه هذا المعنى .

٤٤٨ - طرد :

وكل ما لا تقوى النفس على نفيه واطّراده (الحيوان ١١٢/٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

اطّراد افتعال من الطرد ، يقال : طرده واطّرده بمعنى ، قال طريح :

أَمَسَتْ تُصَفِّقُهَا الْجَنُوبُ وَأَصْبَحَتْ زَرْقَاءَ تَطَّرِدُ الْقَذَى بِحَبَابِ

أقول : لم يبق هذا المعنى في بناء « اطرّد » على « افتعل » وانصرفت أطرّد الى المعنى
المشهور في قولنا : « أطرّد الأمر » أي جرى على نمط مستمر دائم معروف .

٤٤٩ - طرف :

ولكنك طِرْف ملول (البرصان ص ٧٥) .

تعليق :

الطَّرْفُ (بكسر الطاء) : الذي لا يثبت على امرأة ولا صاحب .

أقول : وهذا شيء تفتقر اليه لغتنا المعاصرة ، وربما احتاج إليه أهل فن القصة من أدبنا المعاصر .

٤٥٠ - طرف :

وجعلها (اي النفس) الله تَوَاقَة مشتاقَة متطرِّفة ملألة .

(رسائل الجاحظ (هارون) كتمان السر وحفظ اللسان ص ١٥٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

المتطرَّفُ والمستطرِفُ الذي لا يثبت على أمر .

أقول : وهاتان الصيغتان مثل « الطَّرْفُ » بكسر الراء . غير أن للمتطرّف والمستطرّف من الدلالة في لغتنا المعاصرة ما هو شيء آخر معروف .

٤٥١ - طرف :

ومتى شاء الخارجيّ أن يقرب منهم ليتطرّفهم أو ليصيب الغيرة منهم . . .

(رسائل الجاحظ (هارون) مناقب الترك ص ٤٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

التطرّفُ : الإغارة من حول العسكر .

أقول : وهذا معنى غريب لا نعرفه في « التطرّف » المعروف في لغتنا المعاصرة وهو الابتعاد في الطرف البعيد حقيقة « ومجازاً » . ولكن المعنى القديم في كلام الجاحظ من المواد التي يحسن بنا أن نفيد منها .

٤٥٢ - طرق :

يُقال في جناح القطا طَرَقَ إذا غَطَّى الريش الأعلى الأسفل ، قال ذو الرُّمة :
طراق الخوافي واقع فوق رِيعَةٍ نَدَى ليلَةٍ في ريشه يترقق
(الحيوان ٥ / ٥٨٠) .

تعليق :

أقول : لعل هذا الأمر مما يدخل في مادة « القطا » - حاصل في غيره من الطير ،
ولعل ذلك مما يلاحظه أهل العلم المعنيون بعلم الطير فيفيدون منه فائدة تتصل بهذا
العلم .

٤٥٣ - طرق :

وطرقت (أي الحمامة) ببيضها (الحيوان ٣ / ١٥٠) .

تعليق :

طرقت الحمامة أي حان خروج ببيضها .

أقول : لعلنا محتاجون إلى هذا الضرب من الكلم الذي لا نجده في لغتنا
المعاصرة فنفيد منه في هذا الباب مما يتصل بحاجات هذا العصر في العلم الحديث .

٤٥٤ - طعم :

النخلة المطعمة (الحيوان ٢ / ٢٣٨) .

تعليق :

النخلة المطعمة التي دنا إثمارها أو أثمرت .

أقول : وهذا من معاني بناء « أفعل » الفعل المزيد بالهمزة يقال : أرطبت
النخلة أي دنا إرطابها وأرطبت شيئاً فشيئاً وأبشرت الشجرة أي أثمرت أول مرة ،
ومثل هذا كثير مما يجب أن نتنبه له فنفيد منه في حاجاتنا المعاصرة .

٤٥٥ - طفر :

فتطافروا الجدران وسقط بيان بن سمعان فانكسر ساقه^(١) (البرصان ص ٢٣٠) . وجاء في (الحيوان ٥ / ٣٨١) :

فرأى أناساً قد تطافروا من بعض تلك الحانات .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الطُّفَرُ : وثبة في ارتفاع كما يطفر الانسان حائطاً أي يشبه ، والطفرة : الوثبة .
وطَفَرَ يطفِر طَفْراً وطُفُوراً .

أقول : وهذا الفعل تحوّل إلى العامية الدارجة ، ولم يبق له مكان في الفصحى المعاصرة .

وأكبر الظن أن « التطافر » في استعمال الجاحظ وهو الطفر الكثير المتعدد من جماعة، من الكلم الدارج في عصره ، ولكنه أثره للفائدة المتحققة من استعماله .

٤٥٦ - طفر :

وليست بحمد الله من باب الطفرة (رسائل الجاحظ (هارون) في كتاب الفتيا ص ٣١٩) . وجاءت « الطفرة » في (الحيوان ٤ / ٢٠٨) .

تعليق :

علق الأستاذ هارون على الطفرة فقال :

مسألة كلامية تنسب إلى ابراهيم النظام (انظر الفصل ٥ / ٦٤) .

وهي قوله :

إن المارَّ على سطح الجسم يسير من مكان إلى مكان بينهما أماكن لم يقطعها
هذا المارَّ ولا مرَّ عليها ولا حاذها ولا حلَّ بها . (انظر الفرق بين الفرق ص ١٢٤) .
وانظر (تأويل مختلف الحديث ص ١٦) .

(١) لعل قوله : فانكسر ساقه ، من خطأ النساخ ، ولم يلتفت إليه المحقق ، لأن « الساق » مؤنثة .

٤٥٧ - طلع :

بل يعلم أنه لو أطلعهم طُلِعَ إرادتهم . . . (العثمانية ص ٢٠١) .

تعليق :

الطَّلَع : اسم من أَطْلَعَ على الشيء إذا عَلِمَهُ . تقول منه : أَطْلَعَ طُلِعَ العدو .

أقول : حفلت العربية القديمة بمادة « فَعَلْ » (بكسر الفاء وسكون العين) وهو الاسم من المصادر على « فَعَلْ » ، على أن هذا الاسم قد يكون قريباً من المصدر وغير قريب .

قالوا : السِّمْع حيوان من الذئب والكلبة يعرف بشدة السَّمْع .
والسِّقْط : أول شرر من الزند .
والمِسْخ : ما وُلِدَ ممسوخاً . ومثل هذا كثير .

٤٥٨ - طلع :

وذلك أن الجيران - رحمك الله - طلائع عليك (رسالة الحاسد والمحسود) ط الساسي (ص ٦) .

تعليق :

أراد بـ « الطلائع » جمع طليعة ، من يتعقبك فيعرف من خبرك وأمرك ما لا تريد أن تعلم ، فكأنه يتجسس عليك أو يتجسس من خبرك وأمرك .
أقول : وللطليعة معان أخرى منها من يذهب رائداً وليس جاسوساً أو دسيساً . وللطلائع في عصرنا دلالة خاصة فهم الأجناد من الشبان والشابات وهم فرق « الكشافة » في مطلع هذا القرن .

٤٥٩ - طلق :

فلم البث أن رأيتها قد طُلِّقَتْ وتبسَّمت (البخلاء ص ١٣٤) .

تعليق :

أراد الجاحظ بقوله : « طَلَّقت » بتضعيف اللام أنها انطلقت فرحاً . أقول :
ولم أجد لهذا البناء المضاعف هذه الدلالة .

٤٦٠ - طلل :

أطلال السفن (البرصان ص ١٦٧) .

تعليق :

أراد بقوله « أطلال السفن » أشرعتها .
أقول : وهذا شيء نادر لم نعرفه إلا في الأدب القديم .
وفي حديث أبي بكر : أنه كان يصلي على أطلال السفينة .

٤٦١ - طمم :

وتطمّ عليهن (أي الضبّة على أولادها) التراب (الحيوان ٦ / ٥٢) .

تعليق :

أراد الجاحظ بقوله : « تطمّ عليهن التراب » أي تُلقي عليهن التراب بحيث
يغطّيهن ويدفنهن .

أقول : لقد خلت العربية المعاصرة من الفعل « طم » بهذا المعنى أو ما
يشبهه ، ولكن العامية الدارجة في العراق احتفظت بالفعل في هذه الدلالة نفسها ،
يقال : طمّ الشيء المسروق أي حفر له حفرة وخبّاه فيها فالقى عليه التراب وطمه .

٤٦٢ - طنز :

وقال اعرابي وهو يطنز بغريم له (الحيوان ٥ / ٢٦١) .

تعليق :

أراد الجاحظ بقوله « يطنز » أي يسخر .
أقول : وهذا شيء جهلناه في العربية منذ قرون عدة .

٤٦٣ - طنن :

طينة خير من طنّة (البخلاء ص ١١) .

تعليق :

جاء في « عيون الأخبار ١ / ٣٦ » : قال مروان بن الحكم لجُرَيْش بن دَلْجَة :
أظنك أحمق . قال : أحمق ما يكون الشيخ إذا عمل بطنّه . ونقش رجل على خاتمه :
« الخاتم خير من الظنّ » . ومثله : « وطينة خير من طنّة » .

أقول : الأصل : الظنّة وهي التهمة ، وقد قلب الظاء طاءً ، وإن لم يكن
هنالك إدغام لاعتيادهم أَطْنَّ ومُطْنَّ وأطْنان حملاً على « اذكر » ، حكاه سيبويه
(اللسان) .

٤٦٤ - طنن :

حتى أَطْنُوا اصبعين من أصابعها (رسائل الجاحظ (هارون) رسالة في
النابتة ص ٨) .

تعليق :

الاطنان القطع بسرعة .

أقول : وهذا من الكلم الذي لا نعرفه في عربيتنا وليتنا كنّا قد أحييناه .

٤٦٥ - طوب :

لو أمكنتُ الناسَ من مالي لنَزَعُوا داري طُوبَةً طُوبَةً (البخلاء ٩١ - ٩٢) .

تعليق :

الطوبه : الأجره . قال المتقدمون : أنها شامية أو رومية .

أقول : لعلهم أرادوا بقولهم : « شامية » أنها آرامية الأصل ، ولعل مثل ذلك قولهم : « رومية » .

٤٦٦ - طور :

بقيت إبلهم في أماكنهم التي لا يطورها إنسي (الحيوان ١ / ١٥٤) .

تعليق :

أراد بقوله « لا يطورها » أي لا يقربها أحد .

أقول : إن مادة « طور » لم يبق منها في اللغة المعاصرة إلا المصدر المنسوب « طوراً » واستعماله معروف .

ومثل هذا الاستعمال في « الحيوان » قوله في الكتاب نفسه (٧ / ١٣٩) : « فلا يطور طواره » أي لا يقرب منه .

والطوار وهو مصدر ما كان على حذو الشيء أو بحذائه .

أقول : وهذا أيضاً مما ليس لنا في العربية الحديثة .

٤٦٧ - طور :

حام طوراني (الحيوان ٢ / ١٧٧) انظر مادة « طراً » .

٤٦٨ - طوس :

والتطيب والتطوس (الحيوان ١ / ١١١) .

تعليق :

أراد بقوله « التطوس » التزین .

أقول : لعله أخذ من « الطاووس » الطير المعروف . وهذا مما جرت عليه العربية في التصرف بالكلم الجامد لعلاقة تقوم على المشابهة أو غير ذلك .

٤٦٩ - طوع :

لأن ذكر الأكثر نافلة وباب من التطوع . . . (رسائل الجاحظ (هارون) مناقب الترك ص ٣٧) .

تعليق :

أقول : التطوع بالشيء : التبرع به من ذات نفسه مما لا يلزمه فرضه . ومنه التطوع بالجهاد . وهذا مما بقي لنا بدلالته في العربية المعاصرة .

٤٧٠ - طيب :

فانهما يثيران من غريب الطيب ما يضحك كل ثكلان (الحيوان ٣ / ٦) .

تعليق :

أراد بقوله « الطيب » الهزل والفكاهة .
أقول : وهذا معنى لم يبق لنا شيء منه في العربية المعاصرة .

٤٧١ - طير :

فانتقح لونه وطار عصفير رأسه (الحيوان ٢ / ٣٦٢) .

تعليق :

يقال للمذعور : « طارت عصفير رأسه » .
أقول : وفي عاميتنا الدارجة يقال : « طارت عصفير فلان » إذا بدا طلقاً فرحاً جداً .

يرجع الطيَّان إلى تطيينه والحائك إلى حياكته

(رسائل الجاحظ (هارون) رسالة إلى احمد بن ابي دُواد في نفي التشبيه ص

٢٨٣) .

تعليق :

الطيَّان من يعمل بالطين ومهنته الطيَّانة . وطنٌ الحائط وطانهُ : طلاه

بالطين .

أقول : ما زال « الطيَّان » معروفاً لمن يعمل بالطين من عمال البناء وربما زال

هذا لأنهم انصرفوا عن استخدام الطين في البناء .

باب الظاء

باب الظاء

٤٧٣ - ظلف :

ومن حمل على نفسه فظَلَفَهَا مرة (رسائل الجاحظ (هارون) في نفي التشبيه ص ٢٩٤) .

تعليق :

أراد بقوله : « فظَلَفَهَا » أي منعها هواها .

أقول : وهذا من الكلم النادر الذي لا نعرفه إلا في اللغة القديمة .

ومثله ما جاء في قوله في رسالته « في بيان مذاهب الشيعة » (ط الساسي) .

« إن علياً أزهدهم لأنه شاركهم في خشونة الملبس . . . وظلف النفس ومخالفة الشهوات » .

٤٧٤ - ظنن :

كل ميتةٍ ظنون الامية الشجاء (الحيوان ٥ / ٥٨٨) .

تعليق :

الظنون : المتهم وكل ما لا يوثق به ، وهو فعول بمعنى مفعول .

وفي « اللسان (١٧ / ١٤٦) : كل ميتةٍ ظنون الا القتل في سبيل الله .

أقول : ومثل « ظنون » على « فعول » « ظنين » على فعيل أي متهم أيضاً .

باب العين

باب العين

٤٧٥ - عبر

وتركوا المعنى التَّبَسَّ على العابرين (العثمانية ص ١٤٠) .

تعليق :

العابرون هم المفسرّون ، قال تعالى : « إن كنتم للرؤيا تعبرون » أي تفسرون الرؤيا وتؤولونها .

أقول : إن الفعل « عَبَّرَ » المجرد الثلاثي ليس له هذه الدلالة في اللغة المعاصرة ، وهو فيها لا يتجاوز العبور والعبر كأن يقال : عَبَّرَ النهر أو الجسر أو الشارع .

٤٧٦ - عتب :

وبكلّ عَيَاب متعَتَّب (البخلاء ص ٧٠) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

قال الأزهري : التعتَّب والمعاينة والعِتَاب : كل ذلك مخاطبة الادلال وكلام المُدِلِّين أخلاءهم ، طالبين حسن مراجعتهم ومذاكرة بعضهم بعضاً ما كرهوه مما كسبهم الموجدة .

أقول : هذا هو كلام الأزهري صاحب « التهذيب » وليس بعيداً عنه ما جاء

في كلام الجاحظ فهو عتاب ومراجعة ومذاكرة لما عرض له من الموجدة .
والتعتب أيضاً : التجنّي ، وتعتّب عليه : تجنّى عليه وَوَجَدَ عليه . ولعل هذا
أكثر انسجاماً مع كلام الجاحظ مع العلم أن الموجدة سبب في كل هذا .
وأقول : إن هذه الخصوصيات الدلالية ممّا تفتقر إليه في عصرنا ولاسيما في
اللغة الأدبية كلغة القصص الحديث .

٤٧٧ - عتد :

وجمع لهم (أي الله تعالى) العتاد (الحيوان ١ / ٤٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

العتاد : العُدّة والجمع أعتدّة وعُتد .

قال الليث : والعتاد الشيء الذي تُعدّه لأمر ما وتهيئه له ، يقال : أخذ للأمر
عُدّته وعَتّاده ، أي أهبطه وآلته .

وفي حديث صفته عليه السلام : « لكل حال عنده عَتاد » أي ما يصلح لكل
أمر من الأمور . وأعتد الشيء : أعدّه ، قال تعالى : « وأعتدت لهنّ متكأً » أي
هيئات وأعدت .

أقول : هذا هو معنى العتاد في العربية الفصيحة القديمة . غير أن « العتاد »
في العربية المعاصرة قد عرض له شيء من الاختصاص والضيق ، فهو لا يدلّ إلا على
العُدّة من السلاح بأنواعه المختلفة الحديثة وما يلزم هذا السلاح المختلف من موادّ
وحاجات أخرى .

٤٧٨ - عتر :

جاء في « الحيوان ٥ / ٥١٠ » :

والعتيرة أيضاً من الشاء . وكان أحدهم إذا نذر أن يذبح من العتائر والرجبية كذا وكذا شاة ، فبلغ الذي كان يتمنى في نذره وشحاً على الشاء قال : والظباء أيضاً شاء وهي تجزي إذا كانت شاءً فيجعل عتائره من صيد الظباء . قال الحارث بن حلزة :

عَتَاً باطلاً وظلماً كما تُعْ تَرُ عن حجرة الرَبِيعِ الظِّباءِ
وانظر « اللسان » (رجب) .

أقول : وهذا من رسومهم التي درجوا عليها وهو شيء يظهر صلتهم ببيتهم وصلة البيئة بهم .

٤٧٩ - عترف :

العُترْفان وهو الديك الذي يؤثر الدجاج بالحب (الحيوان ٦ / ٣١٤) .

تعليق :

أقول : وهذا شيء من ملاحظات الجاحظ الدقيقة العلمية ومن سعة نظر العرب الذين أدركوا هذه الحقيقة وعينوها فكان لهذا الديك الخاص لفظ خاص .

٤٨٠ - عتق :

وكان أبو بكر جليلاً عتيقاً (العثمانية ص ٢٥) .

تعليق :

جاء في كتب التاريخ والأدب : أن « عتيق » اسم الصديق - رضى الله عنه - ، قيل : سُمِّي بذلك لأن الله تبارك وتعالى أعتقه من النار ، واسمه عبد الله بن عثمان روت عائشة ان أبا بكر دخل على النبي ﷺ - فقال : « يا أبا بكر أنت عتيق الله من النار » .

وقالوا : سُمِّي عتيقاً لجماله . والعتيق الكريم الرائع من كل شيء . والعتق : الكرم والجمال وفرس عتيق : رائع كريم بين العتق والعنقة .

والعتيق أيضاً العبد أعتقه مولاه .

أقول : ولم يبق من العتق في لغتنا المعاصرة إلا دلالة القيد غير مخصصة
بجمال أو كرم أو نفاسة ، والعتيق على هذا هو القديم سواء بسواء وهذا جور على
المعاني النفيسة التي فقدتها هذه اللغة المعاصرة .

٤٨١ - عتق :

ثم إذا جاز حدّ الفراخ إلى حدّ النواهض إلى حدّ العتق (الحيوان
٣٣٤ / ٢) .

تعليق :

العتق جمع عاتق ، والعاتق من الطير فوق الناهض ، وهو في أول ما يتحسرّ
ريشه الأول وينبت له ريش جُلْدِيّ أي شديد . يقال مثلاً : هذا فرخ قطة عاتق .

أقول : وهذا نموذج من سعة هذه اللغة وإدراكها لمعان مفصلة وأحوال كثيرة
تثبت أن أهلها رزقوا السعة في النظر ، والدقة في الملاحظة .

٤٨٢ - عتل :

يَنزِعُونَ في قَيْي كَأَنهَا الْعَتَل (الحيوان ١٧٥ / ٧) .

تعليق :

العتل (بفتحتين) جمع عتلة وهي الهراوة الضخمة .

أقول : لقد أفادت العربية المعاصرة من مادة « العتلة » وجمعها « عتلات » في
المصطلح العلمي لضرب من الأدوات والآلات في علم « الميكانيك » وهو قسم من
الفيزياء الحديثة .

ومن المعلوم : أن الذي دفعهم إلى ذلك ما تقتضيه المشابهة .

٤٨٣ - عث :

فلم أر شكل نباحه من التائب والتعيث (الحيوان ١٢٨ / ٢) .

تعليق :

التعيث : الترجيع بالصوت .

أقول : جاء في كتب اللغة :

العِثاث : رفع الصوت بالغناء والترنم فيه .

وعاثَّ في غنائه مُعَاثَةً وَعِثَاثاً وَعِثَّ : رَجَعَ . قال كثيرٌ يصف قوساً :

هتوفاً إذا ذاقها النازعون سمعتَ لها، بعد حَبْضٍ ، عِثَاثَا

أقول : وليس شيء من هذا بقي لنا في العربية المعاصرة فانظر إلى فقرها وتأمل .

٤٨٤ - عدل :

ويكون عمق الماء مقداراً عَدْلًا (الحيوان ٩٠ / ٥) .

تعليق :

أقول أراد بقوله : « عَدْلًا » وَسَطًا .

وانصراف « العَدْل » إلى « الوسط » شيء تقوى عليه مادة « عدل » التي تعني المعادلة والمساواة .

٤٨٥ - عدو :

وجعلتُ عُدَوائي في تقديم القضاة (رسائل الجاحظ (هارون) في الجدل والهزل ص ٢٦٩) .

تعليق :

أراد بقوله : « عُدَوَائِي » شغلي .

أقول : وهذا من نفائس هذه المادة التي فيها « العَدُو » بمعناه المعروف و« العَدُو » بتشديد الواو .

٤٨٦ - عدو :

وجاءوا يتعادون (الحيوان ٤/ ١٢٧) .

تعليق :

والتعادي هو السباق والمباراة في العدو .

أقول : وهذا من باب إتفاق الكلم في اللفظ والبناء وافتراقه في الدلالة .

٤٨٧ - عذب :

إنهم ليستعذبون منه (الحيوان ٥/ ١٩٨) .

تعليق :

« يستعذبون » أي يستقون ويحضرون الماء العذب .

أقول : وهذه خصوصية دلالية في الفعل « استعذب » ، ذلك أن المعروف المشهور في « استعذب الماء » وجده عَذْباً ، أو ما يقرب من هذا .

٤٨٨ - عذر :

والعامّة والباعة والأغنياء والسفلة كأنهم إِعْذار عام واحد (الحيوان ٢/ ١٠٤) .

تعليق :

أقول : جاء في الحديث : كُنَّا إِعْذار عامٍ واحد ، أي خُتْنَا في عام واحد .

وذلك أنه أراد أنهم يتشابهون في خلقهم وعاداتهم .
أقول : وهذا مما لا ندركه إلا في كتب الأدب القديم .

٤٨٩ - عربد :

الحية العريد (الحيوان ٦ / ٤٧٣) .

تعليق :

أقول : وفي العامية الدارجة العراقية « العريد » للحية الذكر والأفعى السامّ الكبير .

٤٩٠ - عرر :

وصوت النعامة الذكر هو العرار (الحيوان ٤ / ٣٨٥) .

تعليق :

أقول : وهذا من باب سعة هذه اللغة في التفريق بين خصوصيات المادة الواحدة فكما يكون صوت خاص بالنعامة الأنثى ، يكون لهم صوت خاص بالنعامة الذكر .

٤٩١ - عرض :

وإذا فتّيان من فتّيان الغزل والجمال واليسار قد عارضوهنّ (البرصان ص ٢٥٩) . في الكلام على نساء جميلات .

تعليق :

أقول : أراد بقوله : « عارضوهنّ » أي تعرّضوا لهنّ دأب طائفة من الشباب في سلوكهم مع الحسنات .

٤٩٢ - عرض :

ويقال رءوس الحُمْلان ولا يقال رءوس العِرْضان (الحيوان ٥ / ٥٧) .

تعليق :

العِرْضان (بالكسر) جمع عريض وهو الجدِّي أتى عليه نحو من سنة .
أقول : وهذا مما لا نعرفه وقد أنسيناه لعدم الحاجة إليه .

٤٩٣ - عرض :

ومنهم من يرقص ويثب ويكون ذلك على ضربين : أحدهما من العَرَض
وفضل الأشر (الحيوان ٢ / ٢٢٦) .

تعليق :

أراد بقوله : (العَرَض) بفتح فسكون ، الجنون وذهاب العقل . وعَرِضَ :
أصابه الجنون .
أقول : وهذا من أسرار هذه المادة العجيبة في سعتها والتي لم نفلح في الإفادة
منها في اللغة المعاصرة .

٤٩٤ - عرض :

جاء في « البخلاء ص ٥٣ » :

والمستعرض الذي يعارضك وهو ذوهيئة ، وفي ثياب صالحة . وكأنه قد مات
من الحياء ، ويخاف أن يراه معرفة . ثم يعترضك إعتراضاً ويكلمك خفياً .

وجاء في « البخلاء ص ٣٠٩ - ٣١٠ في تعليقات المحقق :

كلمة من الكلمات الإصطلاحية لطائفة المكذِّين . وهذه الكلمات لا تنسب
إلى لغة واحدة أو لهجة معينة ، بطبيعة الحياة المتنقلة التي تحياها هذه الطائفة .
والذي يبدو من وضع هذه الكلمة وبنائها أنها عربية بل هي عربية بدوية ، ففما

نعرف من استعمالاتها ، نجد أنها مستعملة عند طائفتين : الخوارج واللصوص ، وكلتا الطائفتين خرجت من البادية . فمن استعمالاتها عند الخوارج ما جاء في ذكر قطريّ بن الفجاءة ، أحد خطباء الأزارقة وفرسانهم ورؤسائهم أنه « كان يدين بالاستعراض والسبأ وقتل الأطفال . (البيان والتبيين ٣ / ١٣٤) . وكذلك أورد المبرد مثل هذا في حكاية مذهب نافع بن الأزرق : « في البراءة والاستعراض واستحلال الأمانة وقتل الأطفال » ، وفي قول أبي بهس : « الدار دار كفر ، والاستعراض فيها جائز . وان أصيب من الأطفال فلا حرج . (الكامل للمبرد ٣ / ١٧٣) . وقد عرض أبو علي القالي لتأويل هذه الكلمة بقوله : ويقال خرجوا يضربون الناس عن عرض ، يريدون عن شق وناحية . لا يبالون من ضربوا ، ومنه استعراض الخوارج الناس ، إذا لم يبالوا من قتلوا . (الأمالي ١ / ١١٩) .

فذلك هو الاستعراض في لغة الخوارج ، وأما في لغة اللصوص فيختلف قليلاً عن هذا ، كما نرى في قصة السمهريّ ، أنه خرج مع بعض أصحابه من اللصوص ، فلقوا عون بن جعدة بين نخل والمدينة ، فقالوا له : العراضة ، (الأغاني ٢١ / ٧٥) .

فلعل هذا هو الأصل القريب في كلمة « المستعرض » أي « طالب العراضة » ، ولا سيما إذا كانت من لغة اللصوص ، ومن هذا السبيل دخلت في لغة المكذّين ، وليس يمنع من هذا أن يتغير مدلول الكلمة شيئاً ما ، لأن هذا هو شأن الكلمات . وقد قال الجاحظ في تفسير المستعرض ما قال .

أقول : لقد أشرنا إلى تفسير الجاحظ ، ونخلص من كل هذا إلى أن للكلم بيئات خاصة يكتسب فيها معاني خاصة .

٤٩٥ - عرف :

أن يكون الغمر عريفاً (الحيوان ٣ / ٢١٧) .

تعليق :

اشتق الجاحظ « عريفاً » على « فعيل » بمعنى « مفعول » . والعريف على هذا

هو المعروف .

أقول : ولما اتصلت كلمة « العريف » بنوعٍ من المصطلح العسكري في الرتب في لغتنا المعاصرة ، حجبت هذه الكلمة باصطلاحها هذا ما صح اشتقاقه من كلام الجاحظ الذي أشرنا إليه .

٤٩٦ - عرف :

وعرّف مع المعرفين (العثمانية ص ٧٨) .

تعليق :

أقول : أراد بقوله : « عرّف مع المعرفين » بتشديد الراء الوقوف على « عرفة » قبل يوم عيد الأضحى وهذا من مناسك الحج .

لقد أفاد من الكلمة الجامدة « عرفة وعرفات » ، فأخذ الفعل المضاعف لأداء هذا المعنى الخاص ، فأين أصحابنا في هذا العصر من صوغ الكلم الذي نحتاج إليه من الأسماء المحسوسات :

٤٩٧ - عرقب :

فلما رأت الخوارج كثرة القوم نزلوا عن خيولها فعرقبوها (الحيوان ١٨٦/٥) .

تعليق :

أراد بقوله : « عرقبوها » أي حزّوا عراقبيها .

أقول : جاء في كتب اللغة :

العُرقوب : العصب الغليظ المرتزفوق عقب الإنسان . وعرقوب الدابة في رجلها بمنزلة الركبة في يدها .

أقول أيضاً : أنهم ولدوا الفعل من « العرقوب » وهو العصب المعروف ، وهذا يعني أن الأفعال في العربية قد يصار إليها بعد أن يكون للأسماء المحسوسة

شروع ومكان واضح في الممارسة اللغوية .

٤٩٨ - عرق :

وهذا شيء لم يجر منه على عرق (الحيوان ١ / ١١٨) .

تعليق :

أقول : يرد هذا الأسلوب كثيراً في كتب الجاحظ ، وهو يعني أنه لم يجبل عليه ، ولم يكن الشيء سجية فيه .

٤٩٩ - عرق :

أو طِرْنَ (أي الطير) على عَرَقَة (الحيوان ٣ / ٢٢٠) .

تعليق :

العَرَقَة : السطر من الطير والجمع عَرَق .

أقول : ذكرت غير مرة أن العرب رزقوا ملاحظة عجيبة فهم لم يتركوا شيئاً شاهده في بيئتهم إلا كان له مكان في لغتهم العامرة .

٥٠٠ - عسر

ثم أذكر ما قالوا في الأيمن والأعسر ، وفي كل أعسرَ يَسْرَ ، (البرصان ص ٨) .

تعليق :

الأعسرُ : من يعمل بيده اليسرى .

أقول : أنظر « ضبط » من هذا المعجم .

٥٠١ - عشر

فكَمَنَ في عَشْرَةٍ كانت بقربهم (الحيوان ٦ / ١٦٩) .

تعليق :

العُشْرَةُ من كبار الشجر لها صمغ حلو ، وفيه حُرّاق مثل القطن يقتدح به ،
عريض الورق .

٥٠٢ - عشش :

إن طير كل جهة إذا قَطَعَتْ رجعت إلى بلادها وإلى غياضها
وأعشَّتْها (الحيوان ٣/ ٢٥٩) .

تعليق :

أراد بـ « الأعشَّة » العشاش والعِشْشَة أو الأعشاش أو العشوش .

أقول : لقد جمع الجاحظ « العشَّ » على « أعشَّة » وهو جمع لا نعرفه في
العربية ، وهذا يعني أنه مما تفرَّد به الجاحظ .

٥٠٣ - عشش :

أعششتَ القومَ إعشاشاً إذا نزلت بهم وهم كارهون لك فتحولوا عن منزلهم
(الحيوان ٥/ ٥٧٨) .

تعليق :

ذكره الجاحظ ولم تذكره كتب اللغة ، والفعل ذو دلالة مفيدة .

٥٠٤ - عضه :

وحمل المدعية للعلم المزور الحسدُ على بهت العلماء المحققين وعضُّهم

والطعن عليهم (رسائل الجاحظ (هارون) كتاب فصل ما بين العداوة
والحسد ص ٣٣٩) .

تعليق :

أراد بقوله : « العَضُّ » أن يقول في أحدهم ما لم يكن فيه ، إفكاً و بهتاناً .
أقول : وهذا مما لم يبق له شيء في اللغة المعاصرة .

٥٠٥ - عَطَب :

وكان علينا في صنعة الحُرَّاق وفي معالجة العُطبة مؤونة (البخلاء ص ٣٢) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

العُطْبُ والعُطْبُ : القطن مثل عُسْرٍ وَعُسْرُ . والواحدة عُطْبَةٌ .

أقول : وما زال في عاميتنا شيء من هذه الكلمة منسوبة إلى الصوف لا القطن ، فيقال : عُطِبَ أو عطبة صوف .

٥٠٦ - عَطَوْ :

.... فلما قُتِلَ أعطى أهل القلعة بأيديهم (الحيوان ٤ / ٤٨١) .

تعليق :

أراد بقوله : « أعطى بأيديهم » استسلموا واستأسروا .

أقول : وهذا استعمال دقيق وخاص للفعل « أعطى » .

٥٠٧ - عَظَم :

وما يُمَكُّ من أقاويلهم ويتعاضمك من اختلافهم (التبريع والتدوير

ص ١٤) .

تعليق :

أراد بقوله : « يتعاضمك » ينال منك نيلاً عظيماً .

أقول : وهذا معنى كان ينبغي أن تتوفر عليه لغتنا المعاصرة .

٥٠٨ - عفر :

جاء في « الحيوان ٢ / ١٩٩ » : إن التعفير أن ترضع البهيمة أو اللبوء ولدها وتمنعه حتى يجوع ويطلب اللحم إن كان سبعاً ، والعشب إن كان بهيمة ، فلا تزال تنوكه وتماطله ، حتى إذا قوي على أكل اللحم والعشب فطمته .

أقول : وهذا من الكلم الخاص ذي الفائدة العملية العلمية لو أحسن الإفادة

منه .

٥٠٩ - عقد :

قد رأيت صاحب سقط قد اعتقد مائة جريب في أرض العرب (البخلاء

ص ٣١) .

تعليق :

أراد بقوله : « أعتقد » مَلَكَ مائة جريب ، أي أنه مالك للعُقدة التي تعني

العقار والأرض المملوكة .

أقول : وهذا استعمال غريب للفعل « إعتقد » الذي لا نعرفه لأن الأصل وهو

« العُقدة » مما لا يوجد في اللغة المعاصرة .

٥١٠ - عقد :

فعبت الكتاب ونعم الذخر والعُقدة هو (الحيوان ١ / ٣٨) .

تعليق :

العُقدة : ما فيه بلاغ الرجل وكفايته .

أقول : وهذا معنى آخر للعُقدة التي لم يبق منها إلا ما اتصل بالعَقْد مصدر « عَقَدَ » بمعنى شدَّ أو ربط .

٥١١ - عقل :

وفيما يحكى عن امرأة من عقلاء نساء العرب (الحيوان ١ / ٢٨٦) .

تعليق :

غلب الجاحظ الجمع المذكر « عقلاء » وجعله وصفاً للنساء ، وهذا شيء طريف يؤكد قاعدة التغليب في مسائل كثيرة .

٥١٢ - علق :

جاء في « الحيوان ٤ / ٤٩٠ » : العُلقة كل شيء يتبلَّغ به .

تعليق :

أقول : والعُلقة بهذا المعنى على « فُعلة » مثل « البُلغة » بناءً ومعنى « . وقد أشرنا إلى أن بناء « فُعلة » بمعنى « مفعول » مثل الكسوة واللقمة وغيرهما .

٥١٣ - علك :

والقضبَان عِلْكة يابسة (الحيوان ٤ / ٣١٤) .

تعليق :

أراد بقوله : « عِلْكة » شديدة .

أقول : لعله ان تكون هذه الصفة قد أسست على مادة العِلْكَ ، وهو ضرب من صمغ الشجر كاللبان يمتنع .

٥١٤ - علهج :

وكلهم مع ذلك عربيّ خالص غير مشوب ولا مُعلَّهَج (مناقب الأتراك
ط الساسي) ص ٦) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن « المعلَّهَج » هو الدَّعيّ أو الهجين ، أو الذي ولد من جنسين مختلفين .
أقول : وهذا يتأتّى من أن الفعل « علهج » لا بد أن يدل على ما يشبه الخلط ،
ولم يُشر المعجم إلى الفعل .

٥١٥ - عمرس :

فأين أنتم عن العماريس (الحيوان ٥ / ٤٦٢) .

تعليق :

العماريس جمع عُمرس وهو الجدي .

جاء في « اللسان » : أنه لغة شامية .

أقول : قد يعني القول : « أنه لغة شامية » أنه دخيل من أصول غير عربية
لعلها يونانية ، وفي صيغة الكلمة ونهايتها بالواو والسين ما يدعو إلى هذا ، فهي نظير
القاموس ، والراموس ، والفانوس ، ونحو ذلك .

٥١٦ - عمل :

لكي يجعل عُمالته لله (العثمانية ص ٩٨) .

تعليق :

العمالة (بثليث العين) أجر العامل .

أقول : و« العمالة » مصطلح إقتصادي حديث تعني ما يقدم العمال من جهد

اقتصادي .

ومن المفيد أن أشير إلى « عمالة » أخرى ترد في الصحافة مصدراً يتصل بكلمة « عميل وعملاء » ، وهذا كله من كلمات النبز التي يوصف بها العاملون في مصلحة الأجنبي المستعمر ، بأي شكل من الأشكال .

٥١٧ - عود :

الآبار العادية (الحيوان ٥ / ٥٧٠) .

تعليق :

الآبار العادية هي القديمة .

أقول : ويأتي قدمها من أنها لا يعرف تاريخها لقدمه إشارة إلى قدم عاد وثمرود من الأقوام الأولى . فكان كل قديم موغل في القدم وصف بأنه يرجع إلى زمن « عاد الأولى » .

٥١٨ - عور :

فإذا هو بعقرب فتعاورها هو والمثنى بنعالهما (الحيوان ٤ / ٣١٧) .

تعليق :

أراد بقوله : « فتعاورها هو والمثنى » أي تداولا وتناوبا على ضربها .
أقول : وهذا كأنه من الإعارة أي أن أحدهما يعبر الضرب إلى الآخر .
وهذا من الكلم الذي ما زال حياً في نثر الأدباء دون سواهم .

٥١٩ - عول :

وما يُغَبّ غداء الأمر . فقال زياد : فليُغَبّه ، فان ذلك مما يضرّ بالعيال .
(البخلاء ص ٧٣) .

وإنما كان ذلك من زياد على جهة النظر للعيالات (البخلاء ص ٧٤) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

عيال الرجل وعيَّله : الذين يتكفل بهم ، وقد يكون العيِّل واحداً والجمع عالة ، وقالوا : العالة جمع عائل على ما يكثر في هذا النحو .

أقول : لم يبق من كلمة « العيال » في اللغة المعاصرة شيء بل انحدرت إلى العامية ، والعيال لدى عامة العراقيين الأسرة . وهي تعني الأولاد والأطفال لدى المصريين في عصرنا .

٥٢٠ - عوي :

والعوَاء : الذي يسأل بين المغرب والعشاء . وربما طرَّب ، ان كان له صوت حسن وحلق شجي (البخلاء ص ٥٣) .

تعليق :

أقول : وهذا من مصطلح المكذِّين في عصر الجاحظ مما لم تشر اليه كتب اللغة .

٥٢١ - عير :

وأرى فوارس من أهل خراسان والأبناء وغيرهم . . . قد عار لهم فرس (مناقب الاتراك (ط الساسي ص ٣٧) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

وعار الفرس : اذا ذهب على وجهه وتباعد عن صاحبه .

أقول : وهذا مما لم نجد له بقية في اللغة المعاصرة وان كان بنا حاجة إليه في هذا الشأن مما يعرض للخيل التي ما زالت تركب للسباق وغيره .

٥٢٢ - عيش :

فلما كانوا بواد غير ذي زرع . . . لم يجدوا بدءاً من أن يتكلفوا ما يعيشهم
ويصلح شأنهم (مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ، رسالة المعلمين ص
١٥٧) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

وأعاشه الله عيشةً راضية . قال ابو دواد : وسأله أبوه ما الذي أعاشك
بعدي ؟ فأجابه :

أعاشني بعدك وادٍ مَبْقُلٌ أَكَلُ من حُواذانه وأنسِلُ
أقول : ربما نجد العربية المعاصرة قد ابتعدت عن بناء « أَفْعَلْ » لغرض
صيرورة اللازم الى متعدّ وذهبت الى المضاعف « فَعَّلْ » . والاستقراء قد دلّ ان
الفصيحة القديمة على العكس فالتعدية بالهمزة أكثر منها بالتضعيف ، وهذا يصدق
في لغة القرآن .

٥٢٣ - عيش :

وكذلك لم نجد فيما يعايش الناس في دورهم من الخيل والابل
أطول عمراً من البغال (الحيوان ١ / ١٣٧) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

وعايشه : عاش معه كقوله عاشره ، قال قَعْنَب بن أمّ صاحب :

وقد علمتُ على أنّي أعايِشُهُم لا ييرح الدهرُ إلّا بيننا إحْنُ
أقول : والتعايش والمعايشة كثيرة الاستعمال في عصرنا في العربية المعاصرة ،
وقد يقتضي ذلك ظروف خاصة ، وأكثر ما تستعمل مجازاً كأن يقال : يتعايش

الشعبان أو الأمتان أو شيء من هذا .

٥٢٤ - عين :

قال الأصمعي ابو سعيد عبد الملك بن قريب : « كان عندنا رجلان يعينان الناس .

(الحيوان ١٤١/٢) .

وقال أيضاً : ورأيت انا رجلاً عَيُوناً (الحيوان ١٤٢/٢) .

تعليق :

أراد بقوله : « يعينان » أي يصيبان الناس بأذى جرّاء نظرتهم فيقال أيضاً أصابه بالعين . وكأنهم اشتقّوا « العيون » على « فعول » صفة ومبالغة . أقول : بقيت « العين » والإصابة بها في العامية الدارجة ، وليس لها أثر في اللغة الفصيحة المعاصرة .

٥٢٥ - عين :

وكان من كبار المعيّنين ومياسيرهم (البخلاء ص ١٣٧) .

في الكلام على أبي سعيد المدائني وأنه كان إماماً في البخل

تعليق :

لم أهتم الى قوله « المعيّنين » وليس في النص ما يهدي الى الوصول إليه . غير أنني وجدت في « اللسان » :

عينٌ عليه : أخبر السلطان بمساويه ، شاهداً كان أو غائباً ، وعينٌ فلاناً : أخبره بمساويه في وجهه عن اللحياني .

أقول : ليس هذا ما أراد الجاحظ بل يبدو لي أنه أراد بـ « المعيّنين » « المرابين » في لغة عصرنا أي الذين يقرضون بالربا . لان « العينة » هي الربا . وقد استعملها الجاحظ .

٥٢٦ - عين :

استقرض منه بلا عينة (رسائل الجاحظ (هارون) القيان ص ١٧٩) .

تعليق :

العينة هي الربا . وعينُ التاجر : أي أخذ بالعينة أو أعطى بها . ولهم في « العينة » ممارسات وتدابير خاص .

قال الأزهري : يقال عينُ التاجر يُعينُ تعييناً وعينةً قبيحة ، وهي الاسم ، وذلك اذا باع من رجل سلعة بثمن معلوم الى أجل معلوم ، ثم اشتراها منه بأقل من الثمن الذي باعها به . وقد كره العينة أكثر الفقهاء .

أقول : لم يبق من « العينة » الا معنى قديم هو خيار الشيء وهذا في العامية العراقية دون الدارجة فيقال : فاكهة عينة أي جيدة نفيسة .

٥٢٧ - عين :

قد أخبرتك أن عينك مالحة وأنت تصيبي بعين (البخلاء ص ١٤٨) .

تعليق :

أقول : وصف العين بـ « المالحة » من اللغة السائرة الدارجة ، وهي التي يمارسها العامة في عصر الجاحظ . والعين المالحة هي المؤثرة التي تصيب بالأذى . على حين ان « العين المالحة » في العامية الدارجة في عصرنا تعني العين التي لا تتخرج في النظر الى ما لا ينظر كأن ينظر صاحب العين المالحة الى امرأة حسناء فيديم النظر بوقاحة .

باب الغين

باب الغين

٥٢٨ - غيب :

وكان أيوب بن جعفر لا يُغِبّ أكل الضباب في زمانها (الحيوان ٦ / ٧٨) .

تعليق :

أراد بقوله « يُغِبّ » يواظب .

أقول : وحقيقة الدلالة لهذا الفعل ان الذي لا يُغِبّ اي لا ينقطع فهو محتفظ بدلالته التي نعرفها .

وأصل الغبّ والغياب واحد وبين استعمال هذا وذاك صلة ولقاء . ولعل هذا ما يشير الى ان بناء المضاعف وما يدعى بـ « الأجوف » واحد . وقد تكلمت على هذا في غير هذا المكان .

٥٢٩ - غثث :

ودخل بعض أغاث شعراء البصريين على رجل . . .

تعليق :

الأغاث جمع غث وهو الرديء السيء الخلق والحال .

أقول : والغثّ من الكلم المعروف في اللغة المعاصرة وهو مفرد أما استعماله جمعاً فغير معروف .

٥٣٠ - غثر :

بل تجد ذلك شائعاً في طباع السفلة والغثاء (الحيوان ١ / ١١٣) .

تعليق :

الغَثَرَة (محرّكة) والغَثَاء والغَثَر (بالضم) والغَثِيرَة سفلة الناس .

أقول : وهذا من الكلم الذي لا نعرفه في العربية المعاصرة .

٥٣١ - غثر :

اما الغنم فهي أغثر وأموق (الحيوان ٥ / ٤٢١) .

تعليق :

أراد بقوله : « أغثر » أشد حمقاً .

أقول : ويلحق هذا اللفظ بسابقه من حيث أنه لا وجود له في اللغة

المعاصرة .

٥٣٢ - غرب :

والمعيب من البياض بياض المغرب (الحيوان ٣ / ٢٥١) .

تعليق :

المُغْرَب : ما كل شيء منه أبيض ، وقالوا : وهو أقبح البياض .

أقول : لعله البياض الشديد لذي هو نقص لمن كان به .

٥٣٣ - غرز :

ولم يكن القوم سمعوا بتغريز الحمام (الحيوان ٤ / ٣٧٢) .

تعليق :

أقول : والتغريز أي تغريز الريش في جناحه للاحتيال . وهذا ما لم أجده الا

في « الحيوان » للجاحظ .

٥٣٤ - غرق :

وربما رأيت أحدهم يمسكها (أي اللقمة) في الخل بعد التفريق ساعة
(البخلاء ص ٥٥) .

تعليق :

ان استعمال الفعل المضاعف « غَرَّقَ » بمعنى أغرق معروف ، وهو من
الاغراق والثلاثي هو الغَرَق ، أما أن يستعمل « التفريق » لوضع اللقمة في الخل
بحيث يغطيها فذلك من اتساع الجاحظ في الاستعمال .

أقول : وهذا الضرب من استعمال « التفريق » معروف في العامية المعاصرة في
العراق دون الفصيحة .

٥٣٥ - غرق :

وتزعم ان شرّ الالفاظ ما غرق المعاني وأخفاها (التربيع والتدوير ص ٢٠) .

تعليق :

أقول : وهذا استعمال آخر للفعل المضاعف المتقدم على سبيل المجاز لا
الحقيقة ، فهو ان اللفظ يعمل على طمس المعاني وإخفائها لسوء استعماله ووضعه في
غير موضعه .

٥٣٦ - غرم :

والذي يجوز بين العباد انما هو تعزيز أو حدّ أو إغرام
(رسائل الجاحظ (هارون) في الجد والهزل ص ٢٧٥) .

تعليق :

قلت ان بناء « أفعل » لارادة التعدية أكثر من بناء فعل « المضاعف للغرض

نفسه . وقد أُيدت هذا لغة التنزيل العريز . هذا في اللغة الفصيحة القديمة ، فأمّا في لغتنا المعاصرة فقد غلب المضاعف على المزيد بالهمزة غلبة ظاهرة . ألا تَرَى أننا نقول : غَرَّمه ولا نقول « أغرَّمه » كما جاء في استعمال الجاحظ بمعنى كلفه غرامة .

٥٣٧ - غري :

ولعل رجلاً : لو قيل له لا تمسح يدك بهذا الجدار - وهو لم يمسحها به قط - غري بأن يفعل (رسائل الجاحظ (هارون) كتمان السر وحفظ اللسان ص ١٥٤) .
تعليق :

أقول : أراد بقوله : غري « مال وصبا » .
ولكن كتب اللغة لا تذكر شيئاً من هذا ، ففيها أن « غَرِيَ به غراة وغراء » لزق به ولزمه .
وقد أورد صاحب « القاموس » هذا المعنى .

٥٣٨ - غشش :

ثم لا ينام إلا غراراً وإلا غشاشاً (الحيوان ٢ / ١٧٤) .

تعليق :

أراد بقوله : « غشاشاً » قليلاً، فالغرار والغشاش هو القليل .

٥٣٩ - غطط :

والأسد الذي يعتريه الضعف في الماء الغمر حتى يركب الصبّي ظهره فيُغطّه كيف شاء (الحيوان ٧ / ١٤٤) .

تعليق :

أراد بقوله : « يُغطّه » يغمسه أو يطمسه .

أقول : ما زال هذا الفعل معروفاً في العامية العراقية الدارجة دون
الفصيحة .

٥٤٠ - غفر :

وهي « أي الحية » لا تدبّ على كل شيء له غَفَر (الحيوان ٥ / ٣٦٠) .

تعليق :

الغفر : زئير الثوب . وأصل معنى الغفر الزغب والشعر القصير .

أقول : والغَفَر هو ما ندعوه في اللغة المعاصرة الدارجة « خَمَل » القماش او
الثوب أو نحو هذا . ويجدر بنا أن نعيد الى « الغَفَر » حيويته للحاجة اليه .

٥٤١ - غلق :

وان كنتَ فيه غَلِقاً كان لك بحسن نيتك وصلاح مذهبك
(رسائل الجاحظ (هارون) في نفي التشبيه ص ٢٩١) .

تعليق :

الغَلِق مثل الفَرَح هو الضَجِر .

أقول : وهذه صفة من مادة « غلق » لا نعرفها وان كان يحسن باللغة الأدبية في
عصرنا أن يكون فيها هذا النمط من الكلم المعبر ، ذلك أنني أحسّ أن في « الغَلِق »
شيئاً آخر لا يوجد في « الضَجِر » .

٥٤٢ - غمر :

ولو كان الفضل والرياسة والقَدْر والنباهة على قدر قَشَف الجلد وبذاذة الهيئة
وكثرة الصوم ، لكان عثمان بن مظعون متقدماً لأبي بكر الصديق ، ولكان بلال بن
رباح غامراً لعثمان بن عفان (رسائل الجاحظ (هارون) في نفي التشبيه ص
(٣٠١) .

تعليق :

أقول : استعمل الجاحظ في كلامه « غامراً » بمعنى أنه حاجب ومُبطِل . وهذا من الاستعمالات الجميلة في مادة « غمر » .

٥٤٣ - غمر :

ثم يكون جزاؤه ان يُغَمَّرَ به (الحيوان ٣/ ٢٢٨) .
في الكلام على الناس في اثناء الكلام على الحمام وطبائعه .
تعليق :

جاء في كتب اللغة :

والمغامير والمغمَّر : الملقى بنفسه في الغمرات ، والغمرات جمع غمرة وهي تشتمل على جملة معان فهي الزحمة من الناس ، والمصاعب عامة كغمرات الموت وغيرها . ويكون المعنى الذي أراده الجاحظ : ان يدفع به أي يلقي بنفسه في الغمرة .

٥٤٤ - غمس :

حلف بالغموس انه ليس من دراهمه (البخلاء ص ٨٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

اليمن الغموس التي تغمس صاحبها في الاثم ثم في النار . وقيل : هي التي لا استثناء فيها .

وقيل : هي اليمن الكاذبة التي تقتطع بها الحقوق .

وعن ابن مسعود : أعظم الكبائر اليمن الغموس ، وهو ان يحلف الرجل وهو يعلم انه كاذب ليقطع بها مال أخيه .

أقول : وهذا ضرب من أيمان العرب في جاهليتهم واسلامهم .

٥٤٥ - غنث :

ويكفى الطبائع في الزجر غنثه في الكلام على لحم القرد (الحيوان ٤ / ٤١) .

تعليق :

الغنث (بفتحيتين) ثقل الطعام على النفس .

أقول : وهذا من الكلم الذي عفى عليه الزمن .

٥٤٦ - غوغ :

فهو الغوغاء والواحدة غوغاء (الحيوان ٥ / ٥٥١) .

تعليق :

الغوغاء : الجرادة اذا ظهرت أجنحتها وهي حمراء الى الغبرة .

أقول :

قالوا : الغوغاء عامة الناس وجماعتهم ثم دلت على الجلبة والاصوات التي ترتفع من اجتماعهم تشبيهاً لها بما ينجم من أصوات أرتال الجراد . ثم دلت على الطبقة الدنيا من العوام ، لاجتماع هذه الصفات وهي الجلبة والصياح .

والذي أراه أن « الغوغاء » قبل أن يدل على الجراد كلمة من الكلمات ذوات الایحاء ، فهي تعني الاصوات واختلاطها ، ومن ثم أطلقت على الجراد لهذه العلاقة . ثم أطلقت على الناس مجتمعين من غير نظام بأصواتهم المختلطة ، فاحتملت شيئاً من معاني النبز .

وهي نفسها تكون بالعين المهملة - للدلالة على الجلبة والاصوات المختلطة (العوغاء) . وانظر مادة « وغي » ، والوغي ودلالته على الحرب شيء من هذا .

٥٤٧ - غير :

ان أبدانهم متى أحست بأصناف المكروه والمحجوب وازنوا وقابلوا وغيروا
وميزوا (الحيوان ١٤٥ / ٢) .

نعلق :

أراد بـ « المغايرة » الموازنة والمقابلة .

أقول : وهذا معنى « لا نعرفه لان المغايرة في اللغة المعاصرة ان يكون الشيء
غيره أو يتحول الى غيره » .

باب الفاء

باب الفاء

٥٤٨ - فتح :

فان ذلك مما ينقضه ويُفْتَحُه (الحيوان ٢٨٢/٣) .

تعليق :

جاء قوله : « يفتّحه » بالتضعف بمعنى يُسَمِّنُه وهو من قولهم : ناقة مفاتيح وأينق مفاتيحات .

أقول : « وناقة مفاتيح » من باب وصف المفرد بلفظ الجمع نظير قولهم : ثوب أسمال ، وبرمة أعشار ، والغريب في هذه المادة انها . جمعت لوصف الجمع « مفاتيحات » .

٥٤٩ - فتح :

وعلى أن التُّرفة تُفْتَحُهم وتفسدهم (البخلاء ص ٧٥) .

تعليق :

لم أر في كتب اللغة شيئاً يتوجه فيه قوله « تفتّحه » إلا أن يكون المعنى « يُرخيه » من قولهم :

فتّح أصابع رجله في جلوسه فتخاً ثناها ولينها !!
والتُّرفة الطعام الطيب ، وكل تُّرفة طُرفة .

٥٥٠ - فتك :

ولولا ان أُدْخِلَ في الحكم بعض الفتك (الحيوان ٣ / ١٣١) .

تعليق :

الفتكُ : المجون .

أقول : وهذا معنى غريب في « الفتك » الذي لا يخرج عن العبث والجور والخراب في اللغة المعاصرة .

٥٥١ - فتى :

وان تَفْتَيْتَ فالرشاقة والمِلح (التربيعة والتدوير ص ٦٤) .

تعليق :

أراد بقوله : « تَفْتَيْتَ » كنت فتىً وظهرت فتىً وصيرت نفسك فتىً .

أقول : وهذا الفعل قائم على الاسم « فتى » لا العكس .

٥٥٢ - فدد :

في الفدّادين أهل الوبر (الحيوان ٥ / ٥٠٧) .

تعليق :

الفدّادون أصحاب الابل الكثيرة ، الذين يملك أحدهم المائتين من الابل الى الألف .

أقول : ولا أدري أيعرف أهل الابل في العراق وفي بلاد العرب الأخرى هذه الكلمة التي تهمهم وهم أهلها وأصحابها .

٥٥٣ - فدع

جاء « الأفدع » في جملة نعوت على « أفعل » مما يدخل في باب العيوب في « البرصان ص ٢٢٢ » .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الفَدْعُ (بفتحتين) : عَوَجٌ وميل في المفاصل كلها خِلْقَةً أو داء . كأن المفاصل قد زالت عن مرضاعها لا يستطيع بسطها معه ، وأكثر ما يكون في الرُّسْغ من اليد والقدم .

والفعل : فَدَعَ يفدَع فَدْعاً .

أقول : وهذا المصدر مما يجب أن يفطن له أهل العلم المتحرّين للمصطلح الجديد .

٥٥٤ - فدغ :

وتناول أعرابي قملة دبّت على عنقه ففدغها :

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

ان « الفَدَغ » كسر الشيء الرطب والأجوف ، وكذلك الشدخ والشقّ اليسير .

أقول : والذي أراده الجاحظ أنه « قَصَعَ » القملة أي سَحَقَهَا وأَمَاتَهَا ، وهذا ضرب من الاتساع .

٥٥٥ - فرج :

والمُفْرَج لا يُسَوّدُ أبداً لأنه أعجمي لا حليف له (مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ، فصل في النبل والتنبُّل ص ١٧٠) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

المُفْرَج : الحميل الذي لا ولد له ، وقيل الذي لا عشيرة له ، عن ابن

الاعرابي .

وقيل : المُفْرَج الذي يوجد قتيلاً في فلاة من الأرض .

وفي الحديث : « لا يُتْرَك في الاسلام مُفْرَج » .

وقال ابو عبيدة : المُفْرَج الذي يُسلم ولا يُوالي أحداً ، فاذا جنى جناية كانت جنائته على بيت المال لأنه لا عاقلة له .

أقول : والمعنى الاول هو الذي أراده الجاحظ بدلالة أن من كانت صفته كيت وكيت لا يُسَوَّد ، أي يكون سيداً ورئيساً .

٥٥٦ - فرخ :

ان بدا ان تستفرخ الحمام (الحيوان ٢٨٢/٣) .

تعليق :

أراد بقوله : « تستفرخ » اتخذها للفراخ .

أقول : وهذا من الكلم الذي يحتاج إليه في الحياة المعاصرة .

٥٥٧ - فرد :

وما يسير منها (اي الكواكب) مجتمعاً وما يسير فardاً (الحيوان ٣٠/٦) .

تعليق :

جاء هذا النص في كلامه على « الأنواء والآثار والنجوم » .

قال : « فardاً » أي منفرد .

لقد اشتق الوصف على « فاعل » من مادة « فرد » ولم يكن هذا الوصف شائعاً ولكن القياس يميزه ولم لا نقول « فard » ونذهب الى المنفرد في لغتنا المعاصرة !

٥٥٨ - فرر :

ولقد نظرت الى شيخ لنا يفرُّ ضَبّاً جَحَلًا (الحيوان ١١٧/٦) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

يفرُّ الضبُّ أي يكشف عن أسنانه ليعرف عمره .

أقول : وهذا مما نفتقر اليه وما أظن أهل البيطرة على علم بهذا المصطلح الذي يجب أن يأخذ مكانه بين الكلمات العلمية .

٥٥٩ - فرغ :

وما بال أهل العلم والنظر

يكتبون كتب الظرفاء والمُلحَاء وكتب الفُراغ والخُلعاء . . .

(الحيوان ١ / ٢٥) .

تعليق :

الفُراغ : جمع فارغ ، وأراد به الجاحظ المتفرغ للعبث واللهو والمجون شأنه شأن « الخليع » .

أقول : وهذا من غير شك مستفاد من « الفراغ » الذي هو ملازم للهو والعبث ، قالوا :

ان الشباب والفراغ والجدة مفسدة للمرء أي مفسدة
٥٦٠ - فره :

صفة ما يستدل به على فراهية الكلاب وشياتها وسياستها

(الحيوان ٢ / ٤٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

فرَّه الشيء بالضم يفرُّه فراهة وفراهية ، وهو فاره بين الفراهة والفروهة .

الجوهري : فاره نادر مثل حامض وقياسه « فريه » و« حميض » .

ويقال للبرذون والبغل والحمار : فاره بين الفروهة والفراهيّة والفراهة .
قال ابن سيده : . . . ولا يقال للفرس فاره، انما يقال في البغل والحمار
والكلب وغير ذلك .

ويقال : برذون فاره وحمار فاره ، اذا كانا سيّورين .
أقول : وفي كلام الجاحظ على « الفراهية » ما يشير الى حسن تناسق أعضاء
الكلاب وما يستحسن من صفات الكلب الخلّقية .
والفراهية والفراهة من صفات الحسن والملاحة ، فيقال : جارية فارهة مثلاً .
أقول : وفي العامية العراقية شيء من هذه المادة للاعراب عن السعة فيقال :
مكانٌ « فرّه » أي واسع مفتوح .

٦١٥ - فري :

فلم أرَ عبقرياً يفري فرّيه (الحيوان ٦ / ١٩٠) .

تعليق :

أراد بقوله : « يفري فرّيه » يأتي بالعجب في عمله .
أقول : وهذا من باب المجاز في استعمال « فرى يفري » . ويقال للشجاع :
ما يفري فرّيه أحد ، أي أنه متفرد في شجاعته وإقدامه .

٥٦٢ - فسد :

واذا خرج من التقدير تفسد ، واذا جاوز التعديل تباين (التريبع والتدوير
ص ١٦) .

تعليق :

لم أجد أن المعربين الاوائل قد صاغوا « تفسد » من « فسد » ولم يشر المعجم
الى ذلك ، وان كان خلو المعجم لا يعني عدم الوجود ، ولكنني أرى ان الجاحظ أفاد

من القياس فصاغ الفعل المزيد لادراك دلالة استقرت في ذهنه . فكأن « التفسد »
ظهور شيء قليل من الفساد والنقص .

أقول : والذي في كلام الجاحظ يؤدي هذا .

٥٦٣ - فسل :

وتقتل النخل والفسيل (الحيوان ٤ / ٢٩٩) .

تعليق :

الفسيل جمع فسيلة ، وهي النُخَيْلة الصغيرة قبل أن تُطْعِم .

أقول : والفسيل في لغة أهل النخل من العراقيين مفرد لا جمع في عصرنا هذا .

٥٦٤ - فشش :

فش الباب (الحيوان ٣ / ٤٥٢) .

تعليق :

فش الباب وفش القفل اي فتحه من دون مفتاح ، كما في « شفاء الغليل »
للخفاجي .

أقول : وهذا من الكلم العامي الدخيل . وما زال شيء منه في العامية
العراقية ، يقال « بج الباب أو القفل » أي فتحه من غير مفتاح . ولعل هذا النطق
العامي يشير الى أصله الأعجمي .

٥٦٥ - فشو :

ولم يَتَفَشَّ (أي العسل) (الحيوان ٥ / ٤٢٩) .

تعليق :

هو من التَفَشَّى ، يقال : تَفَشَّى الحَيْر ، اذا كتب به على « كاغد » رقيق

فتفتئى .

أقول : والتفتئي بمعنى الانتشار من الفشو ، وهو المصدر الثلاثي .
والعراقيون يستعملون للحبر في هذه الحال فعل « النشر » ، فيقولون :
« الحبر ينشر » هذا في عاميتهم الدارجة .

٥٦٦ - فصل :

وهو التفصيل بين الأضواء والألوان (الحيوان ٥ / ٥٦) .

تعليق :

أراد بقوله « التفصيل » الفصل اي التمييز .
ومثله قوله في (٥ / ٥٨) :
وبقي لهما خاصة من الفصول في أبواب المضادة .
أراد بـ « الفصول » الفروق ، وهو جمع فصل .

٥٦٧ - فصي :

ويجود في الماء البارد الاستمراء لطول الليل وتفتئي الحر .
(الحيوان ٥ / ١٠٦) .

تعليق :

أراد بقوله : « التفصي » الانقضاء والانتهاء .
أقول : وهذا من الدلالات التي لم يبق لها شيء في اللغة المعاصرة .

٥٦٨ - فضل :

فان فضله الذهب بالصلافة فضله الزجاج بالصفاء (البخلاء ص ٢١) .

تعليق :

أراد بقوله : « فضله » أي ثاقه بالفضل وزاد عليه .

أقول : وهذا الاستعمال قائم على معنى الزيادة في « الفضل » . وهو مما نعرفه في العربية المعاصرة ، ولا سيما بصيغة المضارع ، يقال : فلان يفضل أقرانه .

٥٦٩ - فضل :

فكان لا يبالي ان يحمّ هو وأهله ابدأ ، بعد ان يستفضل كفايتهم من الدقيق (البخلاء ص ١٠٤) .

تعليق :

أقول أن قوله : « يستفضل » أي يوفر كفايتهم من الدقيق ، لأنهم محمومون لا يأكلون . وهذا لا يتعد كثيرا عن الأصل في المادة السابقة وهو الزيادة .

٥٧٠ - فكه :

وكانوا يُتحفونه ويدلّكونه ويفكّهونه (البخلاء ص ٤٢) .

تعليق :

أقول : أراد بقوله : « يفكّهونه » يهدون اليه الفاكهة بدلالة قوله « يُتحفونه » أي يقدمون اليه « التحفة » وهي الأكلة الطيبة او الفاكهة او الرياحين .
أقول أيضا : لقد ولد الجاحظ من مادة « فاكهة » فعلاً مضعفاً لارادة المعنى الذي أثبتّه ، غير أنه جعل الفعل مضاعفاً على طريقة العامة في هذا الباب .

والذي استخلصه أن الاسلوب المتأثر بلغة العوام وأفكارهم يبدو جليا في كتاب « البخلاء » ، وهو غير بعيد من الفصيح ، فقد قالوا : تفكّه القوم أي أكلوا الفاكهة .

٥٧١ - فلت :

ومن أين جعلتم العلم فعلاً والزيادة فلتاً (الترتيب والتدوير ص ٤٢) .

تعليق :

الفَلْت والفَلْتَة كل عمل من غير روية ولا إحكام .

أقول : ما زالت « الفلته » معروفة في العربية المعاصرة .

٥٧٢ - فلج :

والفالج مكيال العينة (البرصان ص ٢٧٧) .

جاء في كتاب اللغة :

أصله بالسريانية « فالغاء » فعُرِّبَ ، قال النابغة الجعدي :

أَلْقِيَ فِيهَا فِلْجَانٍ مِنْ مِسْكَ دَا رِينَ وَفِلْجٍ مِنْ فُلْفُلٍ ضَرِمَ

أقول : وهو الفِلْج أيضاً ، وهذا من الكلم المهجور الذي انتفت الحاجة

اليه .

٥٧٣ - فلر :

جاء في « البخلاء ص ٥٢ » :

والفلور الذي يحتال لخصيته ، حتى يريك أنه آدر . وربما اراك أن بها سرطاناً
أو خراجاً أو غرباً . . . أو ربما أرى ذلك في دبره بأن يدخل فيه حلقوماً ببعض الرثة .
وربما فعلت ذلك المرأة بفرجها .

أقول : وهذا من الكلم الخاص الذي حفل به كتاب « البخلاء » للجاحظ مما
لم يشر اليه أهل اللغة .

٥٧٤ - فلفل :

والشعر أن أدنيته من النار تجعد فإن زدتَه تَفْلَلْ
(الحيوان ٣ / ٢٤٥) .

تعليق :

أقول : ان قوله : « تَفْلَلْ » أي تجعد كثيراً ، وصار كشعر السودان .
وهذه الكلمة مما نجده في العامية العراقية في عصرنا دون الفصيحة .

٥٧٥ - فلق :

وقال آخرون الفَلَق المِقْطَرَة بلغة اليمن (الحيوان ١ / ٣٤٤) .

تعليق :

أقول : ان « الفَلَق » هو المِقْطَرَة أيضاً ، بلغة العراقيين في عصرنا هذا ، وهم
يؤنثونها « الفَلَقَة » .

أقول : وسميت كذا لان بها تفلق الارجل بالضرب .

٥٧٦ - فني :

ولم يقل انسان من الأنصار والمهاجرين ولا من أفناء الناس
(العثمانية ص ٢٧٣) .

تعليق :

أراد بقوله : « أفناء الناس » أخلاطهم .

أقول : وليس هذا مما نعرفه في العربية المعاصرة .

٥٧٧ - فهم :

وأبعد فهمك لصوت صاحبك . . . ما كان صياحاً صرفاً . .

ولا يكون ذلك الا وهو بعيد عن المفاهمة (الحيوان ١ / ٤٧) .

تعليق :

أقول : « المفاهمة » مصدر قولك « فاهم » وهذا - أكبر الظن - من اللغة الدارجة في عصر الجاحظ ، لأن « الفهم » وهو المصدر يغني عن المفاهمة . والمفاهمة في عصرنا من الكلم الدارج العامي .

٥٧٨ - فور :

فخرجت من فوري (الحيوان ٥ / ٤٥) .

تعليق :

أقول : وهذا ما نستعمله في عصرنا لبيان القيام بالعمل كالخروج مثلاً بسرعة فائقة ، أو من غير تلبّث وانتظار .

٥٧٩ - فيج :

ولا يعدّم ذلك العسكر المكارين والفيوج (الحيوان ٤ / ٨٧) .

تعليق :

الفيوج جمع فيّج وهو رسول السلطان المسرع في مشيه ، يحمل الأخبار من بلد الى بلد .

أقول : وقالوا : هو معرب من بيك الفارسية .

٥٨٠ - فيل :

وفال رأيي (الحيوان ٧ / ١٧٩) .

تعليق :

فَالرَّأْيُ : أخطأ وضعف

أقول : وهذا مما لا نقف عليه في العربية المعاصرة .

باب القاف

باب القاف

٥٨١ - قيب :

وكان معاوية تعجبه القيّة ، وتَغَدَّى معه ذات يوم صَعَصعة بن صُوحان فتناولها صَعَصعة من بين يَدَيِّ معاوية (البخلاء ص ١٥٠) .

تعليق :

القبّة (بالكسر) هي الحِفْث أو الحَفِثَة أو الحَفِث وهو اسفل الكرّش الى جنبها .

أقول : وهو صنف من الطعام يتألف من جزء من الكرّش ، وهو الذي ما زلنا نأكله ونعرفه في جملة مواد تطبخ مجتمعة فيها الرأس وما يشتمل عليه وفيها الاكرعة .

٥٨٢ - قبل :

. . . أو بخيلاً أنفق ماله في طمع كاذب ، وفي طلب الولايات والدخول في القبالات (البخلاء ص ١٥٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

وفي حديث ابن عباس : « وإياكم والقبالات ، فإنها صغار وفضلها رباءً » وهو أن يتقبّل بخراج أو جباية أكثر مما أعطى ، فذلك الفضل رباءً ، فان تقبّل وزرع فلا بأس .

والقبالة (بالفتح) : الكفالة وهي في الأصل مصدر « قَبَلَ » اذا كَفَلَ .
والقبيل هو الكفيل والعريف .

أقول : وهذا ضرب من العمل القديم مما لم يبق له مكان في العصر الحاضر
لاختلاف الرسوم والقوانين والأنظمة . ثم إن الكلمة من الكلمات الاصطلاحية في
العهود الاسلامية في الأقل بدلالة حديث ابن عباس (رضي الله عنه) .

٥٨٣ - قَتَ :

. المعروف بالنميمة والتقتيت (رسائل ، الجاحظ (هارون) ، كتمان السر
وحفظ اللسان ص ١٥٣) ،

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الْقَتُّ : الكذب المهياً والنميمة . قَتَّ يَقْتُ قَتّاً ، وَقَتَّ بَيْنَهُمْ .

وفي الحديث : « لا يدخل الجنة قَتَات » وهو النَّامُ .

وَالْقَتِيَّتَى مثل الهَجِيرَى : تتبّع النائم .

وَالْقَتَات : النّام الذي يتسمّع أحاديث الناس فيُخبر أعداءهم .

أقول : وهذا من الكلم القديم الذي لا نعرفه في اللغة المعاصرة .

٥٨٤ - قَتَلَ :

. قد قتلوا تلك القصة يقيناً (الحيوان ٣٩٦ / ٥) .

تعليق :

قالوا : قتل الأمر يقيناً بمعنى احاط به علماً وخبراً وهو كقول الجاحظ الذي
أثبتناه .

أقول : ولنا في اللغة المعاصرة شيء من هذا يتصل بمادة « قتل » ، يقال :

« قتل المسألة بحثاً ونقاشاً » بمعنى استوفائها استيفاءً تاماً .

ومن العجيب أن الجملة الحديثة تنظر الى جملة أجنبية أعجمية فرنسية أو انكليزية .

ولم يدرك العربون من أهل زماننا ان العرب اهتموا الى شيء من هذا المجاز كما ورد في كلام الجاحظ

٥٨٥ - قدر :

فليس يكون مثل هذا إلا عن مقدارية بمقدار ما بين الوقتين (الحيوان ١٢١/٢) .

تعليق :

أقول : أراد ابو عثمان بقوله : « مقدارية » التقدير . وهذا هو ما ندعوه في عصرنا بـ « المصدر الصناعي » الذي أفدنا منه في مادة المصطلحات العلمية . ان هذا يعني أن العصر العباسي المتقدم قد توسع في الافادة من هذا الضرب من البناء لغرض المصطلح . ألا ترى أن « المقدارية » غير التقدير ؟

٥٨٦ - قدس :

جاء في « البخلاء ص ٥٣ » .

والمقدس : الذي يقف على الميت يسأل في كفه . ويقف في طريق مكة على الحمار الميت والبعير الميت فيدعي أنه كان له ، ويزعم أنه قد أحصر . وقد تعلم لغة الخراسانية واليمانية والافريقية ، وتعرف تلك المدن والسكك والرجال ، وهو متي شاء كان إفريقياً ، ومتي شاء كان من أهل فرغانة ، ومتي شاء كان من أيّ مخالفين اليمن .

أقول : والمقدس بهذه الصفات والسلوك ضرب من اللغة الخاصة التي لم يدركها أهل اللغة ولا وجدت طريقها الى كتبهم ، ولكنها من صنع العامة الذين خبرهم الجاحظ وعرف من رسومهم وسلوكهم الشيء المفيد مما يتصل بطائفة المكدين

وغيرهم من أهل الشحّ والبخل .

٥٨٧ - قرب :

فإذا كان ليلة ورود القرب (الحيوان ١٥ / ٧) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

القرب (بالتحريك) : أن يُسيم القوم إبلهم ، وهم يسرون نحو الماء ، فإذا بقيت بينهم وبين الماء عشية عجلوا نحوه فتلك الليلة ليلة القرب .

أقول : لعلك لا تجد في كثير من اللغات إدراكاً وتصوراً للسلوك الإنساني وما يحتاج إليه للاعراب عنه لغة ولا تجد شيئاً يتصل بالزمان والمكان وحدودهما كما تجده في هذه العربية الفصيحة جاهلية أو إسلامية .

٥٨٨ - قرب :

فان تَعَجَّبْتَ من استسقاطي لعقل كسرى وآبائه وأحبائه وقرايينه (الحيوان ٣٢٧ / ٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

قرايين الملك وزراؤه وجلساؤه . وهذا من غير شك ذو صلة بمادة « قرب » ، أي أنهم من يتقرب بهم إلى اتباعه ورعيته في العصور القديمة .

أقول : لم يبق من « القرايين » في اللغة المعاصرة إلا ما يُتقرب به من الأضاحي وغيرها . وقد يكون استعمالها على سبيل المجاز فيقال مثلاً :

« قدّم الشعب قرايين في جهاده » .

٥٨٩ - قرح :

وربما أهلكن (أي الفئران) القراح كله (الحيوان ٥ / ٣٢٣) .

تعليق :

القراح : الأرض المخلصة لزرع أو غرس .

أقول : هذه الكلمة على قدمها نجد لها بقية في اللغة القروية العامية عند أهل الزرع والفلاحة .

٥٩٠ - قرس :

جاء في « البخلاء ص ٥٢ » :

والقرسُ : الذي يعصب ساقه وذراعه عصباً شديداً ، ويبيت على ذلك ليلة فإذا تورّم واختنق الدم ، مسحه بشيء من صابون ودم الأخوين ، وقطر عليه شيئاً من سمن ، وأطبق عليه خرقة ، وكشف بعضه ، فلا يشكّ من رآه أنّ به الأكلة أو بليّة شيء الأكلة .

أقول : وهذه كلمة أخرى من كلمات المكدين ومصطلحهم الذي انفرد بذكره الجاحظ حرصاً منه على تسجيل أدب هذه الطائفة الدنيا .

٥٩١ - قرش :

وليس قولهم : قرشي كقولهم : هاشمي وزُهري وتيمي ، لأنه لم يكن لهم أبٌ يسمى قرشاً فينتسبون إليه ، ولكنه اسم اشتق من التجارة والتقرّيش .

(مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ، في مدح التجار ص ١٧٧) .

تعليق :

أقول : قد يكون اسم « قرش » من التقرّيش ، ولكن ألا يجوز أن يكون العكس فيكون المصدر المصنوع من الفعل المولّد بالزيادة والتضعيف من « قرش » القبيلة وهي التي عرفت بالتجارة في جاهليتها وإسلامها ؟!

أكبر الظن أن الرأي الأخير هو الصحيح، وذلك لأنني لم أجد « للتقريش » حياة ظاهرة في الكلام على التجارات والبياعات وغيرها مما يتصل بهذا الباب .

٥٩٢ - قرص :

ولا والله حتى يغازل العقل (أي النبيذ) ويُقارصه ويُدعده ويُخادعه (مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ، من صدر رسالته إلى الحسن بن وهب في مدح النبيذ ص ١٨٣) .

تعليق :

قلت : أكثر الجاحظ من استخدام بناء « فاعَلَ » المزيد ولم يتبين الوجه من هذا الاستخدام ، وإنما نلمحه لمحاً .

لعله أراد بقوله « يُقارصه » أنه أي النبيذ يعاود « القرص » أو ما يشبه القرص ، ذلك أنه لو كان قرصاً على الحقيقة أو المجاز لكان له أن يستعمل الثلاثي المجرد .

٥٩٣ - قرقم :

ويكون الأعرابي شَخْتاً ومُقَرِّمًا ضئيلاً (البرصان ص ١٥)

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن « المُقَرِّم » هو الذي لا يشبّ من سوء الغذاء .

أقول : والكلمة ما زالت حية يعرفها العراقيون من سكان الحواضر ولكنها لا تطلق كثيراً على الإنسان بل تطلق أكثر من ذلك على الأشياء فيقال مثلاً : كرسى مقرم ، وحُبّ مقرم كما يقال شايب (أي شيخ) مقرم . وطبيعي أن كل ذلك بالكاف الثقيلة التي تبدل إليها القاف الفصيحة .

٥٩٤ - قرمص :

ونظافة القراميص والبروج (الحيوان ٣ / ٢٦٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن « القرموص : أفحوص الطائر والقلت والوجار .

أقول : والمراد لدى الجاحظ هو بيت الطير ، الصغير ذلك أنه عطف عليه « البروج » وقد سبق الكلام عليها .

٥٩٥ - قرن :

فكيف إذا قارن حسن الوجه وحسن الاسم كرم الضريبة وشرف العرق
(مجلة المرد ، العدد الخاص بالجاحظ من رسالته في استنجاز الوعد
ص ١٩٤) .

تعليق :

أقول : جاء الفعل (قارن) بمعنى « اقترن » و« صاحب » وهذه هي
« المقارنة » مع شيء من المشابهة » .

إن هذا يعني أن « المقارنة » في عصرنا شيء جديد بحيث يصار إلى وجوه الشبه
ووجوه الاختلاف ، وهذا ما عبّر عنه الأوائل بـ « الموازنة » ، وهوليس من المقارنة ،
التي هي مصاحبة ومشابهة ، في شيء .

ومن « الموازنة » هذه كتاب الموازنة بين الطائنين للآمدي .

٥٩٦ - قسط :

وقد قسم الله الخير على المعدلة ، وقسّط أجزاء المثوبة على العزيمة والرخصة
(التربيعة والتدوير ص ٦٧) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة

وَتَقَسَّطُوا الشَّيْءَ بَيْنَهُمْ : تَقَسَّمُوهُ عَلَى الْعَدْلِ وَالسَّوَاءِ ، وَالْقِسْطُ (بالكسر) : العدل . وَقَسَّطَ الشَّيْءَ : فَرَّقَهُ .

أقول : والتقسيط ، من الكلم المشهور في عصرنا فيما يتصل بالنقد والمال والإعارة والإيجار وغيرهما من شؤون تتصل بعلم الاقتصاد والمال .

٥٩٧ - قصب :

ثم لعله ينكفىء إلى الذي إغتابه وقصبه من ساعته ويومه (رسائل الجاحظ (هارون) ، كتمان السر وحفظ اللسان ص ١٦٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إِنَّ الْقَصْبَ « في كلام الجاحظ هو الشتم وتوجيه العيب . قالوا :

قصبه أي شتمه وعابه ووقع فيه .

أقول : ومثل هذا باق في العامية العراقية دون الفصيحة .

٥٩٨ - قصر :

فإن عندي قوصرتين (الحيوان ٢ / ٢٣٣) .

تعليق :

القوصرة (بتخفيف الراء وتشديدها) وعاء من قصب يجعل فيه التمر .

أقول : وما زالت القوصرة معروفة لدى أهل النخيل ولا سيما في جنوب العراق بهذا الاسم .

أنظر مادة « دخل » من هذا المعجم (دوخلة) .

٥٩٩ - قصص :

ونحن قوم لنا أجسام وأجرام

وجباهُ عِراض وقُصَصُ غِلَاط (مناقب الأتراك) ط الساسي ص ١٠) .

تعليق :

أقول : جاء في كتب اللغة :

إن « القُصَّة بالضم : شعر الناصية للفرس والمرأة . والقُصَّة : الخُصلة من الشعر . هذا كل ما جاء في هذا الباب ، فهل أراد الجاحظ شيئاً من ذلك ؟
ما أظن أنه أراد شعر الناصية للمرأة فقد نسب إلى قومه « الجباه العِراض والقُصَص الغلاظ .

أقول : يبدو لي أنه أراد بـ « القصة » الجبهة ، والجبهة موضع السجود ، وقيل : مستوى ما بين الحاجبين إلى الناصية . ودلالة « القُصَّة » على الجبهة من لغة العراقيين وما زال العامة من العراقيين على هذا ، فالقصة هي الجبهة عندهم .

٦٠٠ - قصف :

وإذا رأيت الرجل القضيف اليابس أبرص الجلد فاعلم (البرصان ص ٣٨) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

القضافة : قلة اللحم ، والقَصَف : الدقة ، والقضيف : الدقيق العظم القليل اللحم ، والجمع قُصَفَاء وقِصَاف . وجارية قضيصة إذا كانت ممشوقة ، وجمعها قِصَاف ، قال قيس بن الخطيم :

بين شُكول النساء خِلقتها قَصْدُ فلا جَبْلَةٌ ولا قَصَفُ

ومثل قول الجاحظ المتقدم قوله في « التربيع والتدوير ص ٢١ » :

« فقد تراهم وصفوا المستدير والعريض بأكثر مما وصفوا القضيف والطويل » .

أقول : والقضيف مما لا نعرفه في اللغة الفصيحة المعاصرة ولكننا ندركه في العامية العراقية بابدال الضاد صاداً : « القصيف » .

٦٠١ - قطب :

وكانت ليلة غمقة فلما سَقَوْه قَطَبَ (الحيوان ٥ / ٣٦٧) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

قَطَبَ : زَوَى ما بين حاجبَيْهِ .

أقول : وهذا دليل الغضب والسخط . والفعل مما يستعمل في اللغة المعاصرة بصيغة التضعيف « قَطَّبَ » .

٦٠٢ - ققط :

فهل فكَّرت قَطَّ في فصل ما بينك وبين الخَلْق المسخَّر لك (الحيوان ٥ / ٥٤٤) .

تعليق :

قال اللغويون النحاة أن « قَطَّ » ظرف للزمان الماضي ، وفي هذا الاستعمال مصداق قولهم إلا أن أكثر استعماله بعد النفي خلافاً لما ورد في الجملة المثبتة ، يقال : ما فعلته قَطَّ .

قال الخليل : وأما « قَطَّ » فإنه هو الأبد الماضي ، تقول : ما رأيت مثله قَطَّ . وعلى هذا يكون استعماله بعد الإثبات كما أراد الجاحظ غريباً يستدعي النظر .

وربما حُيِّل الاستفهام محمل النفي في قوله : في « البخلاء ص ١٠٣ » :

«هل اصطبغت بماء الزيتون قَطَّ ؟ ومثله ما أوردناه مما ورد في « الحيوان » !
غير إننا نجد الجاحظ يستعمل « قَطَّ » هذه في المستقبل من الزمان فيقول مثلاً

(رسائل الجاحظ (هارون) ، القيان ص ١٧١) :

« فيجتمع له في وقت واحد ثلاث لذات لا تجتمع له في شيء قَطَّ » . ويقول
أيضاً (رسائل الجاحظ (هارون) مناقب الترك ص ٢٨) :
« ولا يطمع فينا أحد قَطَّ » .

أقول : وهذا الخلاف في الدلالة على الزمان مما يجب أن يسجل على الجاحظ في
أنه خالف ما اتفق عليه ، فهل كان على حق ! وهل لاستعماله تخريج على أنه لغة ؟

٦٠٣ - قطع :

جاء في « البخلاء ص ٧٧ » :

القطاع : الذي يعضّ على اللقمة فيقطع نصفها ، ثم يغمس النصف الآخر
في الصباغ .

أقول : وهذا من لغة العامة في نعت طائفة من العوام وبيان سلوكهم في
المؤاكلة مما لا نعرفه إلا فيما كتب الجاحظ .

٦٠٤ - قعد :

وهو قاعد على المقعدة (الحيوان ٣/١٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

المُقْعَدَة من الأبار : التي احتفرت فلم ينبطِ ماؤها فتركت وهي المُسْهَبَة . غير
أن الجاحظ أراد بها « المرحاض » .

٦٠٥ - قفر :

قَفَّارُهُ يَجْلُو الْبَلْغَمَ (البخلاء ص ١٨٠) .

تعليق :

جاء هذا في قول أعرابي في « السويق » .

القَفَّار من السويق هو غير الملتوت ، وخبز قَفَّار غير مأدوم ، وقَفَّر الطعام قَفَّراً : صار قَفَّاراً .

أقول : وما زال « القفار » معروفاً لدى العامة من العراقيين فيقولون رَزَّ قَفَّار غير مسمون أي مضاف إليه السمن ، وخبز قفار لا إدام معه .

٦٠٦ - قفو :

فخاف الطائف ولم يأمن من المستقفي (البخلاء ص ٣٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن « الطائف » من يطوف بالليل من العسس ، والمستقفي الرقيب المتبع الذي لا يشعر به .

أقول : والفعل « استقفى » محتفظ بشيء من هذا في العامية الدارجة .

٦٠٧ - قلّس :

جاء في كتاب « الحيوان ٢ / ١٠٥) :

القلّاسون

تعليق :

والقلّاس : الضارب بالدف .

أقول : وهذا ما لا نعرفه ، ذلك أن لدينا في اللغة المعاصرة الطَّبَّال والعواد للضارب على الطبل والضارب على العود ولكننا لا نعرف الضارب على الدف وكل ذلك من تمام آلة السماع والموسيقى .

٦٠٨ - قمط :

جاء في « الحيوان ٣١ / ٤ » :

قمطه

تعليق :

قَمَطَه بمعنى شدّه وجمّع بين يديه ورجليه .

أقول : أصل « القمط » شدّ الصبيّ في المهد بضم أعضائه إلى جسده ثم يُلَفّ بالقماط ، والقماط حبل يُشدّ به الصبيّ في المهد ، أو حبل تشدّ به قوائم الشاة عند الذبح .

ولم يبتعد الجاحظ في استعماله عما ورد في كتب اللغة .

أقول : والقَمَط والقماط ولا سيما للطفل ما زال معروفاً في العراق تمارسه الأمّهات وإن بدا أنه زائل بعض الشيء لدى الأمّهات المتعلّمات .

٦٠٩ - قنقل :

وجعل القنقل قرعة (البخلاء ص ٥٠) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

القنقل : مكيال عظيم ضخّم .

لا نعرف أكثر من هذا ولعل الاستقراء في كتب « الحسبة » يهدي إلى حقيقته .

٦١٠ - قور :

جاء في « البخلاء ص ٧٧ » :

المقوّر : الذي يقوّر الجرادق ويستأثر بالأوساط ويدع لأصحابه الحروف .

تعليق :

الجرادق وبالبدال المهملة أيضاً جمع جرّدق وهو الرغيف ، معرّب .

أقول : والمقوّر من نعوت العامة في وصف جماعة منهم لا تحسن أدب المؤاكلة وقد يكونون من الواغلين والطفيليين ، وهذا شيء لا نجده في المظان اللغوية بسبب انه مما ولده العوامّ .

٦١١ - قوم :

ومن الأعاجيب أن الحارث بن كعب لا تقوم لحزم ، وحزم لا تقوم لكندة والروم لا تقوم للعرب .

(مناقب الترك (ط الساسي) ص ٥٠) .

تعليق :

أقول : أراد أبو عثمان بالفعل « تقوم » تقف وتتغلّب وتردّ ، فهو يقول إن قبيلة الحارث بن كعب لا تستطيع مقاومة قبيلة حزم ، وهذه لا تقاوم كندة كما أن الروم لا يستطيع أن تردّ أو تنال أو تقاوم العرب .

فانظر إلى الفعل « قام » كيف عبر عن هذه المعاني الدقائق !

باب الكاف

باب الكاف

٦١٢ - كَأَيِّن :

فبكأَيِّن هما ؟ (العثمانية ص ٣٤) .

تعليق :

وردت العبارة كما في حاشية الاستاذ المحقق : « فبكم هما » في « السيرة »
(جوتنجن ص ٢٠٦) .

وقال ابن هشام في « المغني » : كَأَيِّن لا تقع مجرورة خلافاً لابن قتيبة وابن
عصفور .

أقول : ومن الحق أن نسجل هذا الاستعمال الغريب للكلمة « كَأَيِّن » مما نقله
الجاحظ في « العثمانية » .

٦١٣ - كَبِد :

قتل حكيم بن جبلة يوم الزابوقة بالبصرة مع ابنه الاسرف .

قالوا : قطعت رجله بفخذها فتناولها فرمى بها قاطع رجله فكبده بها فسقط
(البرصان ص ٢٤٣) .

تعليق :

أقول : أراد بقوله : « كبده » رماه . . .

وهذا من الاستعمال الغريب للفعّل « كبد » مما لا نجده إلا في الأدب القديم .

٦١٤ - كبر :

وأول من شرب بالعراق بالكبرة (البخلاء ص ٥٠) .

تعليق :

أقول : لم اهتمد إلى « الكبرة » بفتحتين في معجمات العربية ، ولم يجد المحقق الحاجة إلى معرفتها وتعريفها فتركها غفلاً بفتحتين .

أقول أيضاً : لعلها « بالكبير » فالكلام الذي كانت فيه الجملة لأحد البخلاء وهو خالد بن يزيد ، مولى المهالبة ، وهو خالويه المكدي يصف مآثره وشجاعته فيقول :

٦١٥ - كتف :

قال عمرو : فكتفه والله كتفاً (البخلاء ص ١٧)

تعليق :

الكتف : شدّ اليدين من خلف .

أقول : وهذا معروف في العامية العراقية بصيغة المضاعف « كتّف » . ويكون الشد بالكِتاف بالكسر وهو حبل يشدّ به وكذلك هو في العامية المعاصرة .

٦١٦ - كتف :

قال أبو عباد النميري . . .

كنت وأنا غلام اشتهي الصعترية والمواثبة والتكاتف (البرصان ص ٢١٥)

تعليق :

لقد شرح محقق « البرصان » أن التكتاف مشية خاصة تكون بتحريك الكتفين .

أقول : لم أجد « التكتاف » في مادة « كتف » في المعجمات ، ولا أدري من أين كان اجتهاده أنه « مشية خاصة بتحريك الكتفين » ، وكيف تصور هذه المشية التي تحرك فيها الكتفان ؟

أقول : إن كان تصور هذا من النص كان عليه أن يقول أنه تصوّرهُ على هذا النحو لاسيما إذا خلت المظان اللغوية منه .

إن « التكتاف » في كلام الجاحظ هذا شيء متصل بالكتف لعله ضرب الرجل لكتفه بالكتف الأخرى لصاحبه ورفيقه ! أو ما يقرب من هذا !

ولا بدّ من الإشارة إلى أن « التكتاف » كلمة جديدة في اللغة المعاصرة تعني التضامّ والاتحاد من تصورهم للكتف تتحد بالكتف الأخرى .

أقول : هذه كلمة جديدة لا تعرفها العربية القديمة ، لعلها جاءت من تصحيف « التكانف » بالنون وهو شيء يؤدي فكرة الاتحاد والاجتماع ؟ !

٦١٧ - كتف :

وليس شيء إلا وهو ارقّ من كتيفه ، أو من الأجرام الحاصرة (الحيوان ١١١ / ٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الكتيف : أصل معناه ضبة الباب وهي حديدة عريضة يضرب بها ويلبس . والمراد به هنا ما يحتوي الشيء ويحصره .

أقول : ولعلنا نستطيع الافادة من هذا في مصطلح الأدوات والحاجات الجديدة .

٦١٨ - كدد :

فلولا أن صاحب برذون فرَّق بيننا لكان إلى الساعة يكدّني (الحيوان ٤٦٩ / ٣) .

تعليق :

أراد بقوله : « يكدّني » يُلحَ في طلبي .

أقول : أن فعل « الكدّ » ما زال حياً في اللغة المعاصرة والدارجة ، وفي استعماله شيء مما أراد الجاحظ في النص المثبت .

٦١٩ - كدر :

والعقاب هي التي تنكدر على الذئب (الحيوان ٥ / ٥٥٠) .

تعليق :

أراد بقوله : « تنكدر » تنقضّ .

أقول : وهذا من الاستعمالات القديمة التي لا نجدها في العربية المعاصرة .

٦٢٠ - كدم :

ويكدم بعضها بعضاً (الحيوان ٤ / ١١٦) .

تعليق :

أراد بقوله : « يكدم » يعَضّ .

أقول : في لغتنا المعاصرة يقال « كدّمه » بمعنى صَدّمه وآذاه وأحدث به كَدْماً أو كدمة وهو النيل من الجلد ، وقد يدْمى العضو المكدوم أو يتورّم .

أما معنى « العَضّ » فليس في لغتنا المعاصرة .

٦٢١ : كرت :

وجدت أكثر السائلين يسأل عما لا يعنيه ويكثر لما لا يكره (رسائل الجاحظ
(هارن) ، كتان السر وحفظ اللسان ص ١٦٣) .

تعليق :

أراد بقوله : « يكره » يهمله ويصبيه .

قال الأصمعي : ولا يقال : كرهه بل يقال أكرهه الأمر بمعنى ساء واشتد عليه
وبلغ منه المشقة .

أقول : ولم نجد لهذا الفعل إلا المزيد « اكترث » في اللغة المعاصرة وهو
معروف .

٦٢٢ - كرز :

وهو أحذق منه وأكرز وأمهر (الحيوان ٣ / ٣٣٩) .

تعليق :

أراد بقوله : « أكرز » أحذق .

أقول : وهذا من الكلم القديم الذي نجده في الأدب القديم ، ولم يبق شيء
منه في اللغة المعاصرة .

٦٢٣ - كرز :

والكبش الكراز الذي يضع عليه الراعي كُرْزَه ، ويكون أمام القوم ولا يكون
أجمً لأن الأقرن يشتغل بالنطاح (الحيوان ٥ / ٤٥٨) .

تعليق :

الكرز هو الخرج ، والكرّاز الذي عليه الخُرج .

أقول : والكرز بهذا المعنى لا نعرفه ، ولكنني أردت أن ألفت النظر إلى حذف

العرب في توليد المعاني حين قالوا الكراز للكباش الذي عليه الكرز .

٦٢٤ - كرز :

وقد كُرِّزَ الطائر (الحيوان ٧ / ١٠٠) .

تعليق :

أراد بقوله : « كُرِّزَ » سقط ريشه .

أقول : وهذا من الكلم المفيد الذي لا بدّ أن يفيد منه أهل العلم الحيواني والطير خاصة .

٦٢٥ - كرس :

قال عندنا رجل يشتهي ريح الكرياس (الحيوان ٥ / ٤٦٨) .

تعليق :

قال المحقق في حاشيته :

الكرياس : قال أبو عبيد هو الكنيف الذي يكون مشرفاً على سطح بقناة إلى الأرض . قال الأزهري : سُمِّيَ كِرْيَاساً لما يعلّق به من الأقدار فيركب بعضه بعضاً ويتكرس مثل تكرُس الدِّمن . وهو « فِعْيَال » من الكرّس مثل جرّيال ، وهو من الألفاظ المشتركة بين العربية والفارسية .

ذكره استينجاس في « معجمه » . وانظر « عيون الأخبار » ٣٠ / ٢٣٠

أقول : وهذا الضرب من الكنيف كان إلى عهد ليس ببعيد معروفاً في طرز بناء الدور في العراق ، وكانوا يؤسسونه على الجدار القائم على الطريق أو الشارع ، ومنظره قبيح وذلك لما يبقى من أثر على الجدار وللريح الكريهة ، ولم يبق شيء منه في هذه الأيام .

٧٢٧ - كره :

ثم اعلم أن الاستكراه في كل شيء سَمَح (مجلة المورد ، العدد الخاص
بالجاحظ ، من رسالة المعلمين ص ١٥٤) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن « استكرهه مثل كرهه » .

أقول : ما أظن أن الجاحظ أراد الكره أو الكراهية فجاء بالاستكراه ، ذلك أنني
وجدتهم قالوا : وامرأة مستكرهه : غُصبت نفسها فأكرهت على ذلك .
وعندي أن « الاستكراه » الحمل على الكره أو الكراهية .

٦٢٧ - كرو :

... احتجت إلى كراء القدور وإلى كراء من يوقد تحت الماء (البخلاء ص
٦٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الكِروَة (بالكسر) والكِراء (أجرة المستأجر ، كراه مكاراةً وكراء واكتراه ،
وأكراني دأبته وداره . والاسم الكِرو بغير هاء عن اللحياني ، وكذلك الكِروَة
والكُروَة بالكسر والضم ، والكِراء ممدود لأنه مصدر « كَارَى »

وتقول رجل مكار وهو من « كَارَى » على « فاعَلَ » .

أقول : وما زال الفعل والاسم معروفين في العامية الدارجة في العراق وقد قلأ
قلة واضحة في « الفصيحة » المتداولة .

٦٢٨ - كرو :

ولا يعدّ مثل ذلك العسكر الأدلاء والجمالين والمكارين والفيوج (الحيوان
٨٧ / ٤) .

تعليق :

المكاري كما أشرنا هو الذي يكتري منه الناس الدوابّ .

أقول : وما زالت لفظة « المكاري » معروفة في العامية الدارجة في العراق دون
الفصيحة ، غير أن هذا الرجل المكاري لا يُكْري الدابة وحدها بل يتكفّل بسوقها
وايصال ما تحمل من الأعباء إلى المكان المطلوب لقاء أجر متفق عليه . وكان
« الاكتراء » في الزمن القديم أن يكتري الرجل الدابة وحدها ، وإلى هذا يشير
الجاحظ في (الحيوان ٣ / ٤٥٣) :

« فقلت لبقارٍ كان واقفاً بكم تُكْري ثورك » .

و « المكاري » أيضاً بالتخفيف دائماً ، هو « الكَرِيّ » أيضاً بالتشديد ، قال
الجاحظ في « الحيوان ٧ / ٧٩ » :

الأكر ياء جمع كرى وهو المكاري .

٦٢٩ - كرز

والحمار طيق كزه (البرصان ص ١٩١) .

تعليق :

ورد النص في « الكتاب » على نحو ما أثبت ، ويبدو أن تصحيحاً عرض لكلمة
« كرز » فتبدلت إلى « كزه » ولا توجد مادة « كزه » في العربية بأي وجه من الوجوه .
أما « الكز » بالتضعيف فهو معروف ، وهو الذي لا ينسط . ووجه كَز : قبيح ،
ورجل كَز : قليل المؤاتاة والخير بين الكرز ، قال الشاعر :

أنت للأبعد هينٌ لينٌ وعلى الأقرب كَزٌ جافي

ويقال : جَمَلَ كَزَ : أي صُلِبَ شديد .

أقول : ووصف الجمل بالكَزَ يُدْنِ بوصف الحمار به ، ذلك أن الشدة والصلابة حاصلة في الجمل والحمار . والوصف كما يكون للانسان يكون للحيوان . وللصلابة والشدة واليبوسة اتسع فيه فصار دالاً على البخل ، يقال : كَزَ اليَدَيْنِ أي بخيل كقولهم : جَعَدَ اليَدَيْنِ بالمعنى نفسه .

ثم إن في النص تصحيحاً آخر هو قوله : « طبق » التي لا تدل على شيء ، وأظن أن الصواب « مطبَّق » بالتشديد والكسر لأن الحمار يَطْبُقُ أي يضع رجله موضع يده ويقرب في العدو وهو التطبيق أو المطابقة ، والحمار مطبَّق ومطابق .
أقول : وهذا شيء كان ينبغي لنا أن نتوسع فيه لبيان الصواب في هذا الكلم القديم .

٦٣٠ - كسر :

فالنعمان مع هذه المثالب قد رغب بنفسه عن مصاهرة كسرى وهو من أنبه الكسور (الحيوان ٤ / ٣٧٧) .

تعليق :

أقول : جمع الجاحظ « كسرى » وهو لقب للملوك الفرس الساسانيين على « كسور » وهو جمع غريب لم نعرفه إلا في كلامه هذا ، ذلك أن الجمع المشهور هو « الأكاسرة » جمعاً شاذاً على غير قياس . أما « الكسور » فهو جمع « كَسَرَ » أو « كَسَرُ » بالفتح والكسر . وقد ذكر أصحاب المعجمات أن جمع « كسرى » : أكاسرة وكسارسه وكسور على غير قياس ، على أن المسموع أكاسرة .

٦٣١ - كسر :

جاء في « البخلاء ص ٣١٦ » في تعليقات الاستاذ الحاجري :

الاكسير : في الاصطلاح الكيميائي القديم هو المادة الفعالة في الصناعة ،

أي تحويل المعادن الخسيسة إلى الذهب والفضة ، وهم يعتبرون أن « حدّ علم الصنعة هو العلم بالاكسير » مختار رسائل جابر بن حيان ، ص ١٠٦ ط الخانجي ، ١٣٥٤ هـ .

وقد أشار إلى نظرية الاكسير المستشرق بول كراوس Paul Kraus في الفصل الذي كتبه في هذا الموضوع (Jâbir Ibn Hayyan, 11, 1-8, Memoires de L'institut d'Egypte)

وقد أشار إلى الصنعة والاكسير الخوارزمي في مفاتيح العلوم (ط القاهرة ١٣٤٢ ص ١٥٠) ، وابن خلدون في « المقدمة » ص ٥٩٢ - ٦٠٣ (ط الشرفية ١٣٢٧ هـ .

أقول : وقد تجاوز « الاكسير » حقيقته العلمية التاريخية فاستعمل على طريقة المجاز في اللغة المعاصرة فيقال مثلاً : إن العلم إكسير النهضة والتقدم .

٦٣٢ - كسم :

على أن للحمام خاصة من الاستشارة والكسم بالذنب (الحيوان ١ / ٣٧٤)

تعليق :

لا أدري ما المراد بـ « الكسم بالذنب » وذلك لأن معاني « الكسم » وهو الكدّ والتفتيت وغير هذا مما لا مكان له في هذه الجملة . وأغلب الظن أن الكلمة قد صحّفت ولم اتبين الصواب فيها ، كما لم يُشر المحقق إلى هذا الغموض البين .

ثم ما علاقة « الكسم » بالاستشارة الكلمة السابقة التي تعني إظهار الحسن ؟ !

٦٣٣ - كشح :

وقالوا : ممن كُشِحَ بالنار مسافر بن أبي عمرو (البرصان ٥٣) .

تعليق :

أقول : أراد بقوله « كشح » بالبناء للمفعول ، كوي .
وهذا من الأفعال التي أميتت فلم يبق منها شيء في الاستعمال .

٦٣٤ - كظظ :

حتى استبدلت الخمص بالكِظَة (البخلاء ص ١١٠) .

تعليق :

أراد بقوله : « الكِظَة » بالكسر البطنة . كظَه الطعام والشراب يكُظُه كظاً إذا
ملأه حتى لا يطبق على النفس . وهي تقابل « الخمص » بمعنى الجوع .
أقول : وبقي شيء من هذا المعنى في « الكِظَة » التي تعنى أن البطن ممسك
وأن لا بدّ من « هاضوم » أي دواء مُسهل مُطْلِق .

٦٣٥ - كظم :

ويأخذ بأكظامها (أي النفس) (الحيوان ٣ / ٣١) .

تعليق :

الأكظام جمع كَظَم (بالتحريك) وهو مخرَج النَّفْس .
أقول : وليس لنا من « الأكظام » شيء في العربية المعاصرة .

٦٣٦ - كفن :

جاء في « البخلاء ص ٥٢ » :

والكاغان : الغلام المكدي إذا واجر (كذا) وكان عليه مسحة جمال ، وعمل
العملين جميعاً .

تعليق :

أقول : لعل قوله : « واجر » مما تصحَّف على المحقق بفعل الناسخ ، والصواب « أوجر » أي آجر نفسه على أن يُرتكب فيه الفعل القبيح . والكلمة « مؤاجر » ، مما وُكِّد من الكلم في عصر بني العباس ، أي الذي يُوجر نفسه لهذا الغرض القبيح ، لقاء أجر . وقد أشرنا إلى هذا في مادة « أجر » من هذا المعجم .

٦٣٧ - كفن :

أقول : جاء في تعليقات المحقق على كلم « البخلاء ص ٣١٠ » : والكاغاني هو الذي يتجنن ويتفالج فالج الرعدة والارتعاش ، فانه يحكي من صرع الشيطان ، ومن الازدياد والنفضة ، ما ليس عندهما ، وربما جمعهما في نقاب واحد ، فأراك الله تعالى مجنوناً مفلوجاً يجمع الحركتين جميعاً ، بما لا يجيء من طباع المجنون والانسان العاقل . (الحيوان ٦ / ١٥٨ - ١٥٩) . وقد جاء ذكره في القصيدة الساسانية مخففاً « الكاغ » ، وقد فسرهُ الثعالبي بالمتجانين (يتيمة الدهر ٣ / ٣٢٥ ط . الصاوي) .

أقول : ولم يشر أحد من القدماء ممن ذكرنا إلى أن الكلمة أعجمية أو دخيلة أو معربة !

٦٣٨ - كفر :

فاذا تكفَّرَ (أي الرجل) بسلاحه ، نكره كلبه (الحيوان ٢ / ٧١) .

تعليق :

أقول أراد بقوله : « تكفَّرَ » أي لیس بحيث غطاه سلاحه كأن يكون السلاح درعاً أو شيئاً يشبهه مع تمام الآلة .

وأصل « الكفَّر » بالفتح التغطية ، وكفرت الشيء : سترته ، والكافر : الليل لستره ، والكافر : البحر لستره ما فيه .

والكافر : الزَّرَاع لستره الپذر بالتراب ، والكُفَّار : الزراع .

وكان الكافر الجاحد للحق وغير المؤمن من ستر الايمان بكفره وجحوده على سبيل التوسع والمجاز والتشبيه .

أقول : وما زال من « الكفر » بمعنى الفلاحة والزراعة شيء في العامة الدارجة في بلاد غير العراق فيقال « كُفر » بالفتح للحقل والقرية والمدينة الصغيرة أي كأننا قلنا « مزرعة » في لغة العصر .

٦٣٩ - كفي :

وقد قالوا في تأديب الولاة وتقديم تدبير الكُفأة . . . (مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ، من رسالته إلى أبي الفرج الكاتب ص ١٩٤) .

تعليق :

الكُفأة جمع كاف ، أي الذي يكفي الأمور ويحققها ويقوم بما يجب أن يقوم به .

أقول : وقد تحول « الكافي » بهذه الدلالة إلى « الكفاء » غلطاً في اللغة المعاصرة . والكفاء هو النظير والمثيل والندّ ، قال تعالى : « ولم يكن له كفواً احد » .

٦٤٠ - كلب :

فأما المُكَلِّب الذي يصيب كلابه داء (الحيوان ١٥ / ٢) .

تعليق :

أقول : لقد أفادوا من « الكلب » وهو الحيوان جملة مواد فيها الفعل وفيها الاسم تنصرف إلى جملة دلالات مفيدة كما سنرى .

٦٤١ - كلب :

..... إلى أن يخرج (أي الكلب) من الكلبة ((الحيوان ١ / ٢١٥) .

تعليق :

لقد اتسع الجاحظ فصاغ من « الكلب » أي الحيوان مصدراً على « الكلبة » للدلالة على الكلب في خلقه وصفاته وعاداته ، وما يعرف من أحواله .

أقول : وهذا يدل على نظر أبي عثمان وكيف يجب أن تكون له اللغة أداة طيعة لما تقتضيه الحاجات التي تجد بفعل الزمان والمكان .

٦٤٢ - كلب :

من المفيد أن نعرض لجملة مواد أصلها « الكلب » الحيوان المعروف مما ورد في كلم الجاحظ :

١ - الكلبتان : آلة الحدّاد .

أقول : وهي معروفة بما يشبه هذا الاسم في العامية العراقية .

٢ - الكلاب : الحديدة التي على خُفّ الرائص للدابة وهي المهماز .

أقول : والانتقال من « فعّال » للمبالغة بفتح الفاء إلى فعّال « بضم الفاء يحقق غرضاً دلاليّاً وهو تكوين شيء للآلة أو الأداة ، ومثل هذا فعّالة « بالضم والتشديد مع الهاء مثل الدوّامة والدُرّاعة وغيرها .

٣ - الكلوب وهو المنشال أي آلة نشل الشيء ورفعها
قال اللحياني : الكلاب والكلّاب : السّفود لأنه يعلّق الشيواء ويتخلّله .

٤ - المكلّب : الذي يعلم الكلاب أخذ الصيد .

٥ - المكلّب : الكلب علّمه صاحبه أخذ الصيد

٦ - المكلّب : مثل مُحسّن ، الرجل الذي كلّيت إبله فأصابها الجنون . « الحيوان

١٨٦ / ٢ .

٦٤٣ - كم (الاستفهامية) :

..... مع تعريفه لهم قبل ذلك من كم وجه يجوز قتل من شهد الشهادة وصلى القبلة (رسائل الجاحظ (هارون) النابتة ص ٧) .

تعليق :

أقول : قال النحاة إن « كم » مع مواد أخرى من الألفاظ التي لها الصدارة في الكلام ، أما في كلام الجاحظ هذا فقد جاءت مجرورة بـ « من » ، وليس من ضمير في هذا فقد تجر بالباء فنقول : « بكم هذا » ؟

غير أنها وقعت وهي مجرورة بـ « من » في حشو جملة فلم تتحقق الصدارة .
هذا ما أردت أن أنبه عليه من الاستعمالات الجاحظية ذات الفائدة التاريخية .
وقد يكون الاستعمال بعيداً عن الاستفهام أي إخبار بواقعة على سبيل حكاية الحال .

٦٤٤ - كندج :

يصعد (أي الحمام) إلى العلالي فوق الكناديج (الحيوان ٣ / ٢٢٤) .

تعليق :

أراد بـ « الكناديج » الدرجات التي يصعد عليها الحمام .
أقول : لعل « الكناديج » من الأعجمي الدخيل الذي لم يعرّب فلم تشر إليه كتب اللغة عامة .

٦٤٥ - كنف :

ونعم العون أنت على ملازمة الطاعة والمؤازرة على الخير والمكانفة لأهل الحق (مناقب الترك ص ٤) .

تعليق :

أقول : أراد بـ « المكانفة » المعاونة ، أي أن يكون الرجل مثلاً في كنف

صاحبه .

ولم تشر معجمات العربية إلى بناء « كَانَفَ » ليؤدي هذا المعنى . وقد استعمله الجاحظ في « العثمانية ص ٣٦ » :

« فَيُسَبُّ بِتَرْكِ مَكَانِفَتِهِ وَمَعَاوِنَتِهِ » .

أقول : ولعل « التكانف » من هذا الباب أيضاً ثم تصحف على المعربين في عصرنا فتحول إلى « التكانف » بمعنى الاتحاد في العربية المعاصرة ، وكنا قد أشرنا إلى ذلك في مادة (كتف) من هذا المعجم) .

٦٤٦ - كنف :

قال : فَلِمَ لَا تَتَوَضَّأُ هَا هُنَا ؟ فَإِنَّ الْكَنِيفَ خَالٌ نَظِيفٌ (البخلاء ص ١٩٨) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن « الكنيف حظيرة من خشب تتخذ للابل والغنم .

وأهل العراق يسمون ما أشرعوا من أعالي دورهم كنيفاً ، واشتقاق اسم « الكنيف » كأنه كُنِفَ في أستر النواحي .

أقول : والذي أراده الجاحظ هو بيت الخلاء أو المرحاض الذي تقضى فيه الحاجات ، ولاحتوائه الماء يتوضأ فيه .

وما زال الكنيف بمعنى « المرحاض » معروفاً في العامية العراقية .

٦٤٧ - كنف :

وكما أن الحماة إذا كثرت في الكنة أو الشريحة احتاجت إلى شمس وإلى ماء .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن « الكُتَّة » جناح يخرج من حائط أو سقيفة فوق باب الدار أو رَفَّ في البيت ، ذكر ذلك المحقق الأستاذ هارون .

أقول : والذي أراده الجاحظ هو البيت الصغير الذي يُعَدُّ للحمام وما زال « الكُنْ » بضم الكاف الثقيلة الأعجمية معروفاً في لغة البغداديين ، ولعل نظيره الفصح « القن » ، وكأنَّ الجاحظ أراد استعمال العامية في عصره . ولا أرى ما علّق به الأستاذ هارون وجيهاً لابتعاده عن السنن الجاري .

ويؤيد ما ذهبنا إليه لفظ « الشريحة » ، انظر مادة « شرح » من هذا المعجم

٦٤٨ - كور :

فيُعَلَّق عليه الزُبُل والكيران (البخلاء ص ٣٣)

في الكلام على فائدة القَرَن فيقول : ويسمّر في جذع من أجذاع السقف فيُعَلَّق عليه الزُبُل والكيران . . .

تعليق :

أقول : لعل الجاحظ أراد بـ « الكيران » جمع « كارة » وهي عكم الثياب الذي يعلّق . ومن غير شك أن الجمع غير قياسي لأن « الكيران » قد يكون جمع « كار » مثل « غار وغيран » ! ولعل المراد جمع « كور » أي الرحل ، أو جمع « كير » أي منفاخ الحدّاد !

باب اللام

باب اللام

٦٤٩ - لام :

جاء في « البخلاء ص ١٣٧ » :

والمِلَأَم الذي يقوم بعذر اللئيم .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن المِلَأَم والمِلَأَم على « مِفْعَل ومفعال » : الذي يقوم بعذر اللئيم .

أقول : وهذا من الكلم المفيد الذي ينبغي لنا أن نفيد منه لخصوصية معناه .

وقالوا في النداء : يا مَلَأَمَان خلاف قولك : يا مَكْرَمَان .

أقول : كأن في هذا النداء ضرباً من المبالغة والمديح !

٦٥٠ - لبب :

جاء في (الحيوان ١٥ / ٧) : فتلبَّبوا أي تحزَموا بثيابهم على الصدور .

تعليق :

أقول : لعل هذا متأتٍ من أنهم تحزَمُوا على ثيابهم في موضع اللَّبَات واللَّبَات

أعلى جوانح الصدر وهي الأضالع فكان لهم أن صاغوا الفعل !

٦٥١ - لبد :

والتلبيد أن يأخذ (أي الرجل) شيئاً من خطميّ وآس وسيدر وشيئاً من صمغ فيجعلهُ في أصول شعره (الحيوان ٥ / ٣٧٧) .

تعليق :

أقول : إن « التلبيد » بوضع هذه المواد مع الصمغ ليلتصق بها الشعر ، كأن المعنى هو التصاق الشعر ببعضه ببعض .

وهذا « التلبيد » باق في العامية العراقية بهذه الدلالة .

٦٥٢ - لبس :

ورأيت ثياب الناس جُددًا ، وثيابه لُبسًا (البخلاء ص ١٢) .

تعليق :

أراد بقوله : « لُبسًا » جمعاً لـ « لبس » أي ملبوس

٦٥٣ - لبس :

اني قد لابتست السلاطين والمساكين (البخلاء ص ٤٨) .

تعليق :

أراد بقوله : « لابتست » أي خالطت وعاشت .

وهذا مثل قوله في « البخلاء ص ١٣ » :

« ولما يجب في مُماحتكم ومُلابستكم » .

فالملاسة هي المعاشرة والمجاملة .

وقوله في « البخلاء ص ٧٠ » : « إنكم تشيرون عليّ بملاسة شرار الخلق » .

٦٥٤ - لبس :

ولا تَلْبَسُوا أو تَسَلَّحُوا (الحيوان ٤ / ٤٢٤) .

تعليق :

أراد بقوله : « تَلْبَسُوا » أي لبسوا ثياب الحرب واتخذوا عدتها .

٦٥٥ - لحج :

فاضطربا بأسيا فهما حتى لحجا في موضع واعترضت بينهما شجرة فجذبها ضرباً وخبطاً (العثمانية ص ٥٨) .

تعليق :

يقال : لحج في موضع أي نشب فيه ولزمه .

أقول : وهذا من الكلم القديم الذي لا نجده في لغة عربية معاصرة .

٦٥٦ - لحم :

ولحم الدجاج فوق جميع اللحمان في الطيب والبياض (الحيوان ٢ / ٢٤٩) .

تعليق :

أقول : جمع اللحم على « لَحْمَان » هو جمع عزيز ، لا نعرفه في اللغة المعاصرة .

٦٥٧ - لحم :

إنني لأبغض أهل البيت ينفقون رزق الأيام في اليوم . وكانوا يبغضون أهل البيت اللَّحْمِينَ (البخلاء ص ١٥) .

تعليق :

لقد اشتق الجاحظ من مادة « اللحم » صفة على « فَعِل » مثل « فَرِح » لمن

يُحِبُّ أَكْلَ اللَّحْمِ وَيَسْتَطِيبُهُ وَيُؤْثِرُهُ .

أقول : وهذا باب من سعة العربية ويسرها في توليد الدلالات . وقد فطن إلى هذا أهل اللغة من المتأخرين فضموه إلى هذا الأصل ، أنظر « القاموس » .

٦٥٨ - لدد: ومن جنس اللدود والحجاجة (الحيوان ١ / ١٦٠) .
تعليق :

اللدود : ما يُصَبَّ بالمُسْعَط من الدواء في أحد شِقْيِي الفم .

أقول : إن بناء « فَعول » قد اختاره الأوائل للأدوية والعلاجات فقالوا منه : سَعوط ونَشوق وسَفوف وِلدود وغير ذلك .

وقد نبهنا إلى وجوب الإفادة من هذا البناء القديم .

٦٥٩ - لزق :

ومن لم يكن من آل الزبير شجاعاً فهو لزيق البخلاء ص ١٥٦) .

تعليق :

أراد بقوله : « لزيق » لصيقاً أي ملتصقاً بهم وليس منهم .

أقول : ومن المفيد أن نفيد من هذه المادة في هذا الغرض وما يشبهه من الأغراض العلمية ولا سيما في العلم الحديث .

٦٦٠ - لزق :

وزعموا أنهم ترافقوا وتزاملوا فتناهدوا وتلازقوا في شراء اللحم (البخلاء

ص ٢٣) .

تعليق :

كأن قوله « تلازقوا » اختلفوا واشتد نزاعهم وتنافسهم في شراء اللحم ويؤيد

هذا قوله : « فتناهدوا » .

وفي بقية كلام الجاحظ ذكر « التناهد » و« الملازمة » في المعنى بعينه .

٦٦١ - لزوم :

ولو نظرت من جهة النظر علمت أن النعمة فيهم (أي المعلمين) عظيمة

والشكر عليها لازم واجب (مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ، المعلمين ص ١٤٩) .

تعليق :

أقول : إن استعماله لكلمة « لازم » بمعنى الوجوب هو شيء معروف في عصرنا في الفصيحة والدارجة .

٦٦١ - لطف :

جاء في « البخلاء ص ٧٧ » :

واللطف : معزوف ، وهو الذي يقطع إصبعه ، ثم يعيدها في مرق القوم أو لبنهم أو سويقهم وما أشبه ذلك .

أقول : وهذا من إطلاقهم النعوت على البخلاء والمكدين والطفيليين ممن لا يحسنون أدب المؤكلة . وهذا الإطلاق من العامة ، وبسبب من ذلك لا نجد له مكاناً في المظان اللغوية . على أن صاحب « القاموس » قد سمح فذكره .

٦٦٢ - لطف :

وترفعُ (أي النار) اللطائف فيصير مطراً (الحيوان ٣٩ / ٥)

تعليق :

أقول : أراد بـ « اللطائف » الأبخرة .

وهذا يتأتى من أن « البخار » لا يُرى فهو لطيف واللطيف الدقيق الصغير ،
وقد اتسعوا في معنى « اللطف » فدلوا به على « البخار » كما جاء في كلام الجاحظ .

٦٦٣ - لعثم :

فما تَلْعَثُم أن ركبها (الحيوان ٢ / ٢١٨) .

تعليق :

أراد بقوله : « تَلْعَثُم » لَبِثَ .

أقول : وهذا استعمال غريب لهذا الفعل قلما يُرى .

٦٦٤ - لعن :

جاء في رسالة « مناقب الترك » ص ٣١ في رسائل الجاحظ (هارون) : ابن
الملاعنة .

تعليق :

وهو أن يقذف الرجل امرأته برجل أنه زنى بها .

أقول : وهذا ضرب من مصطلح قديم لا أثر له في لغة القضاء المعاصرة .

٦٦٥ - لقم :

جعلوا فيه طريقاً نهجاً ولَقَمَ رحباً (البخلاء ص ١٧٨) وجاء في « الحيوان
٤١ / ٧ » :

ما أعلم أني رأيت على لَقَم طريق

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن لَقَم الطريق (بفتحيتين) متنه ووسطه ومعظمه .

أقول : وليس لنا من هذا شيء في العربية المعاصرة .

٦٦٦ - لقو :

وكيف القول في صاحب اللقوة (البرصان ص ٨) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن اللقوة داء يكون في الوجه يعوجّ منه الشّدق ، وقد لُقّي فهو مَلَقَو .

أقول : وهل لأهل العلم في الطب مثلاً أن يعرفوا هذا ؟

٦٦٧ - لما !

جاء في « رسائل الجاحظ (هارون) ، كتاب فصل ما بين العداوة والحسد

ص ٣٣٧ » :

« فأنا أسالك بساطع كرمك لما امتنّنت عليّ بصرف عنايتك إلى

قراءتها » .

تعليق :

قال المحقق الأستاذ هارون : لما بمعنى إلّا مثل قوله تعالى « إن كل نفس لما

عليها حافظ » .

أقول : لقد نبهت على هذه الأداة وأشرت إلى حاشية المحقق لفائدتها

التاريخية .

٦٦٨ - لوط :

يقول المسترعي للراعي : إن عليك أن تردّ ضالّتها وتلوط حوضها

(الحيوان ١٠٨/٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

لاط الحوض لوطاً : طينه أي طلاه بالطين .

أقول : وهذا من الأفعال التي ابتعدت عن حاجات عصرنا فضاع أثرها .

٦٦٩ - لوم :

ومن أعلن الاجتهاد لك واستسرّ خلاف ذلك فقد نافق وخان وغشّ وألام
(رسائل الجاحظ (هارون) في الجدل والهزل ص ٢٦٧) .

تعليق :

إن قوله : « ألام » يعني أتى ما يستحق عليه اللوم .

أقول : ومن الحق أن نفيد من هذا الفعل لهذه الخصوصية الدلالية .

باب الميم

باب الميم

٦٧٠ - مجن :

الحجر مجّان والعصفور مجّان (الحيوان ٥ / ٢٣٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

المجّان الكثير الكافي ، أو عطية الشيء وبلا منة ولا ثمن .

قال الأزهري : العرب تقول : تمر مجّان وماء مجّان يريدون أنه كثير كاف .

قال : واستطعمني أعرابي تمرّاً فأطعمته كتلة ، واعتذرت اليه من قلته فقال :
هذا والله مجّان أي كثير كاف .

وفي « اللسان » : اخذه مجاناً بلا بدل .

أقول : والذي في « اللسان » هو الباقي من هذه الفوائد الدلالية في لغتنا
المعاصرة .

٦٧١ - محص :

وإذا رأوا المرأة . . . ممشوقة مُحصّة قالوا سعلاة (الحيوان ٦ / ١١٦٠) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الممحوصة الشديدة الخلق غير المترهلة المدْمَجَة .

أقول : وجاء عندهم محص الشيء بمعنى اختبره وابتلاه . وهذا التمحيص الأخير هو ما بقي لنا من هذه المادة . غير أن الجاحظ لم يستعمل الثلاثي المجرد لما أراد من المعنى بل استعمل الرباعي المضاعف خلافاً لما جاء في المظان اللغوية .

٦٧٢ - مدد :

ما ترجون من هذه المُسَنِّيات التي تهدمها المدود وتخربها المرادي (الحيوان ٣ / ٣٨٥) .

تعليق :

المدود جمع مدّ وهو السيل .

أقول : وما زال هذا معروفاً للبصريين ذلك أن النهر يعرض له المدّ كل يوم فيعقبه الجزر .

٦٧٣ - مدد :

جاء في « البخلاء ص ٧٧ » :

و « المدّاد » : الذي ربّما عضّ على العصبة التي لم تُنضَج ، وهو يمدّها بفيه ، ويده تؤثرها له . فربما قطعها بشرة ، فيكون لها انتضاح على ثوب المأكل . وهو الذي إذا أكل مع أصحابه الرطب والتمر أو الهريسة أو الأرزّة ، فأتى على ما بين يديه ، ومدّ ما بين أيديهم إليه .

تعليق :

أقول : وهذا شيء آخر مما أطلقه العامة على صنف من الذين يخلّون بأدب المأكلة من البخلاء والمكدّين وغيرهم . وهذا ما لا نجده في المظان اللغوية .

٦٧٤ - مرج :

... قام بأمر الاسلام وقد هُتكت أستاره ... ومَرَجَتْ عهوده (العثمانية ص ١٨٥) .

تعليق :

أراد بقوله : « مرجت عهوده » اختلطت وقلّ الوفاء بها .
أقول : ولا نعرف من أمر هذا الفعل شيئاً في العربية المعاصرة .

٦٧٥ - مدر :

وما تنفيه مشافره من الماء المَدير (الحيوان ٢ / ٣٤٠) .

تعليق :

الماء المدير على (فعيل) الذي به المَدَر وهو الطين .
أقول : وقد اشتق من الاسم (مَدَر) صفة على فعيل فاين الاشتقاق من الفعل ؟

٦٧٦ - مرد :

واتخذ لهن بيتاً ... محفوفاً من أسفله إلى مقدار ثلثي حيطانه بالتأريد (الحيوان ٣ / ٢٦٩) .

تعليق :

أراد بقوله : « التأريد » جمع تَمَرَاد ، وهو البيت الصغير في بيت الحمام لمبيضه . فاذا جُعِلَتْ نَسَقاً بعضها فوق بعض فهي التأريد .
أقول : لعل هذا من الدخيل المعرَّب وإن لم يُشَرَّ إلى ذلك !

٦٧٧ - مرر :

وذهن لم يستمر (الحيوان ٣ / ٣٧٩) .

تعليق :

أراد بقوله : « يستمر » يقوى .

أقول : ويأتي معنى القوة من الاستمرار فكأن الرجل إن كان له الاستمرار قوياً ، وإن لم يكن له ذلك لم يقو .

٦٧٨ - مرق :

وليس يجمد مرق لحم الحيوان السمين مثل الخنزير والفرس ، وأما ما كان كثير الثرب فمرقته تجمد مثل مرق لحم المعزى .

تعليق :

أراد بقوله : « المرق والمرقة » ماء اللحم بعد طبخه فيه ونضجه . وهاتان الكلمتان مما يعرفه العراقيون في عصرنا في لغتهم الدارجة .

٦٧٩ - مرن :

وقد رأينا المرن والعادات وصنيعها في الطبائع (الحيوان ٣ / ٣٣٠) .

تعليق :

أقول : إن مصدر « مرن » الثلاثي مرون ومرانة وليس ميراناً كما جاء . أما المرن مصدر مارنت الناقة إذا ظهر أنها قد لقحت ولم يكن بها لقاح . وهذا ما لا نعرفه في حياتنا الحاضرة مما يتصل بالناقة فالمرن عندنا على نحو ما أراد الجاحظ .

٦٨٠ - مسح :

يتمسح بالحجارة (الحيوان ٣ / ٥٠٤) .

أقول : جاء هذا في التعليق على بيت للأعشى وهو قوله :

يا رَحْماً فَاظْ عَلَى يَنْخُوبٍ يُعْجِلُ كَفَّ الْخَارِءِ الْمُطِيبِ

فقال : المُطِيب الذي يستطيع بالحجارة ، أي يتمسح بها .
أريد أن أقول : أن « التمسح » بهذا المعنى مما يُعرف لدى العوام ذلك أنهم
كانوا يعيبون أيّاً من القرويين يفعل هذا .

٦٨١ - مسس :

ونجد واحداً (الملسوع بالعقرب) يتعالج بالمسوس (الحيوان ٤ / ٢٢١) .

تعليق :

المسوس : تريقا يعالج به المسلوع أو الملدوغ .

قلت أن بناء « فعول » بفتح الفاء قد اختير للعلاجات والأدوية ولدينا جملة
صالحة منه ذكرت في « لدد » وغيره ، قال كثير :

فقد أصبح الراضون إذ أنتم بها مسوس البلاد يشتكون وبالها

٦٨٢ - مشن :

إن مشان الكوفة قريب من بُرنيّ البصرة (الحيوان ٤ / ١٣٠) .

تعليق :

المُشان نوع من الرطّب وهو معرّب موشان ، ولا نعرفه في عصرنا مع وجوده
فقد نسي الاسم ، ولعله سمّي باسم جديد .

٦٨٣ - مشي :

حتى إذا استمشى الرجل (الحيوان ٥ / ٤٢٧) .

تعليق :

قوله : « استمشى » أي شرب المشي أي الهاضوم أي الدواء المُسهل .

أقول : قوله « استمشى » يدل على سعة هذه العربية في الافادة من موادها

٦٨٤ - مصص :

وهذا الكلام لا يزال ينجم من حشوة اتباع السلطان ، فأما عليّتهم
ومُصاصهم (مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ، فصل من صدر رسالته في مدح
التجار ص ١٧٦) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

مُصاص كل شيء : الخالص منهم .

وفي حديث علي - رضي الله عنه - : « شهادة » مُتَحَنّاً إخلاصها معتقداً
مُصاصها .

أقول : وهذا شيء لم يبق لنا في عربيتنا المعاصرة التي تفتقر إلى الكثير .

٦٨٥ - مصص :

جاء في « البخلاء ص ٧٦ » :

المصّاص : الذي يَمصّ جوف قصبة العظم ، بعد أن استخرج مُحّه ، واستأثر
به دون أصحابه .

أقول : وهذا مما أطلقه العامة على من اتصف بهذا العيب في المؤكلة فلا يحسن
أدبها ، وهو ما لا نجده في المظانّ اللغوية .

٦٨٦ - معو :

وتأخذ الخُلُقَان والمنسبَة والمنصُفَة والمعَوَة (البخلاء ص ٢٢١) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

المَعُو : الرُطَب ، عن اللحيانيّ ، وأنشد :

تُعَلَّلُ بالتهيدة ، حين تُمُسي وبالمَعُو المَكَمِّم والقَمِيم
أقول : ولا نجد في أدب النخل في عصرنا هذا هذه المادة .

٦٨٧ - مقرر

وقد كان ناس من أهل سيف البحر من شِقِّ فارس يأكلون الفأر والضفادع
محمورة مملوحة (الحيوان ٥ / ٢٥٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

المحمورة التي مُقِرَّت في الخَلِّ أي نُقِعَت ، والمَقْرانقاع السمك المالح في الماء .
أقول : وليس لنا من هذا شيء باق في اللغة المعاصرة .

٦٨٨ - ممكن :

فاذا أمكنت الثمار لم نجد منها (أي العصافير) الا اليسير (الحيوان
٢ / ٣٢٨) .

تعليق :

أراد بقوله : « أمكنت » نضجت وصار في الامكان أكلها .
أقول : ولم نتجاوز في فعل « الامكان » غير القدرة في لغتنا المعاصرة .

٦٨٩ - ملأ :

ومما يقتل الحمام على المِلْأَةِ (الحيوان ٥ / ٥٧١) .

تعليق :

أراد بقوله : « المِلْأَةُ » الامتلاء .

أقول : و « المِلَّةُ والامتلاء » الشَّيْعُ الكثير الذي يصل حد التخمة . وهذا مما يمكن أن نفيد منه في صفة احوال الانسان وما يتصل بصحته .

٦٩٠ - ملح :

وقد يأكل الأسد المِلْحَ ليس على طريق التَغْذِي ولكن على طريق التملُّح والتَحْمُض (الحيوان ٥ / ٢٠٦) .

تعليق :

أراد بقوله : « التَحْمُض » طلب الحمض كما أراد بـ « التملُّح » طلب الملح .
أقول : و « التملُّح » بهذا المعنى معروف في العامية الدارجة دون الفصيحة .

٦٩١ - ملح :

فلا يزال يسير حتى يجد مَلَاَحَةً (الحيوان ٣ / ٢٦٠) .

تعليق :

المَلَاَحَةُ منبت الملح .

أقول : والكلمة عادت إلى الاستعمال في كتب العلم الحديث التي تبحث في علوم الأرض من الجيولوجيا والجغرافية الطبيعية .

٦٩٢ - ملح :

قال جعفر بن سعيد : لا تكون الكمأة بالمطر دون الرعد ، ولا بالرعد دون المطر . . .

وكان ذلك من جعفر على التمليح .

تعليق :

التمليح : أن يأتي بشيء مليح ظريف .

أقول : وهذا تحول من الحقيقة إلى المجاز وقد يأتي شيء من هذا في العربية المعاصرة ولا سيما الدارج منها .

٦٩٣ - ملح :

ولما يجب في جواركم ومما لحتكم وملا بستكم .

تعليق :

أراد بقوله : « مما لحتكم » مخالطتكم ومعاشرتكم ومجاملتكم ، ويؤيد هذا قوله أيضاً « ملا بستكم » وقد سبق الكلام عليها في مادة « لبس » . ومثل هذه المماثلة ما نجده في العامية الدارجة .

٦٩٤ - ملح :

وكبش أملح (الحيوان ٢ / ٧٦) .

تعليق :

الكبش « الأملح » الذي يختلط سواد صوفه ببياض .

أقول : والوصف بالأملح كثير في العامية الدارجة العراقية في عصرنا دون الفصيحة .

٦٩٥ - ملس :

لأن كل من كان بالصحاحص الأماليس . . . (الحيوان ٦ / ٣٠) .

تعليق :

المراد بـ « الصحاحص » جمع صَحَّصَ الأرض المستوية الواسعة ، وبـ « الأماليس » جمع إمليس الأرض الملساء لا شجر فيها .

أقول : وهذا من مادة « ملس » والأملس من كل شيء غير الخشن والأرض

المساء المستوية الناعمة التربة الخالية من الحجارة والشجر .

٦٩٦ - ملك :

فانّ من كان هكذا فانت مَلَكُ موته (رسائل الجاحظ (هارون) ، المعاش
والمعاد ص ١٣٢) .

تعليق :

ملك الموت هو الملك الذي يقبض الروح وهو عزرائيل كما في الأثر .

واستخدام الجاحظ للملك الموت استخدام مستوحى من العقلية الشعبية
العامة . ومازلنا نحن نصف بـ « ملك الموت » الرجل القاسي المتجبر الذي لا يرحم
ولا يرق لغيره ولا سيما المستضعفين .

٦٩٧ - مهن :

ولا أصحاب فِلاحة فيكونون مَهَنَة (رسائل الجاحظ (هارون) ، مناقب
الترك ص ٦٩) .

تعليق :

أراد بقوله : « مهنة » جمع ماهن أي صاحب مهنة .

أقول : وهذا نظير قولنا : طلبة جمع طالب ومَهَرَة جمع ماهر وغير هذا كثير أما
دلالة « الماهن » على صاحب المهنة فلم أره في مكان آخر حسب استقرائي لجملة من
الكتب .

٦٩٨ - موت :

ما يصير شبيهاً بالموتان (الحيوان ٦ / ١٥٠) .

تعليق :

أقول : جاء في كتب اللغة .

الموت والموتان والموتان كله الموت .

أقول : وهذا من المصادر النادرة .

٦٩٩ - موت :

تصبيه مؤتة (الحيوان ٦ / ١٧٠) .

تعليق :

أراد بـ « المؤتة » الغشي وضرباً من الجنون والصرع يعرض للإنسان ، فاذا أفاق عاد إليه عقله .

أقول : وهذا من الكلم الذي كان ينبغي أن يفيد منه أهل العلم الحديث .
وجاء مثله في « الحيوان ٢ / ٢٢٥ » .

٧٠٠ - موت :

وإذا ذيان كثيرة قد تساقطن وموتن (الحيوان ٣ / ٣٤٩)

تعليق :

أراد بقوله : « موتن » مثن .

أقول : وهذا الفعل المضاعف على هذا النحو كثير في العامية العراقية ،
يقال : موتت الغنم أي كثر فيها الموت .

باب النون

باب النون

٧٠١ - نبر :

وتُضِدّ في الأنابير (الحيوان ٥ / ٣٦٠) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

أن النبرّ يجمع على أنبار ، والأنابير هو جمع الجمع .

أقول : وليس الأنبار ولا الأنابير من مواد لغتنا المعاصرة الفصيحة ولكن « الأنبار » في العامية الدارجة موجود على أنه مفرد مع إبدال الهمزة عيناً مضمومة « عُمبار » ويجمع على « عنابر » و « عنابير » .

٧٠٢ - نتج :

وربما نَتَجَ الحسدُ الكبير (الحاسد والمحسود) ط الساسي (ص ٦) .

تعليق :

أقول : إن الثلاثي « نتج » فعل متعدٍ بخلاف ما هو حاصل في العربية المعاصرة التي يكون فيها هذا الفعل قاصراً غير متعدٍ أما المتعدي فهو « انتَج » بالزيادة .

٧٠٣ - نتخ :

كما يستخرج المِنتاخ الشوك (الحيوان ٣ / ٤٥٥) .

تعليق :

المنتاخ من أسماء الآلة وهي التي تنتش الشوك وهي المنتاش أيضاً.
أقول : وفي اللغة المعاصرة لا نجد من هذا إلا « المنقاش » وهو فصيح
قديم ، ومثله في العامية الدارجة .

٧٠٤ - نتر :

فَغَضِبَ وَنَتَرَ يَدَهُ مِنْ أَيْدِينَا .

تعليق :

إن قوله : « نتر » أي نَفَضَ وَرَمَى بقوة .
أقول : وهذا الفعل لا نجده في العربية المعاصرة بل نجده في العامية
الدارجة .

٧٠٥ - نتف :

فَأَكَلَ كُلَّ إِنْسَانٍ رَغِيفَهُ إِلَّا كِسْرَةً وَلَمْ يَشْبَعُوا
وإنما هم في تنقير وتنتيف . (البخلاء ص ٥٤) .

تعليق :

أقول : أراد بـ « التنقير والتنتيف » التناول القليل من الطعام بين لحظة
وأخرى فكان الأكل ينقر ويأخذ نتفاً قليلة .
من المفيد أن أشير أن الجاحظ في « البخلاء » أباح لنفسه أن يأتي بالكلم العامي
أو ما يشبهه ليكون أصدق تصويراً وأمضى إعراباً عن حقيقة هذه الطائفة وما يتصل
بها من أحوال وشؤون .

٧٠٦ - نجد :

فلولا أن مع قَدَمَ هذا الجندي ضروباً مما يهزه وينجده (الحيوان ٦ / ٢٧١) .

تعليق :

أراد بقوله : « يُنَجِّدُه » يجعله ذا نجدة .

أقول : استعمل الجاحظ المضاعف للوصول إلى التعدية وهي طريقة مقيدة بالسمع . ولم يشر المعجم إلى « التنجيد » بهذا المعنى ، بل ورد قولهم : رجل منجَّد أي مجرَّب ، ونجده الدهر إذا عجمه وعلمه فجرَّب منه وتعلَّم .

٧٠٧ - نجم :

بينما هو يوماً في مجلس إذ نجم شاعر من بين يديه (البخلاء ص ٢٦) .

تعليق :

أراد بقوله : « نجم » برز .

أقول : أصل « النجم » الظهور وهذا متأثّر من « النجم » الذي هو صغار الشجر التي تبرز من الأرض . والفعل من الأفعال المستعملة في العربية المعاصرة .

٧٠٨ - نحز :

جاء في « البخلاء ص ٨٤ » :

والدق في الهاون والمنحاز

وعلق المحقق على « المنحاز » في « ص ٣٥٠ » فقال :

« هكذا جاءت الكلمة في الأصل ، مع نقطة تحت الحاء ، فجعلها « فان فلوتن » أحد ناشري كتاب البخلاء ، « المنجان » ، تحكماً ، ولا معنى لها ، وجعلتها طبعة وزارة المعارف « الميجان » وتكلف لها . وهذا كله إغراب ، والقريب الصحيح هو المنحاز ، كما أثبتنا . وقد قال أبو علي : « والوهي والوهن دق الشيء وبينه وبين الأرض وقاية ، ومثله نحزت أنحز نحزاً ، ومنه المنحاز وهو الهاون (الأمازي ٢٧/٢) . وكذلك نقل السيوطي عن الجماهرة : أن الهاون يسمى المنحاز

والمِهْرَاس (المزهَر ص ١٦٦) .

أقول : والمنحاز وإن كان معناه الهاون كما جاء في كتب اللغة وكما أشار المحقق ، إلا أنني أميل إلى قراءة طبعة وزارة المعارف المصرية التي أشار إليها في التعليق ، وهي « الميجان » .

وعندي أنها قد تكون أفضل وأولى لما سأقول :

لو كانت الكلمة المشكوك فيها « المنحاز » كما أراد الأستاذ الحاجري وهي « الهاون » كما ذكر ، فلمَ قرن الجاحظ في نصّه بين الهاون والمنحاز . وكأنها شيان يختلفان ؟ قال : « والدقّ في الهاون والمنحاز » !

ثم قد يقال : وما معنى « الميجان » في القراءة التي جاءت في نشرة وزارة المعارف التي اقبلها ؟

أقول : وَرَدَت « الميجنة » في (مادة وجن) بمعنى المدقة ، ومن المعلوم أنها اسم آلة على « مفعلة » ، ومن الجائز قياساً أن يصاغ اسم آلة من المادة نفسها على « مفعال » فتكون « ميجان » .

ومن يدري فلعلّ في عصر الجاحظ كانت « الميجنة » و« الميجان » !
هذا ولا أدعي أن « المنحاز » خطأ ، ولكنني أقول إن القراءة الأخرى « ميجان » أولى ولها وجه مقبول .

أقول : « الميجنة » ما زالت معروفة وهي خشبة طويلة ركبت في أعلاها خشبة قصيرة فكانت وإياها على شكل عمودي لتكون قبضة لها . وبهذه الأداة يُدقّ في « الهاون » الذي هو وعاء من خشب يطلق عليه « جاوَن » في العراق تمييزاً له عن الهاون الذي هو أصغر كثيراً من « الجاون » وهو من مادة البرنز وفيه مدقة صغيرة برنزية .

٧٠٩ - نخع :

حتى قلت قد نَخَعْتَهُ « أي الورل » (الحيوان ٦ / ٤٥٨) .

تعليق :

أراد بقوله « قد نخعته » جاوزت، منتهى الذبح فأصابته النخاع .
أقول : وهذا مما يحتاج إليه في مثل هذه الحال في عصرنا ، وتفتقر إليه لغتنا .

٧١٠ - نخس :

فإن الرجل يتنخس في بيع الزنج (الحيوان ٥ / ٢٨٩) .

تعليق :

أراد بقوله : « يتنخس » يحترف النخاسة .
أقول : حين انتفت الحاجة إلى بيع الزنج وتبدلت الأحوال ماتت الكلمة .

٧١١ - ندف :

وأما المصران فإنه لأوتار المندفة (البخلاء ص ٣٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

قال الليث : « المصارين » خطأ .

قال الأزهري : المصارين جمع المصران ، جمعته العرب كذلك على توهم النون أنها أصلية .

وقال بعضهم : « مصير » إنما هو « مفعيل » من « صار إليه الطعام » ، وإنما قالوا : « مصران » كما قالوا في جمع مسيل الماء « مُسلان » ، شبهوا مفعلاً بفعيل ، وكذلك قالوا : قعود وقعدان ، ثم قعادين جمع الجمع ، وكذلك توهموا الميم في « المصير » أنها أصلية فجمعوها على « مصران » كما قالوا لجماعة مصاد الجبل مُصدان .

أقول : وهذا التوهم بأصالة النون في « مصران » جعلهم ينظرون إلى أنه

مفرد ، ولذلك قال الجاحظ فيما نقلنا من كلامه : « وأما المُصران فأنّه »

فقد أعاد ضميره على الأفراد في قوله : « فأنّه » . وهذا نظير ما هو كائن في العربية الدارجة في عصرنا . أما الفصحى المعاصرة فقد نسي فيها المصير والمُصران والمصارين واستبدلت بها « الامعاء » ولما يعرف فيها المفرد وهو « المعى » بكسر الميم .

٧١٢ - نزف :

والنزيف هو الماء عند العرب (الحيوان ٥ / ١٣٩) .

تعليق :

أقول : للنزيف معان عدة منها الشارب السكران ، ومنه ما أراد الجاحظ هنا وهو « الماء » .

وفي معجمات العربية أن « النُزفة » القليل من الماء وجمعها « نُزَف » . على أن « النزيف » قد فقد أغلب معانيه إلا معنى واحداً هو « نزف الدم » .

يقال خطأ في اللغة المعاصرة : حدث نزيف في أنف فلان ، والصواب : حدث نُزَف ، لأن « النزف » هو المصدر المطلوب ، أما « النزيف » فهو الرجل أو العضو الذي عرض له النزف .

٧١٣ - نزل :

أنظر أن تتخذ لعيالك في الشتاء من هذه المثلثة ، فإنها عظيمة البركة كثيرة النَزَل (البخلاء ص ٤١) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

النَزَل « بفتحتين » والنَزْل « بالضم فسكون » : الريح والفضل ، والجمع أنزال ، وطعام قليل النَزَل : قليل الرِّيع .

أقول : وهذا من الكلم المفيد، الذي لا نعرفه في اللغة المعاصرة .

٧١٤ - نزه :

وما كانت بلاد التيه إلا من منتزهاتهم وملاعبهم (الحيوان ٨٧/٤) .

تعليق :

أردت التنبيه على صواب « منتزه » لا كما يقولون : « مُتَنَزَه » فكلاهما صواب ، واستعمال الجاحظ شيء يقوم مقام الدليل .

وجود الكلمة في القرنين الثاني والثالث الهجريين يمنحها كما أرى الأصالة وإن قيل إن الاحتجاج انتهى في عصر متقدم ، فليس ذلك بشيء كما أرى .

٧١٥ - نسأ :

ثم لا يلبث كذلك إلا نُسيَّئات يسيرة (الحيوان ١٠٧/١) .

تعليق :

النُساء والنسيئة هما النظرة ، والمراد بهما الوقت القليل في هذا الكلام .

أقول : ولا نعرف من هذه المادة إلا « النسيئة » وهي ما يراد بها من التأخير وكذلك « النسء » .

٧١٦ - نسر :

وتحتهم بوارٍ قد تَنَسَّرَتْ (الحيوان ٣٨٢/٥) .

تعليق :

أراد بقوله : « تَنَسَّرَتْ » انتشرت .

أقول : لم يبق لنا من مادة « نسر » غير النسر من جوارح الطير .

٢١٧ - وإنما الغلّة الزرع والنسولتين (البخلاء ص ٨٧) .

تعليق :

أقول : لم أهتمد إلى النسولتين « في مراجع اللغة والأدب . وقد وجدت المحقق قد أشار إليها في حاشية له فأثبت كتاب « عيون الأخبار ١ / ٢٥٢ » فرجعت إلى الموضوع المشار إليه فلم أجد إلا قول ابن قتيبة في « الغلّة » :

« غلّة الدور مُسكة وغلّة النخل كفاف وغلّة الحبّ الغنى » . وليس للنسولتين

ذكر !!

٧١٨ - نشد :

فوالله ما شعرت إلا والناشد قد جاءني (الحيوان ٦ / ٤٩١) .

تعليق :

الناشد الذي يطلب الضالة وينادي بها ، ويقال للذي يعرف بالضالة كما جاء

في قول أبي دواد :

ويُصيح أحياناً كما اس تَمَعَ الْمُضِلَّ لصوتِ ناشِدٍ

وأراد الجاحظ « الناشد » المعروف .

أقول : وما زال من عادة أهل جنوب العراق من سكان البطائح أن ينهض

صباحاً من سرّق شيء منه يطلبه ويسمى « الطالب » وما يريده الطلب ، فإذا وجد

ضالته المسروقة دفع لمن هي بحوزته « حق الليل » وذاك يعني أنه تعب في سرقتها

وعرض نفسه للخطر .

٧١٩ - نشر :

إذا كانوا جميعاً نشرأ وقلوبهم شتى (العثمانية ص ١٩٨) .

تعليق :

أراد بقوله : « نَشْرًا » بفتحيتين ، متفرقين .

أقول : لقد جهلنا هذه الكلمة المجردة الرشيقة الموجزة واستبدلنا بها المزيد فقلنا : « منتشرين » وما أظن أن هذه تعدل تلك خفة وإصابة وجمالاً .

٧٢٠ - نشر :

وكذلك يقولون في « النشرة » وحل العقد (الحيوان ٤ / ١٨٥) .

تعليق :

أراد بـ « النشرة » بالضم رُقِيَّة يُعالَج بها المجنون والمريض .

أقول : ما زالت الكلمة معروفة لدى العامة « نَشْرَة » بفتح النون ، وهي الرقية أو التعويذة أو ما يقرؤه أحد الزهاد على رأس مريض أو من به مَسٌّ من جنون أو ما أشبه ذلك ، وهم يقولون : « نَشَّرْ له » .

وليس في اللغة الفصيحة المعاصرة شيء من هذا ، ولعل ذلك بسبب تبدل الأحوال ، وان جملة المتعلمين لا تعتقد هذه الرسوم .

٧٢١ - نشف :

جاء في « البخلاء ص ٧٦ » :

والنشَّاف الذي يأخذ حرف الجرذقة ، فيفتحه ، ثم يغمسه في رأس القدر ويُشْرِبُه الدسم ، يستأثر بذلك دون أصحابه .

أقول : وهذا من نعوتهم لصنف من الناس ممن لا يحسن أدب المؤاكلة من البخلاء وغيرهم من العامة .

٧٢٢ - نشل :

..... وكان ذا نِشال (البرصان ص ٢١٥) .

تعليق :

النِّشال الأخذ بسرعة كالخطف .

أقول : كأن الجاحظ أخذ مصدر الفعل الرباعي « ناشل » وهو النِّشال أو المناشلة . ولم أجد في فصحح العربية إلا المجرد وهو « النَّشْل » بالمعنى نفسه .

وقد أشرت غير مرة أن أبا عثمان يميل إلى استعمال الرباعي كثيراً لغرض يتبينه هو ، لعله أراد بـ « النشال » الأخذ بسرعة وباستخفاء شأن « النشال » في عصرنا هذا ، فليس كل سارق نشالاً ، بل النشال هو من يحسن الأخذ باستخفاء وحيلة ومكر فلا يُشعر به .

٧٢٣ - نشل :

جاء في « البخلاء ص ٧٦ » :

النشال : الذي يتناول من القدر ، ويأكل قبل النضج ، وقبل أن تُنزلَ القدرُ ويتامَّ القوم .

تعليق :

أقول : وهذا نعت آخر ضبطه الجاحظ في « البخلاء » في صفة جماعة أساءوا أدب المؤاكلة من اشتات من العوام فيهم البخيل والطفيل وغيرهما . ولم يشر أحد من أهل اللغة والأدب إلى ذلك الا صاحب « القاموس » الذي أورد ما شاع في عصره من اللغة التي شاعت وعرفها الأدباء .

٧٢٤ - نشور :

قال : في شرط الكندي على من يسكن في دار له كِراءً

أن يكون له (أي للكندي) روث الدابة وبعر الشاة ونشوار العلوفة (البخلاء

ص ٨٢) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الجوهرى : النشوار ما تبقى الدابة من العلف (فارسي معرّب) .

أقول : لقد أفادوا من هذه المادة التافهة غير ذات القيمة في أدبهم فهذا التنوخيّ يسمي كتاباً له من أمتع الكتب « نشوار المحاضرة » .

٧٢٥ - نصب

..... ولمْ نَصَبُوا للمواساة وقرنوها بالتضييع (البخلاء ص ١) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

ويقال : نَصَبَ فلان لفلان نَصَباً إذا قَصَدَ له وعاداه ، وتجرد له .

أقول : وما زال هذا الفعل متداولاً مستعملاً في الفصيحة المعاصرة والدارجة في العراق . ولعله في الدارجة قد احتل مع معناه هذا ، الاحتيال والخديعة أيضاً .

٧٢٦ - نصف :

وتأخذ الحُلُقَانُ والمُنْسَبَةُ والمُنْصُفَةُ (البخلاء ص ٢٢١) .

تعليق :

أراد بقوله : « المُنْصُفَةُ » الرُّطْبَةُ التي بلغ الإِرْطَاب نصفها .

قلت غير مرة إن العرب قد عنوا بالنخل عناية كبيرة يدل على ذلك أدب ضخم هو أدب النخلة ، وفيه من الفوائد اللغوية والتاريخية والفنية قدر كبير . وفي هذا الأدب تختلط المادة العلمية من حيث الزرع والتربية ، بالمادة الفنية والأدبية ، وجماع ذلك ثروة كبيرة فأين نحن من بعض ذلك ؟

٧٢٧ - نصف :

وكانت جُبِي المدنية قد زادت على النصف (الحيوان ٦ / ٧٥).

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

النصف (محرّكة) : المرأة بين الحدة والمسنة أو التي بلغت خمساً وأربعين أو خمسين سنة ونحوها .

أقول : كأن « النصف » في استعمال الجاحظ لما يشبه المقدار الخاص من السن وهو الذي ذكر في كتب اللغة وأشرنا إليه . وإن استعماله للمرأة لأنهم قالوا ان : النصف المرأة كيت وكيت .

أقول هذا احترازاً من أن يُفهم من كلام الجاحظ أن يكون هذا أو ذاك .

٧٢٨ - نضل :

لم ترَ من أرضيته في إسقاطهم أحداً يناضل عنك (البخلاء ص ١٧٥) .

تعليق :

أقول أراد بقوله : « يناضل عنك » يدافع عنك . ويقال : فلان يناضل عن فلان إذا دافع عنه وتكلم عنه .

أقول : وهذا من معاني النضال القديمة غير أن هذه الكلمة من الكلمات التي رزقت حظوة كبيرة فكان لها مجد باذخ في استعمال أهل عصرنا في الميدان الاجتماعي ذلك ان « النضال » هو مجموعة أفكار وأخلاق وسلوك بعضها الدفاع عن الوطن ، وعن الفكر وما يتصل بهذين من قريب أو بعيد . والمناضل من تهيأ له جملة صفات تجعله مناضلاً حقاً .

٧٢٩ - نضل :

وقلما يجد من يخاصمه ولا يلقي أبداً من يناضله

(مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ، فصل في تفضيل النطق على الصمت
ص ١٧١) .

تعليق :

قالوا : ناضله نضالاً ونيضالاً بمعنى باراه في الرمي .

أقول : وليس للرمي مكان في كلام الجاحظ الذي أثبتناه ، بل هو يعني
الخصومة والمنازعة والمقابلة كلاماً وعملاً .

وفي الحديث : « بَعْدَ لَكُنَّ وَسُحْفًا فَعَنَكُنَّ كُنْتُ أَنَا ضِلُّ » أي أجادل وأخاصم
وأدافع .

أقول : وليس في الاستعمال الجاحظي الثاني ما يبعده عن الاستعمال الأول
ولكنني فرقت بينهما لأنه جعل الأول قاصراً والثاني متعدياً وفي أي من هذين الوجهين
طريق إلى الوصول إلى المعنى الواحد .

٧٣٠ - نطس :

ولولا ما أعرف من تفرّزك وتنطسك (الحيوان ٣٩٣/٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن « التنطس » هو التَقَدُّر ، والمبالغة في التَطَهُّر : ومنه حديث عمر - رضي الله
عنه - : « إنه خرج من الخلاء فدعا بطعام فقبل له : ألا تتوضأ ؟ قال : لولا التنطس
ما باليت ألا أغسل يدي » .

قال الأصمعي : وهو مبالغة في الطهور والتأثق فيه .

وكل من تأثق في الأمور ودقق فيها فهو نطس ومُتنطس .

ومنه قيل للطبيب نطاسي ونطيس وذلك لدقة نظره في الطب .

أقول : وليس لنا من هذه الكلمة الدقيقة التي أوعبت فضلاً كبيراً من الدلالة

حظ في اللغة المعاصرة .

٧٣١ - نطف :

يقال : لو كان (المرء) نطفاً أو مرتاباً لما رمى الناس . . . (الحيوان ١ / ١٧٤) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

إن « النطف » هو الرجل المريب أو المتهم .

أقول : وهذا مما لم ندركه إلا في مادة الأدب القديم فليس لنا في اللغة المعاصرة شيء من مادة « نطف » إلا القليل اليسير ، وهو غير هذا من غير شك .

٧٣٢ - نطف :

وإنما قيل : قل من اعتذر إلا كذب لكثرة النطف في الناس (رسائل الجاحظ (هارون) كتان السر وحفظ اللسان ص ١٦٥) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

النطف (بفتحيتين) : التلطف بالعيب ، قال الكمي

فدع ما ليس منك ، ولست منه هما ردفين من نطف قريب

قال : ردفين على أنها اجتماعا عليه مترادفين فنصبهما على الحال .

أقول : وهذا شيء آخر تابع لسابقه من هذه المادة المجهول أمرها لنا .

٧٣٣ - نظر :

. . . قبيح النظرة أو حسن النظرة (الحيوان ٣ / ٣٩٥) .

تعليق :

أقول : غير مألوف لنا نحن أهل هذا العصر أن تأتي من الفعل « نظر » على بناء « مفعلة » فنقول : « منظره » وهو شيء جائر شأنه شأن منفعة ومصلحة ومضرة ومرة .

وقد نبهت على هذا لتكون على شيء من النظر الواسع والافادة من الممكن والجائر وذلك كي تكون لنا لغة ثرية واسعة .

٧٣٤ - نعر :

قال عمر : لأنزعن نعرته (الحيوان ٦ / ١٩٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

النُعة من الذباب الأزرق ، وهو يتولّع بالبعير ويدخل في أنفه فيركب رأسه ، ثم استعيرت للنخوة والانفة والكير .

أقول : أن السبيل في العربية إلى الوصول إلى المعنى المجرد والمعقول وما يدعى بالأفكار غريب لا يخلو من طرافة ذات دلالة تاريخية تظهر مدى تأثير هذه اللغة بالبيئة البدوية . ألا ترى أن « النُعة » للنخوة والانفة والكير تتأتى من مظهر الرجل الذي يشمخ بأنفه تشبيهاً له بذلك الحيوان الذي نالت منه تلك الذبابة فغيرت من طبعه السمع فجمع وخرج عن دأبه وعادته ؟

ثم أن « النُعة » احتملت في عصرنا هذا شيئاً آخر وتغير بناؤها من ضم الفاء إلى الفتح وجمعت جمعاً مؤنثاً على « نَعَرَات » فقليل : « النعرات الطائفية » مثلاً ويراد بها الأفكار الضيقة التي تورث الفرقة والخلاف بين أبناء الأمة الواحدة .

٧٣٥ - نعم :

ولم يكن في السلف أحسن جرّة ولا أنعم بدنأ من معاذ (البرصان ص

تعليق :

أراد بقوله : « أنعم بدنأ » من النُعمَة ضد الخشونة ، من قولهم : نَعُم الشيء نعومة أي صار ليناً ناعماً .

أقول : لقد تحولت « النعومة » هذه بمعنى اللين والملاسة إلى العامية الدارجة وقلما يستعملها العربون في الفصيحة المعاصرة .

٧٣٦ - نفخ :

وربما كان كذاباً نفّاجاً (الحيوان ٦ / ٢٥٠) ..

تعليق :

أراد بقوله : « نفّاجاً » الذي يفخر بما ليس عنده .

أقول : وهذه من النعوت التي كان ينبغي أن تكون لنا في اللغة المعاصرة ولا سيما لغة الأدباء القصاصين .

٧٣٧ - نفخ :

ولعل بعض الشياطين أن يكون معه من النفخ ... (الحيوان ٦ / ٢٧١) .

تعليق :

جاء في « اللسان » في الكلام على « النفخ » ودلالته :

إن « النفخ » الكبر لأن المتكبر يتعاطم ويجمع نفسه فيحتاج أن ينفخ .

أقول : كأن صاحب « اللسان » أراد أن يصل إلى الطريق الذي أدى إلى أن يحتمل « النفخ » معنى الكبر .

أقول أيضاً : وليس هذا في الفصيحة المعاصرة ، ولكنه في العامية الدارجة

وفيها أن « النفاخ » هو المزهو الذي يتباهى بما عنده وما ليس عنده مع شيء من الكثير .

٧٣٨ - نفر :

ومن العُرجان الأشراف الأقرع بن حابس وقد تحاكت إليه العرب في النفورات (البرصان ص ١١٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

ويقال للأسرة النفورة، يقال: غلبت نفورتنا نفورتهم، وورد ذلك في الحديث: غلبت نفورتنا نفورتهم .

ويقال لأصحاب الرجل والذين ينفرون معه إذا ضرب به أمر: نفرتُه ونفَرِه ونافرتِه ونُفُورته .

ونافرت الرجل منافرة إذا قاضيته ، والمنافرة : المفاخرة والمحاكمة ولاسيما في الحسب ، والمنفور المغلوب ، والنافر الغالب .

وفي حديث أبي ذرّ: نافَرَ أخِي أنيسَ فلاناً الشاعر ، أراد أنها تفاخرا أيهما أجود شعراً .

قال ابن سيده : وكأنا جاءت المنافرة في أول ما استعملت أنهم كانوا يسألون الحاكم : أينأ أعزُّ نفراً .

واستعملت من ذلك النفورة مصدراً كالحكومة .

أقول : هذه مادة قديمة ندرك بها ما كان عليه المجتمع العربي القديم في جاهليته وإسلامه . وإن هذه الكلمة المشبعة بالمعنى والدلالة جاءت من « النَّفَر » ودلالته بضع رجال وجماعة من الناس .

ثم أن « الجاحظ » جمع « النفورة » على « نفورات » لما أحسّه من أنها تحولت إلى اسم غير المصدر له دلالة وطبيعته ومادته وشروطه .

ويحسن بي أن أنقل ما وجدته في « النقااض ١ / ١٤١ » :

قال الأقرع لجريز بن عبد الله : لو فاخرت قيصر ملك الروم ، وكسرى عظيم
الفرس ، والنعمان ملك العرب لنفرتك عليهم .

٧٣٩ - نفش :

وكانت طيء تنفش به إبلها (الحيوان ٤ / ٤٧٦) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

يقال : نفشت الابل تنفُش وتنفِش إذا تفرقت فرعت بالليل من غير علم
راعيها . ولا يكون ذلك بالنهار ، قال تعالى : « إِذْ نَفَشَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ » .
وأنفشها راعيها : أرسلها ليلاً ترعى ونام عنها .

والجاحظ يشير إلى هذا أي أن قبيلة طيء كانت ترسل إبلها في ذلك الموضع
ترعى ليلاً .

أقول : وهذا من الكلم المفيد الذي يتيح لنا أن نفهم من احوال القوم الأوائل
في باديتهم ما يكشف عن طبيعة تلك البيئة .

٧٤٠ - نفض :

جاء في « البخلاء ص ٧٦ » :

وأما « النفاض » : فالذي إذا فرغ من غسل يده في الطست نفض يديه من
الماء فنَضَحَ على أصحابه .

تعليق :

أقول : وهذا من النعوت التي وصفت طائفة ممن يسيئون في المؤكلة .

حتى قالوا : أن الماء الذي يكون عليه النِّفَاطَات امرأ من الماء الذي يكون عليه القِيَّارات (البخلاء ص ٨٩) .

تعليق :

جاء في تعليق المحقق (الحاجري) ص ٣٥١ من « البخلاء » :

النِّفَاطَات والقِيَّارات : هي الأمكنة التي يكون فيها النفط والقيَر كما يقال مَلَاة لموضع الملح ، وزرَّاعة لموضع الزرع .

والنفط والقيَر معدنان كثيرا الوجود في العراق ، كما هو معروف ، وهما معروفان هنالك منذ القدم . حتى إنه ليقال أن كلمة « نفط » سامية قديمة ، ولفظها قريب في العبرانية والسريانية والعربية ، ومن هذا الأصل القديم جاءت الكلمة اليونانية . وقد جاءت كلمة النفط في شعر بشار ، إذ يقول :

وما كلمتني دارها إذ سألتها وفي كبدي كالنفط شبت به النار
وقد أشار ابن جبير في رحلته إلى قِيَّارة بين البصرة والكوفة . . . ويظهر أن ولاية النِّفَاطَات كان عملاً من أعمال الدولة . فقد روى البيهقي أن عبد الصَّمَد بن المعذل كَتَبَ إلى صديق له ولي النِّفَاطَات ، فأظهرتها :

لعمرى لقد أظهرتَ تيهًا كأنما تَوَلَّيتَ للفضل بن مروان مِنبرا
وما كنتُ أخشى لو وليت مكانه عليّ - أبا العباس - أن تتغيراً
بحفظ عيون النفط أظهرت نخوة فكيف به لو كان مسكاً وعنبراً
دعِ الكيْر واستبقِ التواضع ، إنه قبيح بوالي النفط أن يتكبراً
(المحاسن والمساوىء ص ١٨٢) .

ونستطيع أن نعرف وصف هذه القيارات ، والوجوه التي كانت تستعمل فيها ، من مراجعة مثل ما كتبه ابن فضل الله العمري عن دير القيارة مثلاً ، وما كتبه ياقوت عن هذا المكان . (مسالك الأبصار ١ : ٣٠١ ، معجم البلدان ٤ / ١٦٦) .

٧٤٢ - نفق :

ولو نافقناك لأغريناك (التريبع والتدوير ص ٢٤) .

تعليق :

أقول إن علاقة النفاق بنا فقاء اليربوع علاقة أكيدة ذكرها أهل اللغة وشرحوها وكيف كان بنوع من التشبيه والقرب الوصول إلى مادة « النفاق » .

والنفاق مصطلح إسلامي لم تعرفه العرب في جاهليتها على نحو ما جاء في لغة التنزيل العزيز .

والنفاق في الاسلام : الدخول فيه من وجه والخروج عنه من آخر كاليربوع يدخل في نفاقائه اي نفقه وسرّبه ويخرج من مكان آخر .

والنفاق الرياء والكذب والخداع ، وفي استقراء كلام الله - جل وعلا - فوائد جلية في معرفة النفاق والمنافقين .

وقد أردت أن أنبه إلى أن الجاحظ قد استعمل الفعل متعدياً والكثير فيه أن يصير إلى مدخوله بالحرف . وهذا شيء مقبول ألا ترى أننا نقول : « دخلته » وهو دخلت إليه وفيه ، قال تعالى : « ادخلوها بسلام آمنين » . وقال أيضاً : « يدخلون في دين الله أفواجا » .

٧٤٣ - نقب :

... ونَقَب في البلاد (الحيوان ٢ / ١٠٣)

تعليق :

المراد بقوله : « نَقَب في البلاد » ذهب فيها .

جاء في لغة التنزيل العزيز « فنَقَبُوا في البلاد » أي ذهبوا وقرئت : « نَقَبُوا » على الأمر أي طوفوا .

أقول : هذا هو معنى « التنقيب » ، أما في لغة عصرنا فالمراد معروف وهو حفر

باطن الأرض لكشف العاديات أو المعادن أو غير ذلك .

٧٤٤ - نقب :

سيقضي له بقتل الأسد والبيّر والنمر في نقاب (الحيوان ٦ / ٣٤٧) .

تعليق :

أراد بقوله : « في نقاب » دفعة واحدة .

والنقاب : البطن ، يقال في المثل في الاثنين يتشابهان « فرخان في نقاب » .

أقول : لم يبق شيء من هذا ، وليس لنا من النقاب إلا نقاب المرأة وهو ما

تنتقب به .

٧٤٥ - نقد :

وفي المثل « هو اذلّ من النّقد » (الحيوان ٥ / ٤٦٢) . والنّقد هو المعز .

تعليق :

هذا التفسير انفرد به الجاحظ .

والنقد في معجمات العربية جنس من الغنم قصار قباح الوجوه تكون

بالبحرين . وبعدُ أُلنا أن نقول : إن « الغنم » جنس عام يدخل فيه المعز ؟ وقد أشار

إلى هذا الربيعي في « نظام الغريب »

٧٤٦ - نفرس :

ألا ترى أنني مُنقرَس مفلوج وأنت أجرب مبثور (مجلة المورد ، العدد الخاص

بالجاحظ ، من صدر رسالته إلى الحسن بن وهب في مدح النبيذ وصفة أصحابه ص

(١٧٩) .

تعليق :

أقول : أفاد الجاحظ من الاشتقاق الواسع فصاغ اسم المفعول من الاسم « النِقْرَس » وهو الداء المعروف .

٧٤٧ - نقس :

الدخان الذي إذا دُبِّرَ ببعض التدبير جاء منه الأنقاس العجيبة (الحيوان ١٧ / ٥) .

تعليق :

أقول : الأنقاس جمع نِقَس وهو المداد والخبر .

و « النقس » من مواد اللسان و « القاموس » . و « التدبير » في كلام الجاحظ نوع من الصنعة الخاصة ، وكذا الفعل منه « دَبَّر » .

٤٧٨ - نقش :

على أن للحمام خاصة من الاستشارة ثم التقبيل والتغزل والنقش (الحيوان ١ / ٣٧٤) .

تعليق :

أراد بقوله : « النقش » الجماع . انظر القاموس المحيط . وهذا من المعاني النادرة ، ولم أجده إلا في « القاموس » .

٧٤٩ - نقض

فكنا نمزج منه (أي ماء البئر) للحمار فاعتلّ منه وانتقض من أجله . (البخلاء ص ٢٩)

تعليق :

أراد بقوله : « انتقض » مات .

أقول : وهذا من المعاني النادرة في « الانتقاض » ، ووجدت أن العلم به مفيد .

٧٥٠ - نقض :

وقد نجد الانسان يغتمُ بَتَّقُضُ الفتيلة عند قرب انطفاء النار (الحيوان ٣ / ٣٣٥) .

تعليق :

أراد بقوله : « بَتَّقُضُ » أن الفتيلة صار تصوُّت عند قرب انطفاء النار .
أقول : وهذا أيضاً من النادر الذي لا نعرفه مع أننا كنا قد ادركنا الظرف الذي كان فيه للفتيلة مكان في الاضاءة .

٧٥١ - نقل :

..... إلّا هؤلاء الذين لا يُعَلِّمون إلّا الكِتَابَ والحسابَ والأنواءَ والسُّعُودَ وأسماء الأيام والشهور والمناقلات .
(مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ، من رسالة المعلمين ص ١٥٢) .

تعليق :

أقول أراد بـ « المناقلات » : جمع مناقلة وهي ما يتصل بعلم المنطق من قولهم : ناقلت فلاناً الحديث إذا حدثته وحدّثك .

والنقل (بفتحيتين) : حضور المنطق والجواب . وتناقل القوم الكلام بينهم تنازعه .

أقول : هذا شيء من الدرس القديم وأسلوب العلم القديم لم يبق لنا شيء منه في هذا العصر .

٧٥٢ - نَقَم :

ونقم علينا إظهار النعم (رسائل الجاحظ (هارون) القيان ص ١٤٦) .

تعليق :

أراد بقوله : « نَقَم علينا » أي كره منا وبالغ في الكراهية .

قال تعالى : « وما نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ » .

أقول : وهنا استعمال للفعل « نَقَم » لا نعرفه ويحسن بنا أن نضيفه إلى عربيتنا المعاصرة .

٧٥٣ - نَقِي :

حتى نَقَتْ عظامها (الحيوان ٤ / ٢٥١) .

تعليق :

أراد بقوله : « نَقَتْ » أخرجَتْ نَقِيَّهَا (بكسر النون) أي مُخَّ العظام

أقول : لعل مادة « النقي والانتقاء » شي نجد أصله في « النقي » الذي هو مُخَّ العظم !

٧٥٤ - نَكَز :

وإنها (أي الحية) تنكُزُ بأنفها (الحيوان ٢ / ١٣٧) .

تعليق :

أراد بقوله : « تنكُز » تضرب .

أقول : وهذا من الغريب النادر الذي ضاع أثره .

٧٥٥ - نَهَد :

ثم إنهم تناهدوا وتنازعوا (البخلاء ص ١٨) .

تعليق :

أراد بقوله : « تناهدوا » أي نهّد احدهم على الأرض أي خرج وهجم وثار .
قلت غير مرة : إن أبا عثمان أفاد من الرباعي على « فاعل » والخماسي على « تفاعل »
إفادة عظيمة في ضبط شيء من 'دقائق المعاني' .

٧٥٦ - نهش :

جاء في « البخلاء ص ٧٧ » :

النهاش هو الذي ينهش اللحم كما ينهش السبع .

تعليق :

أقول : وهذا من جملة النعوت التي جمعها الجاحظ في وصف من نعتهم بسوء
المؤاكلة .

٧٥٧ - نهض :

والمملوك تقدّمه (أي لحم الدجاج) على جميع الفراخ والنواهض (الحيوان
٢ / ٢٤٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الناهض فرخ الطائر الذي وفر جناحه وتهيّا للطيران .

أقول : أليس لنا أن نفيد من هذا في الكلم العلمي الجديد ؟

٧٥٨ - نهيم :

اثنان منهومان : طالب علم وطالب دنيا (رسائل الجاحظ (هارون) كتمان
السر وحفظ اللسان ص ١٥٧) .

تعليق :

أقول : وسعت العربية وجوهاً من القول وليس من سبيل الى تقييدها ، ألا ترى أن النحاة لم يميزوا بناء « مفعول » من الفعل اللازم الا اذا وليه جار ومجرور أو ظرف أو مصدر ؟

ولكننا نجد في هذا القول مما ذكره الجاحظ في رسالته قوله « منهومان » والمنهوم « من النهم » وفعله قاصر وليس فيه ما اشترطه أهل النحو.

٧٥٩ - نوب :

وإخوانه مخاصيب مناويب (البخلاء ص ٤٢) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

يقال للمطر الجود « مُنِيب » ، وأصابنا ربيعٌ صِلَقٌ مُنِيبٌ أي حَسَنٌ . والجمع مناويب . وعطفه على « مخاصيب » يدل على الخير والبركة والنماء .
أقول : وجمع المنيب على « مناويب » من نوادر العربية الجميلة .

٧٦٠ - نور :

نار المسافر (الحيوان ٤ / ٤٧٣) .

تعليق :

أقول : هي النار التي كانوا ربما أوقدوها خلف المسافر .
هذا هو دأب القوم في جاهليتهم في رسومهم وعاداتهم التي ما زال شيء منها في حاضرننا .

٧٦١ - نوي :

قال سعيد النواء (الحيوان ٥ / ٤٥٠) .

تعليق :

النسبة الى بيع النوى ، وجرت عادة أهل المدينة أنهم يبيعون النواة ويعلنون بها . (الانساب للسمعاني ٥٦٩) .

وفي « التاج » : النّواء كشّدّاد من يبيع نوى التمر ، واشتهر به جماعة من المحدثين . أقول : وهذه فائدة تاريخية ينبغي أن تعرف لفائدتها الاجتماعية في الأقل .
٧٦٢ - نيزك :

وكان صاحب نيزكيّة وتخلّع (البرصان ص ٢١٥) .

تعليق :

أراد بـ « النيزكية » ما يشبه الوقاحة والشطارة وشيئاً من هذا .

باب الهاء

باب الهاء

٧٧٣ - هتر :

مَنْ نَجَدَهُ مُسْتَهْتَرًا بِسَمَاعِ الْغَرِيبِ وَمَغْرَمًا بِالطَّرَائِفِ وَالْبِدَائِعِ
(الحيوان ١ / ١٤٤) .

تعليق :

المراد بقوله : « مستهترًا » مولعاً ولعاً شديداً كما عطف عليه قوله :
« مغرمًا » .

أقول : وليس « الاستهتار » خاصاً بما يكره من العادة والسلوك كما لنا الآن في
استخدام هذا الفعل . يقال في عصرنا هذا : « انه مستهتر » أي مقترف لما لا يحسن
من السلوك ، مرتكب للقبيح من القول والفعل ، كالاستهتار بشرب الخمر
والاستهتار بارتكاب الحرام .

ثم ان الكلمة كانت بالبناء للمفعول فعلاً هو « استهتر » واسم مفعول هو
« مُسْتَهْتَر » في حين انها تحولت الى البناء للفاعل فعلاً هو استهترَ واسم فاعل هو
« مستهتر » .

وكما يكون الاستهتار بالأمر الحسن والجد من الوان السلوك والعادة يكون
باللهو والعبث وما يتصل بهما ، كقول الجاحظ في « التربيع والتدوير ص ٨٤ » .
وكان بالنساء مُسْتَهْتَرًا .

٧٧٤ - هَجَّجَ :

ان يَهْجِهْجُوا بِالْكَلْبِ (الحيوان ٢ / ١٢٥) .

تعليق :

هَجَّجَ بِالْكَلْبِ : صاح به ليتعد : هج ! هج !

أقول : وهذا باب في العربية يتأتى من استخدام الأصوات للزجر وغيره في توليد الكلم .

٧٧٥ - هَدَل :

وربما كان الحبشي أهْدَل . . . (البرصان ص ٤٠) .

تعليق :

الْهَدَلُ فِي الشِّفَةِ : عِظْمُهَا وَاسْتِرْخَاؤُهَا : وَالْأَهْدَلُ الْمُسْتَرْخِيَةُ شِفَتُهُ السُّفْلَى مَعَ عِظْمِهَا . وَقَالُوا : الْبَعِيرُ أَهْدَلُ أَيْضاً .

أقول : ما زالت الصفة في الكلم العامي الدارج وليس شيء منها في الفصح المعاصر . ولا نملك من هذه المادة في عصرنا إلا الفعل « تهْدَل » أي دنا وتَدَلَّى كَانَ يُقَالُ : تَهْدَلُ الثَّمَرُ .

٧٧٦ - هَذَذَ :

... وَلِهَذَا هَذَا ذَلِيقاً (العثمانية ص ١٦) .

تعليق :

الْهَذْذُ وَالْهَذَذُ : سُرْعَةُ الْقِرَاءَةِ .

هَذَا الْقُرْآنُ يَهْذُهُ هَذَا . يُقَالُ هُوَ يَهْذُ الْقُرْآنَ هَذَا ، وَيَهْذُ الْحَدِيثَ هَذَا أَيَّ يَسْرُدُهُ .

أقول : وهذا شيء لانعرفه ، فهو مادة قديمة تعني السرعة فكما تفيد سرعة القراءة تفيد سرعة القطع .

٧٧٧ - هدم :

ويقولون في الحلف : الدَّمُ الدَّمُ والهدْمُ الهدْمُ (الحيوان ٤ / ٤٧٠) .

تعليق :

لا بد أن نعرف أصول هذا الحديث « وهي :

ان ابا الهيثم بن التيهان قال لرسول الله - ﷺ - : ان بيننا وبين القوم حبلاً ونحن قاطعوها فنخشى ان الله أعزك وأظهرك أن ترجع الى قومك ، ، فتبسم النبي - ﷺ - ثم قال : بل الدم الدم والهدم والهدم .

الهدم ، بالتحريك : القبر .

أقول : هذا شيء من مجاز الحديث عرض له ابو عثمان في الكلام على مادة « الهدم » وهو شيء من عربية قديمة ليست عربيتنا نحن الذين نجهل من أمرها الكثير .

٧٧٨ - هربذ :

فقتل ابن أبي بكره الهراब्ذة (الحيوان ٤ / ٤٨١) .

تعليق :

الهربذ : خادم نار المجوس .

وفي معجم استينجاس : انه قِيمَ معبد النار ، أو الرئيس من رؤساء كهنة المجوس .

أقول : وهذا من الكلم التاريخي الذي عربّه العرب .

٧٧٩ - هرس :

ثم تطيب (اي لحوم الدجاج) في الهرائس (الحيوان ٢ / ٢٤٩) .

تعليق :

المهرائس جمع هريسة وهي صنف من الطعام يتألف من الحنطة تعمل بهيئة خاصة ثم تطبخ بالماء مع اللحم .
وهي أكلة يعرفها العراقيون ، وما زالوا يأكلونها في عصرنا هذا .

٧٨٠ - هسس :

وهسيس السمك المدقوق (الحيوان ١٤٥ / ٧)

تعليق :

الهسيس : المدقوق من كل شيء .
أقول : وما زال في العامية شيء من مادة « الهسس » تدل على الدقّ .

٧٨١ - هضم :

أهضام الجبال (الحيوان ٥١٨ / ٣) .

تعليق :

الاهضام : ما دنا الى السهل من اصلها .
أقول : وربما كان من المناسب ان يستفيد أهل الجغرافية من هذه الكلمة في ضبط تضاريس الارض .

٧٨١ - هضم :

وكذلك لو نقلوا اليكم بزر الفلفل والساج والصندل والعود ، وجميع تلك
الاهضام (الحيوان ١٣٥ / ٧) .

تعليق :

الاهضام جمع هِضم بالكسر وهو الطيب والبخور .

أقول : وهذا شيء من لغة قديمة لم يبق شيء منها ذلك ان « الهضم » في العربية المعاصرة ما نعرفه من هضم الطعام في المعدة ، هذا كل شيء فيها .

٧٨٢ - هلبث

انك اذا اطعمتهم اليوم البرني وبعد غدِ الهلباثا
(البخلاء ص ١٣٤) .

تعليق :

الهلباث ضرب من التمر .

قال شيخ من أهل البصرة : لا يحمل شيء من تمر البصرة الى السلطان الا الهلباث .

أقول : جهلنا في عصرنا هذا الضرب من التمر مع وجوده من غير شك لأننا لا نعرف من صفته شيئاً كافياً .

٧٨٣ - هوش

وقد تضلّ الابل فتؤوى وتصاب في الهواشات فتُردّ
(الحيوان ١/١٦١) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الهواشات الجماعات من الناس والابل .

أقول : ولا يؤدي هذا فائدة كافية ، والذي يبدو لي أن « الهواشات » الاختلاطات وعدم الاهتداء الى حالة من الهدوء والراحة .

بابا الواو والياء

بابا الواو والياء

٧٨٤ - وأي :

ومن وأي على نفسه بالسّرّ والحفظ
(رسائل الجاحظ (هارون) ، كتمان السّرّ وحفظ اللسان ص ١٥٢) .

تعليق :

أراد بقوله : « وأي على نفسه » أي جعل على نفسه وعداً .
أقول : هذا من الأفعال الغربية التي لا نجدها في الأدب القديم الا نادراً .

٧٨٥ - وبر :

واستعمال بعض ما يقاربها في الحيلة والتوير (الحيوان ٥ / ٢٧٨) .

تعليق :

التوير : الوطء على مآخير أكفها (أي اليرابيع) .
وقد أوضح الزمخشري « التوير » فقال في حديث عبد الرحمان يوم الشورى :
« لا تغمدوا السيوف عن أعدائكم فتوبروا آثاركم » وهو من توير الأرنب ،
مشيها على وبرّ قوائمها لثلا يُقتَصّر أثرها (اللسان) .

أقول : لا بد من الوقوف على « التوير » هذه المشية الخاصة التي أفادت
العربية منها لندرك أنها أسست على « الوبر » وهو شعر مآخير الأكف ذلك ان الوطء

على هذا « الوَبَر » لا يبقى أثراً وبذلك يستطيع الحيوان أن ينجو ممن يقتصّر أثره من الانسان .

ألا ترى أنه كيف أفيد من « الوَبَر » وهو الاسم المعروف بدلالته في توليد هذا المعنى لهذه الكيفية ؟

٧٨٦ - وبص :

وغمض عينه كي لا يُبصرَ ويصّها بالليل (الحيوان ٢ / ١٢٦) .

تعليق :

الوبص : اللمعان والبريق .

أقول : أليس من المفيد ان ننظر الى « البصيص » فنرى العلاقة بين المضاعف « بصص » والآخر الذي بدىء بواو هو « وبص » !! وفي العربية من هذا نظائر منها « قصص » و « وقص » ...

٧٨٧ - وجب :

ما أَدَّى حق الركوع ، ولا وظيفة السجود ذو كِضَّة
والصوم مَصِيحَة ، والوَجَبَات عيش الصالحين (البخلاء ص ١١٠) .

تعليق :

أقول : الوجَبَات جمع وَجَبَة وهي الأكل في اليوم والليلة ، أو أكلة في اليوم الى مثلها من الغد .

أقول : الوجَبَة بهذا الحدّ أكلة خاصة وهي شيء يمارسه أهل الزهد زهادة وبعداً عن الدنيا غير أن الوجَبَة مما بقي لنا في هذا العصر لاي اكلة من غير هذه الحدود ، وعلى هذا يقال وجبة الغداء ووجبة العشاء .

وكان ابو بكر . . . ذا مال كثير ووجه عريض وتجارة واسعة (العثمانية ص

(٢٥) .

تعليق :

أراد بقوله : « وجه عريض » أنه صاحب وجاهة وجاه كبير ، وهو من الوجَّهَاء ، ووصف « الوجه » بـ « العرض » يؤدي هذه المعاني .

أقول : على أننا لم نتحول بالوجه من الحقيقة الى المجاز على هذا النحو في لغتنا المعاصرة .

٧٨٩ - نظر

ولو نظرت من جهة النظر علمت أن النعمة فيهم « أي المعلمين » عظيمة سابقة (مجلة المورد ، العدد الخاص بالجاحظ ، من رسالة المعلمين ص ١٤٩) .

تعليق :

أريد أن أقف على قوله : « جهة النظر » لأقول : إنها تفيد النظر العقلي أي الرأي والفكر ، وتركيب « النظر » مع « الجهة » يُشعرنا بشيء مما هو عندنا في عصرنا في باب « وجهة النظر » و « وجهات النظر » بمعنى الرأي والفكر والآراء والأفكار . وقد لاحظت في غير هذا الكتاب ان « وجهة النظر » في أساليبنا الحديثة كلام منقول مترجم من اللغة الفرنسية فهو « Le Point de Vue » .

ومن المفيد أن أقول أن هذا الأسلوب المترجم كان للعرب مثله قبل أن يكون اتصال بمثل هذه الأساليب الأعجمية ، واستعمال الجاحظ لـ « جهة النظر » يُشعر بهذا ويؤيده .

٧٩٠ - فلج :

وصار فلجاً بحجته أو حدياً في لهجته (تفضيل النطق على الصمت ط

الساسي (ص ١٤٩) .

تعليق :

أقول : الفَلَجُ صفة من الفَلَج (بفتحين) وهو الظفر والفوز ، وعلى هذا يكون « الفَلَج » مثل « فَرَح » الفائز او الظافر .

وهذا من الكلم النادر الذي لا نعرفه اذ لم يبق من هذا المادة الا الفَلَج وهو الشقّ في العربية المعاصرة .

٧٩١ - وحد :

حتى عَجَنَّا التراب اليابس المتهافت على حِدَّتِه ، بالماء الرطب السيّال على حِدَّتِه (الحيوان ١٣/٥) .

تعليق :

جاء في « التهذيب » :

. . . . وكل شيء على حِدَّة فهو ثاني آخر . يقال ذلك على حِدَّتِه وهما على حِدَّتِهْما وهم على حِدَّتِهْم .

وفي حديث جابر ودفن أبيه : « فجعله في قبر على حدة » أي منفرداً وحده .

أقول : وليس استعمال الجاحظ الا شيئاً من هذا .

ويمحسن أن أفيد مما جاء في « القاموس » : وَفَعَلَهُ من ذات حِدَّتِه وعلى ذات حِدَّتِه ، ومن ذي حِدَّتِه أي من ذات نفسه .

أقول : لعل « التراب اليابس المتهافت على حدة » شيء من هذا ، أي من ذات نفسه !!

٧٩٢ - ودع :

وأنت رجل مكفيٌ مُودَّع (الحيوان ٣٥/٧) .

تعليق :

أراد بقوله : « مُودَّع » مُرَفَّهًا .

أقول : وليس هذا مما نعرفه في « التوديع » الذي لم يبق منه الا « السوداع » المعروف .

٧٩٣- ورع :

أترعون من ذكر الفاسق (رسائل الجاحظ (هارون) كتمان السر وحفظ اللسان ص ١٥٩) .

تعليق :

الفعل « وَرَعَ يَرَع » مثل وَعَدَ يَعِدُ ، و « وَرَعَ يَوْرَع » مثل وَجَلَ يَوْجَلُ بمعنى تَحَرَّجَ وَتَأَثَّم .

أقول : مما بقي من هذا الفعل في شيء من هذا المعنى قول القائلين « تَوْرَع » المضاعف المزيد بالتاء .

٧٩٤- ورع :

والله إني لم أترك مؤاكلة الناس وإطعامهم إلا لسوء رِعة علي الأسواري لتركته (البخلاء ص ٧٩) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

فلان سَيَّء الرِعة أي قليل الِورَع .

والِورَع في الأصل : الكفّ عن المحارم والتحرُّج منه .

أقول : وفي استعمال الجاحظ للكلمة عود الى الأصل الذي نجهله ولا نجلده .

ومثل هذا قوله : في « الرسائل (هارون) كتاب فصل ما بين العداوة
والحسد ص ٣٥٣ » :

« ولبست له رِعةً تحجره عن الباطل » . فهي التُّقى والتحرّج والتأثم .

٧٩٥ - ورك :

وبقدَح من لبن الأوراك (البخلاء ص ١٧٨) .

تعليق :

الذي يخطر للمراء حين يقرأ « لبن الأوراك » ان « الأوراك » من الحيوان اللبون
كالضأن والمعز والبقر والابل وغيرها . غير أنني لم أجد أي شيء من هذا في مادة
« ورك » في « كتب اللغة والأدب » ولا قريباً منه .

أقول : لعله صحَّف على المحقق ولم يفتن لذلك ولم يشر اليه في الأقل !
أقول أيضاً لعله « الودائك » جمع وديك ووديكة أي ذات الودَك اي السمن !!

٧٩٦ - وشز :

وكان في وشاز من الأرض (الحيوان ٦ / ١١٩) .

تعليق :

أراد بقوله : « وشاز » النَّشَز وهو المرتفع من الأرض .

أقول : بين مادتي « نشز » و « وشز » صلة رحم بعيدة يتبينها المستقرون
للكلم الناظرون في حيز ما يدعى تساهلاً « ابدالاً » ، وهو شيء أبعد من هذا وأصل
في بناء اللغة تاريخاً وأصواتاً .

دل الاستقراء ان « نشر » و « وشر » بمعنى ، و « نقص » و « وقص » بمعنى
ومثل هذا جملة موادَّ عرضت لها في غير هذا المكان .

٧٩٧ - وشي :

لم يكن في الأول شيء ولا علامة (الحيوان ٥ / ٢٣) .

تعليق :

إن « الشيء » من الوشي ، وهي شبه العلامة نقشاً أو رسماً أو شيئاً أو ما يشبه هذا . ومن هنا جاءت التوشية فكان الموشى والموشى والوشاء وجملة صالحة أخرى من هذه المادة .

ومن ذلك قوله تعالى في « سورة البقرة » : مسلّم لاشية فيها .

ومما لا شك فيه أن بين « الوشي » و « الشيء » صلة رحم بعيدة تقطعت أواصرها منذ عهود طويلة .

٧٩٨ - وصل :

وكان لأصحاب الابل مما يجرّمونه على أنفسهم : الحامي والسائبة .
ولأصحاب الشاء الوصيلة . (الحيوان ٥ / ٥١٠) .

تعليق :

جاء في (بلوغ الأرب ٣ / ٣٦ - ٤١) :

« الوصيلة : كانت الشاة إذا ولدت سبعة أبطن عناقين عناقين ، ثم ولدت في الثامنة جدياً وعناقاً قالوا : وصلت أخاها ، فلا يذبحون أخاها من أجلها ، ولا يشرب لبنها النساء ، وكان للرجال ، وجرت مجرى السائبة . وبين المفسرين واللغويين خلاف في تحديد معاني الحامي والسائبة والوصيلة » .

أقول : وهذا شيء من رسومهم وعاداتهم مما يضيء لنا الطريق إلى معرفة دقائق سيرتهم البدوية .

٧٩٩- وضع :

قال : وضيعته أضعاف ربحه ، قلت : أول وضائعه احتمال الشكر
(البخلاء ص ٦٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

وَوَضِيعٌ فِي تِجَارَتِهِ ضَعَةٌ وَضِيعَةٌ وَوَضِيعَةٌ ، فَهُوَ مَوْضُوعٌ فِيهَا . وَأَوْضِيعٌ وَوَضِيعٌ
وَضِعَاءٌ : غُبْنٌ وَخَسْرٌ فِيهَا . وَضِيعَةٌ مَا لَمْ يُسَمَّ فَاعِلُهُ أَكْثَرُ ، قَالَ :
فَكَانَ مَا رَبِحْتَ وَسَطَ الْعَيْثَةِ وَفِي الزِّحَامِ ، أَنْ وَضِيعَتْ عَشْرَةٌ
وَفِي حَدِيثِ شُرَيْحٍ : الْوَضِيعَةُ عَلَى الْمَالِ وَالرِّبْحُ عَلَى مَا اصْطَلَحَا عَلَيْهِ ،
الْوَضِيعَةُ : الْخُسَارَةُ . وَقَدْ وَضِيعَ فِي الْبَيْعِ يُوَضَعُ وَضِيعَةً ، يَعْنِي أَنَّ الْخُسَارَةَ مِنْ رَأْسِ
الْمَالِ .

أقول : وهذا ضرب من الكلم الغني الذي ورثناه من الأدب القديم يتصل
بلون من ألوان الحضارة وهو البيع والشراء في التجارة .

٨٠٠- وطأ :

ومثلك يحيط علمه أن مثْلهم في تفاوت أحوالهم ، وتباعدهم من التعارف لا
يمكن في مثله التواطؤ ، وإن جهل ذلك أكثر الناس .
(رسائل الجاحظ (هارون) ، المعاش والمعاد ص ١١٩) .

تعليق :

أراد بقوله : « التواطؤ » الاتفاق والموافقة والمصالحة .

أقول : والتواطؤ معروف في العربية المعاصرة بهذا المعنى مع شيء من الاتفاق
على تدبير خاص أو احتيال أو تمويه فيكون الاتفاق على الشر أو شبهه .

٨٠١ - وطأ :

ولهم البريقة والحيس والوطيئة (البخلاء ص ١٧٩)

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الوطيئة تمر يُخْرَج نواه ويُعْجَن بلبَن . وقالوا : إنها الأقط والسكّر وفي « التهذيب » : الوطيئة طعام للعرب يُتخذ من التمر .

وأكبر الظن أن حقيقة الوطيئة غير متفق عليها من قول الجوهري :
الوطيئة ضرب من الطعام .

٨٠٢ - وظف :

ما أدّى حق الركوع ولا وظيفة السجود ذو كِظّة (البخلاء ص ١١٠) .

تعليق :

أراد بقوله : « وظيفة السجود » واجب السجود الذي هو فرضٌ من لوازم الصلاة .

فالوظيفة فيها دلالة الفرض الواجب وهذا أحد معانيها كما سنتبين .

ومن هذا المعنى « الواجب المفروض » قالوا : وظف الشيء على نفسه ووظفه توظيفاً : ألزمه إياه ، وقد وظّفت توظيفاً على الصبيّ كل يوم حفظ آيات من كتاب الله - عزّ وجلّ - .

٨٠٣ - وظف :

.... المعدين لوظائف الأطعمة (رسائل الجاحظ (هارون) ، القيان ص ١٤٣) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الوظيفة من كل شيء : ما يُقَدَّر له في كل يوم من رزق أو طعام أو علف أو شراب وجمعها الوظائف والوظف .

ووظف الشيء على نفسه ووظفه توظيفاً : الزمها إياه .

أقول : وجاء مثل هذه « الوظائف » من قول الجاحظ أيضاً في « البخل » ص ٢٠٥ :

« وأقاموا وظائف الثلج والريحان » .

وقوله في « الحيوان ٢ / ١٢٠ » :

« لتوهمه أن الطبّاخ قد رجع من السوق بالوظيفة » .

أقول : ذهب كل هذا ولم يبق إلا الوظيفة وهي العمل الحكومي وصاحبها « موظف » .

٨٠٤ - وغر :

وقد ورثته الضيعة التي لا تحتاج إلى إغارة ولا إلى إسجال بإيغار (الحيوان ١ / ١٠٠) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

وأوغر الملك الرجل الأرض أي جعلها له من غير خراج .

أقول : وهذا من الكلم الفني بل قل من المصطلح القديم الذي يمكن أن يؤدي غرضاً جديداً في حياتنا الحاضرة مما يتصل بالأرض في الأقل .

٨٠٥ - وغل :

جاء في « البخلاء ص ٧٨ » :

وأما قوله : « الواغل أهون من الراشن » فإنه يزعم أن طفيلي الشراب أهون عليّ من طفيلي الطعام .

تعليق :

أقول : لقد ميّزوا في أصناف الطفيليين حتى كان للطعام طفيلي خاص له اسمه، وللشراب آخر معروف الواغل .

٨٠٦ - وفق :

وكان عمله وَفَقَ علمه (رسائل الجاحظ (هارون) ، في نفي التشبيه ص ٣٠٧) .

تعليق :

أقول : استعمل الجاحظ « وفق » مصدراً منصوباً ، وهذا يعني أن هذا من الصواب ، لا كما ذهب بعض المعاصرين إلى أن هذا من الخطأ الشائع في عصرنا ، وصوابه أن يقال : على وفق .

وقد جئت بكلام الجاحظ لأردّ على من ادعى خطأ العبارة المعاصرة . ومثله قوله أيضاً في « التربيع والتدوير ص ٥١ » :
« فسبحان من جعل أخلاقك وفق أعراقك » .

٨٠٧ - وقت :

والحدود حاصرة لأموال العالم ، ومحيطه بمقاديرها الموقوتة لها
(رسائل الجاحظ (هارون) ، القيان ص ١٦٢) .

تعليق :

أقول : إن « الموقوتة » هي المقدرة .

لقد تصرفوا في مادة « وقت » الاسم فأخذ منها الفعل للدلالة على الأجل والوقت والتقدير المتصل بالوقت ، وهذا من باب اتساعهم في ممارسة هذه اللغة العريقة ذات الأصالة العبقريّة .

٨٠٨ - وقح :

وإن كنتَ صاحبَ عِلْمٍ وجِدٍ ، وكنتَ مُرْنًا مُوقِحًا (الحيوان ٦ / ٣)

تعليق :

أقول : قد يستغرب القارئ في عصرنا من ابتعاد العربية في مادة « وقح » عن « الوَاقِحَة » و« القحّة » وما يتصل بذلك كله إلى أن يكون من هذه المادة « الموقِّح » زنة اسم المفعول من المضاعف بمعنى « المُجَرَّب » ، فأين هذا من ذاك !!

٨٠٩ - وقح :

كالرجل يعمد إلى قلب رطب لم يتوقَّح (الحيوان ٣ / ٣٧٩) .

تعليق :

أراد بقوله : « يتوقَّح » يصلُّب من الصلابة .
وهذا شيء آخر من غرائب هذه المادة العجيبة .

٨١٠ - وقف :

فليس لخصومنا حيلة إلا أن يواقفونا (الحيوان ٤ / ٩٢) .

تعليق :

أراد بقوله : « يواقفونا » أن يقف المرء مع غيره من خصومة ومجادلة . ومثل

هذا ما ورد في رسالة « مناقب الترك » ، (ط الساسي) ص ٥٠ :

« ولقد واقفته ثلاث ساعات من النهار » .

أقول : لقد أكثر الجاحظ من استعمال هذا البناء المزيد إفادة من القياس .

وقد يعمد إلى القياس في أفعال لم يسمع فيها بناء « فاعَلَ » كما مرّ بنا

٨١١ - وقل :

وتوقَّلتُ في دَرَج الفضائل (رسائل الجاحظ (هارون) ، كتمان السرّ وحفظ

اللسان ص ١٣٩) .

تعليق :

أقول : أراد بقوله : « توقَّلتُ » الصعود والإسراع فيه .

وهذا من الكلم الغريب الذي نجهله في العربية المعاصرة ، وليس من ضير أن يعاد هذا في لغة أدبية ليست من الكلام الجاري .

٨١٢ - ولد :

جاء في « الحيوان ٢٠٨/٤ » في الكلام على ما عرض للجاحظ من مصاعب ومشاق عند تأليف هذا الكتاب وما كان يبدر له من مشكلات العَرَض والجوهر والطفرة والتولّد

تعليق :

أقول : التولد مبحث كلامي ، وذلك أنهم اختلفوا فيمن رمى سهماً فجرح به إنساناً أو غيره ، وفي حرق النار ، وتبريد الثلج ، وسائر الآثار الظاهرة من الجمادات ، فقالت طائفة : ما تولّد من ذلك عن فعل إنسان أوحى فهو فعل الإنسان والحي . واختلفوا فيما تولّد من غير حيّ ، فقالت طائفة : هو فعل الله ، وقالت طائفة : هو فعل الطبيعة . وقال آخرون : كل ذلك فعل الله . وقد فصل ابن حزم الكلام فيه في كتابه (٥٩/٥ - ٦٠) .

وانظر مذهب الجبائي والنظام في « الفرق » ص ١١٥ ، ونشر في الفرق
ص ١٤٣ .
عن حاشية الأستاذ هارون .

٨١٣- ولي :

قد ثبت أن الهددُ يحتمل العقاب والعتاب والولاية (الحيوان
٧٩/٤) .

تعليق :

أراد بقوله : « الولاية » (بالكسر والفتح) ما يقابل العداوة أي الصداقة وما
يشبه ذلك .

أقول : الولي هو الصديق ، قال تعالى : فإذا الذي بينك وبينه عداوة كأنه
ولي حميم .

والولي والولاية بهذا المعنى مما نجهله ولم يبق من الولاية والولي إلا الإمارة
والأمير والرئاسة والرئيس .

٨١٥- وهم :

وأرى جَوَازَه موهوماً (الحيوان ١٢٥/٧) .

تعليق :

أشرنا في الكلام على « نهم » ان اسم المفعول لا يتأتى منه للزومه الا ان يليه
مصدر أو ظرف أو جار ومجرور ، أما أن يأتي دون شيء من هذا فغير جائز ولا
حاصل . وقد رأينا الجاحظ يقول : « منهم » بالعلم ، وفي هذه المرة جاء قوله :
« موهوماً » أي يذهب إليه الوهم .

فانظر - أيها القارئ - ان العربية لا تضيق بأقوال النحاة بل تتسع لهم
ولغيرهم .

٨١٦ - وهق :

ولم يسلم من الوهق في جميع الدهر الا المهلب بن أبي صفرة . . .
(من مناقب الترك (ط . الساسي ص ٢٨) .

تعليق :

جاء في كتب اللغة :

الْوَهْقُ : الحبل المغار يُرمى فيه، أنشودة فتؤخذ فيه الدابة او الانسان .

أقول :

لعل الجاحظ صرف « الوهق » وهو الانشودة من هذه الحقيقة الى المجاز
ويريد بها الموت أو الصعاب التي تشبه الموت .

وهذا من الكلم القديم الذي لا نعرفه وكان ضرباً من الادوات لأداء فائدة من
الفوائد .

٨١٧ - يهود

جاء في « الحيوان ٦ / ٤٧٧ » :

والعامة تزعم ان الفأرة كانت يهودية سحارة ، والأرضة يهودية أيضاً ، ولذلك
يلطخون الأجذاع بشحم الجزور البعير او الناقة ، والابل محرم على اليهود .

جاء في سفر اللاويين ١١ / ٤ . الا هذه فلا تأكلوها مما يجترّ وما يشق الظلف :
الجمال لانه يجترّ ولكنه لا يشق ظلفاً فهو نجس لكم .

ملحق

٨١٨ - حلقم :

جاء في « البخلاء ص ٧٧ » :

« والمحلِّقُ » : الذي يتكلم واللقمة قد بلغت حُلُقومه . . .

تعليق :

وهذا يدخل في باب الذين يسيئون المؤكلة ، وهو شيء مما أطلقه العوام على من صفته كذا من المؤاكلين .

٨١٩ - خضر :

جاء في « البخلاء ص ٧٧ » :

و« المخضَّر » : الذي يدلُّك يده بالأشنان من الغمر والودك ؛ حتى إذا اخضرَّ واسودَّ من الدرن ، دَلَّكَ به شفته .

تعليق :

أقول : وهذا نمط آخر مما أطلقه العامة فيمن يعرض له هذا الوصف في المؤكلة .

٨٢٠ - سوغ :

جاء في « البخلاء ص ٧٧ » :

والمسوغ : الذي يُعْظَمُ اللقم ، فلا يزال قد غصّ ، ولا يزال يسيغه بالماء .

تعليق :

وهذا من جملة النعوت التي أطلقها العامة على من صفتة كذا في ادب المؤكلة .

٨٢١- لغم :

جاء في البخلاء ص ٧٧ :

والمْلَغَمُ : الذي يأخذ حروف الرغبة أو يغمز ظهر التمرة باهمامه ، ليحملا له من الزبد والسمن ، ومن اللَّبَّاءِ واللبن ، ومن البيض النيمبرشت أكثر .
أقول : وهذا مما ولّده العوام .

٨٢٢- لكم :

جاء في « البخلاء ص ٧٧ » :

واما اللكّام فالذي في فيه اللقمة ، ثم يلكمها بأخرى قبل إجادة مضغها أو ابتلاعها .

تعليق :

أقول : وهذا شيء آخر مما أطلقوه من غير أن يكون أهل اللغة قد عرفوه أو أقرّوه .

خاتمة

لا أدعي أنني قد أثبت في هذا الموجز على كل لفظ كان حقه ان يجد له مكاناً في هذا المعجم ، ولكنني أقول : اني عرضت لجملة صالحة من الكلم وأشرت فيه الى فوائد ذات قيمة مما يمكن ان تكون شيئاً من معجم تاريخي كبير يضطلع به أهل العناية والدراية .

على أنني أقول : ان الجاحظ كان له طريقان في المسلك اللغوي في جميع ما أثر عنه من كتب ورسائل هما :

١ - انه التزم بكثير من الضبط والاتقان في المادة اللغوية في كتبه العلمية التي يقبل عليها الدارسون من طلاب العلم . وعلى رأس هذه الكتب كتاب البيان والتبيين ، وكتاب العثمانية ، ورسائله الأخرى التي عرض فيها لموضوعات تتصل بالفكر الاسلامي كالامامة وما يتصل بالمعتقدات والفرق والاحكام ومباحث الكلام .

٢ - انه جنح الى أدب الناس في طبقاتهم العامة والدنيا فتحدث عن القيان وعن الائمة والسودان والبيضان والبرصان وعن الشعوب كالترك وغيرهم وعلى رأس هذه المواد كلامه في « البخلاء » وجملة أخرى من رسائله . أقول : في هذه المظان نراه يأتي باللفظ العامي والمعرّب والدخيل ، ثم انه قد يأتي بالأسلوب العامي ، ألا تراه يقول في « البخلاء ص ١٤٥ » مثلاً :

« وانت رجلٌ لك في البستان ، ورجلٌ . . . ، ورجلٌ في السوق ، ورجلٌ في الكلاء » .

ما أظنك - ايها القارىء - حين تقرأ هذا الا أن تذكر اننا نقول في عاميتنا شيئاً من هذا مثلاً وهو: لفلان يد في الكتب ويد في البضاعة ويد في السوق وما أشبه ذلك.

وجماع هذه الثروة اللفظية يظهر ما لأبي عثمان من قدرة فائقة في هذا الباب غير الأبواب الثقافية الأخرى التي كان فيها مبرزاً مجلياً .

مصادر الكتاب

كتب الجاحظ:

- ١ - البخلاء (تحقيق طه الحاجري ، ط. دار المعارف بمصر).
- ٢ - البرصان والعرجان والعميان والحولان (تحقيق محمد مرسي الخولي ، القاهرة ١٩٧٢).
- ٣ - التربيع والتدوير (بتحقيق شارل بلا ، بيروت - الكاثوليكية).
- ٤ - الحيوان (بتحقيق عبد السلام محمد هارون ، القاهرة ١٩٤٥).
- ٥ - رسائل الجاحظ (جزءان بتحقيق عبد السلام محمد هارون ، القاهرة ١٩٦٥).
- ٦ - رسائل الجاحظ (مجلة المورد ببغداد ١٩٧٩ الجزء الخاص بالجاحظ).
- ٧ - العثمانية (بتحقيق عبد السلام محمد هارون ، القاهرة ١٩٥٥ م).
- ٨ - مجموعة رسائل الجاحظ (ط الساسي ، التقدم ، القاهرة).

الاجاني لابي الفرج الاصبهاني (ط. التقدم ١٣٢٣ هـ).
الالفاظ الفارسية المعربة لأدي شير (بيروت ١٩٠٨ م).
الأمالي للقيلي (ط دار الكتب المصرية ١٩٢٦ م).
الانساب لابن السمعاني (نشره مرجليوث بالنكوغراف في لندن ١٩١٢).
تأويل مختلف الحديث لابن قتبية (القاهرة ١٣٢٦ هـ).
الجامع لمفردات الأدوية والأغذية لابن البيطار (بولاق سنة ١٢٩١ هـ).
سيرة ابن هشام (وستنفلد ، في جوتنجن ١٨٥٧ - ١٨٦٠ م).
شفاء الغليل للخفاجي
(ط بولاق ١٢٨٢ هـ) صبح الأعشى للقلقشندي (بولاق ١٩٠٣ ، ودار الكتب

- المصرية ١٩٢٢م). الطبقات الكبير لابن سعد (نشره سخاو: في ليدن).
- عيون الأخبار لابن قتيبة (دار الكتب المصرية ١٩٢٥ - ١٩٣٠).
- الفرق بين الفرق للبغدادى (القاهرة ١٩١٠).
- الفصل لابن حزم (ط. القاهرة).
- القاموس المحيط للفيروزابادى (مؤسسة الحلبي القاهرة).
- الكامل للمبرد (تحقيق زكي مبارك ومحمود محمد شاكر، القاهرة).
- لسان العرب لابن منظور (ط. دار صادر ودار بيروت، بيروت).
- المزهر للسيوطي (بولاق ١٣٢٠).
- معجم البلدان لياقوت (الطبعة الأوربية)
- النهاية في غريب الحديث والأثر لابن الاثير (القاهرة ١٣١١ هـ).
- يتيمة الدهر للثعالبي (دمشق ١٣١٠ هـ).

Steingass, Persian-English dictionary, London 1930

Z.D.M.G.: Zeitschrift der Deutschen Morgenlandischen Gesellschaft,
Leipzig.

فهارس الكتاب :

- ١ - فهرس المواد اللغوية
- ٢ - فهرس الآيات الكريمة
- ٣ - فهرس الاحاديث .
- ٤ - فهرس الارجاز والأشعار والشعراء .

فهرس المواد اللغوية

المادة	الصفحة	المادة	الصفحة
أبد	١٣	باب الباء	
أتون	١٤	بأو	٣١
أتي	١٥	بارجين	٣١
أدم	١٦	بازفكند	٣٢
أرب	١٧	بث	٣٢
أرخ	١٨	بحث	٣٣
أسن	١٨	بحج	٣٣
أكف	١٩	بخت	٣٤
أكل	٢٠	بدء (بدى ، بدو)	٣٤
ألو	٢١	بذخ	٣٥
أمر	٢٢	بذر	٣٥
أمم	٢٣	برج	٣٦
إن	٢٤	برد	٣٦ ، ٣٧
٣٧		برر	٣٧
آيين	٢٤	برق	٣٨
أجر	٢٥	برن	٣٨
أدي	٢٥	بري	٣٨
أكر	٢٦	بستندود	٣٩
ألف	٢٦	بسس	٣٩
أنى	٢٧	بسط	٣٩

المادة	الصفحة	المادة	الصفحة
بشر	٤٠	باب التاء	
بضض	٤١	تبليا	٥٥
بضع	٤١	تحف	٥٥
بطش	٤٢	ترع	٥٦
بطط	٤٢	تلع	٥٧
بطن	٤٣	تيس	٥٨
بعض	٤٤ ، ٤٥	تيع	٥٨
بعل	٤٥	باب الثاء	
بقر	٤٦	ثار	٦٣
بلح	٤٧	ثبت	٦٣
بلغ	٤٧	ثخن	٦٤
بلى	٤٧	ثعلب	٦٤
بلو	٤٨	ثغر	٦٥
بنو	٤٨	ثقب	٦٦
بهم	٤٩	ثلث	٦٦
بور	٤٩	ثوي	٦٧
بوش	٥٠	باب الجيم	
بول	٥٠ ، ٥١	جبل	٧١
بيح	٥١	جبن	٧١
		جحم	٧٢
		جدح	٧٢

المادة	الصفحة	المادة	الصفحة
جدف	٧٣	جوف	٨٦
جرد	٧٤	جبيء	٨٦
جردبيل	٧٤	جيب	٨٧
جزر	٧٥	جيران	٨٧
جري	٧٦	جدد	٨٨
جزء	٧٧	باب الحاء	
جزم	٧٧	حبيب	٩١
جو	٧٨	حبش	٩٢
جشش	٧٩	حدد	٩٢
جعفر	٨٠	حدر	٩٣
جعل	٨٠	حذق	٩٣
جفر	٨١	حرب	٩٤
جفف	٨١	حرر	٩٤
جفل	٨٢	حرض	٩٥
جلب	٨٢	حرف	٩٥
جلح	٨٣	حرق	٩٦ ، ٩٧
٩٧			
جلط	٨٣	حرم	٩٨
جلي	٨٤	حزر	٩٨
جمز	٨٤	حزق	٩٩
جنع	٨٥	حسر	٩٩
جود	٨٥	حسس	٩٩

المادة	الصفحة	المادة	الصفحة
حسن	١٠٠	حمي	١١٠
حشم	١٠٠	حنط	١١٠
حشي	١٠٠	حنن	١١٠
حصب	١٠١	حوج	١١١
حصر	١٠١	حوص	١١٢
حضر	١٠٢	حوط	١١٢
حطب	١٠٢	حول	١١٣
حطط	١٠٣	حوي	١١٤
حطم	١٠٤	حير	١١٥
حفظ	١٠٤	حيس	١١٥
حفف	١٠٥	حظي	١١٦
حفل	١٠٥	حفش	١١٦
حقر	١٠٦	باب الحاء	
حقق	١٠٦	خبب	١١٩
حكم	١٠٧	خدع	١١٩
حلحل	١٠٧	خرج	١٢١، ١٢٠
حمص	١٠٨	خرص	١٢٢
حق	١٠٨	خرف	١٢٢
حمل	١٠٨ ، ١٠٩	خرق	١٢٣ ، ١٢٤
حمم	١٠٩	خترب	١٢٤

المادة	الصفحة	المادة	الصفحة
خسف	١٢٥	خيس	١٣٤
خشكر	١٢٥	خيش	١٣٥
خصص	١٢٥	خيف	١٣٧
خضر	١٢٦	خيم	١٣٧
خضخض	١٢٧	باب الدال	
خطر	١٢٧ ، ١٢٨	دبب	١٤١
خطط	١٢٨	دبق	١٤١
خفت	١٢٩	دحس	١٤٢
خفق	١٢٩	دحو	١٤٢
خلج	١٢٩	دخل	١٤٤ ، ١٤٢
خلص	١٣٠	دربخ	١٤٤
خلع	١٣١	درس	١٤٥
خلف	١٣١	دري	١٤٥
خلق	١٣١	درياجة	١٤٦
خلل	١٣٢	دسس	١٤٦
خمر	١٣٢	دعدع	١٤٧
خمع	١٣٢	دعو	١٤٧
خنز	١٣٣	دغل	١٤٨
خوي	١٣٣	دفع	١٤٨
خوامزكة	١٣٣	دقق	١٤٩
		دلك	١٤٩
		دلم	١٥٠

المادة	الصفحة	المادة	الصفحة
باب الرء			
دمر	١٥٠	رأس	١٦٥
دمق	١٥١	رأي	١٦٦
دنق	١٥١		
دنو	١٥١	ربث	١٦٧، ١٦٦
دهر	١٥٢	ربد	١٦٧
دوخ	١٥٢	ربض	١٦٧
دين	١٥٣	ربع	١٦٩، ١٦٨
باب الذال			
ذراء	١٥٧	ربي	١٦٩
ذرع	١٥٧ ، ١٥٨	رنق	١٧٠
ذرو	١٥٨	رتم	١٧٠
ذفف	١٥٨	رثم	١٧١
ذلق	١٥٩	رجع	١٧١
ذمر	١٥٩	رجل	١٧٢
ذنب	١٦٠	رجم	١٧٣، ١٧٢
ذهب	١٦٠	رحل	١٧٣
ذوق	١٦٠	رخف	١٧٤
ذيل	١٦١	ردد	١٧٥، ١٧٤
		رزز	١٧٦، ١٧٥
		رسل	١٧٦
		رشح	١٧٧
		رشم	١٧٨، ١٧٧

المادة	الصفحة	المادة	الصفحة
رشن	١٧٩	باب الزاي	
رصد	١٧٩	زئبق	١٩١
رضخ	١٨٠	زفت	١٩١
رطب	١٨٠	زقل	١٩١
رطل	١٨١	زكر	١٩٣، ١٩٢
رعب	١٨١	زlj	١٩٣
رعي	١٨٢	زمر	١٩٣
رغب	١٨٢	زمع	١٩٤
رقص	١٨٢	زمل	١٩٤
رقق	١٨٣	زند	١٩٥
ركب	١٨٣	زمن	١٩٦
رمرم	١٨٤	زيد	١٩٧، ١٩٦
رمع	١٨٤	باب السين	
رمص	١٨٥	سبت	٢٠١
روح	١٨٥ ، ١٨٦	سبط	٢٠٢
روض	١٨٦	سب ، ربح السبل	٢٠٢
روع	١٨٧	ستر	٢٠٢
روس	١٨٧	سجل	٢٠٣
روغ	١٨٧	سخف	٢٠٣
روم	١٨٨	سدد	٢٠٤
ريع	١٨٨	سرح	٢٠٨
		سرع	٢٠٤
		سطح	٢٠٤

المادة	الصفحة	المادة	الصفحة
سطر	٢٠٥	باب الشين	
سطل	٢٠٥	شبيب	٢٢١
سعد	٢٠٦	شبع	٢٢١
سعر	٢٠٧	شجع	٢٢٢
سعي	٢٠٨	شحد	٢٢٢
سفر	٢٠٩	شحشح	٢٢٣
سقط	٢٠٩	شحط	٢٢٣
سكع	٢١٠	شحن	٢٢٤
سكن	٢١١	شحو	٢٢٤
سلح	٢١١	شدو	٢٢٤
سلط	٢١٢	شرب	٢٢٥
سمن	٢١٢	شرح	٢٢٥
سند	٢١٣	شرر	٢٢٦
سنن	٢١٣	شرط	٢٢٧، ٢٢٦
سهر	٢١٤	شرك	٢٢٧
سهل	٢١٤	شعب	٢٢٨
سود	٢١٥	شعر	٢٢٨
سوس	٢١٦	شعل	٢٢٨
سوق	٢١٦	شقص	٢٢٩
سير	٢١٧	شقق	٢٢٩
سيب	٢١٧	شكل	٢٣٠
سيي	٢١٨	شكو	٢٣٠

المادة	الصفحة	المادة	الصفحة
شلق	٢٣١	صندل	٢٤٢
شمل	٢٣١	صرر	٢٤٢
شنع	٢٣١	صرف	٢٤٣
شنف	٢٣٢	صعتر	٢٤٣
شهو	٢٣٢	صعد	٢٤٤
شور	٢٣٣	صفح	٢٤٤
شول	٢٣٤	صفق	٢٤٥
شوه	٢٣٤	صفن	٢٤٥
شيخ	٢٣٤ ، ٢٣٥	صكك	٢٤٦
شيد	٢٣٥	صلح	٢٤٧
شيط	٢٣٥	صلخ	٢٤٧
شيع	٢٣٦	صلف	٢٤٧
شيل	٢٣٦	صلي	٢٤٨
باب الصاد		صمت	٢٤٩ ، ٢٤٨
			٢٥٠
صبغ	٢٣٩		
صبح	٢٣٩	صمم	٢٥٠
صبر	٢٤٠	صنع	٢٥٠
صحب	٢٤٠	صوب	٢٥١
صحح	٢٤٠	صيح	٢٥١
صحن	٢٤١		
صخر	٢٤١		
صدر	٢٤١ ، ٢٤٢		

المادة	الصفحة	المادة	الصفحة
باب الضاد			
ضبيب	٢٥٥	طحل	٢٦٧
ضبط	٢٥٦	طرح	٢٦٨
ضبيع	٢٥٦	طرد	٢٦٨
ضجع	٢٥٧	طرف	٢٦٩، ٢٦٨
ضجم	٢٥٧	طرق	٢٧٠
ضجو	٢٥٨	طعم	٢٧٠
ضدد	٢٥٨	طفر	٢٧١
ضرب	٢٥٩	طلع	٢٧٢
ضرع	٢٥٩	طلق	٢٧٢
ضرك	٢٦٠	طلل	٢٧٣
ضغن	٢٦٠	طمم	٢٧٣
ضغو	٢٦٠	طنز	٢٧٣
ضمز	٢٦١	طنن	٢٧٤
ضيف	٢٦١ ، ٢٦٢	طوب	٢٧٤
باب الطاء			
طبرزد	٢٦٥	طور	٢٧٥
طببطب	٢٦٥	طوس	٢٧٥
طبع	٢٦٦	طوع	٢٧٦
طبق	٢٦٦	طيب	٢٧٦
		طير	٢٧٦
		طين	٢٧٧

المادة	الصفحة	المادة	الصفحة
		باب الظاء	
ظلف	٢٨١	عرقب	٢٩٤
ظنن	٢٨١	غرف	٢٩٥
		عسر	٢٩٥
		عشر	٢٩٥
عبر	٢٨٥	عشش	٢٩٦
عتب	٢٨٥	عضه	٢٩٦
عتد	٢٨٦	عطب	٢٩٧
عتر	٢٨٦	عطو	٢٩٧
عترف	٢٨٧	عظم	٢٩٧
عتق	٢٨٧ ، ٢٨٨	عفر	٢٩٨
عتل	٢٨٨	عقد	٢٩٨
عثث	٢٨٩	عقل	٢٩٩
عدل	٢٨٩	علق	٢٩٩
عدو	٢٨٩ ، ٢٩٠	علك	٢٩٩
عذب	٢٩٠	علمج	٣٠٠
عذر	٢٩٠	عمرس	٣٠٠
عربد	٢٩١	عمل	٣٠٠
عور	٢٩١	عود	٣٠١
عرض	٢٩١ ، ٢٩٢	عور	٣٠١
عرف	٢٩٣ ، ٢٩٤	عول	٣٠١

المادة	الصفحة	المادة	الصفحة
عوي	٣٠٢	غوغ	٣١٥
عير	٣٠٢	غير	٣١٦
عيش	٣٠٣	باب الفاء	
عين	٣٠٤ ، ٣٠٥	فتح	٣١٩
		فتخ	٣١٩
غبيب	٣٠٩	فتك	٣٢٠
غثث	٣٠٩	فتي	٣٢٠
غثر	٣١٠	فدد	٣٢٠
غرب	٣١٠	فدع	٣٢٠
غرز	٣١٠	فدغ	٣٢١
غرق	٣١١	فرج	٣٢١
غرم	٣١١	فرخ	٣٢٢
غري	٣١٢	فرد	٣٢٢
غشش	٣١٢	فرر	٣٢٢
غطط	٣١٢	فرغ	٣٢٣
غفر	٣١٣	فره	٣٢٣
غلق	٣١٣	فري	٣٢٤
غمر	٣١٣ ، ٣١٤	فسد	٣٢٤
غمس	٣١٤	فسل	٣٢٥
غنث	٣١٥	فشش	٣٢٥

باب الغين

المادة	الصفحة	المادة	الصفحة
فشو	٣٢٥	قدس	٣٣٧
فصل	٣٢٦	قرب	٣٣٨
فصي	٣٢٦	قرح	٣٣٩
فضل	٣٢٦ ، ٣٢٧	قرس	٣٣٩
فكه	٣٢٧	قرش	٣٣٩
فلت	٣٢٨	قرص	٣٤٠
فلج	٣٢٨ ، ٤٣٥	قرقم	٣٤٠
فلر	٣٢٨	قرمص	٣٤١
فلفل	٣٢٩	قرن	٣٤١
فلق	٣٢٩	قسط	٣٤١
فني	٣٢٩	قصب	٣٤٢
فهم	٣٢٩	قصر	٣٤٢
فور	٣٣٠	قصص	٣٤٣
فيل	٣٣٠	قصف	٣٤٣
باب القاف		قطب	٣٤٤
		قطط	٣٤٤
قب	٣٣٥	قطع	٣٤٥
قبل	٣٣٥	قعد	٣٤٥
قتت	٣٣٦	قفر	٣٤٦
قتل	٣٣٦	قفو	٣٤٦
قدر	٣٣٧		

المادة	الصفحة	المادة	الصفحة
قلس	٣٤٦	كسم	٣٦٠
قمط	٣٤٧	كشع	٣٦٠
قنقل	٣٤٧	كظظ	٣٦١
قور	٣٤٨	كظم	٣٦١
قوم	٣٤٨	كغن	٣٦٢، ٣٦١
باب الكاف		كفر	٣٦٢
		كفي	٣٦٣
كأين	٣٥١	كلب	٣٦٤، ٣٦٣
كبد	٣٥١	كم	٣٦٥
كبر	٣٥٢	كندج	٣٦٥
كتف	٣٥٢ ، ٣٥٣	كنف	٣٦٦، ٣٦٥
كدد	٣٥٤	كتن	٣٦٦
كدر	٣٤٥	كور	٣٦٧
كدم	٣٥٤	باب اللام	
كرث	٣٥٥		
كرز	٣٥٥ ، ٣٥٦	لام	٣٧١
كرس	٣٥٦	لبب	٣٧١
كره	٣٥٧	لبد	٣٧٢
كرو	٣٥٧ ، ٣٥٨	لبس	٣٧٣، ٣٧٢
كزز	٣٥٨	لحج	٣٧٣
كسر	٣٥٩	لحم	٣٧٣

المادة	الصفحة	المادة	الصفحة
لدد	٣٧٤	مرق	٣٨٤
لزق	٣٧٤	مرن	٣٨٤
لزم	٣٧٥	مسح	٣٨٤
لطح	٣٧٥	مسس	٣٨٥
لطف	٣٧٥	مشن	٣٨٥
لعشم	٣٧٦	مشي	٣٨٥
لعن	٣٧٦	مصص	٣٨٦
لقم	٣٧٦	معو	٣٨٦
لقو	٣٧٧	مقر	٣٨٧
لما	٣٧٧	مكن	٣٨٧
لوط	٣٧٧	ملا	٣٨٧
لوم	٣٧٨	ملح	٣٨٩، ٣٨٨
باب الميم		ملس	٣٨٩
		ملك	٣٩٠
مجن	٣٨١	مهن	٣٩٠
محص	٣٨١	موت	٣٩١، ٣٩٠
مدد	٣٨٢	باب النون	
مرج	٣٨٣		
مدر	٣٨٣	نبر	٣٩٥
مرد	٣٨٣	نتج	٣٩٥
مرر	٣٨٣	نتخ	٣٩٥

المادة	الصفحة	المادة	الصفحة
نتر	٣٩٦	نضل	٤٠٦
نتف	٣٩٦	نطس	٤٠٧
		نطر	٤٣٥
نجد	٣٩٦	نطف	٤٠٨
نجم	٣٩٧	نظر	٤٠٨
نحز	٣٩٧	نعر	٤٠٩
نخع	٣٩٨	نعم	٤٠٩
نخس	٣٩٩	نفج	٤١٠
ندف	٣٩٩	نفخ	٤١٠
نزف	٤٠٠	نفر	٤١١
نزل	٤٠٠	نفش	٤١٢
نزّه	٤٠١	نفض	٤١٢
نساء	٤٠١	نفط	٤١٣
نسر	٤٠١	نفق	٤١٤
نشد	٤٠٢	نقب	٤١٥، ٤١٤
نشر	٤٠٢، ٤٠٣	نقد	٤١٥
نشف	٤٠٣	نقرس	٤١٥
نشل	٤٠٣، ٤٠٤	نقس	٤١٦
نشور	٤٠٤	نقش	٤١٦
نصب	٤٠٥	نقض	٤١٧، ٤١٦
نصف	٤٠٥، ٤٠٦	نقل	٤١٧

المادة	الصفحة	المادة	الصفحة
نقم	٤١٨	هضم	٤٢٨
نقي	٤١٨	هلبث	٤٢٩
نكرز	٤١٨	هوش	٤٢٩
نهد	٤١٨	بابا الواو والياء	
نهنش	٤١٩	وأى	٤٣٣
نهنض	٤١٩	وبر	٤٣٣
نهم	٤١٩	وبص	٤٣٤
نوب	٤٢٠	وجب	٤٣٤
نور	٤٢٠	وجه	٤٣٥
نوي	٤٢٠	وحد	٤٣٦
نيزك	٤٢١	ودع	٤٣٦
		ورع	٤٣٧
هتر	٤٢٥	ورك	٤٣٨
هجهج	٤٢٦	وشز	٤٣٨
هدل	٤٢٦	وشي	٤٣٩
هذذ	٤٢٦	وصل	٤٣٩
هدم	٤٢٧	وضع	٤٤٠
هربذ	٤٢٧	وطه	٤٤١، ٤٤٠
هرس	٤٢٧	وظف	٤٤٢، ٤٤١
هسس	٤٢٨	وغر	٤٤٢
		وغل	٤٤٣

المادة	الصفحة
وفق	٤٤٣
وقت	٤٤٣
وقح	٤٤٤
وقف	٤٤٤
وقل	٤٤٥
ولد	٤٤٥
ولي	٤٤٦
وهم	٤٤٦
وهق	٤٤٧
يهود	٤٤٧

فهرس الآيات الكريمة

- ٢٢ ان الملأ يأترون بك . (٢٠ القصص)
- ٢٤ كبرت كلمة تخرج من أفواههم إن يقولون إلا كذبا . (٥ الكهف)
- ٢٦ لا يلاف قريش . (١ قريش)
- ٢٧ ألم يأن للذين آمنو . (١٦ الحديد)
- ٣٢ وبث منها رجالاً كثيراً ونساءً . (١ النساء)
- ٣٢ وزرابي مبثوثة . (١٦ الغاشية)
- ٤٢ واذا بطشتكم بطشتكم جبارين . (١٣٠ الشعراء)
- ٨٧ وليضربن بحمرهن على جيوبهن . (٣١ النور)
- ٩٥ حتى تكون حرصاً . (٨٥ يوسف)
- ٩٧ فأصابها إعصار فيه نار فاحترقت . (٢٦٦ البقرة)
- ١٠١ إنا أرسلنا عليهم حاصباً . (٣٤ القمر)
- ١٠٣ وقولوا حطة . (١٦١ الأعراف)
- ١٢٢ قتل الخراصون . (١٠ الذاريات)
- ١٤٢ والارض بعد ذلك دحاها (٣٠ النزعات)
- أو لم ير الذين كفروا أن السموات والأرض كانتا رتقاً ففتقناهما (٣٠ الانبياء)
- ١٧٠ هل جزاء الاحسان إلا الاحسان . (٦٠ الرحمن)
- ٢٠٣ إذ نفثت فيه غم القوم . (٧٨ الانبياء)
- ٤١٢ ادخلوها بسلام آمين . (٤٦ الحجر)
- ٤١٤ يدخلون في دين الله أفواجاً (٢ النصر)
- ٤١٤ فنقبوا في البلاد . (٣٦ ق)
- ٤١٨ وما نقيموا منهم إلا أن يؤمنوا بالله . (٨ البروج)

فهرس الأحاديث

الصفحة

- وفي حديث الحج قال سراقه بن مالك : أرأيت متعتنا هذه العامنا أم للأبد ؟ ١٣
- سيد إدام أهل الدنيا والآخرة اللحم . ١٧
- وفي حديث عبد الرحمن النخعي : لو كان رأي الناس مثل رأيك ما أدى الأربان ١٧
- من يتأَلَّ على الله يكذبه . ٢١
- وفي حديث أنس بن مالك : ان النبي (ﷺ) آلى من نسائه شهراً . ٢١
- منسره أن يسكن في بُحبوحة الجنة فليلزم الجماعة فان الشيطان مع الواحد ، وهو مع الاثنين أبعد . ٣٤
- ليسوا بالمساييح البذر . ٣٥
- فاطمة بضعة مني . ٤١
- فاذا موسى باطش بجانب العرش ٤٢
- وفي الحديث أنه دخل على رجل به ورم فما برح حتى بَطُ . ٤٢
- لا يزال المؤمن مُعْنِقاً صالحاً ما لم يُصب دماً حراماً ، فاذا أصاب دماً حراماً بَلَحَ . ٤٧
- والله انكم لتُجبنون وتُبخلون وتُجهلون ، وانكم لمن ريحان الله . ٧٢
- ليس شيءٌ يجزىء من الطعام والشراب الا اللبن . ٧٧
- وفي الحديث : ان رسول الله (ﷺ) أولم على بعض أزواجه بجشيشة من اتخذ قوساً عربية وجفیرها نفى الله عنه الفقر . ٧٩
- الخارب المشلح . ٨٣
- وفي حديث عليٍّ - عليه السلام - : انه اشترى قميصاً فَقَطَعَ ما فَضَلَ من الكُمَين عن يده ثم قال للخياط : حُصْه . ١١٢

الصفحة

١٢٤

ان الشيطان الذي تفرد بحفظه القرآن يسمى خنزب .

١٤٧

لا دعوة في الاسلام .

١٤٨

ليس المؤمن بالمدغيل .

١٥٠

من نَظَرَ من صير بابٍ فقد دَمَر .

١٥٧

من ذَرَعه القِيءُ فلا قضاء عليه .

وفي حديث علي - عليه السلام - : انه أمر يوم الجمل فتودي أن لا يُتبع

١٥٩

مدبر ولا يُقتل أسير ولا يُذَفَّ جريح .

١٨٢

الرُغْب شؤم .

١٩٦

وفي حديث ابن عباس : ما رأيت رئيساً محرباً يُزَنُّ به .

وفي الحديث : ان النبي (ﷺ) رأى رجلاً يمشي بين القبور في

٢٠١

نعليه فقال : يا صاحب السبتين اخلع سيبتك .

٢١١

كان أدنى مسالح فارس الى العرب العذيب .

٢٢١

المتشبع بما لا يملك كلابس ثوبي زور

٢٢٦

لا تشار أخاك

وفي الحديث : أنه شق المشاعل يوم خيبر ، قال : هي زقاق كانوا

٢٢٩

ينتبدون فيها .

٢٨٦

وفي حديث صفته - عليه السلام - : لكل حالٍ عنده عناد .

٣٢٢

لا يترك في الاسلام مُفَرَج .

وفي حديث ابن عباس : « وإياكم والقبلات ، فانها صغار

٣٣٥

وفضلها رباً .

٣٣٦

لا يدخل الجنة قتات .

٤٩٧

بُعداً لكنَّ وسُحقاً فعنكنَّ كنت أناضيل .

٤٢٧

بل الدم الدم والهدم الهدم .

فهرس الارجاز والأشعار والشعراء

الصفحة	الشاعر	قافيته	صدر البيت
	قافية الهمزة		
٢٨٧	الحارث بن حلزة	الطباء	عَتَا
	قافية الباء		
٤٢	—	به	حُوتَا
٤٦	طفيل الغنوي	ملعب	أَبْنْتُ
٦٥	—	تَشَعَلْبَا	فَإِنْ رَأْنِي
٣٨٤	الأعشى	المُطِيبِ	يَا رَحْمَا
٤٠٨	الكميت	قَرِيبِ	فَدَعَ مَا لَيْسَ
	قافية التاء		
١٥	—	المُحِلَّاتِ	لَا يُعْدَلْنَ
	قافية الثاء		
٢٨٨	كثير	عثا	هَتَوْفَا
١٥	امرأة هجت الانصار	مَذَحَجِ	أَطَعْتُمْ
	قافية الحاء		
٢٢٣	سلمة بن عبد الله العدوي	شَحْشَحَا	بَرَدَدَ
٢٢٣	نصيب	مُشِيحِ	نُسِيَّةُ
	قافية الدال		
٥٧	—	بَرَدَا	الْبَاغِيَّ الْحَرْبِ

صدر البيت	قافيته	الشاعر	الصفحة
متى ألقَ	ميردا	جرير	٦٥
ياربُ	رداً	—	١٧٤
أبنات الهديل	بالإسعادِ	أبو العلاء المعري	٢٠٧
—	سنيدُ	لبيد	٢١٣
ان الشباب	مفسده	—	٣٢٣
ويُصيحُ	ناشدُ	أبو داود	٤٠٢
قافية الرءاء			
طال الاناء	الأشُرُ	العجاج	٢٧
وما زادنا	الفقرُ	حاتم	٣١
قومي تميم	بحبوحة الدارِ	جرير	٣٣
يكشفون الضرَّ	المُبرُّ	طرفه	٣٧
في فتيه	يُذثرُ	—	٤٠
وجبلاً	الدَّهرُ	أبو النخجم	٧١
فلو أن قومي	أجرتِ	عمرو بن معد يكرب	٧٥
محارفُ	البائرُ	—	٩٦
فتى	الفقرُ	الأبيرد	اليربوعي
١٢٤			
إذا تَزَمَزَمَ	كل حَبَّارٍ	—	١٨٤
ومن زكر	في الصدر	أبودلف الخزرجي	١٩٢
فغيث أنت	أو تغورُ	الكميت	٢٦٦

صدر البيت	قافيته	الشاعر	الصفحة
وما كلمتني	النارُ	بشار	٤١٣
لعمرى لقد	منبرا	عبد الصمد بن المعذل	
٤١٣			
وما كنت	أن تتغيراً	عبد الصمد بن المعذل	
بحفظ عيون	مسكاً وعنبراً	عبد الصمد بن المعذل	
دع الكير	ان يتكبراً	عبد الصمد بن المعذل	
		قافية السين	
شفيتُ به	نكسا	—	٦٣
أما تراني	كيّسا	علي بن ابي طالب	١٣٥
		قافية الشين	
لا يُتَقَى	الحشيش	رؤبة	٧٩
يا سائلي	الجيش	محمد بن الله الهاشمي	
١٣٦			
وكيف عنتُ	الحيش		
		قافية العين	
قوَال معروفٍ	أمهات الرباع	السفاح اليربوعي	٢٣
فظلّت تعبط	مُتاعا	القطامي	٥٨
المطعمون	المددعة	ليبد	١٤٧
يعدو بها	لا يظلعُ	أبو ذؤيب	١٧١
—	تسكّعوا	—	٢١٠
—	يتسكّع	سليمان بن يزيد العدوي	٢١٠

صدر البيت	قافيته	الشاعر	الصفحة
قافية الفاء			
ان لنا	عجافا	—	٢٠
يأكلن	إكافا	—	
كانوا	جَدَفُوا	جرير	٧٣
ولو كنتُ	غير جادفٍ	الفرزدق	٧٤
ولن تداوي	الشَنِفُ	—	٢٣٢
بين شكول	ولا قَصَفُ	قيس بن الخطيم	٣٤٣
أنتَ للأبعد	كزُ جافي	—	٣٥٨
قافية القاف			
يُفَخِّنَ بَوَلاً	الحاذقِ	—	٩٣
ذا حروقة	في المهاشِقِ	—	٩٣
طراق الخوافي	يَتَرَقِّقُ	ذو الرمة	٢٧٠
قافية اللام			
وما ترك قومٍ	مؤاكلٍ	أبو طالب	٢٠
سوى ما أصاب	أمهات الجوازلِ	ذو الرمة	٢٣
وأشعت	مُتاحلٍ	أبو ذؤيب	٥٠
رأيت أبا العباس	والمباقلِ	أبو عيينة المهلبِيَّ	٥٢
كَأَنَّ مُحِيطًا	من عَلٍ	النمر بن تولب	١٠٤
وان دَحَوًا	فلا تَسَلُ	ابو العلاء الحضرمي	١٤٢
بيننا ترى المرء	أَمَلُهُ	—	١٦٦

صدر البيت	قافيته	الشاعر	الصفحة
أعاشني	وأنسل	ابودُواد	٣٠٣
فقد أصبح	وبالها	كثير	٣٨٥
		قافية الميم	
نُبئت أحماء	انما	—	٩٧
باتوا	الأرما	—	٩٧
إذا لم تكن	عقدُ الرثائم	—	١٧٠
هل ينفعنك	بهم		
كثرة ما توحى	وتعقاد الرثم	—	١٧١
تثني النقب	مرثوم	ذو الرمة	١٧١
فلما تصافنا	الحراضيم	الفرزدق	٢٤٦
ألقيَ فيها	ضرم	النابعة الجعدي	٣٢٨
نعلل بالنهاية	والقميم	—	٣٨٧
		قافية النون	
يُغادر القرن	الأسين	زهير	١٨
فيؤديهم	الحنان	الطرقاح	٢٥
إذا المعشيات	بالمحصن	—	٧٧
أبيت أهوي	ثُرْن		
مختلف نجواهم	جن وحن	مهاصر بن المحل	١١١
وخرجها	تلين	زهير	١٢٠

الصفحة	الشاعر	قافيته	صدر البيت
١٢٤	عمرو بن كلثوم	بأيدي لاعبينَا	كأنَّ سيوفنا
١٣٦	—	طاقينِ	داري بلا خيشِ
١٣٦	—	بيتينِ	دارُ متي
١٤٦	سحيم	الأربعينِ	وماذا يدري
٣٠٣	قعنْب بن أمّ صاحب	إحنُ	وقد علمتُ
	قافية الياء		
١٥	العجاج	عسكريُّ	كأنه
		أتنيُّ	سيل
٧٦	الشمّاخ	مع الجريِّ	نقطُّعُ



رقم الايداع في المكتبة الوطنية ببغداد

١٥٠ لسنة ١٩٨٢

الجمهورية العراقية
وزارة الثقافة والإعلام
دار الرشيد للنشر
١٩٨٢

السعر 

تصميم الغلاف: لميام نعيمان

توزيع
الدار الوطنية للنشر والإعلان
